大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零七百六十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五－七五七一八一－七
圖文傳真：五－八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五張半 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

鄧蓮如昨在倫敦透露
英相強調履行諾言 旨在恢復港人信心
稱不久將就香港問題發表聲明

【本報記者黃念斯倫敦二十三日專電】英國首相戴卓爾夫人今日下午三時在唐寧街首相府會見了香港行政、立法兩局首席議員鄧蓮如、李鵬飛，歷時一小時十五分鐘。

會晤結束後，鄧蓮如對記者稱，戴卓爾夫人向她表達了對香港負有的強烈責任，同時承認有恢復香港人信心的必要。英首相強調要將諾言付之行動，誠懇地表示要為香港人做點事。

鄧蓮如又稱，戴卓爾夫人不久之後會就香港問題發表聲明，目前英政府正在為此作努力。

會談期間，雙方還討論了香港的民主進程。對此，戴卓爾夫人表示要考慮香港人的願望。兩位議員並且向戴卓爾夫人轉交了一盒香港團體及個人寫給英首相的信件。共二十多封，據悉於昨日經香港行政立法兩局轉來倫敦。

鄧蓮如形容這次與英首相會晤，雙方交談直接而坦率。戴卓爾夫人認為行動比語言重要，她對英國首相要為香港負責的表示留下非常深刻的印象。

會晤英首相是兩位兩局議員這次在英國為港人爭取英國居留權游說的最後一項活動。離開唐寧街前，記者問鄧蓮如的下一步活動如何？鄧蓮如笑稱她要休息，還想飲一杯香檳。

兩位議員今日顯得神情輕鬆。

文凱：英國外相賀維及外交部次官艾德今日會見了香港行政立法兩局首席議員鄧蓮如、李鵬飛。會晤在英國外交部進行，從上午九時起至十時二十分結束。

英國外交部發表聲明稱，雙方會晤時討論了香港前途問題，鄧蓮如和李鵬飛解釋了香港人對兩籍問題的擔憂。賀維對此表示同情和理解。賀維並強調，他已經在下議院講過，儘管香港人英國居留權的事使英國政府面臨嚴重困難，但英國政府仍然迫切地關注這一問題。

在雙方歷時一小時會談後，簡艾德與兩位議員繼續會晤二十分鐘，集中討論越南船民滯港問題。簡艾德談及對不久前在日內瓦召開的國際難民問題會議的意見，並且保證英國政府會對越南船民滯港問題負責。

兩位首席議員於上午八時四十五分抵達英國外交部。可能是早到之故，兩人進入外交部後，並無獲得外交部通常充滿禮節性的接待，而要與在場記者站着等候賀維接見。

鄧蓮如、李鵬飛定明（廿四）日下午六時離開倫敦返港。

鄧蓮如李鵬飛演講 談英國對香港責任
三百多名香港留學生出席講座

【本報倫敦二十三日專電】正在英國訪問的香港行政、立法兩局首席議員鄧蓮如、李鵬飛，昨晚應此間學生組織「香港聯繫」的邀請，出席在倫敦留學的香港學生舉行的一個講座，題為「英國對香港的責任」。

講座於倫敦大學帝國理工學院舉行，共三百多香港學生到會。鄧蓮如首先發言，解釋了她此行來倫敦為香港人爭取英國居留權的意義，介紹了香港人面對中國局勢的近期反映，以及英國政府應有的責任。

鄧蓮如說，「英國有權力，有責任，有義務為香港人解決前途問題的困難。不錯，英國租借香港的期限到一九九七年結束，但租期只是對香港這塊土地而言的一個契約，它並不是對香港人的一張租約。」

鄧蓮如強調，香港才是香港人的家園，港人都不想離開香港。這幾年香港許多專業人士移民，他們是在香港經濟增長最快，生活最好的時候離開香港，說明港人實有必要為前途尋找保險。前途有保證，香港才能留注人才。這是保持香港繁榮的關鍵。倘若香港繁榮不保，中國對香港的諾言更不可能履行。

鄧蓮如的講話，獲得在場留學生的熱烈掌聲。

有學生問：如果英國政府一意孤行，拒絕從根本上幫助香港人，那末香港人是否應該也對英國政府實行制裁，包括經濟制裁？

李鵬飛強調香港人當前最重要的是團結，謹慎地處事，反對英國政府不是衆人所希望的事，一切要從香港人的長遠利益出發。

新觀察與經濟學週報
北京兩刊物被勒令停刊

【香港中通社北京二十三日電】據悉，由中國作家協會主辦的《新觀察》雜誌和由中國經濟學團體聯合會主辦的《經濟學週報》日前已被國家新聞出版署勒令停刊。

由戈揚女士主編的《新觀察》雜誌已被國家新聞出版署吊銷了期刊出版登記號。其理由是五月二十五日出版的《新觀察》雜誌第十期刊登了一篇《四二七遊行目擊記》，違反了北京市人民政府發佈的戒嚴令，還違反了國家新聞出版署的其他有關規定。

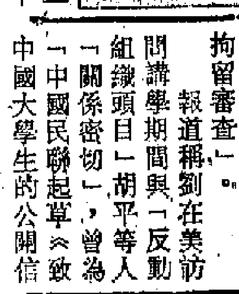
由中國經濟學團體聯合會主辦的《經濟學週報》原掛靠中國社會科學院，屬自負盈虧的民間團體報紙。該報被通知停刊的理由是中國社會科學院不願再作代管該報的掛靠單位。

四中全會在京舉行 人事變動備受注視

【本報訊】北京二十三日消息：中共十三屆四中全會正在此間舉行，會期準備為兩天，有關會議內容於明天或會發表。

據此間消息靈通人士透露，四中全會在北京事件之後召開，高層人事問題以及有關重大問題的處理，備受海內外關注。

英國首相戴卓爾夫人星期五在唐寧街十號首相府接見香港行政立法局首席議員鄧蓮如和李鵬飛。（美聯社）



劉曉波

師大講師劉曉波被捕 被指參與並煽動暴亂
尚未定罪中央電視台即稱他為「狂人」
大連近兩月抓七百多人滬百廿人自首

【中新社北京二十三日電】據此間中央電視台報道，北京師範大學講師劉曉波已被北京市公安局「拘留審查」。

報道稱劉在美訪問講學期間與「反動組織頭目」胡平等人「關係密切」，曾為「中國民聯起草《致中國大學生的公開信》，支持煽動學潮」。今年四月二十七日從美國回北京「直接參與並煽動動亂和暴亂」。

在此間北京市電視台播出的同一件新聞之後，還接着播了一篇名為《抓住劉曉波的黑手》的文章，將劉稱為「狂人」、「瘋狗」、「黑馬」。

劉曉波原是北京師範大學中文系文學博士，曾因在一九八六年大陸的新時期十年文學討論中，提出一系列爆炸性觀點，語驚四座，而被稱為「黑馬」。他曾於六月二日在天安門廣場與侯德健等三人進行限時絕食。

【合衆國際社北京二十三日電】中國消息人士說，警察星期五突襲北京一些大學校園，逮捕了至少十五名教師和學生，這是在全國範圍通緝在逃的民主運動積極分子過程中的最新一次行動。

上海市《文匯報》說，上海市當局報稱逮捕了十六名企圖逃出國的人，其中一些是躲在船中偷渡，包括一名北京天安門廣場學生運動領導人。他的身份未有公布。

北京《法制報》星期五報道說，在東北地區遼寧省大連市，五月和六月間逮捕了七百八十六名「反革命分子及其他犯罪分子。」

該報說，這些人已被控以「打、砸、搶、燒、殺」的罪名。

北京校園消息人士說，警察星期五在北京電影學院逮捕了四個人，在北京體育學院逮捕了十個人，並在政法大學被捕了一個人。

【據新華社上海二十三日電】記者從上海公安機關獲悉，從六月十五日至六月二十一日，已有一百二十六名上海「高自聯」、「工自聯」等非法組織頭頭、成員和其他違法犯罪人員前往登記或自首。

二十一日是上海市公安機關規定違法犯罪人員登記、自首的最後一天。據上海公安部門介紹，在七天中前往登記或自首的人中有非法組織「市高自聯」頭頭三人，市「高自聯」成員和校「高自聯」頭頭、成員六十餘人。

長沙27罪犯判刑
一被判死刑 其他判徒刑

【據新華社長沙二十三日電】長沙「四·二二」打砸搶事件的二十七名罪犯昨日受到法律的嚴懲。長沙市中級人民法院和東區、南區、西區、北區法院分別召開宣判大會，一審判處李衛紅死刑，緩期二年執行，剝奪政治權利終身，夏長春等二十六名罪犯被判處有期徒刑。

日社會黨書記長已取消月底訪華
並停止與中國交流活動

【法新社東京二十三日電】日本最大反對黨社會黨星期五表示，該黨將禁止與中國共產黨的一切交流活動，以示抗議中國近期處決爭取民主示威羣衆。

社會黨書記長山口鶴男在記者招待會上說，「凍結」兩黨的交流活動將立即生效，並說，他將暫停原定本月底訪問中國的行程。

新聞簡報
廣東酒店機票減價……二版
波共內部對黨的前途發生激辯……三版
五港生在台葬身火海……八版
在韶關被扣港客昨晚返港……八版

比利時政府昨宣稱取消李鵬今秋訪比
並擱置兩國所有高層政治接觸

【法新社布魯塞爾二十三日電】比利時發言人說，比利時星期五決定取消與中國的所有高層政治接觸，包括取消中國總理李鵬定於今秋對布魯塞爾的訪問。

首相馬爾滕斯的發言人說，「此次訪問的確鑿日期並未前定，但李鵬極渴望到這裏來。」

該發言人說，比利時的決定還意味着，即將舉行的貿易會談也將取消，其中包括貿易聯合委員會的會議以及比利時貿易代表團的中國之行。

外電昨評京報社論 稱主要針對趙紫陽
預測中共高層開會將有宣佈

【路透社北京二十三日電】星期五晚有顯著跡象表明，中共領導層將宣佈罷免改革派總書記趙紫陽及宣佈一名強硬路線派繼任人。

外交官及外國分析家說，他們看到了等待已久的高層黨會議已開始或即將開始舉行的兩個明顯跡象。

他們指出，《人民日報》一篇社論說，黨已在最近的鎮壓「反革命暴亂」中取得了決定性勝利，並誓言要保持中國的共產主義性質。分析家認為，這是黨內已取得一致的證明。

當天稍後時間，國營電視台的傍晚新聞節目出奇地平淡無味。中國通常出現在電視上的領導人中，沒有一個人露面。

接二連三播映的是各個單位學習最高領導人鄧小平重要講話的情景，他的講話解釋最近羣衆要求民主示威及軍隊不得不鎮壓他們的原因。

一名西方高級外交官說，「重大事件顯然正在進行中，看起來像是在開重要會議。」

【路透社北京二十三日電】中共領導層星期五下令重新推行嚴格的意識形態路線，預期高層開會正式罷免改革派共產黨領袖趙紫陽和推選一位強硬派接任人的可能性增加。

《人民日報》星期五發表的社論，沒有意識形態倒退的跡象可尋。社論佔了這家黨報頭版半版篇幅。國家電台全日反覆廣播這篇社論。

《人民日報》社論說，長期以來，中國忽視意識形態工作，並在全力集中經濟建設時，甚至將意識形態工作當作笑話。這顯然是抨擊全面推行經濟改革的趙紫陽。

經過兩個多星期反覆不斷宣傳「反革命威脅」共產黨統治，並斷言「某些共產黨領導人物」犯了錯誤後，共產黨領導層快將作出宣佈。

人民日報社論談「血的教訓」
認爲有些人「階級鬥爭的觀念完全消失了」
提出新歷史條件下存在特殊形式階級鬥爭

【新華社北京二十三日電】《人民日報》今天發表題為《旗幟鮮明地堅持四項基本原則》的社論，社論全文如下：

取得平息反革命暴亂的決定性勝利之後，全黨、全軍、全國人民都在認真學習鄧小平同志在接見首都戒嚴部隊軍以上幹部時的重要講話。通過結合這場鬥爭實際的學習、討論，大家越來越清楚地看到：旗幟鮮明地堅持四項基本原則是何等的重要。

早在一九七九年，鄧小平同志就明確提出了堅持四項基本原則，即堅持社會主義道路，堅持人民民主專政，堅持共產黨的領導，堅持馬列主義、毛澤東思想，並指出：「這是實現四個現代化的根本前提。」但是，長期以來，這四項基本原則沒有被一貫地堅持，沒有把它作為基本思想來教育人民，教育學生，教育全體幹部和共產黨員。它常常只是被當作一種「標準語言」引用在文件上，甚至被一些人視為「套話」、「空話」。一時間，「堅持社會主義道路沒有方向，堅持人民民主專政沒有對象」等模糊認識和諷刺挖苦之詞，流行於街坊，資產階級自由化思潮則乘機泛濫，這次動亂和反革命暴亂的發生，就是這種泛濫的惡果。因此，鄧小平同志一針見血地指出：「這次事件的性質，就是資產階級自由化和四個堅持的對立。」血的教訓使我們認識到，在中國，要搞現代化，就要旗幟鮮明地堅持四項基本原則。

堅持四項基本原則，首先必須堅持社會主義道路。只有社會主義能夠救中國，這是我國近百年來的歷史，尤其是新中國成立以後革命和建設的成就證明了的。堅持社會主義制度，是廣大勞動人民利益的根本保證。我們搞改革，無論是經濟體制改革還是政治體制改革，都是為了使社會主義制度能夠更好地自我完善和發展，更充分地發揮社會主義制度的優越性，而不是改變社會主義制度。改革開放，是沿着社會主義道路前進的改革開放，不是離開社會主義道路。而在這場反革命暴亂中，極少數煽動暴亂的陰謀分子，就是打着「改革」的幌子，企圖推翻社會主義制度。他們心目中的「改革」，是要用西方資本主義國家的模式來改造我們幾千萬革命先烈用鮮血換來的社會主義制度。他們在這場暴亂中提出的「早日敲響公有制的喪鐘」、「推翻社會主義制度」等等，就說明了這一點。對於這種假改革之名否定社會主義道路的罪惡陰謀，必須堅決予以揭露。還必須看到，現在國際上有一股潮流，企圖使社會主義國家放棄社會主義道路，最終納入國際壟斷資本的統治，納入資本主義的軌道。我們要堅決頂住這股潮流，不然的話，社會主義的中國就要重新淪為國際資本主義的附庸。這是每一個有愛國之心的人都不能容忍的歷史的倒退。

（下轉第二版）

日本外務省昨宣布暫停對華高層接觸
步美國後塵並停止經濟合作活動

【美聯社東京二十三日電】外務省一位發言人星期五說，由於遭到國內指責未有就中國血腥鎮壓人民作出強烈反應，日本政府已經採取與美國相同的措施。

日本已經停止與中國的高層外交接觸，中止經濟合作步驟，並且對中國迅速處決民運分子公開表示「悲痛和失望」。

外務省發言人渡邊泰造告訴記者：「這與美國現時所作的十分相似，只不過我們沒有稱之為『制裁』而已。」

他補充說，「我們不考慮其他的（將來）制裁，也不會跟隨其他政府懲罰中國。」

日本反對黨政界人士，一些商界領袖和傳播媒介抨擊政府的審慎態度。中國的百分之八十外國援助均是由日本政府提供的。

外相三塚博和通產相梶山靜六星期五勸喻中國放寬對民主運動的嚴酷鎮壓，並且聽從目前世界對處決二十七名民運分子的意見。

外相三塚博將於二十六日在華盛頓會見美國國務卿貝克。外務省北美第一課課長岡本說，屆時外相會解釋日本對中國的立場，但不會與貝克商談日本是否會中止對中國的經濟援助。

日本星期二中止一項價值五十六億美元的綜合貸款談判，等候對中國政局作出評估。

【法新社北京二十三日電】外交界人士星期五說，中國血腥鎮壓民運後，這裏的美國、法國和英國大使館已決定不再邀請中國官員參加國慶活動。

三個西方國家已凍結了與中國的高層接觸。

印度外長下周將訪北京
出席兩國邊界糾紛小組年會

【法新社印度·新德里二十三日電】一名助手星期五在此間說，印度外長辛格下周將訪問北京，這是北京發生軍事鎮壓民主運動以來首名印度官員來訪。

該助手說，辛格將於六月三十日至七月四日在北京參加解決中印邊境糾紛的工作小組年會。

此間觀察家認為，鑑於北京今月殘殺數以百計民主運動活躍分子，辛格決定訪華顯得重要。中印兩國一九六二年在邊境曾發生短暫戰爭。

印度曾表示，對北京發生的事感到「悲痛」。

處決民運分子續引起國際反應
比意停止貸款中國
西德議會籲世銀立即停止對華貸款
中德年底經委會會議已告取消

【路透社布魯塞爾二十三日電】外交部星期五說，比利時已凍結向中國的國家貸款，並停止向中國的新發展項目提供基金，以抗議北京對要求民主的示威者繼續進行鎮壓。

受這次凍結影響的是一項已同意的三億比利時法郎（七百五十萬美元）貸款及任何新的貸款，直至另行通知為止。

對外關係大臣馬克·埃斯肯斯星期四召見中國大使劉山，就北京鎮壓學生領導的示威及隨後處決一些示威者的行徑提出抗議。

【路透社羅馬二十三日電】意大利星期五說，由於北京「實施不能接受的鎮壓行動」，意大利已中止未來對中國的發展援助。

外長安德烈奧蒂說，他的決定是獨立於共同體馬德里首腦會議決定的行動之外的。

他說：「我們今天必須就意大利在中國的發展問題作出決定。我們沒有選擇，只可停止考慮（未來計劃），以示我們極端不滿目前的處死，和不可接受的鎮壓。」

【路透社波恩二十三日電】西德議會星期五要求聯合國立即就中國違反人權事進行辯論。

獲得議會所有五個政黨之議員支持的一項決議，譴責中國在鎮壓要求民主的示威後處決一些示威者的行徑。

議會要求聯合國安全理事會、大會及人權委員會，「立即處理在中國發生的嚴重違反人權事件。」

議會呼籲中國宣布大赦持不同政見者，停止所有政治性審訊，並准許獨立的人權組織，探訪被監禁的要求民主的示威者。

議會促請世界銀行立即取消對北京的進一步借貸。

經濟部發言人迪特爾，福格爾在記者招待會上說，計劃於十一月舉行的西德－中國經濟委員會會議已取消。

共市下周將開會商對華採取行動
西方擔心制裁效果會適得其反

【路透社倫敦二十三日電】面對公衆對中國處決要求民主的示威者越來越憎惡的情緒，西方政府將加緊對中國採取行動，但暫不會實施全面的經濟制裁。

作為一個整體的十二國歐洲共同體，定於下星期一和星期二在馬德里舉行的首腦會議上討論中國問題。

但中國問題分析家說，西方政府擔心制裁會產生適得其反的惡果。

倫敦東方和非洲問題研究所的美國專家戴維·香博說，「他們在過去十年中，進行了長期而艱巨的努力，才把中國帶進世界及太平洋盆地經濟圈中。」

一些評論家說，西方很害怕會失去有經濟潛力的廣闊的中國市場，這個有十億以上人口的國家，去年進口了四百億美元的貨物，合資企業未計在內。

特稿

風聲雨聲鎮壓聲聲聲入耳
家事國事天下事事事傷心

知識分子的再徬徨

靈宇

坦克和子彈在京城造成的表面傷痕正在逐漸修復，但事件在人們心目中留下的創傷，卻不是那麼容易平復的。

在事件中，早期的遊行聲援，簽發聲明和公開信，部分知識分子曾經熱烈參與，但到中、後期，學運拖延停滯，中央反應異常，事態變得複雜起來以後，知識分子的參與就已經明顯減少，到戒嚴軍車以至最後的流血犧牲，知識分子涉及其中的可說已絕無僅有。但在事件告一段落之後，除了學生、工人組織的頭頭以及「打砸搶分子」被明令通緝外，「秋後算賬」的白色恐怖一樣在知識分子中蔓延、籠罩。

造成知識分子、特別是文藝界人心惶惶的直接原因，是鄧小平在會見戒嚴部隊軍以上幹部講話中透露出來的訊息。鄧小平在講話中說，這次「動亂」以及「反革命暴亂」的出現，歸根到底，是由於兩年前的「反對資產階級自由化」進行得不徹底，以及再早時的「清除精神污染」搞得太短暫，以至留下了今日「亂」的禍根。這番說話，對知識分子，特別是文藝界來說，不啻是一次「翻舊賬」、「新舊老賬一起算」的先聲。

八七年下半年的「反資自」以及上半年的「清污」，一批電影、文學作品遭到批判，劉賓雁、王若望、方勵之被開除出黨，幾個大城市出現學潮，最後更導至黨總書記胡耀邦下台。但由於當時改革、開放的洪流方興未艾，安定團結的局面為更多的人所重視和珍惜，事件總算以最小的打擊面而告終。

但兩年來，對「自由化」的要求與反要求，在知識分子和一些人中間並未消失。一些知識分子深信，一個民主、自由、人權受到尊重的社會，才是中國現代化的標誌，經濟體制改革中出現的困難和流弊，也只有通過政治體制改革才能得到克服和解決。但在一些人眼中，這是最終會導至「出亂子」的危險思想。

正是由於這些原因，在這次學運事件之初，曾有學生提出過這樣那樣的要求，例如為胡耀邦平反、撤消官倒等，但很明顯，官方一開始就已經對事件作出了最大的警覺，就是一切要求的背後都隱伏着可能動搖現狀的「自由化」思潮，而這是絕對不能容許及姑息的。同樣，部分「久經鍛鍊」的知識分子也敏感地意識到，「四·二六」社論為學潮事件「定性」，這已是中央某些強硬者準備絕不妥協、讓步的暗示。

一些兩年前在「反自由化」中發表過意見、言論的文藝界人士，現正陷入思考與徬徨的「等待」中，他們感覺到又一次災難將會臨頭，但又在評估着形勢、人心與兩年前的區別、變化。他們從樂觀方面相信，包括下達鎮壓命令的人，都不會放棄十年改革、開放帶來的正面成果，改革、開放的大旗不但不會倒下，相反還有可能會被舉得更高。在這種情形下，他們相信，不但經濟上的開放、改革會繼續，其他文化學術上的開放也不會一下子收得很緊，甚至還會寬鬆一些，其中一些代表開放形象的人物還會受到「重用」。從中央領導層到下面，事件中幾乎每一個人都被波及、牽連，但到最後真正被打擊、整肅的將會是很少數人。

他們還相信，整個事件的處理，包括調動大量軍隊進城以及最後的血腥鎮壓，鎮壓以後的繼續陳兵耀武，目的都只是為了一個：就是向人們展示一種威懾的力量，顯示一種力量和權威。而事件之後，不但經濟上的改革、開放會繼續，政治上一種給予的、不是爭取的，在控制範圍內、不「越軌」的民主，可能被推出來點綴點綴。當然也可能有更壞的發展。

這些知識分子相信，經歷過這次事件，中國的問題還是很複雜、很艱巨和難以解決的，特別是開放、改革與堅持「反自由化」的矛盾，經濟體制改革與政治體制改革不協調的矛盾，保守勢力與開明力量之間的矛盾，都會是中國前進道路上不可超越的障礙，而且很難不通過尖銳衝突的方式而在「和平演變」中得到解決。

宣布優惠措施扭轉頹勢
粵大力挽救旅遊業
酒店機票減價優待
龔恩光稱廣東局勢穩定籲遊客放心

【本報廣州二十三日專電】廣東省旅遊局局長龔恩光今天在記者招待會上稱，廣東將於今年七月份至九月份實行一些旅遊優惠措施。

這些措施包括：㈠廣州民航局對旅行社預訂機票，取消預交百分之十定金的規定。

㈡廣州民航局對該局的重點航線實施優惠票價。

㈢廣東海外旅遊總公司、廣東省中國旅行社、中國青年旅行社廣東分社、廣州市旅遊總公司以及其它一、二類旅行社今年下半年的綜合服務費實行優惠價，按平均季度價八五折對外報價。

㈣廣州白天鵝賓館、中國大酒店、花園酒店、東方賓館等賓館酒店，對海外旅遊者一律實行六至八折的優惠房價。其他賓館也相應給予優惠房價。

在採取更優惠措施的同時，採取以短線補長線的策略，利用廣東與港澳的大三角旅遊區的優勢，發展短線旅遊。並且，重視近年來形成的廣東、福建、廣西的聯合優勢，積極發展區域旅遊。

據悉，從去年下半年開始，日本、美國的遊客數量有所減少，但是台灣的探親旅遊者卻大量湧進，南朝鮮、東歐的客源市場，正在迅速崛起。

【中新社廣州二十三日電】廣東省旅遊局局長龔恩光今日宣佈，廣東將採取措施，扭轉因受全國局勢影響導致客源驟降的局面。

龔表示，廣東總的來說局勢一直穩定，廣東旅遊系統員工，包括合資企業的外方人員，都能排除干擾，堅守崗位。他請海外客人放心到廣東旅遊。

【本報廣州二十三日專電】由國旅海外公司組織的美國中學生合唱團一行四十八人，於今天中午抵穗，這是自六月四日以來首批美國大型旅遊團。

李廣鎮談深圳工業
稱頭五月保持上升

【本報深圳二十三日專電】深圳市副市長李廣鎮今日在深圳市第二屆荔枝節新聞發佈會上表示，深圳市今年一至五月的經濟生產，在內地經濟緊縮政策及海內外原料價格上升等不利因素影響下，仍保持上升趨勢。他指出，北京局勢對深圳的正常經濟發展沒有明顯影響。

他稱今年一至五月份，深圳工業總產值比去年同期增長百分之四十二點二，達到二十九億多人民幣，基建投資達到十四億元人民幣，比去年同期增長六成。根據海關統計，全市進口總額比去年同期增長百分之二十四多，出口總額增長近四成。

李廣鎮說，但是深圳市的旅遊業已明顯蕭條。

談及六月份以來深圳的情況，李廣鎮表示，受交通影響，一些原料不能及時運到深圳，造成少數工廠被迫停工。他稱，深圳的一萬多家企業，包括二千二百多家三資企業，四千多家來料加工企業，基本上未出現停工現象，有百分之一至二的企業，因外籍員工離開及原料供應跟不上，停工了幾天，但很快恢復正常。在文錦渡口岸，六月九日進出境汽車便已恢復到了正常情況下的每天一萬一千輛次的水平。

長江可能出現大洪災
中下游省市磋商應變
研究分蓄洪區民衆撤退工作
黃河上游連續降雨出現較大洪水

【新華社南昌二十三日電】長江流域今年很有可能出現特大洪澇災害，這是近日在九江市結束的長江中下游防汛總指揮部指揮長會議上傳出的信息。

來自長江中下游的湖南、湖北、江西、安徽、江蘇、上海五省一市以及國家防汛總指揮部、水利部的負責人在會上表示，一定要立足於來大水、抗大災，切實做好今年的各項防汛準備工作。目前，長江中下游堤防防洪標準低，一旦出現超標準特大洪水，將堅決地、不折不扣地執行國務院關於防禦長江特大洪水的方案，採取分蓄洪措施，主動犧牲局部利益顧全大局。

這次會上特別强調了分蓄洪區羣衆的安全轉移問題，要求各區在今年大汛到來之前，建立、健全通訊警報系統，保證每家每戶能及時得到警報信息，同時要求逐戶落實撤離措施，備置足夠的車輛，船隻，確保分蓄洪區每個羣衆的生命安全。

【新華社北京二十三日電】據國家防汛總指揮部辦公室今天提供消息，六月五日以來，由於黃河龍羊峽水庫以上地區連續降雨，黃河上游目前出現了較大洪水。

據介紹，從六月五日至二十二日，黃河上游地區總降雨量一般為一百至一百五十毫米。六月二十三日八時，黃河龍羊峽水庫水文站出現四千三百二十立方米每秒洪峯流量，僅次於一九八一年該站出現的大洪水，為建國以來第二位，由於黃河上游一九八六年以來連續乾旱，發電、灌溉等工農業用水一直很緊張，這次洪水緩和了缺水的緊張局面。

北京市民星期五在書店櫥窗前觀看官方有關六月四日情況的照片。圖片展示所謂民運分子破壞公衆財產，打傷士兵。（路透社）

國務院說情況仍複雜
各地要加强保護文物
防止文物古跡遭到衝擊和破壞

【本報訊】據新華社北京十八日消息：國務院辦公廳昨天發出緊急通知，要求各地在當前形勢下加强文物安全工作。

通知說，六月初北京發生的「反革命暴亂」和一些地方發生的動亂已經基本平息，社會秩序逐漸恢復正常。但是，情況仍然比較複雜，極少數「反革命暴亂分子」並不甘心失敗，鬥爭還在繼續。在複雜的情況下，為了防止文物古迹遭到壞人的衝擊和破壞，保證各類文物的絕對安全，現就有關問題通知如下：

一、各級人民政府要加强對文物管理部門的領導，組織他們認真學習黨中央、國務院《告全體共產黨員和全國人民書》，特別要認真學習鄧小平同志六月九日接見戒嚴部隊軍以上幹部時的重要講話，堅決執行黨中央，國務院關於制止動亂和平息反革命暴亂的一切指示、命令，統一認識，遵守紀律，在政治上、行動上與黨中央、國務院保持一致。

二、各級人民政府領導和文物主管部門在任何情況下都要保證文物的絕對安全。各級文博單位要制定切實可行的文物安全防範措施，領導負責，責任到人。在社會秩序尚未全面恢復正常的城市或地區，凡無安全保證的博物館或文物開放單位，不宜對外開放，文物庫房要妥善封存，陳列展出的珍貴文物，要撤存文物庫房或轉移到安全地方妥善保管。

三、遇有緊急情況，各地人民政府和文物主管部門要與公安、駐軍聯繫。對特別重要的文物收藏單位，要增加武裝保衛力量。駐有軍隊的文博單位要主動做好宣傳和服務工作，密切協作，加强軍民團結，軍民共同肩負起保護祖國文物安全的重任。

四、在任何時候和任何情況下都要保持文博隊伍的穩定和團結。文博單位所有幹部、職工要嚴守紀律，嚴禁參與一切不利於制止動亂和暴亂的活動，並且為建立正常的社會和工作秩序努力做好各項工作。

五、提高警惕，防止一小撮暴徒和壞人在逃竄過程中把砸毀、焚燒文物古迹作為報復對象。凡是開放參觀的文物單位，要注意觀察混迹於觀衆之中的可疑分子，如有迹象表明可能發生意外，要當即採取適當措施進行處置。

非法協助他人遷入戶口
穗一戶籍警及線人
受賄廿一萬被判死

【本報廣州二十三日專電】索賄二十一萬元的張瑪雲、陳惠蓮日前在廣州被判死刑。

張瑪雲係某街派出所戶籍民警，在一九八四年至一九八八年間，張與越秀區豐富糖煙酒商店售貨員陳惠蓮互相勾結，並利用張在派出所任戶籍內勤職務之便，通過自己物色和他人介紹，先後非法從農村流入廣州、欲入廣州市戶口的六十三人辦理了廣州市戶口手續，從中索取和收受巨額賄賂人民幣二十一萬多元，張、陳共同分贓。

廣州市中級人民法院審理此案，一審判處張瑪雲、陳惠蓮死刑，剝奪政治權利終身。

青藏高原無人區
八千淘金者被困
人車陷泥沼無法前進數十人已遇難

【新華社西寧二十三日電】冒險進入青藏高原西北部無人區可可西里淘金的八千餘人已付出了沉重的代價。從五月二十五日截至今天，他們乘坐和裝運淘金工具的一千多台各種車輛陷入泥沼無法前進。

這些自發的淘金者都是農民，主要來自青海省東部農業區，也有鄰近省區甘肅、寧夏和四川等地人。包括先期進入可可西里的人，這一地區現有淘金者近二萬餘人。

平均海拔近五千米的可可西里地區，空氣稀薄，氣候寒冷，屬於多年凍土地帶，是中國最大的一塊無人區。位於該地區可可西里湖和太陽湖區域的沙金礦，據傳是一位獵人發現的。對該地區氣候、地理狀況缺乏了解的多數淘金者，於今年五月中旬以後陸續進入。此時，凍土表層融解上升，又值降雨季節。雨雪不斷，地表鬆軟、積水，車輛難以通行。

據了解，困在路途的淘金者之中，已有數十人因患高山反應、肺氣腫等疾病死去，現運出的淘金者屍體已達二十一具。

鐵路客貨運輸損失
五六月達三億多元

【新華社北京二十三日電】記者從鐵道部獲悉，五、六月間的動亂和反革命暴亂給國家經濟造成重大損失，僅鐵路運輸就損失三億多元。

鐵道部提供的材料透露，五月中下旬動亂中，鐵路客貨運輸少收入一點一億元，六月上半月少收入近二億元。

鐵道部部長李森茂最近表示，為確保鐵路大動脈安全暢通，鐵道部將結合鐵路實際，繼續清理各類公司，搞好廉政建設，消除腐敗現象，杜絕以車謀私、倒票謀私現象，堅決制止亂收費、亂漲價，為治理經濟環境、整頓經濟秩序，全面深化改革作出新的努力。

台灣否認派遣特務

【美聯社台北二十三日電】台灣「國防部」星期五否認在大陸被捕的十三人是台灣間諜。他們被指串謀煽動民主運動。

它在聲明中說，大陸的指責「是慣常捏造罪名的手法」。

部隊某部官兵親切交談

【新華社北京二十三日電】鄧樸方今天帶領中國殘疾人藝術團慰問首都戒嚴部隊。

鄧樸方等與戒嚴部隊某部官兵親切交談。當了解到在平息首都反革命暴亂中有不少解放軍官兵英勇負傷致殘時，鄧樸方說，你們的行動喚起了人民羣衆的覺悟，喚起了一個中國人起碼的良心。他代表中國五千多萬殘疾人，向戒嚴部隊全體官兵表示親切慰問。

總政文化部部長、總政領導和殘疾人聯合會和全國殘疾人聯合會，祝賀戒嚴部隊全體官兵在平息反革命暴亂中中國殘疾人聯合會給予戒嚴部隊的大力支持表示衷心的感謝。

印尼與中國復交事
不受中國局勢影響
印尼外長在新西蘭作此表示

【新華社惠靈頓二十二日電】正在新西蘭訪問的印度尼西亞外交部長阿里．阿拉塔斯今天在此間說，中國最近發生的事情不會影響印度尼西亞同中國關係正常化進程。

阿拉塔斯是在此間記者招待會上說這番話的。他說：「中國和印尼關係正常化的進程有它自己的考慮和發展勢頭」，「中國目前發生的事情，是中國的內政。中國有自己的考慮和自己的環境。我們希望這兩件事互不影響。」

中國最近在北京平息了反革命暴亂。當有記者問及他對中國最近發生的事件的看法時，阿拉塔斯說：「我們既沒有評論別國內政的傳統，也沒有這方面的願望。」

日本赤軍頭目發表如此言論

【法新社東京二十三日電】日本赤軍最高司令官重信房子在此間刊登的一篇訪問中說，該恐怖組織隨時預備採取行動支持中國、南朝鮮和菲律賓的起義行動。

最新一期的《朝日雜誌》引述重信的話說，該組織計劃劫回兩名囚禁在日本監獄中的赤軍成員。重信房子過去十八年來一直流亡在黎巴嫩。

屯溪機場下月復航

【據新華社合肥二十三日電】位於中國著名風景區黃山附近的屯溪機場的擴建工程已告完工，將於七月份復航，屆時，來黃山旅遊的遊客將更為快捷和方便。

縱橫談
發行公債冀緩和嚴重通脹

國務院宣佈自七月一日起開始發行一九八九年保值公債一百二十億元，並强調這是為了貫徹治理經濟環境、整頓經濟秩序、全面深化改革，籌集經濟建設所需的資金。債券面額分為二十元、五十元、一百元，償還期限三年，期滿三年一次還本付息。

發行國家債券是自民間回收多餘貨幣以投入經濟建設的正常手段。去年國家發行的國庫券為九十億元，今年四月全國人大會議通過一九八九年國家財政預算案時，決定今年發行的國債額一百二十億元。

但是今年來中國的經濟形勢十分嚴峻，通貨膨脹率依然高踞不下。據國家統計局六月二十一日發表的統計顯示，三十五個大中城市職工生活費用價格總指數比去年同月上漲百分之二十五．二。全國一至五月物價平均比去年同期上漲百分之二十八．五，主要是原材料漲價和日用工業品價格繼續上漲，成為物價居高不下的一個重要因素。

多發貨幣，刺激通貨膨脹惡化。今年一至五月，全國職工工資總額達九百六十三億八千萬元，比去年同期增加一百九十三億三千萬元，增長百分之二十四．六，其中獎金一百七十五億三千萬，增加五十二億三千萬元，增長率百分之四十二．五。這些獎金並不都是超產獎，大部分成為固定工資的一部分，即不管企業超不超產，是否虧蝕，職工照樣支取獎金。

從四月北京學運以來，工廠生產半停半開，各地交通運輸均受影響，當局為了穩定工人情緒，曾多發獎金，通貨膨脹勢必加速。大批貨幣流於城鄉，物價必然上漲。人民要求購買商品，如不能滿足需求，將造成供需脫節。

這次發行保值公債，對象為城鄉職工、居民、個體工商戶、各種基金會、保險公司以及有條件的某些公司。這就是說，城鄉職工都多少買一點。這一來原本在通脹壓力下就已入不敷出，或者說在得到有限度增加的工資後，仍須緊縮生活。

另一個特點，這次保值公債的發行任務分配到各省、自治區、直轄市及計劃單列市人民政府，並要求各級政府要完成分配的推銷任務。推銷後的剩餘部分，則由各級政府用地方財政預算外資金認購。

這就是說，各省區直轄市均須承擔包銷上面分配的公債額，銷不出去則由各省市負擔。這無疑對地方省市造成壓力。地方當局也只好轉向下級要求包銷，結果是層層下壓，最後是城鄉職工、企業、個體戶等都不可避免要承擔增購的債券。這對於本已有困難的職工、個體戶、企業就等於是「百上加斤」，加重負擔。

本來，如果在生產發展，經濟繁榮，大家手中真正有餘錢的狀況下，人們大都樂於購買政府債券以增長財富。這次公債又强調是「保值」的，即意味利率能追上通脹率（去年國庫券的利率，個人所購為百分之十，單位為百分之六，但不計複利），應受外界歡迎才是。可是衡量實際經濟情勢，今年到年底或到明年初，由於國際對中國經濟制裁或取消貸款，以及外商來華投資，來料加工等項均持觀望和中止的壞作用將逐步呈現，而今年頭五個月中國的外貿逆差四十六億四千萬美元。迹象顯示，下半年的日子並不好過。

施君玉

人民日報昨日發表社論

（上接第一版）

平息這場反革命暴亂的鬥爭還提醒了我們，決不可以放下人民民主專政這個有力的武器。黨的十一屆三中全會果斷地停止使用「以階級鬥爭為綱」的口號，決定把全黨工作的重點轉移到經濟建設上來，這是完全正確的，但是，階級鬥爭還沒有停息，我們還不能高枕無憂。在黨的十一屆六中全會通過的關於建國以來黨的若干歷史問題的決議中指出：「在剝削階級作為階級消滅以後，階級鬥爭已經不是主要矛盾。由於國內的因素和國際的影響，階級鬥爭還將在一定範圍內長期存在，在某種條件下還有可能激化。」這是一個很有現實意義的科學論斷。這次北京發生的從學潮到動亂，從動亂到暴亂的事件，就有着深刻的國內和國際背景，是階級鬥爭存在和激化的一個典型表現。幾年來，在一些人頭腦當中，階級鬥爭的觀念完全消失了，他們對於全黨工作重點轉移之後階級鬥爭還在一定範圍內存在這個事實，失去了起碼的警覺。有的人甚至對於在新形勢下還要堅持人民民主專政這個原則覺得刺耳。這場反革命暴亂給了我們一個十分嚴重的教訓。實踐告訴我們，在新的歷史條件下，仍然存在着特殊形式的階級鬥爭。我們要遵循鄧小平同志的指示，研究在一定範圍內階級鬥爭的新的特點，總結在改革開放的條件下堅持人民民主專政的新的經驗，堅定不移地實行對人民實行民主、對敵人實行專政的原則，堅定不移地嚴格區別兩類不同性質的矛盾，堅定不移地按照法律和法律程序辦事，同極少數堅持與社會主義為敵的人進行有效的鬥爭。

沒有中國共產黨就沒有新中國，這是被無數事實證明了的歷史結論。建設現代化必須堅持共產黨的領導。因為誰都不能否認，沒有中國共產黨的領導，就不可能推翻三座大山，建立一個統一、獨立和強大的人民共和國，也不可能使中國人民獲得解放，逐步走上富裕的道路。這是個基本事實。不可否認，在領導現代化的事業中，黨在工作指導上有過偏差和失誤，黨內確實存在着某些腐敗現象，對這些問題，黨中央是清醒的，是歡迎人民羣衆對黨的工作中的缺點提出批評的，是願意誠心誠意地糾正種種失誤和缺點的，包括歡迎很尖銳的批評，支持揭發腐敗現象、懲治腐敗分子。這一點有目共睹。但是極少數堅持與人民為敵的人，趁機發泄對中國共產黨的仇恨，污損黨的形象，說什麼「共產黨爛透了」，蓄意煽動旨在推翻中國共產黨的反革命暴亂，對於他們的險惡用心，我們一定要有清醒的認識。歷史和現實都表明，在中國，如果沒有中國共產黨的領導，就不可能有國家前途和民族的希望，什麼改革、開放、什麼現代化建設，都將變成一句空話，中國人民只能飽受動亂之苦。另一方面，中國共產黨是先進的馬克思主義的政黨，我們的黨完全有能力有勇氣發揮自己的優勢，糾正工作上的偏差和失誤，消除各種消極現象，不斷地把中國的革命和建設事業推向前進。過去的歷史證明了這一點。黨的失誤，包括「文化大革命」那樣嚴重的錯誤，不都是中國共產黨自己領導全黨和全國人民糾正的嗎？今後的歷史也必將會證明這一點。一切願意把中國的事情辦好的人都應該有這樣的共識。

馬列主義、毛澤東思想是指導我們思想的理論基礎，是我們取得革命和建設勝利的思想保證。國內外階級敵人仇視、誣衊馬列主義、毛澤東思想，是因為用馬列主義、毛澤東思想武裝起來的中國共產黨和中國人民是不可戰勝的，他們反對馬列主義、毛澤東思想，是為了解除中國共產黨和中國人民的思想武裝。黨的十一屆三中全會以後，我們已經拋棄了過去一個時期裏那種以形式主義、實用主義對待馬列主義、毛澤東思想的態度，强調要掌握它的基本原理和科學體系，强調要根據中國的情況堅持和發展馬克思主義，賦予馬列主義、毛澤東思想以蓬勃的活力。可是，幾年來，資產階級自由化思潮泛濫，掀起一股詆毀馬列主義、毛澤東思想的濁浪，在思想界、理論界造成極大的混亂，嚴重毒害了一些青年的思想，在一段時間裏，馬列主義、毛澤東思想在中國似乎可以拋棄了。這場暴亂從反面給人們上了深刻的一課，使我們認識到，馬列主義、毛澤東思想永遠也不能丟掉，任何其他「主義」、「思想」都不能代替它。當然，堅持馬列主義、毛澤東思想，並不是要像過去那樣咬文嚼字，搞教條主義，更不是僵化保守，而是要使我們的立場更加堅定，方向更加明確，使我們的思想更加活躍，更加解放，更加實事求是地去解決中國改革和建設中的各種問題。

平息反革命暴亂之後，痛定思痛，教訓深刻。巨大的代價使人民越來越清楚地認識到，黨的十三大制定的「一個中心，兩個基本點」的路線是完全正確的。兩個基本點即四個堅持和改革開放，兩者缺一不可，一軟一硬也不可，兩點必須相稱，兩點必須並重，達到互相促進，相輔相成。

旗幟鮮明地堅持四項基本原則，重在教育。四項基本原則的宣傳和教育，要做得生動、實際，用細緻的科學的道理、用歷史的和現實的、正面的和反面的事實，來說服人。如果不結合實際，只憑乾巴巴的說教，是不會有好效果的。現在，有了暴亂這個活生生的反面教材，暴徒的兇殘，敵人的險惡，血與火，傷與死，人民歷歷在目，看到了放鬆堅持四項基本原則就是這樣的結果，這為我們提供了一個緊密聯繫實際進行思想教育工作的大好時機，只要從立場上、態度上、行動上真正重視了，進行堅持四項基本原則教育的工作一定會大有成效，關鍵在於全黨的努力。

廿八日將在南頭揭幕
深圳荔枝節如期舉行
其間舉辦多項商展經貿洽談會

【本報訊】深圳消息：深圳市一年一度的市節——荔枝節，將於本月二十八日至七月八日按原定計劃在深圳市南頭區舉行。

第二屆荔枝節組織委員會主任李廣鎮在昨日舉行的新聞發佈會上作上述表示。他指出，荔枝節是深圳市集經貿、文娛、聯誼於一體的市節。

荔枝節舉行期間，將舉辦一系列經貿、文娛及聯誼活動。經貿方面，將在深圳國際展覽中心舉辦「八九滬、江、浙、皖產品展覽暨經濟合作項目洽談會」，屆時來自上海、江蘇、安徽及浙江的機電、儀表、輕工、紡織、服裝、化工、建築、工藝品、土畜產等三百多家大中型企業參展，在深圳博物館舉辦第二屆華商經濟貿易洽談會，陝西省名優產品展銷會。

聯誼方面，於六月二十五日舉行南頭旅港同胞代表座談會，六月二十九日在深圳灣大酒店舉行六百多位在南頭投資設廠客商座談會，八九深港澳青年大聯歡活動。

文娛方面，在深圳市各主要文娛場所舉辦各類聯歡晚會、書畫展、攝影展、時裝模特大獎賽等活動。

特譯
日商在滬投資嚴重受挫

《朝日新聞》駐上海特派員　堀江義人

「激烈的震盪」，「毀滅性的打擊」。駐上海的日本有關人士都這樣表示：中國騷亂已影響到日中經濟交流。雖然李鵬强調中國絕不會改變對外開放政策，但在短期來說，在投資與貿易方面，無可避免會離開中國。那些經營以外國人為對象的酒店和高爾夫球場的有關人士，也受到深刻影響。來自歐美和香港的人員大部分已返回其原居地，約一百三十名日本駐在人員則願意在上海停留下來。

酒店業首當其衝

前年底剛剛開業的日航龍柏飯店（有四百一十九個房間）董事長磯川京示已變得毫無表情。他說，從代理旅行社那裏收到的聯絡信息是，七月份的旅行團已全部取消。此事已絕望了，因為從五月至十月的季節中，團體客佔投宿住客的七成，如今都不來了。

到六月十日為止，撤離中國的人員已顯得十分混亂。酒店經營要達到合算水平，租房率必須是百分之七十，但從十一日以來卻大幅下降至百分之十。預料下月的住宿率將降至平均百分之二十。

大倉酒店集團正在興建的花園飯店（有房間五百個），由於在現場負責指導工作的日本有關人士都已回去，原定九月的竣工日期現要延遲一個月左右。由鹿島建設公司負責施工管理，由美日中三方合作的上海展覽中心（寫字樓大廈，有七百個單位），也因為包括日本人在內的外國職員紛紛離開，完工之期毫無頭緒。

在希爾頓和喜來登等酒店，近半數員工已被臨時解僱，為準備開業經營而正招募員工的花園飯店，已檢討削減僱員人數。該飯店的副董事長栗原道男明顯地表示，「上海的酒店明年還會增加至有一萬七千個房間，因此競爭會加劇。今後預料企業的單身赴任的人則會增多，總之前景是黯淡的。」

鄉村俱樂部的困擾

上海第一個高爾夫球場「上海鄉村俱樂部」的建設工程，由日美中三方合作進行，預定明年九月完成，但董事長椰川晉一擔心，由於熱衷於高爾夫球的趙紫陽總書記已經失勢，作為一種資產階級運動，高爾夫球熱今後會否因而停頓下來。

對於這個問題，高爾夫球已列為明年在北京舉行的亞運會的正式比賽項目，因此會大力培養高爾夫球選手。「鄉村俱樂部」的會員，以駐在上海的外國人為主要對象，目標是七百人，約佔二百多人。期待中的台灣和香港會員，恐怕會減少相當人數。

「鄉村俱樂部」的名譽會員，有趙紫陽、人大常委會委員長萬里和上海市長朱鎔基等幹部，萬里雖然回話答應擔任，但人選顯然要重新檢討。

檢討投資策略

上海市第一間日中合資企業虹麻針織工廠，原定明年將增設十台機械，但現已開始重新進行檢討，其中包括選址問題。

大阪的針織業人士在這間工廠擁有十二台半新舊機器，僱有從業人員一百零五人，從去年七月起投產。正當工廠生產開始漸漸走上軌道，卻發生了騷亂，廠方對此顯現得手足無措。董事長桐野育治表示，當時因工資和原料價格低廉而進行發展，但如今這個國家的風險令人感到非常不安。工廠不能集中在一個地方，想考慮分散到杭州和西安。

由鐘淵紡織廠出資建立的運動衣工廠「上海華鐘織襪子公司」，正在檢討由明春起增產至月產二百五十萬對襪子的計劃。

經濟專家的預測

在上海居住的經濟專家舉出可能產生的影響：①外國銀行將大幅減少對華貸款；②以整間工廠為主的大型輸出項目洽談將會停頓；③擴展企業和擴大業務等將會中止；④緊隨着這些措施，是削減派駐人員。特別是還有一種嚴峻的看法認為，派駐人員將減少一半，回復到一九八四年宣布沿海開放城市之前的狀態。

據日本大企業認為，在日本買家中，已把今後進口的地區，從中國轉到東南亞，同時還可能出現取消洽談的情況。三菱公司上海辦事處負責人分析說，從長期看來沒有問題，但短期而言，影響很大。考慮到今後日本人的生意經將改為：只要稍稍出現不安情況，就須想到易地發展。

高科技轉讓會受阻

關於最近才出現擴大的高科技轉讓方面，由於美國無法忍受中國對市民和學生使用鎮壓手段，因此一方面要看美國的臉色，另方面停止高科技轉讓的傾向也很强烈。

不久前撤回駐在中國的日本人員已開始回到中國。但是這些人現在的目標是「偵察中國情勢」，再報告日本。六月十六日，一名乘坐中國民航客機返回上海的日本企業派遣人員說，「在日本，對中國的看法是太過嚴厲，但回到中國，則恰恰相反，獲得中國過於樂觀的印象。這兩種看法的差距很大。」

（白洋譯自《朝日新聞》六月十七日）

主管意識形態官員指出

波共目前唯一出路 加速進行徹底改革

議會選舉受挫引發黨前途激辯

【路透社華沙二十三日電】波共意識形態主管星期五說，黨內出現分裂，因為被團結工會擊敗後，對波共的前途發生激辯。

負責意識形態的波共政治局成員奧熱霍夫斯基表示，受挫敗後，黨要作出重大的決定，看看應改變多少，其中包括考慮以一全新的政黨取代波共的主張。

他說，改革分子贊同給予更大的民主，但保守分子卻戀棧過去而指責領導層政治無能，甚至批評他們背叛社會主義。雙方意見不一。

與熱霍夫斯基呼籲波共中央委員會在星期三開會時，就兩派意見進行投票以決定黨的政策。

他說：「意見的兩極化，來自黨內正醞起的一場精神風暴，當有人面對失敗，當天要塌下來時，就會有道種典型的反應。」

他並說：「對黨的方向的趨勢的討論是十分兩極化的。」他說黨已再無別的可選擇，惟有加速進行徹底的改革。

波共呼籲議會反對派 加入政府齊推動改革

【合衆國際社華沙二十三日電】團結工會領袖瓦文薩，星期五召開該工會新當選議員的會議，預料將集中討論的問題是，他們是否將提出一名角逐波蘭總統職位的候選人。

與團結工會有密切聯繫的報界人士始獲准進入華沙大學的階梯式講堂，團結工會議員的會議在那裏舉行。這和共產黨領導的議會，僅准許共產黨記者觀看辯論的做法相似。

一名團結工會負責人，對圍透過大門聽聽團結工會辯論情況的一名西方記者喊道，「會議已結束。」

瓦文薩向集會的參議員及代表發表演講時，為團結工會領導的反對派在最近選舉中獲得勝利歡呼。

【新華社華沙二十二日電】此間報紙今天發表的波蘭統一工人黨中央政治局會議公報說，波蘭統一工人黨希望在波蘭組成一個有廣泛代表性的主張改革的「聯合政府」。

波黨中央政治局二十日舉行了全體會議，分析不久前舉行的議會選舉結果和大選後的國內形勢。

會議公報指出，在議會中佔百分之三十五席位並在參議院中佔絕大多數席位的建設性反對派不僅應當參加執政，而且應對波蘭國家的命運和國內的重大事態發展「承擔責任」。

公報認為，波蘭統一工人黨中央第一書記雅魯澤爾斯基先前提出的關於成立有廣泛代表性的聯合政府的建議是「得到執政的其他黨派和團體支持的」，是「適合時宜的」。公報希望這一建議得到以團結工會為核心的建設性反對派的積極響應。

團結工會領導人和一些顧問早些時候曾表示，他們「只參加議會，但不參加政府」。不過，最近他們的說法有些變化。瓦文薩在一次記者招待會上說，就團結工會整體來說，「將不參加政府」，但是由於團結工會不是政黨，沒有黨紀約束，「不排除個別成員參加政府的可能性」。

波激進派組織示威 要求波共領袖下台

雅魯澤爾斯基可能是總統候選人

【合衆國際社華沙二十三日電】官方波蘭通訊社報道，數千示威群衆星期四在四個波蘭城市舉行集會，要求波蘭領袖雅魯澤爾斯基將軍下台。

本月當選的團結工會參議員和議員，預定星期五開會決定團結工會是否提出一個總統候選人。

預定星期二開會的共產黨將也作出類似的決定。一般人認為，共產黨領袖雅魯澤爾斯基將是總統候選人。

波蘭通訊社報道，大約一千群衆來在波蘭最南部城市弗羅茨瓦夫示威反對雅魯澤爾斯基。一位團結工會人士估計，三千多人參加示威抗議行動。

示威群衆高叫：「雅魯澤爾斯基必須下台。」其他示威人士也高喊：「給中國自由。」這個口號是指中國軍隊鎮壓爭取民主抗議行動。

波蘭通訊社報道，人數不詳的示威群衆在波蘭西部城市奧波萊舉行示威，抗議雅魯澤爾斯基成為總統候選人。一位團結工會人士說，波蘭西南部工業城市卡托維茲也有三千群衆舉行遊行，要求推翻雅魯澤爾斯基。西南城市波茲南也有一百群衆示威反對雅魯澤爾斯基。這些示威遊行活動均由團結工會分裂派系戰鬥團結工會和非法的波蘭社會黨組織的。星期三，克拉科夫也曾舉行反對雅魯澤爾斯基的集會。

科拉桑表示支持放寬菲歸化法例

指移民資金可助償還外債

【美聯社馬尼拉二十三日電】菲律賓總統阿基諾夫人星期五表示，她贊成放寬歸化法例，鼓勵來自香港和其他地方的富有投資人士遷到這裏，幫助解決菲律賓的失業問題。

菲律賓移民部長星期四說，菲律賓應該放寬自己的公民法例，以便適應謀求在一九九七年中國收回香港主權之前離開香港的富有香港居民。阿基諾夫人隨後發表這一聲明。

她說，一羣香港居民星期二對她說，注入菲律賓經濟的新投資資金，可以「輕易地還清菲律賓所欠的二百八十億美元全部外債」。

美國醫學協會譴責北京事件

【合衆國際社芝加哥二十三日電】出席美國醫學協會年會的代表對國際事情採取了前所未有的立場，破例地對中國政府屠殺民運示威者表示憤怒。

代表們，支持民運分子的感情強烈。美國醫學協會從未就國際問題表示意見。

一批駐菲美軍即將調往日本

據稱這與關閉基地無關

【合衆國際社東京二十三日電】一位軍方發言人說，美國海軍星期五宣佈，將把六十四名駐菲律賓的軍官及軍事人員調往日本，但補充說，是次調動與菲律賓行將關閉美軍基地的行動無關。

日本美軍部隊宣佈，由二十七名軍官和三十七名人員組成的美國海軍第七艦隊第七十特遣部隊將由菲律賓的蘇比克海軍基地遷往東京附近的橫須賀基地。

沙特國王腎癌 據傳病況危殆

【合衆國際社雅典二十三日電】伊朗官方伊斯蘭共和國通訊社說，沙特阿拉伯國王法赫德因腎癌入院，由於病況危殆，現正接受深切治療。

沒有其他消息來源可立時證實法赫德國王病重入院。

阿游領袖會蘇代表團 討論釋放蘇戰俘問題

阿總統提條件 必須互換俘虜

【新華社伊斯蘭堡二十二日電】阿富汗七黨聯盟臨時政府總統西卜加圖拉·穆賈迪迪和外交部長古勒卜丁·希克馬蒂亞爾二十一日在巴基斯坦西北邊境省首府白沙瓦分別會見了來自蘇聯的一個代表團。這個代表團包括三名蘇聯在阿戰俘的母親，一名父親以及四名蘇聯記者和作家。他們六月十八日到達巴基斯坦同阿游擊隊官員談判有關釋放蘇聯戰俘的問題。

蘇聯代表團的一位發言人說，他們與游擊隊領導人的會見是「有成果的」。

穆賈迪迪在會見代表團後對記者說，他願意釋放全部戰俘，但是必須附有條件，即在喀布爾和蘇聯監獄裏關押的阿富汗人也應該被釋放。

國際最新滙市股市金市行情

1989年6月23日

滙市

	香港	紐約
港元	7.7955	7.7950
西德馬克	1.9575	1.9335
日圓	140.40	137.80
英鎊	1.5535	1.5740
瑞士法郎	1.6895	1.6585
澳洲元	0.7677	0.7745
加拿大元	1.1925	1.1935

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3433	3441
倫敦	上午定價 369.50 / 下午定價 370.00	370.25
蘇黎世	370.15	371.15
紐約	※378.50	369.80

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	33530.71	+205.74
新加坡海峽時報指數	1290.29	− 4.14
悉尼全普通指數	1510.50	− 2.80
倫敦金融時報指數	1797.70	− 11.60
法蘭克福商銀指數	1844.30	+ 0.10
紐約道瓊斯指數	※2509.48	+ 27.50

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.35	5.40
怡和	18.50	18.50
國泰	7.85	7.85
和黃	7.35	7.40
置地	6.75	6.75
太古	13.40	13.50
[illegible]	10.70	10.65
港燈	6.95	6.90
長實	6.85	6.85
九倉	7.10	7.10

※今晨截稿時指數及價位 以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

奎爾重新強調 美決留在亞太

【美聯社華盛頓二十二日電】美國高層官員一方面譴責中國的鎮壓措施，另一方面向其他亞洲國家重申承諾，並強調美國決留在該區。

副總統奎爾及被布什提名為國務院東亞局局長的理查德·所羅門星期四闡列出對東亞地區的政策。

奎爾在遺傳基金組織會議上說：「美國必須維持為太平洋強國，即地區性穩定的基本保證人。」

奎爾說，美國必須「抗拒解散防衛能力的誘惑」，因為目前要評定蘇聯主席戈爾巴喬夫改革的持久性，仍然言之過早。

奎爾與所羅門在整天會議中說，莫斯科企圖分享太平洋邊緣的經濟繁榮，但沒有用事實來配合對該區的和平提議。

餘哀縈繞 加洛德特（Gallaudet）大學一位華裔教授，二十二日在中國駐美國大使館附近的一個公園內，觀看為悼念最近在中國要求民主鬥爭中被殺學生而放置的花圈及自由神像複製品。（路透社）

美國會人權小組聽證會上

中國留學生展血證 譴責北京暴力鎮壓

連主持會議的議員也凄然淚下

【本報華盛頓二十二日專電】三名甫由中國大陸回來的中國留學生，今天在國會人權小組聽證會上，引舉出更多更新的北京血腥鎮壓的新證據時，連主持會議的衆議員也不禁凄然下淚。

今天的聽證會是美國國會第一次就北京鎮壓事件舉行的專門聽證會。參加的人士把小小的會議室擠得水洩不通，遲來的記者有的只能站在通道上乾站了三個鐘頭。

聽證會上，當印第安納州普渡大學的喬鋼樑嗚咽着拿出一疊照片時，達到最高潮。這些照片都是他在六月四日後幾天，冒着生命危險拍下來的。

最令人鼻酸的一張，是在長安街以西四英里之處拍的，黑白的照片上，一灘讓裝甲車壓爛了的血肉，若不是死者身上的衣服依稀可辨，簡直辨認不出那是人的屍體。另一張則是在喬鋼樑家附近拍的，一個少年倒臥血泊中，額上一個銅錢大小的子彈洞，仍然不住的流出鮮血。還有在一個單車場上，十二具用白布包裹的屍體堆放在那裏，上面還有一具連布也沒有包上的男性屍體。

喬鋼樑和加州柏克萊大學的楊建利、和哈佛大學的葉揚作證時，強烈譴責軍隊的暴行。當他們提到目睹的暴行時，淚盈於睫，咽不成聲。

在第二部分的聽證會上，香港立法局議員李柱銘列舉了香港市民的多次大示威，表示對現政權和鎮壓事件的抗議。

台灣人權協會執行理事、中國台北紅十字會秘書長陳長文律師說，台灣人民和世界各國人民一樣，對大屠殺感到震驚、憤怒和悲慟。

美國通訊

九人團中五與四之比

美大法官團與燒國旗的裁決

本報記者 姜國元

在某些地方，無論焚燒國旗或焚燒車輛都會換來死刑。在美國，昨天之前，在四十八個州的法例裏，燒掉星條旗會帶來至少罰款三千元，或入獄兩年的懲罰。隨着最高法院的一項歷史性裁決，這四十八個州的有關焚燒美國國旗的刑律，從今天起都是違憲的法令。

九名大法官組成的最高法院大法官團，昨天以五比四通過，焚燒美國旗正是言論自由的一種表現。大法官布倫南在宣布這項衆所矚目的裁決時說，「我們不能以嚴懲褻瀆國旗的行為，而使得國旗神聖不可侵犯，我們倘是這樣做的話，就會剝削了國旗所象徵的自由。」

美國的星條旗從來是自由的象徵（至少對美國人而言），然而，根據美國憲法第一修訂案的言論自由精神，布倫南等五位投贊成票的大法官對言論自由的解釋，認為燒毀星條旗便是一種公開訴求手段，其精神是符合第一修訂案的言論自由的主旨。

燒掉國旗這個有形的象徵，換來的是凸顯了言論自由這項無形的意義。我們對美國人追求言論自由的理解，大概可以此作一詮釋。

最高法院這項決定，是由於德州政府的一項上訴而作出的。事件始於一九八四年的總統大選，在德州達拉斯舉行共和黨全國代表大會的會場外，二十八歲的約翰遜焚燒一面星條旗，然後在旁高唱「美利堅國旗，我們朝你吐唾沫」。約翰遜隨即被帶走，控以褻瀆國旗法例，並被裁定有罪。約翰遜不服，向法院提出上訴，德州上訴法院根據憲法中有關言論自由的精神推翻了法院的有罪裁決。德州政府不服，向最高法院上訴，遂換來五比四的最後裁決。

愛自由高於愛國

這無疑是一項引起激烈爭論的裁決。因為目前在美國，除了東北部的少數地區外，佔廣袤地域及大量人口資源的南部、中西部以至太平洋沿岸的西部，民風比較純樸，意識形態上趨於保守。這些地區認同國旗是國之象徵，是他們的認同對象，褻瀆國旗就是侮辱美國。今年三月，芝加哥就鬧出過一個類似的糾紛，一個青年藝術家把美國國旗墊在地上任由觀光客踐踏，以他來說，這是藝術，但在民風保守的芝加哥，就引起了巨大爭議，一批越戰老兵扛着星條旗，到藝術博物館前示威，主辦方面只好要那藝術家收回作品。

推翻保守價值觀

作為解釋美國憲法主要來源的最高法院，在這項史無前例的判決中，的確要付出巨大的勇氣。他們不僅推翻了案子，還推翻了美國社會上的保守價值觀。在國旗焚毀和言論自由孰輕孰重的天秤上，大法官們顯然正如傑弗遜所說的一樣，寧取言論自由而不取國家。

值得一提的是，這項裁決打破了最高法院傳統上的意識形態的疆界，作出其獨立思考的舉動。在保守派佔大多數的最高法院裏，最具保守派大老資格的斯卡利亞和肯尼迪，亦不約而同的投向贊成派票的一邊。

【本報紐約二十二日專電】

挪威中國使館遭投擲燃燒彈

毀一汽車未有人受傷

【美聯社挪威·奧斯陸二十三日電】警方星期五說，一枚燃燒彈通過閘門擲進中國使館，一架汽車被毀，但未有人受傷。

據奧斯陸助理警察總長奧克魯斯特說星期四發生的襲擊，大抵是反對中國捕殺民主運動分子。

他說，中國使館現時受警察二十四小時保護，但沒捕獲任何人。奧克魯斯特接受電話訪問時，未有詳述保安措施。

庫頁島林火失控 已瀕臨生態災難

被燬林木已逾廿二萬英畝

【美聯社莫斯科二十三日電】塔斯社星期五報道，蘇聯東岸庫頁島出現兩處森林大火，波及的地區超過二十二萬二千英畝（九萬公頃），兩處火頭正互相靠攏，危及村落，官員稱之為大災難。

包括跳傘人員在內的消防員來自數處蘇聯城市，他們使用的特殊器材不能控制火勢。《真理報》說，大火在六月八日發生。

林業官員科佩金對塔斯社說，在庫頁島工作三十三年，我從未應付那末大的災難。

塔斯社說，大火使庫頁島「瀕臨生態災難的邊緣」。

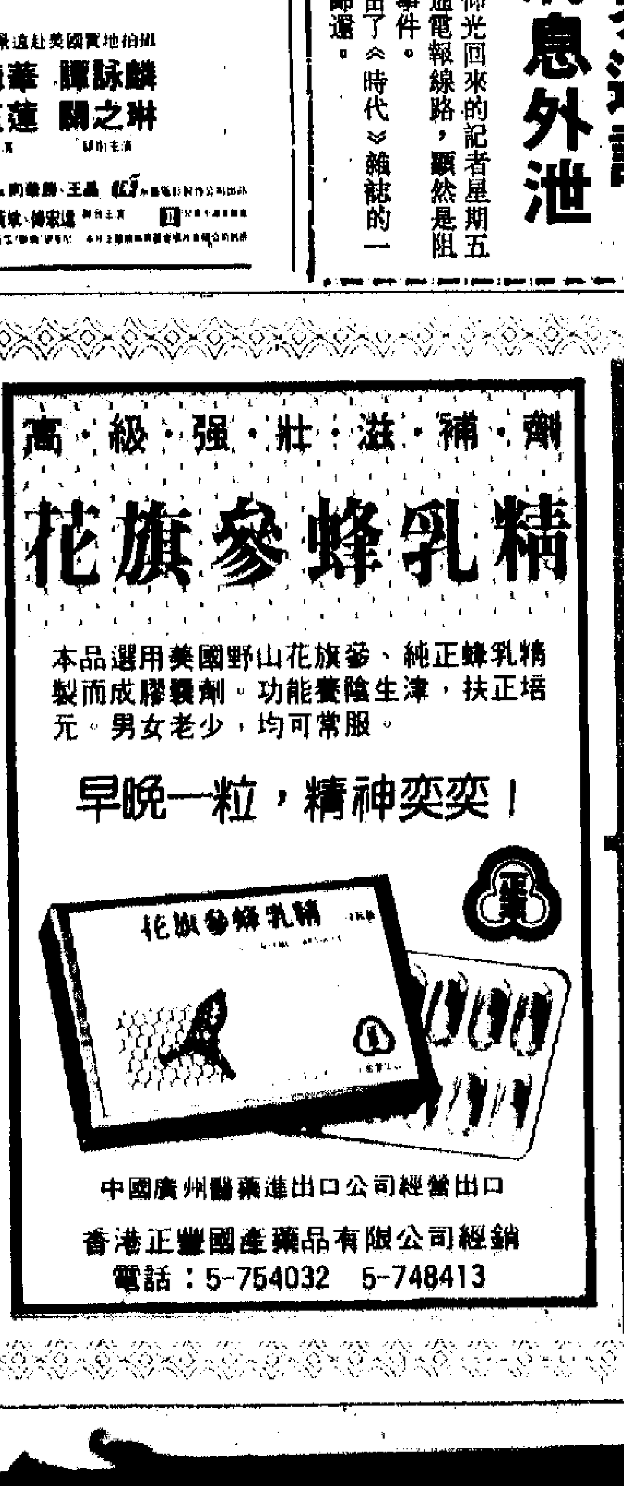
庫頁島去年全年有六萬九千一百六十英畝林木遭焚毀，但今年在炎熱夏季前，被燒毀的面積已超過二十二萬四千六百五十英畝。

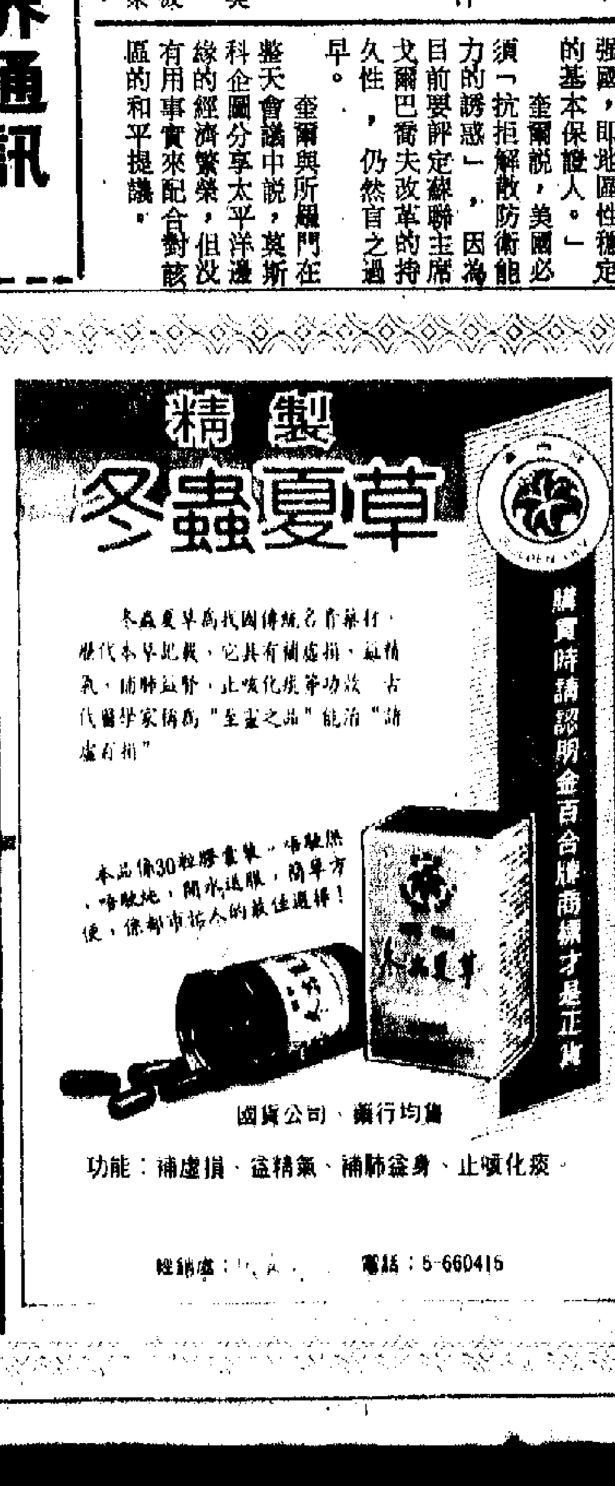
《真理報》及塔斯社均表示不相信火災是出於自然因素。

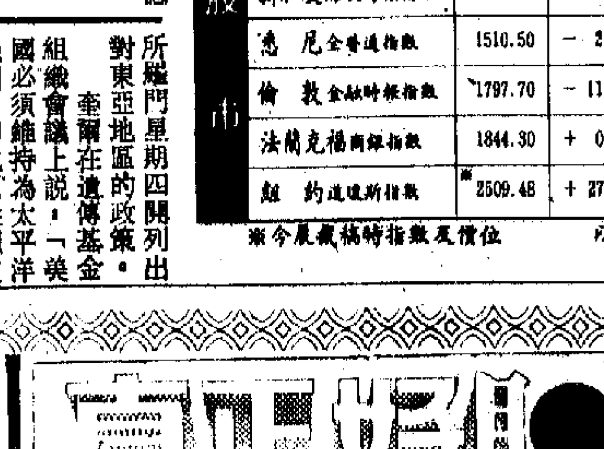
緬甸切斷與外界通訊 阻槍殺人民消息外泄

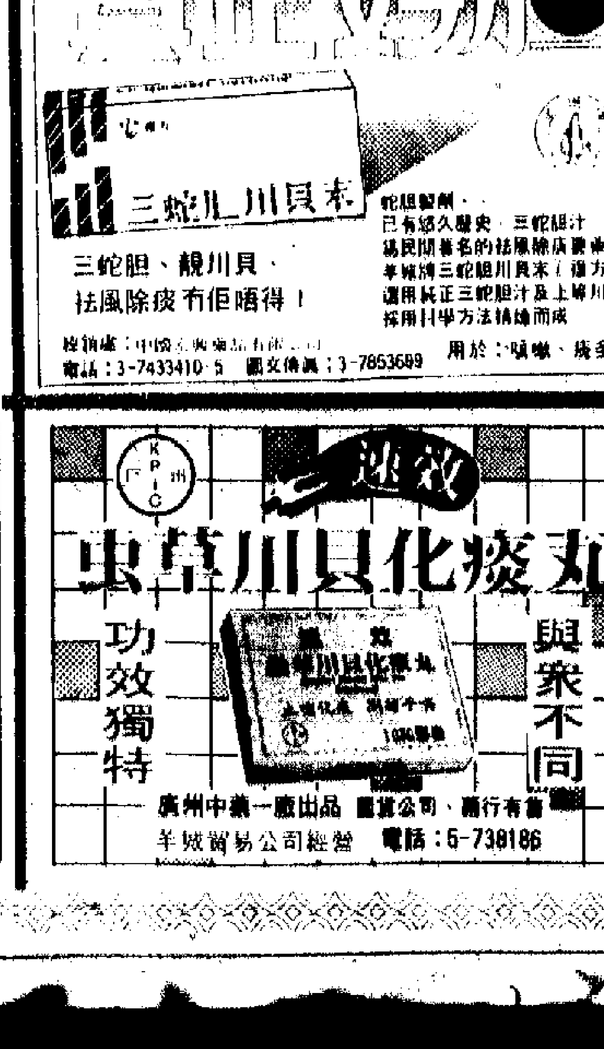
【合衆國際社曼谷二十三日電】自仰光回來的記者星期五說，緬甸當局切斷了國際電話及用戶直通電報線路，顯然是阻止外國記者報道本周在仰光發生的開槍事件。

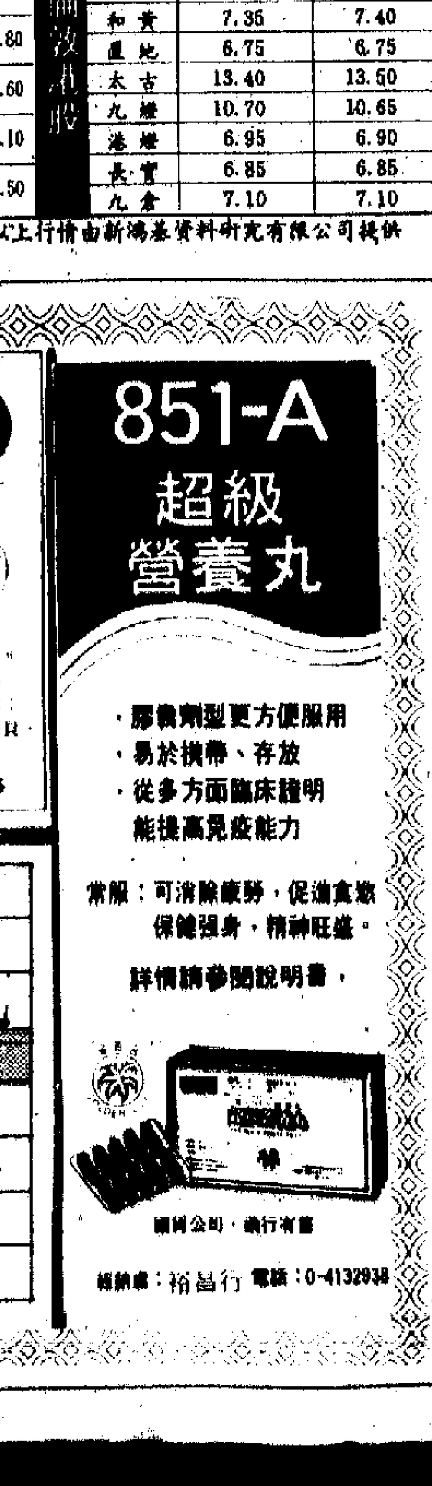
那些記者說，緬甸軍方警衛短暫拘留了《時代》雜誌的一名攝影記者，搜去他的膠卷，但稍後已歸還。











港隊昨進行分隊賽 今天將作最後檢閱

港隊為備戰明日對印尼的世杯外圍賽，昨在雅加達塞納仁球場操練。（美聯社照片）

……，大軍一行接近二十……

球隊將於今天早上八時半乘搭大韓航機往台灣比賽觀光。

衛老鼠足約在維多利亞小型球場比賽的更不計其數，差不多一個星期兩三次，還有，差點忘了上星期六到長洲作了二場小型球比賽，即使在出發前一天，還冒着雨在維園石場上與皇冠車行的職員隊比賽。

中伊瀋陽世杯戰 年維泗稱五五波

女氣袋 三名世界級長跑好手在紐約一個記者招待會上合照，左起為蘇聯艾霞露娃、澳洲瑪田及美國迪嘉，她們將參加於周六在紐約中央公園舉行的迷你馬拉松賽。（美聯社照片）

章子峯登山 港隊員今

【香港中國通訊社二十三日電】中港珠穆朗瑪峯北峯（章子峯）登山隊港方領隊鍾建文昨天宣佈，中港珠穆朗瑪峯北峯（章子峯）登山隊港方隊員將於今年六月二十四日出發，直飛成都。

華山隊港方隊員原定於本年四月一日出發先往成都，與……

包括皇冠權杖寶劍廿一件
英皇室珠寶仿製品 日富商三萬鎊投得
眞品正在倫敦展出 愛德華皇冠重五磅

【美聯社倫敦二十三日電】蘇富比拍賣行說，日本珠寶商本三喜星期四以二萬九千七百英鎊（四萬六千美元）買入一些英國皇冠珠寶複製品。

這二十一件仿造珠寶包括七頂皇冠，一支權杖，四把劍，升主的節杖，兩個十字架的圓球，數個展出這些複製珠寶的墊托和兩個裝運這些珠寶的大木箱。

這些五十年代由鍍金和膠水精製的英國皇冠珠寶複製品，僅是為了展覽，但蘇富比拍賣行說，他們對這些複製品的歷史所知甚少。

真正的皇冠珠寶放在倫敦塔展覽。大多數珠寶的年代可以追溯到十七世紀。

其中一個寶物是聖愛德華皇冠，重近五磅（二點二公斤），並鑲了超過三千粒寶石，其中主要是鑽石和珍珠。瑪麗的深紫色皇冠鑲有一粒意思是光山 Kohi-i-Noor 的著名印度鑽石。

蘇富比拍賣行珠寶部的亞歷山大．羅茲說：「複製品的大小與原品相同，手工精細。珠寶的顏色仿造得維肖維妙。」

她說，這批仿造珠寶的買家希望匿名。

飛利馬途中出事 秘魯空軍飛機墜毀
機上四十二人僅七人逃過大難

【合衆國際社秘魯．利馬二十三日電】星期四的電台新聞報道說，秘魯空軍的一架雙引擎飛機在安第斯山區墜毀，造成至少三十五人喪生，但另有七人倖免於難。

這架「水牛」CP—一五型飛機，星期三墜毀於利馬東北面一百一十英里的胡寧省。

這架載有四十二人的飛機，從亞馬遜盆地城市聖拉蒙起飛，原定飛往利馬。該機在起飛十五分鐘後，與利馬的控制塔失去聯絡。

美戰機訓練飛行時在呂宋墜毀

【路透社馬尼拉二十三日電】美國海軍發言人星期五說，該國一架海軍噴射戰鬥機在例行訓練飛行時，於南中國海以西的呂宋島墜毀。意外中的機師無恙。

他說，肇事的是F—十八型戰鬥機。該機星期四剛從航空母艦中途島號起飛不久，便於下午五時四十分（國際時間九時四十分）墜毀。

機師彈出飛機，被附近的一架海軍直升機救援。

小電腦小錄音機 在美可携上客機
自中東歐洲開出班機除外

【美聯社華盛頓二十三日電】航機乘客仍可攜帶膝上電腦或收音盒式錄音機，但在中東及歐洲開出的美國航機，將受到嚴格搜查，以防乘客攜帶可塑炸藥。

聯邦民航局星期四向所有航空公司宣佈一項新的搜查命令時說，在旅程中不需要電子裝置的乘客「應考慮把它們留在家中」。

民航局和運輸處部長塞繆爾．斯金納駁斥了禁止乘客攜帶電子裝置乘搭美國航機的方案。

三哩長的餐桌行列

在意大利弗羅倫斯市街頭，逾一萬二千人星期四參加一個戶外聚餐會，餐桌行列連綿四公里（三英里），是有史以來最巨型的聚餐會。聚餐目的是宣傳該市及籌募善款。（路透社）

怪帽展 英格蘭賽馬場星期四舉行「婦女日」，這是其中一位女士的玫瑰花束帽子裝。女士習慣在此節日穿上她們最好的服裝出現（上）。

另一女士星期四在倫敦皇家賽馬場展出人造衛星電視碟型天線帽子（下）。（美聯社．路透社）

人體器官買賣 泰將全面禁止

【新華社曼谷二十三日電】據泰國衛生部官員透露，泰國不久將通過一項法律，禁止一切人體器官買賣。

這位官員說，該部下屬的法律委員會目前正在仔細研究外國有關禁止人體器官買賣方面的法律條款，以便起草泰國自己的有關法律。

這位官員說，泰國是應世界衛生組織的要求而起草這項法律的，世界衛生組織要求它的所有成員國都禁止人體器官買賣。

漢城警方對罪犯宣戰 突擊行動捕八百多人
南韓犯罪率增長迅速 强姦案最多

【路透社漢城二十三日電】警方發言人星期五說，警方昨晚在南朝鮮首都及其周圍地區進行的突襲行動中，逮捕了八百多名强姦犯、搶劫犯、流氓以及綁架犯。

他說，「我們已於本周向全國的犯罪活動宣佈一場無限期的全面戰爭。」

在進行此次最新的鎮壓犯罪活動之前，發生了大量的强姦事件，其目標特別對準非常年輕的姑娘。

新興工業國家南朝鮮的犯罪率，正以高速追上發達國家的犯罪率，每年有數以千計的罪犯被捕。

瑞典水浸 在瑞典，兩人星期四乘坐獨木舟經過一架部分突出水面的貨車。由於基河泛濫，導致很多車輛被水淹。（美聯社）

一個棒球牌兩條人命 男童槍殺親弟復自殺

【美聯社威斯康辛州簡斯維爾二十三日電】當局說，一個十四歲男童與他的十二歲弟弟為爭奪棒球牌而吵架，結果開槍射殺他的弟弟，隨後畏罪自殺。

縣副驗屍官理查德．梅斯納說，十四歲男童達米恩．納什使用一支短槍打死自己的弟弟。這支槍顯然是一個準備帶他去打獵的大人給他的。

星期四下午，達米恩的母親回家時發現他及他的弟弟克萊的屍體。梅斯納說，她外出大約兩個半鐘頭。

梅斯納說，比恩納什太太對當局說，她離家之前兩個男孩在玩棒球牌時發生小小的爭吵。

棒球牌是專業棒球手的照片牌，棒球迷收藏和交換棒球牌。

梅斯納說，達米恩留下一張紙條，對開槍射殺他的弟弟表示後悔。

烏克蘭一警官 竟是黑幫首腦
謀財害命 作法自斃

【新華社莫斯科二十二日電】烏克蘭頓涅茨克市一個謀財害命的犯罪團夥頭目、前民警局刑事偵緝處上尉已於近日被判處死刑。

據蘇聯報紙二十二日報道，這個以勒索錢財為主要目的的犯罪團夥，蓄意殺害了當地一家合作社的經理，用燒紅的烙鐵逼一名女醫生用六萬盧布贖命，還殺了一名酒店經理，搶走一萬盧布現金，此外還大量盜竊國家財物。團夥頭目、前民警上尉科諾瓦洛夫為團夥通風報信，提供偵派民警專用設備，保護罪犯，致使這一團夥多次作案兩年多。他同該團夥另一主犯、某商店經理別列茨基均被判處死刑，其餘九名案犯被判處長期徒刑。

葡國海岸發生撞船

【法新社倫敦二十三日電】倫敦海運保險公司勞埃德公司說，一艘英國貨輪星期五在葡萄牙北海岸與一艘來歷不明的輪船相撞，導致一名海員喪生，據報道另有五人失蹤。

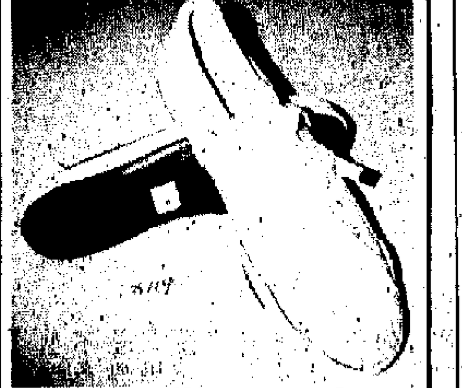
勞埃德公司說，英格蘭南部羅徹斯特市托馬斯．沃森公司的一千五百噸貨輪「羅達夫人」與一艘來歷不明的輪船相撞後，一艘摩洛哥船救起兩個生還者。

瑞典中小型客機 美瑞士購二百架

【新華社斯德哥爾摩二十二日電】美國和瑞士最近大量訂購瑞典生產的中小型客機，總計達二百架，價值約一百二十億瑞典克朗（約合十九億美元）。

被訂購的客機是由瑞典薩伯—斯堪尼公司生產的。美國航空公司訂購了一百五十架，其中SF三四○B型一百架，薩伯二○○○型五十架，價值在八十億克朗以上。前一種在一九九零年至一九九三年間交貨，後一種在一九九四年至一九九七年間交貨。瑞士航空公司訂購的是薩伯二○○○型，共五十架，一九九三年交貨，價值近四十億克朗。

SF三四○B型客機可載客三十四名，長二十米，高六點九米，時速四五百公里，可連續飛行一千八百五十公里。瑞典至今只售出一百四十五架。薩伯二○○○型有五十個座位，目前尚未開始製造。



現貨賤賣
白帆布膠底鞋1240 打要便宜貨者
致電3-7359283 傳真：3-7307590
九龍尖沙咀佐敦道白加士街26號13FD

白布出讓
60''×60''漂白布，不規格包裝，香港出貨，有意者請電3-7644303張洽

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊
集團專業經營
直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文可先送車後滙款
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084
駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈（A區團廳3樓）電話：251333
澳門恒豐車行：澳門美副將大馬路118號地下（即觀音堂對面）
電話：570459 570460

商業
商品介紹 分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內
全新：300 SEL, 200
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230
日本翻新轎車
藍鳥•桂冠•公爵
卡蓮娜•姬仙達•大皇冠
全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華T把
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車
YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
LO47三菱七座豪華吉普車
實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647
中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司
※直接進口．常備現貨．實力雄厚．批發價錢．全港最平．代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1301室（地鐵佐敦站．裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）
圖文傳真：3-7717189
海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外滙
地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250陳興遠、何志强
12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
海南省兩處補稅倉提車地址：
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大厦1-5樓
電話：24167 圖文傳真：24135
聯絡人：李升、林存航
中國海南省中島集團．海口賓館222房
電話：26301轉222房
圖文傳真：22824轉222房
聯繫人：黎紹廉、李先生

俊業汽車有限公司
全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739
全港獨有汽車特平超級市場

電化鋁
現貨338
恒達工程有限公司
☎5-8068938

瑞記有限公司 毛衫製衣雜器具
電話3-3516381

川崎 日本名牌 Kawasaki
最合中國城鄉客貨兩用
MAX100
KH125
AR125
Z200

永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892
代辦報關　歡迎垂詢

港隊昨進行分隊賽 今天將作最後檢閱

山度士明天會否上陣臨場決定

【本報訊】雅加達消息：香港足球隊準備明日對印尼的世杯外圍賽，教練郭家明稱，今天會在練習場再練一課。至於中場主將有傷的山度士會否在明日的賽事披甲，郭家明指山度士昨天雖然有踢分隊賽，但能否上陣要在比賽當日決定。

郭家明說，昨晨往比賽場地視察環境，下午又在該場訓練了個半小時，感覺賽場理想，相信對球員在周日的賽事不會有大影響。他指昨午在塞納仁球場由下午三時半操練至五時，主要練分隊賽。

天氣方面，他表示日間炎熱，氣溫在三十一至三十二度攝氏，潮濕及「悶焗」，晚上溫度略降至二十八至二十九度間，昨天傍晚曾下雨，然而對賽場影響不大。

香港足球隊隊長梁帥榮昨午在當地的塞納仁球場練習後表示，他對比賽場地感到滿意，但他擔心當地的氣壓及濕度影響隊友的呼吸及適應，使他們在明日對印尼的世杯外圍賽未能發揮出應有的水準。

他指天氣對球員影響不大，反為有很多球員未能適應不同的氣壓及高濕度。

港隊昨天在比賽場地上練習，他指賽場環境理想。

香港體育

港協七月舉行執委會 通知足總派代表出席

主要討論體育發展局代替康體局

【本報訊】足總收到港協暨奧委會通知，港協於七月五日召開執委會議，希望各屬會派代表出席。

港協在這次會議的議程，最重要是討論有關政府方面成立體育發展局以代替康體局的問題。這個問題包括下列八項，第一是體育發展局的職權範圍，第二是該局之組織，第三是該局之結構，第四是基金之結構，第五是該局之職員問題，第六該局經費開支，第七該局與港協及其他體育總會之關係，第八該局與其他有關團體之關係。文康市政司徐詮及康樂文化專員岳禮士將會出席港協的執委會議，並在會上解釋政府方面成立體育發展局之宗旨及解答有關問題。

足總將交由本月廿八日的執委會議討論派代表出席港協執委會之事。由於足總是港協的會員，故此需派代表出席會議，代表足總出席港協的委員是李亮能及霍震霆，足總執委會將研究授權兩名代表在港協會議上表達意見。對於上述的問題，足總將會較重視體育發展局之基金以及該局與各體育總會關係這兩點。

港隊巴貝利（右二）在分隊練習賽中，在隊友陳國輝力壓下起腳（美聯社照片）

港大武術營 八月初舉行

【本報訊】香港大學學生會中國武術學會將於暑假期間舉辦一個名為「武術夏令營一九八九」的活動，歡迎就讀中四或以上學生（包括大專同學）參加。

是次活動除鼓勵學生在讀書之餘參加一些有益身心、鬆弛神經的活動外，亦希望透過較輕鬆的手法介紹一些中國武術的基本知識。日期八月五日至七日，地點香港大學李國賢堂宿舍。報名表格可向所屬學校索取或連同回郵信封寄「香港大學學生會中國武術學會」索取。

港隊為備戰明日對印尼的世杯外圍賽，昨在雅加達塞納仁球場操練（美聯社照片）

今年多項賽事獲得好成績 港督昨設酒會賀港乒隊

鍾榮光余潤興沙理士等應邀出席

【本報訊】香港乒乓球隊在八九年戰績佳，港督衛奕信及其夫人昨天在港督府接見港隊職、球員，並設酒會祝賀。

港乒乓球隊在今年獲得英聯邦賽女團冠軍，齊寶華獲女單冠軍，齊寶華、陳丹蕾獲女雙冠軍，廖淑民、陳丹蕾奪混雙冠軍。世界乒乓球錦標賽港女隊奪得季軍。香港國際公開賽港隊陳丹蕾奪女單冠軍，港女隊奪得女團亞軍。日本國際公開賽港女隊獲團體季軍，陳丹蕾獲女單亞軍。亞洲杯陳丹蕾名列第三，齊寶華排名第四。港隊隊員昨天攜帶全部獎牌出席酒會。

港督衛奕信表示，港隊獲得佳績，他感到很高興，全港市民也感到興奮，希望港隊再接再勵，再創佳績。

昨天酒會除港隊隊員出席外，還有香港乒總會長鍾榮光、副會長李光祖、主席余潤興、副主席梁適華，秘書余國樑，執委劉國柱及港協會長沙理士，秘書長楊俊驥，康體局首腦容德根。

愉園棄用羅國泰執教

足主余錦偉說新人選正在考慮 下周與餘下四名球員商談續約

【本報訊】愉園足主余錦偉證實新一季將不會再聘用羅國泰擔任教練，新人選仍在考慮中，但肯定不會由阿根廷外援中鋒祖西兼任。此外，球員續約事頗為順利，現已有十四名球員辦妥續約，餘下四名未動筆簽約的球員會在下周再商討。

關於懸空的教練人選，被問及會否由陳國雄執掌，他表示未談過，梁子明也未討論過，聽聞「足主偉」仍未確定。至於會否由援將阿根廷祖西兼任，他表示肯定不會。雖然祖西在美國曾當球員兼教練，然而這名中鋒是否合愉園所用仍是未知之數。他稱，月底他會試腳三、四天，若不合用將放棄，避免「隔山買牛」。

余錦偉說，球隊會於下月十七日赴泰國遊覽，至於一些球員「跳草裙舞」，他感到不高興，特別是新一季的球市不理想，似可斷言，球員應好好珍惜一紙合約。

港督衛奕信（前排中）昨與港乒球隊健兒合照

羽球分齡賽 現接受報名

【本報訊】香港中華基督教青年會九龍會所體育部為了推展青少年暑期體康活動，定於七月十五及十六日在九龍窩打老道青年會體育館舉行羽球分齡賽，七月五日截止報名。報名地點九龍窩打老道廿三號青年會體育部，詢問電話三—七七一九一一，內線一二〇四二。

董耀中婉拒入閣東方

據悉黃大仙將留丙組角逐 退出球圈將會移民

【本報訊】前荃灣足主董耀中經考慮之後，已決定婉拒東方會之邀請，復出入閣支持球隊。東方會較早前希望他入閣協助加強該球隊的實力及領導階層。

董耀中原本很有意思復出搞波，但由於他將會移民，另方面其家人反對，故此決定不再涉足於足球圈。

至於東方另外斟介本屆海峯副會長還仕祥下屆入閣之事，該會原等待還氏於這幾天答覆，但可能他本屆一手負責的丙組黃大仙隊爭取到升班資格，卻因為沒有派代表出席足總聯委會議而被取消，因此情緒受到影響，故此暫時仍未答覆東方，該會稍後才再與他聯絡。

但據悉，黃大仙經過考慮之後，已決定繼續留在丙組聯賽角逐，該會曾一度在被取消升班資格後考慮退出聯賽，因本屆球季經過奮鬥爭取到升班，原有意隨後力求升上甲組，唯被取消升班資格後信心受到打擊。

港青赴歐洲集訓 足總已編定行程

少年隊往星馬比賽聯絡中

【本報訊】足總已決定香港十八歲以下青年軍暑假期間赴歐洲集訓比賽之行程，七月十五日赴瑞典參加高菲亞杯賽，廿四日轉赴丹麥參加丹拿杯賽，卅一日返港。此行為明年參加亞青杯預賽作準備。

另方面，為備戰明年亞少杯預賽，足總亦計劃七月中派十五歲以下少年隊赴新加坡及馬來西亞集訓比賽，目前正聯絡安排行程。

足總較早前經過初選後已自各區長期集訓的青少年球員之中挑選出一批球員，準備繼續訓練後分別決選出赴新、馬的少年隊人選及赴歐洲之青年軍人選。少年隊已選出四十名球員以備決選，青年軍則選出廿三人，足總將物色贊助以使這批球員均能隨隊赴歐洲比賽，否則只再決選十八至二十名球員成行。選出的廿三名青年軍球員之中有數名是甲組後備人腳，球員名單如後：守門員鍾浩賢、何朝暉，後衛莫壯健、鄭振偉、梁承傑、丘健威、陳家強、陳志強、彭志棠，中場鍾俊洪、羅繼華、李偉文、陳瓊川、吳志豪、陳偉強、譚兆偉、呂漢斌，前鋒黃志強、李培、周振宇、馮海偉、歐偉倫、岑國培。

街老鼠今赴台友賽 軍容整齊精神抖擻

體育壇專欄

街老鼠足球隊將於今天早上八時半乘搭大韓航機往台灣比賽觀光，大軍一行接近二十人。該隊在台北將與孔雀隊進行友好比賽。今次負責接待我們的是孔雀隊的領隊林宏吉，林先生雖然身居台灣，但是知與香港足球圈的人士甚為稔熟，今年較年之前，孔雀足球隊更與南華足球隊結為姊妹會。

這場比賽將會在明天（二十五號）下午在士林體育場進行。

為了應付這場友誼賽，街老鼠近三個星期來頻頻約賽友會，以保持狀態，比賽的形式，大足球、小型球及小通殺，計有與晉奎隊、愉園元老、花花元老足球隊進行十一人草場比賽，另外約在維多利亞小型球場比賽的更不計其數，差不多一個星期兩三次，還有，差點忘了上星期六到長洲作了二場小型球比賽，即使在出發前一天，還冒着雨在維園石場上與皇冠車行的職員隊比賽。

雖然街老鼠的準備工夫十足，可惜部分主將如湯志明、游煜華、施建熙都因請不到假而無法隨軍出發，實力方面一定不及去年，不過我們是以比賽第一，勝利第二為宗旨，誰人踢閒係不大。

為了軍容完齊起見，領隊鄧世特別贊助制服一套，全白色運動便服，看起來特別醒神。另外隊員姚瑞添以公司名義提供波衫、波褲襪一套，今年外遊街老鼠以軍容整齊為歷年之最。

至於今次的友好比賽，訪問過程，可要等回來之後再向各位交代。

中伊瀋陽世杯戰 年維泗稱五五波

客隊整體配合佳 主隊佔天時地利

【香港中國通訊社六月二十三日電】今天，中國足協主席年維泗談了他對七月中旬舉行的中國與伊朗足球大戰的看法和憂慮。

年維泗認為，中國隊和伊朗隊在實力上基本上是「五五波」。如做具體分析，伊朗隊在整體配合上佔優勢，但中國隊佔天時地利，如發揮好，有望獲勝。

年維泗說，中伊瀋陽之戰事關重大，如主場「翻船」，德黑蘭再戰則更難拿下，甚至會影響中、泰瀋陽之戰。年維泗幽默地說：「中國隊如在中伊之戰中輸了，七八月份世界足壇勁旅巴西和英國隊來華，我們在面子上就更過不去了。」最後，年維泗說：「中伊足球之戰，我們有獲勝之信心，但沒有獲勝的把握。」

世界體壇

巴西足球隊慘敗歸國 南美國家杯奪標難期

拉扎羅尼為赴歐球星難歸隊煩惱

【路透社里約熱內盧二十三日電】巴西足球隊結束了缺乏光彩的歐洲巡迴賽後，於周六返抵家鄉，而南美杯國家足球錦標賽在八日後即舉行，教練拉扎羅尼正面對更多的遴選煩惱。

由於數名主將因受意大利球會的束而未能隨隊，巴西於周四以〇比〇賽和歐洲杯冠軍AC米蘭結束其歐洲旅程前，先後受挫於丹麥（〇比四）、瑞典（一比二）及瑞士（〇比一）。

拉扎羅尼返國後預料會成為批評的目標，一九五八及一九六二年世界杯冠軍巴西陣中的中場球員佩雷拉表示，他對巴西隊的近期演出感丟臉。

佩雷拉說，「這些人正毫不憐惜地破壞我們經多年努力後在全世界建立的優越地位。」

拉扎羅尼面對的迫切問題是他仍不知道那些正在歐洲效力的球員可以歸隊應付南美杯，巴西的首場賽事是於七月一日在薩爾瓦多對委內瑞拉。

被認為與拿坡里加拉加同為巴西最佳前鋒射手的羅馬里奧，需經他效力的荷蘭球會恩浩雲許可才能返國。

如果巴西的最佳球員均可歸隊，他們贏得南美杯的機會很高，但如果只有在本地效力的球員上陣，他們很可能重演兩年前的慘劇賽果，巴西當年在阿根廷以〇比四慘敗於智利腳下而被淘汰出局。

自從拉扎羅尼於三月接任後，巴西曾在主場贏得一些友誼賽，包括對低水平的厄瓜多爾，沒有主將助陣的巴拉圭、秘魯及葡萄牙。

意官員駁斥英報章說法 世杯不准足球流氓入場

將與英足總合作進行身份檢查

【路透社羅馬二十三日電】意大利官員於周五強烈否認英國報章一項報道，報道稱一九九〇年世界杯將開放予英國足球流氓。他們表示已與英國足總達成協議加緊管制及身份檢查，防止已知名的流氓取得球賽入場票。

那些官員是對一份倫敦報章的報道作出反應，該報道稱球票將不辨身份地售出予任何有錢買票的球迷。

意大利世界杯籌委會發言人塞加拿表示，所有在意大利購票的球迷只可透過最大的國家銀行BNL購買，並必需出示身份證明文件。

他們只會得到代用券，至明年五月才可換領球票，使警方有足夠時間作檢查。

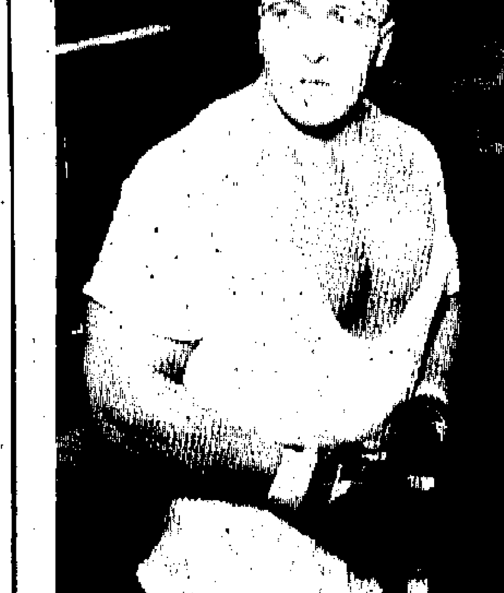
籌委會總經理助理博高格諾稱，球票換領前BNL會將購票者名單交予英國足總作檢查，不過那些流氓球迷不會從銀行購買門票，而是聯群結隊到比賽場地希望購得門票，但英國與意大利警方將合作分辨出前往意大利的流氓隊伍，他們會在邊界被阻截。

北京亞運足球賽 廿四支勁旅報名

【中新社北京二十三日電】今天，中國國家體委足球辦公室主任楊秀武說，北京亞運會足球賽報名工作，將於近日結束，截至今天止，北京亞運會足球賽將有至二十四支男隊和八支左右女隊參賽。

為保證亞運會足球比賽順利進行，中國足協專門成立了亞運會足球委員會，由中國足協主席年維泗負責。

今年五月初，亞足聯主席哈姆扎、秘書長維拉潘到北京觀察了亞運會足球比賽場地，在參觀了工人體育場、先農壇體育場、海淀體育場、豐台體育場、石景山體育場後，他們對體育場規模、設備表示滿意，但認為賽場草皮不盡人意。為此，中國足協將成立草皮專家治理委員會，以使亞運會足球比賽環境得到進一步改善。



他能擊敗重量級拳王泰臣嗎？拳賽搞手正安排這名美式足球員曼達列治挑戰泰臣（美聯社照片）

連尼加爆轉會內幕

主動聯絡雲拿保斯 熱刺隊醫療檢查昨通過

【路透社倫敦二十三日電】英國前鋒連尼加於周五通過了醫療檢驗並終於成為了熱刺球員，完成了由西班牙球會巴塞隆那以一百五十萬英鎊轉會的行動。

稍後連尼加透露了是他主動與熱刺領隊雲拿保斯聯絡，「每個人均假設我會留在海外，但我認為現在是返回英國的適當時機，因此我與熱刺隊接觸。基本上，我如果返回英國就希望加盟大球會，熱刺是其中之一。」

連尼加並承認保斯對他的決定影響很大，「很明顯，能與雲拿保斯合作是我的決定的重要因素，我們均喜歡與我們所尊重的教練合作。」

雲拿保斯稱，「連尼加的入球紀錄出色，每兩場比賽他便可取得一個入球，我們希望他能在熱刺維持這個成績。」

連尼加是因為在巴塞隆那不得意而決定離隊。不過他表示，「我和領隊告魯夫之間從未有私人問題，他只是做他的工作，他有自己的主意。」

桑托斯愛華頓兩隊 北京稱將如期訪華

七八月間在京津滬穗等市參賽

【中新社北京二十三日電】今天，中國足球協會發言人宣稱：巴西足球勁旅桑托斯足球俱樂部隊，仍將如期來華參賽。同時，國際足壇另一雄師——英國「足總杯」第二名愛華頓隊，也將來華獻藝。

早在今年四月間，中國各大報刊均報道桑托斯隊將訪華消息，在國內外球迷中引起極大反響。但近一時期，中國的動盪局勢使國內外人士對這支足壇勁旅能否來華表示擔憂。中國足球新聞發言人說：「前不久，英國方面也來函詢問中國足協是否會被迫取消愛華頓隊來華活動。我們肯定地答覆他們，只要愛華頓隊如期來華，我方的活動一切照常。」

「中國足球友誼賽」全部七場比賽將於八月五日起在中國的北京、瀋陽、大連、上海、武漢、廣州、天津舉行，由中國國際信託投資公司耗巨資贊助。愛華頓隊定於七月二十七日來華，七月三十日參賽，七月三十一日離京赴日。

足球世界

名將薛高宣佈掛靴 法林明高一球落敗

阿迪尼斯未獲文憑 只緣身爲外籍人士

薛高終於宣佈掛靴。今年八月三十一日與巴西法林明高隊的合約期滿，便正式退出球壇。至於將來是否從事足球訓練，暫時還未作出最後決定。薛高是在巴西里約熱內盧州聯賽錦標決賽後，宣佈上述消息的。

按照薛高的原意，在今屆的聯賽決賽中取得冠軍後，再隨同法林明高前往歐洲遠征，然後返回巴西正式高掛波鞋，退出職業足球。可是他的如意算盤，被實地花高所粉碎。在周三晚上舉行的里約熱內盧州聯賽決賽時，法林明高以〇比一敗給實地花高，使薛高無法實現在退休前捧得聯賽冠軍的美夢。

薛高從七一年開始其職業足球員生涯，曾經是連續三屆世界杯國家隊的代表，可惜得很，從未贏取過任何世界杯錦標。從事職業足球以來共射入過七百球。

在法林明高效力期間，共贏取過十二面金牌，包括八一年度的世界球會冠軍杯冠軍。當時是打敗歐洲球會冠軍杯盟主英國利物浦，以三比〇大勝。

對退休後的打算，薛高聲言目前還未有具體計劃，準備先花一段時間陪同家人，然後再多照顧其孩子的足球訓練課。

周三晚的一場實地花高對法林明高的決賽，是役排在馬拉卡納球場舉行。球證仙拉吹鷄宣佈完場時，全場觀眾歡呼雷動，隨即掀起慶祝高潮。數以千計的實地花高球迷湧上街頭慶祝，載歌載舞，更有人在實地花高原來舉辦的舊大樓總部歡唱懷念以往昔日光輝日子。

實地花高在過去五十和六十年代期間，球星輩出，如加連查、山度士、弟弟、阿馬度、沙加奴……等等。陣中主將多是國家隊代表。

今屆能夠取得冠軍，完全是球員們努力所取得的成績。射入決定性的一球是在下半場十一分鐘由七號翼鋒莫里高單騎深入，先盤過對方衛將多人再誘出門將將球送入網內，奠定勝局的。

▲曾經効力英國托定咸熱刺隊的阿根廷外援阿迪尼斯，竟然未能領得英國足總頒發的高級教練文憑，因而大發牢騷。

阿迪尼斯提出申請時，遭到教練助理主委赫斯所拒絕。理由是阿迪尼斯是外籍人士。

阿迪尼斯對此大感不滿，他在接受記者訪問時指出，他在當職業球員二十年，其中十一年是在英國，今次把他作外籍人士實在不公。　鷹揚

足總統計捧場客 南華本屆佔最多

麗新花花居次愉園排第三

【本報訊】足總統計本屆球季各甲組隊比賽之入場觀眾人數，南華仍是最受球迷歡迎的一隊，全季卅三場賽事，有十二萬六千四百一十五人入場參觀。

其他甲組隊全季比賽觀眾人數依次如後：麗新花花卅六場，觀眾十二萬三千五百四十九人。愉園卅四場，觀眾十萬二千零二人。荃灣卅六場，觀眾六萬零六百八十九人。東方卅一場，觀眾三萬六千三百五十四人。天天卅場，觀眾三萬一千三百八十九人。星島卅二場，觀眾二萬九千零六十五人。海峯卅二場，觀眾二萬七千零四人。港會卅場，觀眾一萬八千二百四十人。警察卅場，觀眾一萬七千六百零一人。

十支甲組隊之中除南華、麗新花花及愉園三強全季觀眾人數超過十萬人外，其餘各隊均低於此數，比較好的荃灣有六萬多人，而其他六隊的觀眾總數則不足四萬人。

比較上屆球季，唯一在本季觀眾總數有增加的只有花花，但主要是麗新支持而增強實力，其他各隊內觀眾入數均下降，包括南華與愉園亦不例外，減幅最大的是海峯，較上屆少了五萬四千六百零五人，其次是星島則少三萬六千七百八十八人。

港主辦劍擊邀請賽 中日菲韓印尼參加

【本報訊】香港業餘劍擊總會將於十月二日至四日舉辦亞洲劍擊邀請賽，廣邀亞洲劍擊勁旅來港作賽，作為該隊參加北京亞運劍擊賽的熱身賽。

邀請賽將邀請中國、日本、菲律賓、南朝鮮、印尼等隊參加。

至於亞洲劍擊錦標賽定於十月八日至十二日在北京舉行，香港劍擊總會準備派出十五名男、女運動員前往參加，賽會將根據運動員在香港比賽成績，作為選拔的標準。

順德均安女籃隊 七月杪應邀訪港

【本報訊】曾獲一九八八年中國全國農民女子籃球賽冠軍的廣東省順德縣均安女子籃球隊，應邀七月下旬來港訪問，將與香港女子籃球勁旅作賽三至四場。

順德縣均安女子籃球隊應邀七月二十三日至二十七日期間訪港，此行職、球員二十人，廣東籃球協會副主席何冰亦會隨隊。香港業餘籃球聯會目前已發出邀請信邀請該隊來港。由於內地局勢還未十分明朗，客隊能否如期訪港，目前仍屬未知之數。

章子峯登山隊 港隊員今啟程

【香港中國通訊社二十三日電】中港珠穆朗瑪峰北峯（章子峯）登山隊港方領隊鍾建文昨天宣佈，中港珠穆朗瑪峰北峯（章子峯）登山隊港方隊員將於今年六月二十四日出發，直飛成都。

登山隊港方隊員原定於本年四月一日出發先往成都，與中國登山隊員會合，經西前往喜瑪拉雅山脈——章子峯的登山基地，待隊員適應高山氣候後，便開始攀山。但因三月下旬西藏的政局問題，引致攀山隊未能如期出發。

五月下旬，港隊接獲中國登山協會通知，合攀計劃將如期進行，港方隊員定於今年六月二十四日上午出發，並於今年八月中返港。

女氣袋　三名世界級長跑好手在紐約一個記者招待會上合照，左起為蘇聯艾溝露娃、澳洲瑪田及美國迪嘉，她們將參加於周六在紐約中央公園舉行的迷你馬拉松賽。（美聯社照片）

首屆世界女足賽 廣東九一年舉辦

【中新社北京二十三日電】中國廣東將又一次成為舉世矚目的省份——首屆世界女足錦標賽將於一九九一年十一月至十二月在那裏舉行。

中國國家體委足球辦公室主任楊秀武今天向新聞界說，雖然首屆女足世錦賽在兩年之後舉行，但明年有預賽，且中國明年面臨舉辦亞運會的繁重任務，因此女足世錦賽的籌備工作實際在今年已全面展開。國際足聯專門下設女足委員會協助中國足聯工作。國際足聯已確定首屆世界女足錦標賽有十二支隊參加角逐，選拔賽將於明年在世界各地同時舉行。

蘇聯三名籃壇猛將 美職業隊可望網羅

【美聯社紐約二十三日電】三名蘇聯頂尖籃球員有可能即將到美國效力職業球隊。根據接近蘇聯國家隊的消息人士稱，沙邦尼斯已與美國職業籃球隊波特蘭達成初步協議，還有前鋒不爾哥夫與阿特蘭大、後衛馬朱倫尼斯與加州。

不過他們必需先解決官方及法律方面的問題，例如蘇聯國家隊中備受推崇的中鋒沙邦尼斯表示，他已於西班牙的賈拉迪爾高球隊簽約。

多名強姦犯、搶劫犯、流氓以及綁架犯。

他說，「我們已於本周向全國的犯罪活動宣佈一場無限期的全面戰爭。」

在進行此次最新的鎮壓犯罪活動之前，發生了大量的強姦事件，其目標特別對準非常年輕的姑娘。

新興工業國家南朝鮮的犯罪率，正以高速追上發達國家的犯罪率，每年有數以千計的罪犯被捕。

現貨
白帆布膠底鞋1240
致電3-7359283
九龍尖沙咀佐敦道
龍
集團
地址：九龍旺角
電話：3-95378
圖文傳眞：852
西德
現
日本
藍鳥•
卡蓮娜•
實運貿易
華
海南
顧客自
地址：深圳
電話：2385
沙田大
電化
現貨3
恒運工程有限
5 8068

首長級新委會第十號報告書透露

運輸署電腦處等升格
改善律政署職級待遇

當局希望吸引更多人加入律政署工作

【本報訊】港府昨日公布的首長級薪俸及服務條件常務委員會第十號報告書，透露了港府已接納報告書中，有關將運輸署、港府電腦資料處理處、法律援助署署長、銀行監理專員升格的建議；另外，港府還透過多項改善律政署首長職級的薪酬、待遇方式，來吸引更多人加入律政署工作。

第十次檢討於一九八八年十一月開始，報告書於本月呈交港督。

銓敍司高禮和說，行政局已接納報告書有關政府部門組別、個別職位的級別及服務條件的主要建議，但對首長級薪級表結構上的重整建議則予以押後。

獲港府接納的建議包括：㈠運輸署由第三組升格至第二組，㈡政府電腦資料處理處升格為第三組的部門，㈢法律援助署署長職位由DL四升格為DL五，㈣銀行監理專員職位由D四升格為D五，㈤四十歲或以上的首長級人員須每年作身體檢查。

高禮和說，報告內另一建議，將可申領海外教育津貼的國家的範圍擴大，已獲當局原則上接納，惟須視乎實施細節及財政因素能作滿意安排而定。

委員會亦建議對首長級薪級表及如適用時，對律政人員首長級薪級表作下列的結構修訂，㈠加設兩個百分之三的增薪點，分別給予在新級表最低三點的職級服務逾兩年及五年的人員，㈡加設一個百分之三的增薪點，給予在新級表第四點服務逾兩年的人員，㈢增設一新職級點，使第三組部門首長之級別在所有副首長之上。

㈣設立另一個新職級點，使政策科司級首長的級別在第一組部門首長之上，但警務處處長則例外，他將繼續與政策科司級首長同級。㈤使總薪級表的頂點與首長級薪級表的最低點之間有更大的差距。委員會認為差距應不少於百分之十五。

委員會建議修訂後的首長級人員新級表由一九八九年四月一日生效，該新級表包括結構轉變及一九八九年首長級官員所得的百分之十四點五的新酬調整。

高禮和說：「然而，行政局已決定將結構改變與每年的薪酬調整分開處理，當局將會在今年較後時間當公務員薪俸及服務條件常務委員會完成正在進行的年資薪金結構檢討的首個報告時，才會考慮這些結構改變。」

此舉令政府可以將首長級薪酬結構的建議修訂連同非首長級新酬結構所可能作的轉變一起研究。政府希望這些新酬結構的轉變，若經批准，應在一九八九年十月一日實施。」

司法人員薪俸及服務條件常務委員會的首號報告書亦於昨日發表，該委員會於一九八七年十二月成立，現時的成員一如首長級常委會。

廠商會支持爭取居英權
籲港人團結為前途努力
廠主聯會稱若內地安定可增港人歸屬感

【本報訊】香港中華廠商聯合會對兩局議員赴英爭取港人有居留英國權利的行動表示全力支持，認為此舉可加强港人的信心，呼籲英國政府應體驗常前形勢，切實考慮香港人的要求。

該會指出，在發生北京天安門事件後，香港人對前途都感到憂慮，對未來回歸中國後的一國兩制抱着懷疑態度，是可以理解的。該會認為絕大部份港人實際上是不願意移民的，除非到最後關頭或不得已的情況下，他們才會出此下策，現在要求有居英權只是希望獲得一項政治保險，以解決目前焦慮不安的心態。

該會表示，目前港人不應採取放棄或一走了之的態度，應爭取以「香港為我家」的有利條件，大家團結起來，一同為本港未來的前途力爭進取。在一九九七年尚未到來的八年間，大家應齊心協力，盡我們的所能，促進本港經濟發展。

該會稱，香港現時已發展成為世界著名的貿易及金融中心，這些卓越成就更是得來不易，是港人一直努力耕耘的成果，豈可輕易放棄？目前，既未到最後關頭，大家應保持冷靜，繼續力求進取，發展本港的基本設施，加强國際上的優越地位，否則，經濟呆滯不前，甚或退步，只會打擊本港未來的發展，動搖社會的安定繁榮。

該會續稱，香港目前應積極開拓更多海外市場，加强香港「國際化」，以減輕過分依賴某一市場而帶來的不良影響。此外，還要促進本港對外的連繫，保持外商對本港的信心，鼓勵投資，這才對本港經濟發展有積極的幫助。

據悉該會將會致函英國首相，表達意見。

又訊：代表五百三十多會員廠號的香港廠主聯合會昨日舉行記者招待會，支持行政立法兩局首席議員赴英為三百多萬持有英籍護照港人爭取英國居留權。

該會會長黃鑑表示，若要加强香港市民的歸屬感，中國國內安定為先決條件，其次是貫徹執行中英聯合聲明，更重要的是英國在道義上應負起責任。

他又表示，該會一向不鼓勵移民，更反對人才外流，希望兩位首席議員再接再勵，獲取未來的良好收穫。香港市民要求的是安全感，即使移民亦不會以英國為首選，英國政府應負起道義上責任。

民主女神像 再准放七天

【本報訊】市政局昨日考慮香港市民支援愛國民主運動聯合會遞交的一項申請後，決定准許民主女神像和紀念碑在維多利亞公園多擺放七日，惟港支聯必須承諾遵守若干條件。

中國著名作家劉賓雁夫婦，昨日下午前往維園「死難同胞紀念碑」致送一個上書「哀悼『六．四死難同胞』」輓聯的花圈，他倆參觀了香港製造的民主女神像後即離去。

大專教職員遞請願信
促內地公平對待學生
昨前往香港新華社
要求讓被捕知識分子答辯及上訴

【本報訊】六間大專院校教職員組織就北京對知識分子及學生進行搜捕行動表示關注和憂慮，昨日下午更派代表往新華社香港分社遞交一份聲明。

來自浸會、理工、中大、港大、城市理工及嶺南等大專院校部分教職員組成的「香港專上院校關注國是聯絡小組」遞交一份聲明指出：

㈠內地知識分子和學生是推動中國現代化的重要動力和支柱，必須受到愛惜保護。

㈡內地知識分子和學生批評時政和參加這次學運，是出於良知和社會責任，必須予以肯定，不能因他們持有不同政見而入罪，更不能將學運定性為反革命動亂。

㈢對被捕的知識分子、學生、以及一般市民的審訊，不應按「即捕即訴即判」的草率程序，亦不應採取現代文明社會早已揚棄的「公審」形式，而必須依莊嚴、公正及嚴謹的法律程序進行，並給予被告者答辯及上訴機會。

他們並懇切呼籲中國政府本着上述的原則，以公平的方式處理知識分子和學生的問題。

又訊：十五位葵青區議員昨往新華社香港分社請願，要求中國政府停止通緝追捕和處決所有民運人士，他們還在新華社門前踐踏一些事先帶來的玩具槍和膠手扣以表抗議。

昨日下午，十五名葵青區議員手持「停止通緝、追捕、處決所有民運人士」及「反對法西斯」等橫額標語前往新華社香港分社請願。他們要求中國政府必須立即停止通緝、追捕、逮捕、處決所有民運人士，並立刻平反愛國民主運動，承認北京屠殺及鎮壓民運是領導層錯誤。

稍後他們將一封附有上述要求的請願信交給新華分社職員，然後用腳踐踏玩具槍和膠手扣，以示抗議，並將致函聯合國，要求譴責中國暴力鎮壓。

此外，深水埗區及屯門區多個居民團體和議員辦事處，均就北京當局製造白色恐怖，捕殺民運人士加以譴責，這些團體包括：深水埗發展及服務中心、市政局議員馮利和辦事處、深水埗區議員夏詠援辦事處、深水埗區議員邱麗娥辦事處、屯門區爭取民主運動聯委會。

昨前往兩局議員辦事處
公務員交兩千簽名
支持爭取居英權利
五十人並遊行至港督府遞信

【本報訊】逾五十名公務員昨日聲援兩局首席議員在英爭取港人居英權，遊行到港督府遞交請願信。

七名公務員代表首先攜同二千名員工簽名到兩局議員辦事處，要求英國政府給予六百萬港人在英國的居留權，以解決當前的信心危機。他們獲得立法局議員麥理覺、何世柱及黃宏發接見。

三名議員均認為，目前港人爭取居英權是一場長期鬥爭，港人一定要堅持，說服英國政府作出更大讓步。

他們指出，港人除了以遊行、請願來支持兩局議員外，還可以根據兩局資料冊上的方法，把意見轉達給英國首相。此外，他們亦可以勸服英國籍的上司寄信給他們的議會選區議員，要求他們支持港人。

但是，議員認為港人絕對不可對中國大陸採取經濟制裁，因為香港與中國大陸在貿易上有緊密聯繫，一切的制裁行動只會損害香港利益。

公務員代表隨後在遮打花園與其他公務員匯合，一行五十人遊行到港督府遞交公開信。

工聯昨辦講座
吳康民等主講
對內地經濟發展不樂觀

【本報訊】全國人大香港區代表吳康民昨日指出，北京學生運動是代表了羣衆對現實種種不滿的總爆發。他認為，在分析這場運動的真正原因後，香港市民應繼續秉承愛國精神，將香港的安定繁榮搞好。

吳康民昨晚出席香港工會聯合會舉辦的「學運事件回顧與前瞻」講座時表示，目前內地有些人民心懷仇恨，有些敢怒不敢言，在這情況下工人生產積極性如何能提高？社會如何能維持安定？他認為，有些地方領導層不一定執行當權者政策，可能採取「橡皮」式對抗──「上有政策，下有對策」。

吳康民亦分析這次學生運動確實存在鄧小平講話中的「大氣候」和「小氣候」，但「大氣候」是蘇聯、匈牙利及波蘭等社會主義國家形成的政治改革及民主開放潮流，國際上對民主要求更加開放。至於內地出現的「小氣候」，是整個經濟政策已走到「死胡同」，國營企業虧本。計劃經濟與商品經濟不能配合，造成「官倒」、貪污腐化蔓延嚴重，加上決策不民主，令致經濟危機問題更嚴重，物價飛漲等問題令羣衆非常不滿，學生藉胡耀邦逝世而發起的運動，只是一場代表了羣衆對現實、「官倒」、腐敗種種不滿的總爆發。

另一位講者、浸會學院經濟系講師鄭毓盛指出，目前很多外商對內地持觀望態度，世界銀行亦暫停對內地的一些貸款項目的談判，假使延遲或凍結這些貸款項目，將令內地整治經濟工作遇到非常重大的困難，隨之而來的外債高峯更為嚴重，但再不能靠以債還債，壓縮進口的辦法解決。他指出，隨着經濟危機越趨嚴重，北京屠殺事件的消息擴散，人民終會起來反抗。

出席的講者還有《文匯報》記者陳喜來。講座由工聯會理事長鄭耀棠主持，出席者有數百人。

市場研究社一項調查顯示
港人盼留港作貢獻
有居英權可增信心
兩局議員對港人歸屬感感到鼓舞

【本報訊】兩局議員研究國籍問題特別工作小組當值議員，昨日引用香港市場研究社的一項調查結果，說明港人都希望留在香港，為建設美好的未來作貢獻，但要港人做到這一點，必先消除他們的憂慮，而賦予港人英國居留權是增强港人信心的最佳辦法。

范徐麗泰、鄭漢鈞、張子江及杜葉錫恩昨日會見記者。他們說，根據香港市場研究社的調查結果，百分之九十七的被訪者表示，他們會緊守崗位，保持本港安定繁榮，這充分表現出港人對香港的强烈歸屬感，議員對此深感鼓舞。

他們說，調查結果又顯示，假設港人已取得英國居留權，表示對前途有信心者會大為增加，至於選擇即時移民英國的比率則很低。議員們認為，調查結果與他們傳達給英國的訊息是一致的。

他們續說，昨日是兩位首席議員鄧蓮如及李鵬飛倫敦之行中非常重要的一天，因為他們上午將會晤外相賀維爵士，而下午則會與首相戴卓爾夫人見面，兩位首席議員現已收齊來自香港表示支持港人爭取英國居留權的函件和簽名，以及香港市場研究社就此問題所進行的民意調查結果，這些材料對他們為港人爭取居留權應有莫大幫助。

據透露，若兩位首席議員的行程無變，他們將於星期日下午二時由倫敦返抵香港。

曾蔭權自英返港
形容英倫之行非常有用

【本報訊】港府布政司署行政處長曾蔭權昨日上午由英國返港表示，在英國期間曾與英國官員討論英國國籍法和移民法有關港人進入英國的條款，他形容此行「非常有用」。

曾蔭權此行是應英國政府邀請前往倫敦，提供資料以協助英國政府檢討有關批准香港英籍人士進入英國的現行政策。同行的還有：副銓敍司蕭理宜及首席助理保安司韋徐叢儀。

曾蔭權說，他們曾與英國內政部及外交部主管移民法及國籍法的高層官員會面，雙方討論到具體的技術性問題，港方亦提供了一些具體資料，包括本港英籍人士的具體人數等。

英國首相戴卓爾夫人較早時曾透露會彈性處理港人進入英國事宜，曾蔭權承認，雙方曾討論過英國首相提及的彈性處理問題。

他強調，港府已經清楚表達，照顧港人是英國政府的責任，各類港人的利益均應獲得照顧，而非單是公務員。

教聯私校聯合作
出版學運心聲集

【本報訊】香港教育工作者聯會和香港私立學校聯會聯合籌備出版《香港中學生北京學運心聲集》，希望收集全港中學生有關北京學運的作文、周記、稿件及其他文字篇章如詩歌、日記和書信等，匯輯成集，交出版社編印發行，作為青年一代的時代見證，並作為公民教育和語文教育的資料。

籌備單位籲請全港各中學教師（尤其是主持公民教育教師、語文教師及班主任教師）踴躍為《心聲集》提供資料和稿件。如有中學生要求直接提供稿件或撰寫專文者，更是無任歡迎。

人權公約小冊子
各區政務處備索

【本報訊】港府現正將兩份國際人權公約的小冊子及有關的資料單張分發予學校及公立圖書館，以備市民參考。

這些小冊子及單張現時亦可於政務總署及各區政務處索取。

今年三月布政司在立法局答覆問題時曾說，港府計劃分發該兩份公約及資料單張，特別是分發到學校和公立圖書館。

他並說，當局會聯同公民教育委員會及香港律師會的促進法律認識委員會，繼續大力提高市民對公民權利及該兩份公約的認識。

精神有問題女子
昨在尖沙咀墮海

【本報訊】一名懷疑精神有問題的女子，昨日在尖沙咀九龍公眾碼頭墮海，幸及時被途人救起。事主梁×恩，三十五歲。

葵青區將收集簽名
爭取港人有居英權

【本報訊】葵青區議會爭取市民居英權的工作小組主席李永達表示，葵青區議會將於六月二十五日至六月三十日在葵青區內的荔景、葵芳、葵興、大窩口等地鐵站及區內各主要公共及私人屋邨收集區內居民簽名，以表達爭取居英權的意願，所得的簽名將會送交英國首相戴卓爾夫人。

他說，在英國外相賀維訪港期間，葵青區議會亦會組織區內居民集會和遊行。

公務員工聯會稱
仍參加港支聯會

【本報訊】公務員公會聯合會昨日發表新聞稿表示，就日前黃偉雄以個人的身份退出「香港市民支援愛國民主運動聯合會」的常委會，該會經特別執行委員會會議後，尊重他個人的決定。

「公務員工會聯合會」表示並沒有退出「香港市民支援愛國民主運動聯合會」，而亦秉承一向的宗旨，繼續支持中國民主運動。

先嚴**蘇炎府君**痛於公曆一九八九年六月二十日（農曆己巳年五月十七日）下午六時五十分壽終伊利沙伯醫院，積閏享壽九十有餘歲，遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，謹擇公曆六月廿七日（農曆五月廿四日）（星期二）下午一時卅分大殮，二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬和合石墳場，哀此訃

聞

孝男 賜根 媳 溫靜容
孝男 賜明 媳 馬淑珍
孝女 月萍 婿 萬叠剛
梅韻 婿 夏東海
佩珍 婿 梁樹祥
瑞英 婿 陳汝松
蕙英 婿 溫漢樞
孫男 嘉俊 孫女 嘉儀 嘉欣
外孫男 夏展鵬 外孫媳 吳佩玲 外孫女 萬小芹
夏展鴻 外孫媳 趙玉玲 夏淑儀
夏展輝 夏淑薇
梁頌聲 梁頌恩 外孫婿 顧克毅
陳偉衡 梁頌儀
溫嘉文 陳巧年 外孫婿 吳炳鴻
溫嘉輝 陳巧詩
外曾孫男 夏駿騰 外曾孫女 夏思齊
顧世軒
顧世康
侄男 詠光 侄婦 李碧琴
侄女 靈聘 侄婿 蘇梓楠
侄孫男 輝宗 侄孫媳 黃少萍 侄孫女 吳蓮 侄孫婿 吉田泰樹
裕宗 寶蓮
侄曾孫女 吉田有紀
吉田文葉
誼外孫男 劉杰輝 誼外孫媳 彭愛蓮
誼外孫女 黃玉珍 誼外孫婿 邱永強

親屬繁衍未能盡錄

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三—六二四三三一（十線）

泣告

先夫**林公金陵（少京）府君**於主曆一九八九年六月廿日（五月十七日）上午九時零五分蒙主寵召，享壽八十有二歲，遺體定於主曆六月廿四日（五月廿一日）（星期六）下午六時奉移香港殯儀館治喪，謹擇主曆六月廿五日（五月廿二日）（星期日）下午三時在該館大禮堂舉行安息禮拜，翌日奉柩至歌連臣角火化場火化，哀此訃

聞

未亡人 林吳金英
孝男 景堯 媳 吳瑞珠
景舜 張雲妹
景瑞 曾佩珍
孝女 友梅 婿 黃志鵬
孫男 永昆 孫媳 張有冰
永仲
慶東
慶培
志宏
孫女 麗端
麗紅
麗明
麗眞
毓秀
曾孫女 栢兒
外孫男 黃葉夢 外孫媳 林萊芹
外孫女 黃秀媛 外孫婿 楊林雄
黃秀鳳 陳昇平
黃秀珠 李德輝
黃秀蓉 曾慶雙
曾外孫男 楊元康 楊思樂 LEE JIHAN
黃興銳
黃興龍
陳世鵬
曾外孫女 黃寶儀 CHEN GEOVANI LEE CORY JULIANA CHAN
侄兒 炎生 侄媳 黃契治
清和 蔡秀英
侄孫兒 承南 侄孫媳 黃明瑕
承勝 蘇麗新
承輝 張明
承耀 黃瑞芳
承蘇
承康
侄孫女 蔡敏
外甥男 吳記遠 外甥媳 陳泰娟
外甥女 吳淑娟 外甥婿 黃恩錦
吳馬梅

親屬繁衍未能盡錄

治喪處：香港殯儀館 地址：香港英皇道六七九號 電話：五—六一五三二六零八

泣告

訃告

香港南安公會監事長林金陵先生不幸於一九八九年六月廿日上午九時零五分病逝，享年八十有二歲。

林金陵先生歷任旅印尼楠榜華僑總會理事、副主席、主席；旅港福建商會理事；南安縣僑聯會顧問；香港南安公會副理事長、監事長等職。林金陵先生一貫熱愛祖國，熱愛家鄉，支援國家建設，團結同鄉等方面貢獻良多，一旦辭世，各界友好同深痛惜。

林金陵先生遺體奉移香港殯儀館治喪，並定於一九八九年六月廿五日（星期日）下午三時在香港殯儀館大禮堂舉行大殮，隨即辭靈出殯。

謹此訃

聞

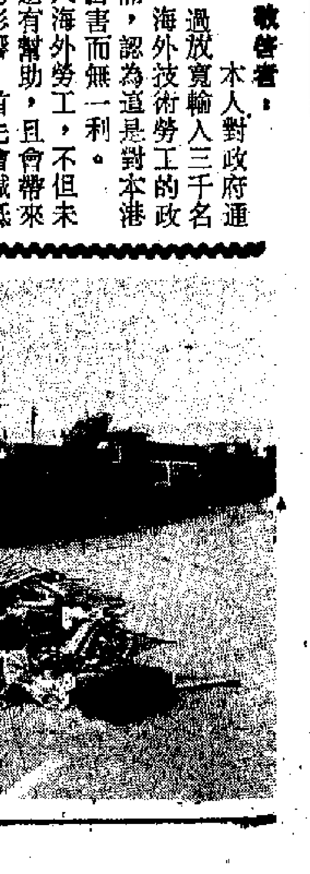
香港南安公會告

放寬…
…地本
屯門一…

意見箱

敬啓者：本人對政府通過放寬輸入三千名海外技術勞工的政策，表示不滿，認為這是對本港整體經濟有百害而無一利。

其實輸入海外勞工，不但未能對解決問題有幫助，且會帶來…

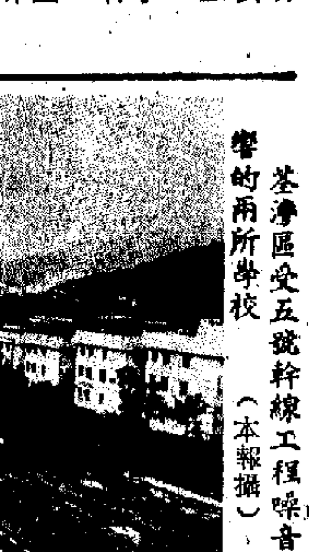


第五號幹…
荃灣…
…不滿
…家長

【本報訊】受第五號幹線噪音影響的兩間荃灣區學校，對港府拖延進行安裝消減噪音的設施，表示極為不滿，並打算向兩局議員辦事處請願。

荃灣信義小學及路德會呂明才中學家長昨日上午舉行記者招待會。出席者包括兩位荃灣區議員陳偉業及黃於唱。

兩校的關注五號幹線噪音家長會主席陳煥林表示，進行五號幹線工程時所…



荃灣區受五號幹線工程噪音影響的兩所學校（本報攝）

輔助醫療業條例草案
…有關團體促…三讀

【本報訊】十多名輔助醫療業條例關注委員會代表，昨日與立法局議員何承天會面，要求立法局暫停三讀輔助醫療業（修訂）條例草案，直至各專業的「專業守則」及「註冊及紀律處分程序規例」制訂完成為止。

召集人陳永宗於會後表示，修訂草案賦予輔助醫療業管理局過大權力，使該局對各輔助醫療業管理委員會擁有强大的監管權及分類註冊權。他…

…業內人士失職或行為不檢。

他警告，當局若不從速修改該條例草案，貿然提交立法局進行三讀通過，將會破壞該條例的宗旨，即提高有關行業的專業水平和專業操守，以及令各行業能妥善管理本身的專業。

該會將分別致函每位行政及立法局議員、輔助醫療業管理局及其成員和衛生福利司，表…

東華三院盧家驄眼科醫療紀念中心座落於現時東華東院醫生及護士宿舍前，佔地約六百六十五平方米。中心樓高十層，…興建費用，三院特以該中心命名為「東華三院盧家驄眼科醫療紀念中心」。

放寬輸入外地勞工 本地工人失去保障

屯門一區議員擔心「大門一開易放難收」

意見箱

敬啟者：

本人對政府通過放寬輸入三千名海外技術勞工的政策，表示不滿，認為這是對本港整體經濟有百害而無一利。

其實輸入海外勞工，不但未能對解決問題有幫助，且會帶來各方面負面的影響：首先會減低本港工人的就業機會，拖慢本地工人的工資增長，變相輸入廉價勞工。

②由本港工人流血流汗換取得來的經濟成果會白白犧牲，勞資關係會嚴重受影響。

③會造成本港與外地工人的惡性競爭，也會忽視工作環境的改善，引至更多工業意外。

④本港極有限的社會資源被爭奪，會增加交通工具負荷，路面擠塞，醫療設施被佔用，引至本港房屋租金高漲等各種壞的連鎖反應。

⑤要慮輸入勞工大門一開，易放難收，要停止時未必能即時實施。

本人認為對於處在經濟轉型期間的香港，要解決有個別行業或工種缺乏勞工，工人失業，工人無工開這個社會整體問題，是應該對症下藥，兩面兼顧，從保障百多萬本港工人利益的同時，又要考慮投資者的困難，作出一個較為全面的解決辦法。

統計資料顯示，本港現有十萬待聘勞工，有十多萬傷健人士，有十一萬邊緣勞動力，有數十萬小販，不需要捨近圖遠，棄易取難，而是應加強在職工人的培訓，提供職業輔導，調整工資，改善工作環境，增加員工福利，修改及填補傭傭條例漏洞，逐步協助廠商生產機械化，將工業推向商科技，發掘婦女勞動力等等。

如果這一系列方法有步驟地實施，縱使真是出現勞工暫時性的短缺，問題也會得到解決。

屯門梁健文區議員辦事處
一九八九年六月

欠租住客房中物件 房東無權私自搬走

住客遇此情況可民事起訴要求賠償

法例解答

根據租務條例，房客如欠租逾十五天，房東便可向土地審裁處申請封租，但如未經正式申請手續及有執達吏在場監看，便私自開啟住客房門及搬走住客的物件，縱使住客欠租在先，住客仍有權提出民事訴訟，要求賠償。

讀者歐陽君在深水埗一單位租住一個房間，上月一場颱風房內幾頁窗門的玻璃被弄破，他逐向房東提出要求修理，但遲遲未獲改善，歐陽君曾為此事與房東鬧得很不愉快，之後便沒有再返回上址居住，也沒有交租。

歐陽君說，日前他返抵住所打算取回自己的物件時，發覺房東已私自開啟了他的房門，並將他的部份傢具丟棄，於是他立即與房東交涉，然而房東卻以他欠租為理由，稱所丟的傢具在租金上抵償。歐陽君覺得很氣憤，希望知道此事應循何種途徑向房東追究？

按：由於歐陽君在遷出時沒有依期繳付租金，根據租務條例，如住客欠租超過十五日，房東便可向土地審裁處申請封租，將其家具雜物拍賣抵償租金，可惜其房東並沒有循正式手續申請便私自處理，故讀者可依民事訴訟，提出起訴，要求賠償。 ·麟·

垃圾阻街

有圖為證

讀者蔡君日前來電投訴，指青衣島長輝路青衣工業中心第一及第二期對開的一段貨車停泊卸貨區，堆滿大量木板、垃圾等雜物，有礙環境衛生。

蔡君說，上述木板、垃圾等雜物，是卸貨工人留下的，由於乏人前往清理，雜物越堆越高，部份帶釘的木條更棄在行人路上，途人稍一不慎，容易被木條鐵釘弄傷，故盼當局作出清理。

按：記者往現場察看，發覺投訴屬實，已將有關情況向區域市政署反映。 ·吳·

六個領事館地址電話

回覆

本報連日來收到多位讀者來電，查詢多間外國駐港總領事館或專員公署的地址和電話，為方便讀者知道，現將六個較多人查詢的外國駐港領事館或專員公署地址及電話列出，以供參考：

澳洲總領事館——香港灣仔港灣道二十五號海港中心二十三及二十四字樓，電話五—七三一八八一。

加拿大駐港專員公署——香港中環交易廣場第一座十一至十四樓，電話五—八一〇四三二一；移民/簽證詢問電話五—八一〇〇八八〇。

法國總領事館——金鐘統一中心二期二十六字樓，電話五—二九四三一六，另海富中心電話五—二九四三五一。

新西蘭駐港總領事館——中環怡和大廈（即前康樂大廈）三四一四室，電話五—二五五〇四四。

瑞士駐港總領事館——香港中環渣打街十一號置地廣場告羅士打大廈三七〇三室，電話五—二二七一四七，簽證部電話五—二二六四五六。

美國駐港領館——中環花園道二十六號，電話五—二三九〇一一。·家·

生活圈

專線電話：五—七五一五三〇二
總機電話：五—七五七一八一

讀者來信

一羣學生家長的來信

大公報編輯先生：

我們是一羣愛國者，曾經參加港房民主遊行，但最近已無參加，因發覺已變質，由愛國民主自由改為叫人罷工，罷課，罷市甚至叫人去銀行取錢等。

三罷行動其實令大多數人不滿。尤其是小學生最近上堂也灌輸這種思想，對這班仍無分析能力小學生也不放過，只為某種人達到目的，對香港人無利。

今次中國血腥鎮壓，令我們心情難過沒有一晚安睡，但反省一下，其實可以避免，因改革不是一朝一夕可以成功。在五月廿一日戒嚴後，已預知政府會鎮壓，為何部份香港人仍然支援他們，最後令他們白白死去。

也許支聯會個別人士無兒無女，我們一班家長，看見兒女無心向學，每天說打倒這個、打倒那個，現在考試期間，希望暫停一切遊行。最後望貴報能本着不偏不倚精神，刊登我們來信，不要像一些人口叫民主，但又不准他人發表客觀意見。謝謝。

一班家長及參加過第一次遊行捐款人士
一九八九年六月十一日

學友社現正招募暑期功課輔班導師

▲學友社招募暑期中小學功課輔導班導師，目的為區內兒童提供進修課程及課餘康樂活動。參加者須具中五或以上程度，並於面試合格後參加一項訓練課程，為期五星期。參加者須與其他導師一起共同參與招生，課程設計，準備講義及推動課外活動，查詢電話五—六三一五六五。

第五號幹線工程影響

荃灣兩學校受噪音困擾 不滿當局推延改善工程

家長下周三到兩局請願尋求解決辦法

【本報訊】受第五號幹線噪音影響的兩間荃灣區學校，對港府拖延進行安裝消減噪音的設施，表示極為不滿，並打算向兩局議員辦事處請願。

荃灣信義小學及路德會呂明才中學家長昨日上午舉行記者招待會。出席者包括兩位荃灣區議員陳偉業及黃於唱。

兩校的關注五號幹線噪音家長會主席陳煥林表示，進行五號幹線工程時所發出的噪音，已影響兩校上課，明年初通車時，車輛噪音將會大大增加。

兩校家長都認為，盡快進行安裝消減噪音的設施，是急切需要的。

當局表示，由於機電工程署工作量太多，故要分三階段進行安裝工程。

陳煥林說，政府對受噪音影響最嚴重的區域，首先進行安裝工程，預計兩校最早須於一九九二年暑期才進行動工。

兩校為及早解決師生長期受噪音困擾，建議由學校代找承辦商安裝，所有工程費用仍由港府提供。

教育統籌科答覆兩校時表示，由校方先籌集資金安裝消減噪音的設施，並由校方自行負擔利息、維修保養及電費等開支，直至政府在適當階段將墊款撥回。

此外，當局亦要求校方需負擔基本工程費百分之二十，及負起因工程欠善而牽涉的一切法律及財政責任。

兩校家長對此答覆表示極為不滿，並準備在下周三到兩局辦事處遞信，希望爭取更完善解決方法，該信內容指出：㈠港府並未瞭解家長原本的建議；㈡第五號幹線發出噪音，乃港府公路設計及工程所引致，所以一切財政及法律的責任，理應由當局負擔。㈢兩校師生是受噪音傷害者，理應獲得政府補償，而不應承擔任何財政及法律的責任。㈣第五號幹線現已時常發出強烈工程噪音，師生聽覺現已蒙受傷損，教學效果亦已受到嚴重妨礙。明年初通車時，車輛噪音將會急劇增加。港府實不應以任何理由，推延至一九九二年夏季才予以補救。

荃灣區受五號幹線工程噪音影響的兩所學校（本報攝）

青少年暑期活動計劃 下月一日在沙田揭幕

一百五十萬名青少年將參與逾萬項活動

【本報訊】本年度青少年暑期活動計劃將於七月至九月期間舉行，預料約有一百五十萬名青少年參加一萬一千多項活動。

青少年暑期活動計劃委員會主席李崇德，在昨日下午舉行的記者招待會上宣佈活動詳情。他表示，自一九六九年開始舉辦以來，青少年暑期活動每年都吸引大批青少年參加，人數由八六年的一百萬，遞增至去年的一百四十五萬。

李崇德談到青少年暑期活動經費時表示，經費除了來自象徵式收取的少量參加費用外，其餘全部由香港賽馬會，各有關政府部門、區議會和私人機構撥款贊助。

同時出席記者招待會的首席助理政務司孔郭惠清表示，為了推廣及協助青少年暑期活動，各區政務處均已成立一個地區青少年暑期活動統籌委員會，負責區內各項暑期活動。

本年度青少年暑期活動計劃開幕禮將於七月一日在沙田馬場舉行。這個以電視綜合表演形式進行的節目，將由香港電視廣播有限公司製作，並作現場轉播。政務司廖本懷將出席主持開幕儀式，之後是歌星演唱及來自參與機構的志願表演者的演出，這個活動將招待約一萬名觀眾免費入場欣賞。

有關本年度暑期活動的詳情，可向各區政務處查詢。

兩局設專責小組 商加強賭博刑罰

【本報訊】兩局內務會議昨日下午決定就八九賭博修訂條例草案成立專責小組，以研究加重非法賭博的刑罰。

議員何世柱對記者作以上表示。

何世柱說，修訂條例的目標是加強非法賭博的刑罰，加強執法措施。有關小組現時有五名成員。昨日內務會議還討論了七月五日立法局會議上議員將提出二十多個問題。

律政署工作組報告書建議

本港現有法律版本 以活頁裝版本代替

將加插雙語文本及新增法例等

【本報訊】律政署一個工作小組建議，在未來兩、三年間，把現有的香港法律版本逐步替換，代之以一套全新的活頁裝版本。

這個以副法律草擬專員白雅士為主席的工作小組，在其報告書中建議更換現時以小冊子形式印製的香港法律「修訂版」，而以一套活頁版本代替，新版本希望可在一九九一年中開始印製並逐步取代舊版。

小組經過六個月的研究，認為採用一套新的活頁版本是切實可行的。新版本將有助解決如何保持每套法例符合最新的修訂，加插雙語文本以及新增的法例等問題。

小組的報告書得到律政司通過發表，並且送交司法部、大律師公會、香港律師會、港府部門及其他有關人士參閱。

白雅士說，建議如果獲得行政局通過，有關實施建議的所需法例，可在今年稍後提交立法局審議。

小組屬意一套新的活頁版本，因為從使用者的角度來說，新版本將會是刊印成文法的最有效方法。新版本有兩項主要的優點：首先，它是一套清楚、易讀的合訂本，其次，活頁單張可以很容易除下而換上最新的修訂條文。新的版本將會以A四長度的紙張印製，橫向釘裝，以便雙語法例的中英文文本可以並排印在同一頁。

小組研究所得，現有版本的主要問題是很難使每套法律經常符合最新的修訂。

報告書指出：「當修訂版在一九六七年面世後，不到幾個月，有關方面已發覺到每年出版一次的版本並不足以跟上最新的修訂，這樣會對使用者造成不便。因此當局恢復提供印製個別的覆蓋替換條文的服務，以便有需要者訂購。」

這種服務是在全年中定期刊印一些較小的修訂條文，主要是以加插條子的方式，以便剪貼於適當的頁數內。

白雅士說：「隨着香港的法律逐步以雙語模式制定，以及翻譯成雙語文本，加上現時應用於香港的英國法律正逐步本地化，現行的修訂版將需要由現時的三十二冊增加至約八十冊，才能迎合這些轉變。」

他稱：「這樣會帶來難於運用的龐大冊數，並會使到現時的剪貼條子方式變得完全不可行。」

鐵路公司新例規定 年交輕鐵服務計劃

包括經營路線班次車輛數目等

【本報訊】行政局已通過一九八九年九廣鐵路公司（修訂）規例，規定該公司必須向運輸署署長，為全面協調元朗及屯門的新界西北部輕便鐵路服務區內所有公共運輸服務，提供需要的資料。

輕鐵服務區內除了九廣鐵路公司經營的輕便鐵路及接駁巴士服務之外，還有其他專利巴士、小輪及公共小型巴士行走。

新法例規定，九廣鐵路公司須由今年起，每年向運輸署署長提交一份有關該公司在輕鐵服務區內經營的輕鐵及巴士服務的五年計劃。

現時，專利巴士及小輪公司每年都向運輸署署長提交一份有關服務發展的五年計劃，至於專線小巴，則由運輸署決定其經營路線。

根據現時的九廣鐵路公司條例，九廣鐵路公司可全權決定輕鐵服務區內輕鐵及巴士服務的行走路線、班次及票價，而有關未來業務的資料，則以非正式及自願性質由九廣鐵路公司向運輸署署長提供。

為使運輸署署長可以對輕鐵服務區內所有公共運輸服務作出更佳協調，必須法定九廣鐵路公司向運輸署署長提交有關資料。經營計劃將包括輕鐵路線發展的詳情。例如將會經營的路線、服務班次以及每條路線的輕鐵車輛數目。

該計劃亦會呈報每日服務所須使用的輕鐵車輛及接駁巴士總數，以配合路線發展計劃，而該數目應包括預留車輛為緊急情況及車輛損壞時使用。

此外，若該計劃須作任何更改，九廣鐵路公司須至少在一個月前知會運輸署署長，若遇上緊急情況，則可在事件發生後，立即通知運輸署署長並加以解釋。

其士辦公室器材 在海運大廈展出

【本報訊】由其士（商業系統）集團有限公司主辦的「其士辦公室自動化器材巡禮」已在海運大廈大堂舉行，展出現今最先進的通訊科技及辦公室自動化器材，展覽至本月廿六日結束。

其士（商業系統）集團有限公司董事郭海生，及香港公益金副執行董事林秀誠，為展覽會主持了開幕儀式。

郭海生在主持開幕儀式時指出，為慶祝是次展覽，凡於本月廂前選購任何一部其士代理的辦公室器材，該公司將捐出一百元予公益金作慈善用途，造福社羣。

的士違例罰款增加 無助改善的士服務

工會主席龔志強指「兜客」一項不切實際

【本報訊】汽車交通運輸業總工會主席龔志強昨日在該會常委會上指出，對於當局將於本月底大幅度提高的士違例罰款決定表示不滿。

他認為，在當前的士服務的投訴連續下降，當局亦剛於上月派發「的士服務指南」，司機們正加深了解本身職責，實不應在此時大加刑罰，加重司機負擔，這樣對改善的士服務不利。

他續稱，在的士違例各事項中，仍有所謂「兜客」，是不切實際的，因在當前沒有足夠的士站提供使用下，對行走港九、新界為市民交通服務之萬多部的士，又不能在道路上載客營生，這是不合理的，同時對廣大市民使用的士極之不便。

市政局鯉魚門公園 推出野外定向活動

本周六先為營務導師舉行講座

【本報訊】市政局於暑假期間，在柴灣鯉魚門公園，推出一項野外定向活動，供營友參加。

市政總署總康樂事務主任（鯉魚門）潘淑馨昨日說，公園佔地十九點四六公頃，前身為鯉魚門軍營，在第二次世界大戰期間是一個重要戰場，因此，該處現時成為進行野外定向活動的理想地點。

她說，在鯉魚門公園進行野外定向活動，不單有趣刺激，同時，組員亦因在參與活動時有機會利用指南針及地圖，而能提高方向感和判斷力。

是項活動將由營務導師負責推行，因此，市政總署將於本周六在鯉魚門公園內首先為二百名營務導師舉行一個為期一日半的講座，提高他們對野外定向活動的基本概念和技巧的認識。

是項講座將由香港野外定向總會協辦，內容包括演講、地圖閱讀、標誌閱讀及簡單的野外定向技巧訓練。

鯉魚門公園為市區首個度假村，設有日營及宿營，內有六座營舍，共有二百九十張床舖，供家庭和團體宿營人士使用。

她說，到該處度假的市民反應甚為熱烈，自去年四月啟用至今，已有超過十萬人曾到該處遊覽。

販毒條例草案將完成 下月初在立法局二讀

該條例旨在打擊毒販在犯罪中得益

【本報訊】布政司署禁毒處助理保安司唐建生表示，立法局專責小組審察一九八九年販毒（追討得益）條例草案的工作已大部份完成，該草案將於下月五日在立法局進行二讀辯論及制訂成為法律。

唐建生昨日出席香港社會服務聯會屬下毒品問題委員會舉辦的「應付青少年濫用藥物問題的策略」研討會時指出，擬議該條例的目的在於打擊毒販從犯罪中獲得的不正當收益。

此外，唐建生透露，當局會在未來一、兩個月內進行一個全港性的調查，研究禁毒教育的收效。他並歡迎志願團體與港府合作，提供意見。

另一位講者香港基督教服務處發展及健康服務主任徐明心，則希望港府能成立一個禁毒教育資源中心，以推行各項資料交換及培訓教師。

出席研討會的講者尚有香港戒毒會社會福利總監及社聯毒品問題委員會主席錢明年。

輔助醫療業條例草案 有關團體促暫停三讀

指出不應賦予管理局過大權力

【本報訊】十多名輔助醫療業條例關注委員會代表，昨日與立法局議員何承天會面，要求立法局暫停三讀「輔助醫療業（修訂）條例草案，直至各專業的「專業守則」及「註冊及紀律處分程序規例」制訂完成為止。

召集人陳永宗於會後表示，修訂草案賦予輔助醫療業管理局過大權力，使該局對各輔助醫療業管理委員會擁有強大的監管權及分類註冊權。他認為管理局應只扮演顧問及協調者的角色。同時只有由各有關專業從業員所組成的管理委員會才有絕對權力，把有關的專業人士分類別註冊。

他呼籲管理局信賴各輔助醫療業有控制本身專業的能力，將權力下放，以便各專業能具較強的獨立性，並制訂一份嚴謹及範圍廣泛的「專業守則」及「註冊及紀律處分程序規例」，讓各專業能發揮更大的專業和防止業內人士失職或行為不檢。

他警告，當局若不從速修改該條例草案，立法局進行三讀通過，將會破壞該條例的宗旨，即提高有關行業的專業水平和專業操守，以及令各行業能妥善管理本身的專業。

該會將分別致函每位行政及立法局議員、輔助醫療業管理局及其成員和衛生福利司，表達他們的意見。

關注委員會是由政府放射技師協會、華員會職業治療師分會、華員會物理治療師分會、香港專業視光師學會有限公司、香港醫事技術學會、香港物理治療學會、香港大學醫技科學協會、香港放射學技師會、香港職業治療師協會、衛生署醫學化驗員及化驗師協會，和香港理工學院醫學化驗畢業同學會。

油蔴地避風塘艇戶 十九戶獲編配公屋

【本報訊】房屋署清拆組協助申請公屋的油蔴地避風塘無牌住家艇艇戶，提早獲得編配單位居住。

油蔴地避風塘將於下月七日實布為住家艇禁區，住家艇戶會於稍後遷離。

為協助住家艇戶而成立的工作小組的發言人昨日表示，根據房屋委員會現行政策，受清拆行動影響的人士在輪候公屋名單輪到他們前六個月便可獲配房屋署清拆組審查二十五個無牌住家艇戶的公屋申請，發覺十九戶只有資格獲配粉嶺的公屋，三戶仍然沒有資格入住任何地區的公屋。其他三戶則未能符合申請公屋的資格。

在合資格的十九戶中，五戶已接受粉嶺的公屋，十二戶不願意遷入該區居住，其餘兩戶沒有應邀前往房屋署與有關職員會晤。

發言人指出，若無牌住家艇戶因將船艇交給海事處處理而無家可歸，將由房屋署安置入住新界臨時房屋區。

社會福利署、教育署和勞工處亦已派代表參與工作，協助無牌住家艇戶解決其他的問題，如子女就學及在可能入住地區的就業機會。

三院增廬家驄眼科 昨舉行工程簽約式

耗資一億明年底可完成

【本報訊】東華三院昨（二十三）日在東華醫院禮堂舉行廬家驄紀念中心工程簽約的儀式。

三院為配合港島區居民對眼科醫療服務的需求及改善東華東院的輔助醫療設施，於八二年倡議在東華東院興建一座綜合眼科及醫療輔助設施的醫療大樓。八三年由廬家驄紀念基金會慨捐港幣一千萬元資助該眼科醫療中心的興建費用，三院特以該中心命名為「東華三院廬家驄紀念中心」。

東華三院廬家驄眼科醫療紀念中心座落於現時東華東院醫生及護士宿舍前，佔地約六百六十五平方米。中心樓高十層，其中五層將用作眼科專科之用，內有病床五十二張，並設有眼科診療室、門診部及眼科專用手術室。另外三層將用作改善東華東院的X光部、化驗室及物理治療部，而最高兩層則留作東華東院日後發展之用。

眼科中心的沉箱工程於去年五月完工，上蓋工程剛展開，整項計劃耗資約一億元，預計於九〇年底完成。

直接電話再擴大 達新西蘭及荷蘭

【本報訊】由現在開始，來自新西蘭及荷蘭的旅客可使用香港任何一部電話機，直接撥電返本國。應撥號碼分別為〇〇八一六四一及〇〇八一三一一。

另一方面，由香港往新西蘭及荷蘭旅客亦可在當地使用「直駁香港」服務，直接與香港電話接線生通話。

任何人士只須於新西蘭撥〇〇〇九一六五或於荷蘭撥〇六一〇二二〇一八五二，便可接通香港電話接線生，並由他們立即代駁電話。

醫學界多項費用 港府昨宣布調整

至一九九一年再作檢討

【本報訊】港府已制訂規例，調整醫學界專業人士的登記費、註冊費和考試費，及其他雜類的牌照費。

九項調整收費的規例昨日在憲報刊登，新收費並立即生效。

這些修訂是對牙醫（註冊及紀律處分程序）規例、助產士（註冊及紀律處分程序）規例、護士（註冊及紀律處分程序）規例、登記護士（登記及紀律處分程序）規例、牙科輔助人員（牙科保健員）（規例）、醫生（註冊及紀律處分程序）規例、危險藥物規例、抗生素規例、以及雜類牌照規例所規定的收費作出調整。

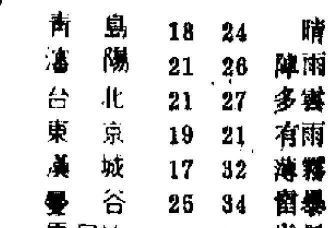
衛生福利科發言人說，港府的政策認為，這些收費應釐定在確保能夠填補成本所需的水平。

建議的新收費將會每年增加約二百二十萬元的收入，這些收費將於一九九一年再次檢討，旨在那時能達到補足成本所需的水平。

市民如欲查詢有關新收費，可電五一八九〇〇六七三向衛生署查詢。

香港今日天氣

最高28°C 最低24°C
多雲有驟雨
和緩東風



	最低	最高	預測
澳門	—	—	—
廣州	24	31	陣雨
海口	27	32	陣雨
上海	18	27	多雲
北京	11	34	晴
天津	23	32	多雲
南京	17	28	多雲
廈門	19	25	陰
福州	20	28	晴
桂林	24	29	多雲
西安	21	33	晴
蘭州	19	28	多雲
成都	20	26	陰
重慶	20	31	多雲
杭州	18	29	多雲
昆明	17	26	陣雨
青島	18	24	晴
瀋陽	21	26	陣雨
台北	21	27	多雲
東京	19	21	有雨
漢城	17	32	薄霧
曼谷	25	34	雷暴
馬尼拉	24	31	雷暴
新加坡	26	29	雷暴
悉尼	11	16	雷暴
墨爾本	1	8	驟雨
洛杉磯	16	21	薄霧
三藩市	16	37	晴
溫哥華	12	21	晴
倫敦	12	20	晴
多倫多	17	25	薄霧
法蘭克福	15	22	多雲

要求讓被捕知識分子答辯及上訴

運，是出於良知和社會責任，必須予以肯定，不能因他們持有不同政見而入罪，更不能將學運定性為反革命動亂。

㈢對被捕的知識分子、學生、以及一般市民的審訊，不應按「即捕即訴即判」的草率程序，亦不應採取現代文明社會早已揚棄

又訊：十五位葵青區議員昨往新華社香港分社請願，要求中國政府停止通緝追捕和處決所有民運人士，他們還在新華社門前踐踏一些事先帶來的玩具槍和膠手扣以表抗議。

士加以譴責，這些團體包括：深水埗發展及服務中心、市政局議員馮利和辦事處、深水埗區議員夏詠援辦事處、深水埗區議員邱麗娘辦事處、屯門區爭取民主運動聯委會。

辦事處，均就北京當局製造白色恐怖，捕殺民運人

出「香港市民支援愛國民主運動聯合會」的常委會，該會經特別執行委員會會議後，尊重他個人的決定。

「公務員工會聯合會」表示並沒有退出「香港市民支援愛國民主運動聯合會」，而亦秉承一向的宗旨，繼續支持中國民主運動。

親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三—六二四三三一（十線）

聞
日（星期日）下午三時在香港殯儀館大禮堂舉行大殮，隨即
謹此訃
香港南安公會告

花蓮花旗飯店大火十死九傷
五港生在台葬身火海
另一女生九樓跳下受重傷留醫
六人原擬赴內地旅遊後改赴台灣

【本報訊】六名本港一間學校的預科畢業生，趁假期往台灣遊玩，在花蓮時住的飯店前晚發生大火，六人之中僅一名女生由九樓跳下僥倖逃過大難，其餘五人均葬身火海，逃出生天的女生仍在台灣留醫。死傷者的家人驚聞噩耗，悲慟不已。發生大火的飯店嚴重焚毀，十死九傷，起火原因初步懷疑是洩電引起。

五名葬身火海的五名香港學生是三男兩女，分別是郭良輝、周國威、范逸豪、黃秀芳及鄭美儀，年齡由十八至二十歲。至於死裏逃生的是女學生吳若梅（十八歲），她顱骨破裂，而且吸入過量濃煙，但目前情況已穩定下來。

五死一傷的三男三女學生，是青衣島東華三院吳祥川紀念中學的應屆預科畢業生，為慶祝畢業，相約往台灣散心遊玩，參加自助旅行。據悉一名男死者范逸豪事前原定計劃是同內地旅遊，由於北京學運事件而改變主意參加台灣遊。一行人本月十八日抵台灣花蓮入住花旗大飯店，六人原本同住七樓一個房間，由於房間太細，其後搬往九樓一個較大房間，豈料其中五人葬身火海。

發生大火的花旗大飯店，位於台灣花蓮市中正路，樓高九層。此次十死九傷災禍，是花蓮市歷來最嚴重的一次。

火警發生於前（二十二日）晚九時三十分，當時飯店內共有百多名住客。據悉，首先起火是三樓一個房間，疑因洩電起火，迅即蔓延房內的雜物，火勢一發不可收拾。

大火很快向上蔓延，並且濃煙將逃生之路封閉，消防車於半小時後才抵達，火警已波及九樓一個巨型鍋爐引起爆炸，使火勢更為猛烈，飯店內的住客紛紛爭相逃命，情況混亂。

六名死難的香港學生所住的九樓亦被火勢波及，六人逃生無門，加上濃煙不斷湧入房間，唯一逃生之路是由窗口跳下。他們在無可選擇之下，他們將窗門玻璃打破，吳若梅首先跳下，跌落一間鐵皮屋頂部，得顱骨破裂受重傷，但她得以保回一命，但她回頭看時，不見五人跳下，估計他們已被濃煙焗暈。

另外，在其他死傷者中，若干是跳樓逃生時失去性命及受傷。據現場消息稱，由於消防員到達時，雲梯曾發生故障，令救援一度阻延。火警焚燒三小時，至昨日凌晨零時三十分才被救熄，整幢飯店嚴重焚毀，起火原因仍在調查中，未知飯店的逃生措施是否足夠。

死者黃秀芳　死者范逸豪　死者周國威

死者鄭美儀　死者郭良輝　傷者吳若梅

六港生均品學兼優
考試後各尋暑期工儲錢集體旅行
原計劃先往台北落高雄後改行程出事

【本報訊】台灣花蓮花旗飯店大火，其中五死一重傷的香港學生，同就讀青衣島東華三院吳祥川紀念中學，為中七學生，各人均品學兼優，學校方面估計他們下學期均能進入港大。其中一名死者原定計劃往內地旅行，由於北京學運事件而改變主意往台灣。

據校方負責人表示，六名死傷者其中五人讀商科，一人讀文科，各人均成績優異，在校內十分活躍，其中三名女生更擔當義務輔導員，協助低年級的同學學習及輔導。自今年四月參加港大入學試後，因放暑假，曾一度沒有返校參與所有活動，直至本月初決定聯袂往台灣後，始告知校方。

六人出事的消息昨日下午始傳到學校，教師及學生均感惋惜，六人的陳姓男班主任，情緒更為激動，當場下淚。由於三名女生與低班同學感情良好，校方恐會對他們產生不良影響，現正與校長研究善後方法，除協助死者家人外，更需輔導其他學生。

四名讀商科的死者，分別為黃秀芳，十八歲，女，去年考取該校商科第一名，獲兩項成績優異獎，一項行為良好獎及三次記功獎。

就讀文科的郭良輝，二十歲，男，去年中七升班試考獲第一名，有四項學科優異獎，因擔任班長獲記功獎。

鄭美儀，十八歲，女，去年亦考取兩項成績優異獎及三次記功獎。鄭美儀有三妹一弟，父親為職業司機，母親在工廠工作，同住葵涌石籬邨第三座七×四室。

周國威，十九歲，男，住大坑東南山邨，有父母及一弟，去年獲三項成績優異獎及三次記功獎，並擔任校內糾察。

范逸豪，十九歲，男，去年獲體育優異獎及一次記功獎，亦擔任糾察。

今次災難的唯一生存女生吳梅若，十八歲，在校內成績優異。與父母及一名就讀中五的弟弟，同住青衣島長康邨康富樓一八×九室。據其母表示，若梅的外祖父母及一名姨母，分別定居台灣的台北中和市及花蓮市，今次起程前，曾囑咐若梅攜帶禮物，順道前往探望長輩。

吳母稱，今次同行的六人感情良好，經常聚會，當考試完畢後，即各自尋找暑期工，儲蓄足夠金錢後，集體往台灣環島旅行。原訂行程是本月十八日由本港先往台北經台中往台南，再落高雄，最後取道花蓮，預計下月七日返港，翌日回校看考試放榜。

昨晨他突然接獲居花蓮的姊姊電話，稱若梅居住的飯店突然發生火警，五名同行同學身陷火海，慘被燒死，而若梅則由九樓窗口躍落街，逃過災劫，但身受重傷，經徹夜急救後，情況穩定，相信無生命危險。

但吳母不明白他們為何改變行程先往花蓮，估計是因攜有禮物，為免加重負荷，因此改變路線。她將與其他死者親友聯絡，今日前往有關部門辦理簽證前往台灣辦理後事。

在韶關張貼標語被拘禁十三天
郭文深昨獲釋返港
曾企圖逃走被捕回並寫下悔過書
表示扣留期間並無受到粗暴對待

【本報訊】被指在韶關張貼標語被扣留的香港人郭文深，遭內地公安人員拘禁十三天，寫一份悔過書之後，於昨日獲得釋放回港。被扣期間他曾企圖逃走，但失敗被捕回。

郭文深（二十三歲），任職護衛員，他昨晚在西環山道寓所內接受訪問，講述事件經過。郭文深表示，他是於本月九日前往廣州，十日晚到達韶關。他帶了一批香港報紙並買了一些紙張及毛筆寫標語，標語內容大致是指內地的新聞報道失實，其中一張寫着「鎮壓學生運動並無好下場」。

十一日晚傍，他在韶關街頭張貼標語時被三名公安人員拘捕，被帶返其所住旅店搜查、拍照，然後扣押在收審所。

郭文深表示，他被捕後感到驚慌，十三日凌晨他被帶離收審所時曾企圖逃走，公安人員追捕時向天鳴槍示警，他當場被截獲並被踢了一腳。被扣留在收審所期間並無受到粗暴對待，但不准他與外界聯絡，而裏面的環境亦十分差。

至本周三（二十一日），他寫了一份悔過書，內容大致是承認張貼標語是犯法，明白不應觸犯內地法例，回港後不會再意攻擊政府及拘捕他的公安人員，今後不會再作出類似行為。

至昨日上午九時，公安人員叫他執拾行李，並代買了一張火車票，由五名公安人員押送到韶關火車站，再由三名公安人員「護送」到深圳，於昨晚返抵家中。

郭文深表示，他能夠回港感到十分高興，初時他恐怕自己會被槍決。

獲釋回港的郭文深講述事件經過。（本報攝）

羅湖軍營下周重開
安置要求返越船民

【本報訊】港府發言人昨日答覆新聞界的詢問時表示，羅湖軍營將在下星期重新用作羈留中心，安置要求返回越南的船民。

他說：「營內六百七十名越南船民在星期三轉往石崗羈留中心後，羅湖軍營已暫時關閉，以便騰出羅湖軍營辦理有關手續。」

他又稱，「這項安排是配合聯合國難民專員公署的意願，將要求返回越南的船民與其他船民分開安置。」

來論

北京的今天就是香港的明天？

楊睿之

五月底、六月初在北京發生的事情，使不少香港人驚恐不安。在數次大規模的抗議遊行中，經常可以看到這樣的標語口號：「北京的今天就是香港的明天」。不少善良的人見了這個口號，不由地心驚膽戰，唯恐大禍臨頭。今天，有必要對這個口號進行一下反省。

何謂「北京的今天」？一言以蔽之，仍是堅定不移地走社會主義道路。那末，「北京的今天」會不會在香港的明天出現呢？答案是：不會。道理並不複雜。因為香港將來是實行資本主義制度，而不實行社會主義制度，不會把在今天北京的做法搬到香港來。

兩種制度應作區別

關於這個問題，國務院港澳辦公室主任姬鵬飛日前已代表中國政府再次作了鄭重聲明。他說，中國政府按照「一國兩制」構想所制定的關於港澳問題的一系列方針政策是不會改變的，中央人民政府決不會改變港澳地區的資本主義制度，不會把社會主義的政策推行到港澳地區。

最近，香港人對中共在北京部分地區實行戒嚴、武力鎮壓暴亂表示不滿和憤慨，在香港進行了名目繁多的抗議活動，規模之大、口號之烈，創歷史空前水平。對此，中國政府仍認為：「由於不了解或不完全了解整個事件的真實情況，產生了某些誤會，是可以理解的」。這表明，中國政府決心恪守聯合聲明。對於這一事實，英國政府也是承認的。英國外相賀維爵士六月十四日在英國下議院外交事務委員會聆訊會上指出，他不同意最近在北京發生的事反映中國違反了聯合聲明或因此要修改聯合聲明，因為聯合聲明是雙方同意的文件。

既然香港不會實行社會主義制度，中共也不會把四項基本原則搬到香港來，香港人自然不必擔心「北京的今天」會變成「香港的明天」。

兩種制度應互相尊重

但是，不少香港人還是有上述的擔心。筆者認為，要消除這個擔心，根本的途徑是，在共同維護國家主權的前提下，大陸的社會主義制度和香港的資本主義制度要互相尊重，而不應互相干預。中共已作出了讓香港人繼續在資本主義制度下生活的承諾，香港人也應當尊重中共在大陸實行的社會主義制度。現在的情形是，社會主義制度這一頭很大，資本主義這一頭很小，儘管中共一再保證社會主義不會吃掉資本主義，但不少香港人還是擔心資本主義會被社會主義吃掉。於是，有些人幻想有朝一日將大陸的社會主義變成資本主義，香港的資本主義就能保住了。隨着九七臨近，這種欲望愈來愈強烈。他們從現在開始，就想方設法地進行這種嘗試，乃至有人提出要把香港變成有朝一日改變大陸顏色的什麼「基地」。北京出現動亂之後，有人就想借機實現自己的欲望，這些做法，不僅不獲成功，而且招致了北京的嚴厲譴責。由此可見，香港人要保住資本主義制度，還是以香港的繁榮安定為己任為好。

比原訂時間提早半年完成
新海隧地鐵下月底通車
行車隧道將於八月底九月初啓用

【本報訊】新香港隧道有限公司昨日宣布，耗資三十四億港元興建的東區海底隧道連接港島鰂魚涌站的觀塘地鐵支線，連同新建成的藍田地鐵站將於七月三十日（星期日）開幕，如港府和英國鐵路局監督官員能提前發出批准，通車日期將會提早；而行車隧道則於八月底或九月初通車。

新的地鐵支線自現有的觀塘站經過新落成的藍田站，再轉入建於海底的沉管，連接新的鰂魚涌下層車站，乘客可在該站轉乘港島線列車。

新香港海底隧道有限公司副主席唐信宣布，東區海隧及其承建商比原訂時間提早了六個月完成了所有建築工程，而行車隧道則在鐵路隧道通車後約一個月，即八月底或九月初通車，確實日期將於七月底公布。

至於行車隧道方面，交通督導員、工程師、收費員及其他職工的訓練亦進展理想，可隨時為新隧道提供服務。

基於安全理由，東區海隧的汽車和鐵路隧道是分開興建的，但兩條隧道卻共用一條全長一千八百六十米的海底沉管，相信這是世界首條供汽車和鐵路使用的沉管，沉管由五條管道組成，兩條供汽車使用，兩條供地下鐵路使用，一條供通風設備及其他服務使用。

貝夫人診所遷址
位修頓中心下周一啓用

【本報訊】衛生署昨日宣布，現位於賈炳達道之貝夫人分科診療所，將遷往灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心，並於下周正式啓用。

該分科診療所包括普通科門診、香港大學普通科診所，以及衛生署毒品管理組。該署發言人說，由星期一（七月三日）起，普通科門診和香港大學普通科診所，將分別設於修頓中心一樓及二樓，而衛生署毒品管理組則設於八樓。

另一方面，現時設於灣仔石水渠街二十一號的貝夫人美沙酮診所，亦於同日起在修頓中心服務。

四九至五二出生男士
下月三日起換身份證

【本報訊】人民入境事務處昨日宣佈一九四九、五〇、五一或五二年出生的男士，須於七月三日至九月二日期間換領新身份證。

該處發言人說，屬於上述年齡組別的男士須在上述期間前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換領證手續。換領處的辦公時間為星期一至六上午八時至晚上九時三十分，星期日及公眾假期休息。

發言人又表示，晚上各換領處將十分擠迫，為避免屆時排隊輪候，或不能在即日辦妥換領手續，申請人請儘量在早上或下午前往辦理手續。市民又可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

該發言人並呼籲於一九五一、五二或五三年出生而仍然未換領新證的女士，在七月一日換證期結束前從速辦理換證手續。他指出：任何人士如不依指定日期內換領新身份證，均屬違法，可能會被檢控，最高罰款三千元。

李廣鎮否認深圳封關
保證投資人士安全及出入自由

【本報訊】深圳市副市長李廣鎮昨日否認近期有關深圳海關封關的謠傳。他指出，深圳市政府將保證在深圳投資人士的安全及出入自由。

李廣鎮昨日在深圳接受記者詢問時作上述表示。他說，經過這段時間的實踐，證明在深圳進出境及投資人士不存在安全問題。這位副市長並表示，深圳特區整個經濟生產、人民生活都很正常，至今沒有發生不愉快的事情。

對於最近嚴格實施出入境新規定，這位副市長解釋是為了維持深港兩地邊境的正常秩序，以及深圳邊防檢查站執行上級公安機關的通緝令。

李廣鎮表示，對於在深圳張貼報紙的本港學生，市政府有關部門將在弄清事情真相後作妥善處理。

貨車翻倒一死兩傷
疑因天雨路滑在吐露港公路失事

【本報訊】一輛貨車駛經吐露港公路近馬料水處，疑路滑失控，先撞向泥盤一個發電機後再撞及另一輛貨車，然後全車翻側，釀成一死兩重傷慘劇。

肇事貨車是六×五，是新田一間大型洗衣公司屬下車輛，由六十歲司機汪×源駕駛。肇事時，跟車工人邱生（六十一歲）及其友鄭×生（四十歲）坐在車頭。

該慘劇發生於昨日中午十二時，該貨車接載了滿車待洗衣物，沿吐露港公路擬返公司，當駛至馬料水段時，疑因天雨路滑失控，從中線衝前數十呎，越過慢線衝上路旁一個修路泥盤一座發電機上，反彈出慢線與中線，再撞向一輛駛至的貨車尾部，然後翻側。肇事後車頭嚴重損毀，車上三人全部被困，由消防員救出送院，其中跟車工人邱生傷重不治，司機汪×源則情況欠佳，邱的友人鄭×生情況惡劣。

死者邱生家人全在深圳，平日以洗衣廠為家，每周才返家一次，重傷者鄭×生是他朋友，持中國護照，亦住深圳。據悉，是次是來港找死者，順便幫手搬貨，詎料飛來橫禍。

李柱銘在美
發言罵英國

【本報華盛頓二十二日專電】香港立法局議員李柱銘，今天在華盛頓的外國記者俱樂部上，抨擊英國政府沒有在目前這個危急關頭對三百五十萬名在香港出生的人士提供幫忙。

李柱銘是在參加完國會人權小組聽證會後，在外國記者協會上發言，他認為英國欠缺道義，既不讓香港人移民英國，也不與中國談判聯合聲明的細節，就像「在第二次世界大戰時，把五百五十萬名猶太人交給納粹德國一樣。」

李柱銘對全球駐華盛頓的記者說，他來美作證，正顯出香港問題應不限於香港，或是中英兩國間的討論，而應提升到更高的層面，甚至應帶到聯合國進行討論。

香港中文大學一九八九年度
全日制本科課程入學申請辦法
（香港高等程度會考途徑適用）

(甲)入學申請總則

(一)申請人讀本校學士學位課程者，除業經獲准豁免外，須符合下列(乙)項「大學本科入學資格」所列之條件。此外，申請人尚須符合有關各學科之附加入學條件，方獲入學考慮。

(二)申請人須以應屆高等程度會考成績申請入學，如並無參加應屆之考試，則須以最近期之考試成績申請。

(三)申請人於申請入學時須填報擬修習之主修學科。

(四)在遴選過程中，申請人之中學會考之表現、中學成績及肄業年期均在考慮之列；初選合格之申請人須再經有關學院之教師個別面試。

(五)獲准入學者，將分由各學院錄取。

(六)曾經或現正修讀或已完成專為香港高級程度會考而設之二年制中六課程者，不得循香港高等程度會考途徑申請入學。

(乙)大學本科入學資格

除另行規定外，申請人必須具備下列條件，方可申請入學：

(一)在香港高等程度會考同一次考試中，中國語言文學、英文及其他三科均取得E級或以上成績（高級數學及普通數學均取得E級或以上成績者，只計其中成績較優之一科）或

(二)持有一九七九年或以後之香港中文大學入學試合格證書；或

(三)於一九七七或一九七八年或以前之香港高等程度會考同一次考試中，取得四科之平均成績達到B級（高級數學及普通數學均取得E級或以上成績者，只計其中成績較優之一科）並符合下列規定：

〔I〕第五科之成績不低於F⑰級；及

〔II〕上述五科中必須包括中國語言文學及英文，五科總積點不超過37（積點計算法為：A①等於1，A②等於2，A③等於3，B④等於4……F⑯等於16，F⑰等於17）。

(丙)申請期限及辦法：

(一)入學申請日期，為一九八九年六月廿四日至七月一日（星期一至五每日上午九時至下午十二時半，下午二時至四時半及星期六上午九時至中午十二時）。申請人可憑高等程度會考成績通知書在下列辦事處索取入學申請表：

①九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十四樓香港中文大學校外進修部。

②新界沙田香港中文大學行政樓地下新生入學組。

(二)學校保送生可向就讀中學校索取入學申請表。

(三)申請費八十元，可由申請人往指定銀行繳交。

(三)填妥之入學申請表須於七月一日或以前連同繳費收據及其他指定附件送達新界沙田香港中文大學新生入學組，逾期概不受理。

(四)應屆香港高等程度會考考生，其成績未符合本校入學條件，但已向考試局申請覆核而擬申請入學者，暫毋須辦理申請入學手續。如覆核後成績有所更改，因而符合本校入學條件者，可於一九八九年七月廿四日或以前攜同考試局簽發之成績更改通知書至新生入學組補辦申請入學手續。

(五)原已符合本校入學條件，惟亦已向考試局申請覆核個別科目成績者，則須於申請入學期間內，辦理申請入學手續。其後成績如有更改，須於一九八九年七月廿四日或以前通知新生入學組。

(六)獲錄取之新生將於一九八九年八月十七日後接到本校通知。

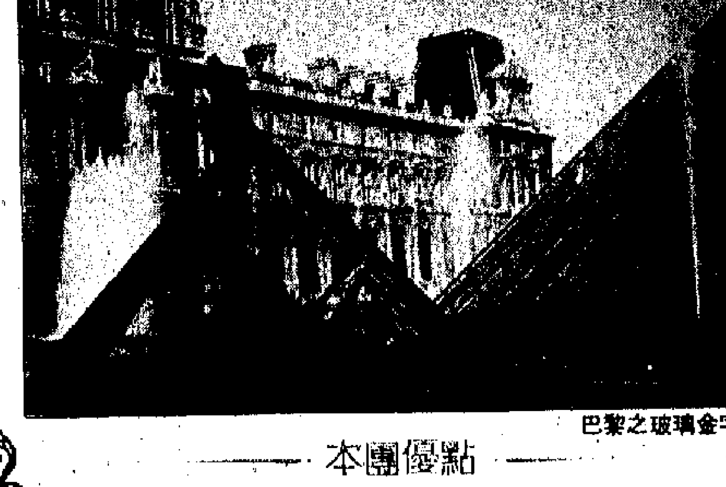
(七)有關全日制本科課程入學申請事宜，可向新生入學組查詢（電話：〇－六九五二二五七）。

教務長楊汝萬

一九八九年六月廿四日

遊樂歐洲

凡於六月卅日之前報名參加本團可享特惠優待每位港幣四百元



巴黎之玻璃金字塔

本團優點

1.乘坐世界速度最快之子彈火車。
2.回程可自由停留倫敦及巴黎，兒附加費。
3.提供全日遊覽倫敦及巴黎。
4.包括巴黎羅浮宮、倫敦塔及西敏寺之額外入場費。
5.瀏覽巴黎市中心最新落成之玻璃金字塔。
6.乘坐JETFOIL橫越英倫海峽，舒適快捷。
7.乘纜車登鐵力士雪山遊覽。
8.遊覽世界上最著名郵票小國列支登士坦之首都華多茲。
9.贈送旅遊保險。
10.經驗豐富華籍領隊隨團服務。

出發日期：27/7，3/8，9/8，13/8（已包括旺季附加費）

大公報、新晚報 贊助

旅運有限公司 主辦

詢有關詳情，請電：大公報 5-757181　新晚報 5-724033　5-237171　3-7352322

樂視錄影製作學院
MUSIC VIDEO PRODUCTION INSTITUTE
院長

學院擴充招生

全港首創，專業錄音室作課室，教授電視錄影製作文憑課程。

內容由電視錄影基礎知識開始，普通及專業機類、各種線路系統、電子剪接、配音、字幕、錄影蒙太奇至視頻分析示波器（電視台專用）Vector Mon. & Waveform Mon 的認識和使用、全部實物教授，理論與實習並重。

上課時間：逢星期一、四或逢星期二、五 晚上7.00-8.30或8.45-10.15

學費：每月$500 全期50課，六個月完成（另備暑假日間短期課程。）

學成後發証書，即派工作（可兼職）

移民有分　一技傍身

天香樓　港九唯一　正宗杭菜

特設杭菜全席　足供二十位用　每席$1,680

九龍柯士甸路18號C地下　☎3-662414　3-688352

乘車點遍佈港九·各地中旅攜手聯營

服務全面革新

福建直巴車線

上車站

上午8:00中旅荃灣分社

上午8:15中旅北角分社

上午8:45紅磡體育館停車場

上午8:55九龍塘火車站入口側

福州、福清 $268元　莆田、惠安、郊尾 $247元

泉州、石獅、晉陽、金井、龍湖、安海、永和、水頭、同安 $224元

廈門、集美 $222元　洪瀨、梅山、詩山、金陶、永春、洛陽 $244元

漳州、漳浦、常山、詔安、揭陽、潮安、饒平 $200元

潮汕直巴車線

上車站

上午6:15官塘銀都戲院門口

上午6:30黃大仙竹園巴士總站（中華電力公司傍）

上午7:00中旅旺角分社

上午7:15九龍塘火車站入口側

汕水、惠東、稔山、鯆門、梅隴、海豐、陸豐138元　博美、葵潭、池美、流沙158元

占隴、陳店、峽山、和平、潮陽、汕頭178元

香港中國旅行社　牌照號碼：350273

中環總社：5-8533715　北角分社：5-651319　香港仔分社：5-8732213　港澳碼頭辦事處：5-592991

中環分社：5-220450　灣仔分社：5-8323888　筲箕灣分社：5-8854728　中港城辦事處：3-7361863

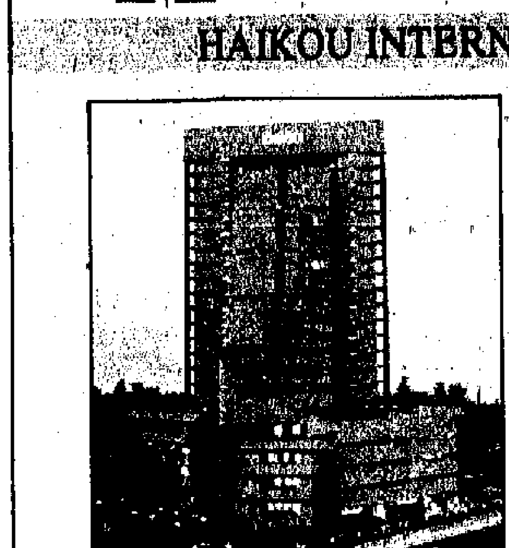
旺角分社：3-964241　九龍分社：3-7214481　觀塘分社：3-438243　紅磡分社：3-349333

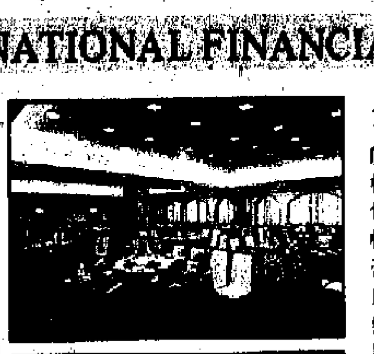
荃灣分社：0-4991433　沙田分社：0-6917261　元朗分社：0-4755367　深水埗分社：3-7250038

大埔分社：0-6572883

海口國際金融大廈

HAIKOU INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRE





全省唯一國際水準的酒店

座落於海口市商業文化中心地帶，樓高22層，是全省最高建築物，俯瞰海口市全境，以及郊區、海灘椰林、海浪、雲海、帆影。

豪華客房、中西餐廳、宴會廳、健康中心、桑拿、按摩、健身室、保齡球、桌球、游泳池、商務中心會議廳、出租辦公室、圖文傳眞、電傳、翻譯、打字、影印、汽車服務、郵電服務、商場、美容室。

中西企業管理中心管理

地址：海南省海口市大同路33號

電話：73088　74099

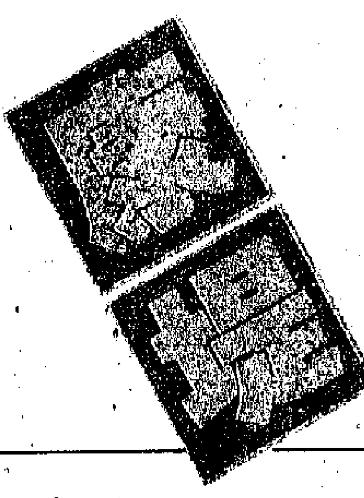
電傳：490058、490050 HITFC CN

圖文傳眞：72113

電掛：0582

天南地北　簡培發

斯里蘭卡的避暑勝地



離別英國，乘上斯航經杜拜飛赴斯國首都可倫坡市。機場設備相當簡陋，旅客屈在沒有空調的機場內，滋味一點不好受。

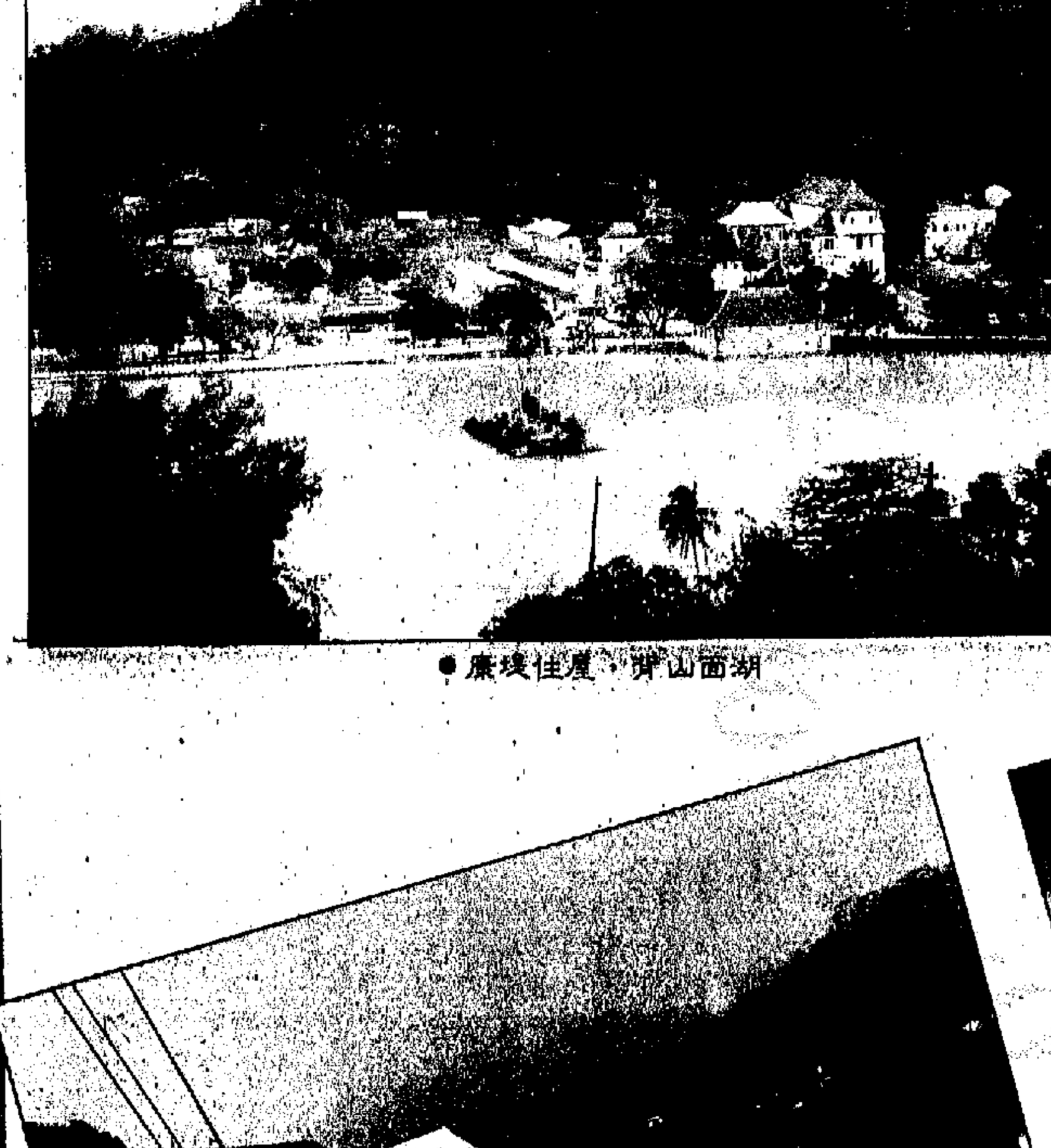
斯國文化宗教藝術中心

由於種族鬥爭緣故，首都實施多項禁令，街頭到處都見軍人荷槍屯守，氣氛緊張，於是祇好先放棄在首都逗留，前赴一百公里外的山城康堤（kandy）去。康堤是旅遊斯國最值得一遊的地方，它是一八一五年英國統治斯里蘭卡前，僧伽羅五朝最後的一個都城，是斯國文化、宗教和藝術中心地。

山城康堤海拔一千三百公尺，首都有火車及公共汽車直達，但筆者獨受選乘森林火車，因這樣可欣賞斯國山巒秀色，在堡壘火車站（Fot station），每天有多班車次，車程五小時許，在火車駛離可倫坡後，即沿三角州直奔，沿途所見都是一層層的肥沃田野，稻浪迫入眼前，頗如珠江三角州景色。不久，火車便繞山爬行，一時是懸崖峭壁，雲霧飄繞的美景，令人大開眼界；一時是夾道椰子林及橡膠林，車移景變，南國風情處處入眼簾！

環境幽靜　有如桃源

康堤是個不大的城鎮，羣山環抱，綠樹掩映，是斯國著名的避暑度假勝地，當可倫坡氣溫如火爐般熱熱的時候，康堤氣候依然清爽，氣溫祇得十五度左右，難怪英國人偏選這裏作爲首府之地！山城中央就是康堤湖，是斯國最大的湖泊，在羣山環抱環境下，康堤湖可謂汲盡山川之靈秀，在碧波蕩漾的湖畔周圍，林立著名種風格的寺廟，哥德式別墅、花園和賓館，環境幽靜，比起斯國其他城市，康堤可謂有如「桃源」。



● 康堤佳麗，背山面湖

佛牙寺八月場面「盛旨」

康堤除了以山川美景飲譽斯國外，在湖畔有一座新穎的佛寺，由於寺內供奉佛祖釋迦牟尼的一顆牙齒，地位顯赫，故稱此寺爲佛牙寺，遊佛牙寺如碰上八月的佛祖誕辰節日，定會令你大開眼界，屆時，遠從四面八方的佛教徒像潮水般湧來康堤，專程朝拜神聖的佛牙，這活動將進行十天之久，儀式相當隆重，禮炮齊鳴，鼓舞四起，穿著民族服飾的人羣在寺廟內廣場上載歌載舞，極具吸引。活動最高潮的項目，就是由一頭聖象載着一尊盛放佛牙的舍利寶塔，在一百多頭打扮得五彩繽紛的大象護送下，在遊行隊伍中緩緩行進，十分壯觀，再加上沿途朝聖者和圍觀的羣衆，人山人海，熱鬧非常，相信連香港長洲太平清醮也望塵莫及。聽說，香港亦有組團前來朝聖，而一些國家元首也專程趕來觀禮。由此可見，佛牙寺在斯國人民心中的地位是何等重要。

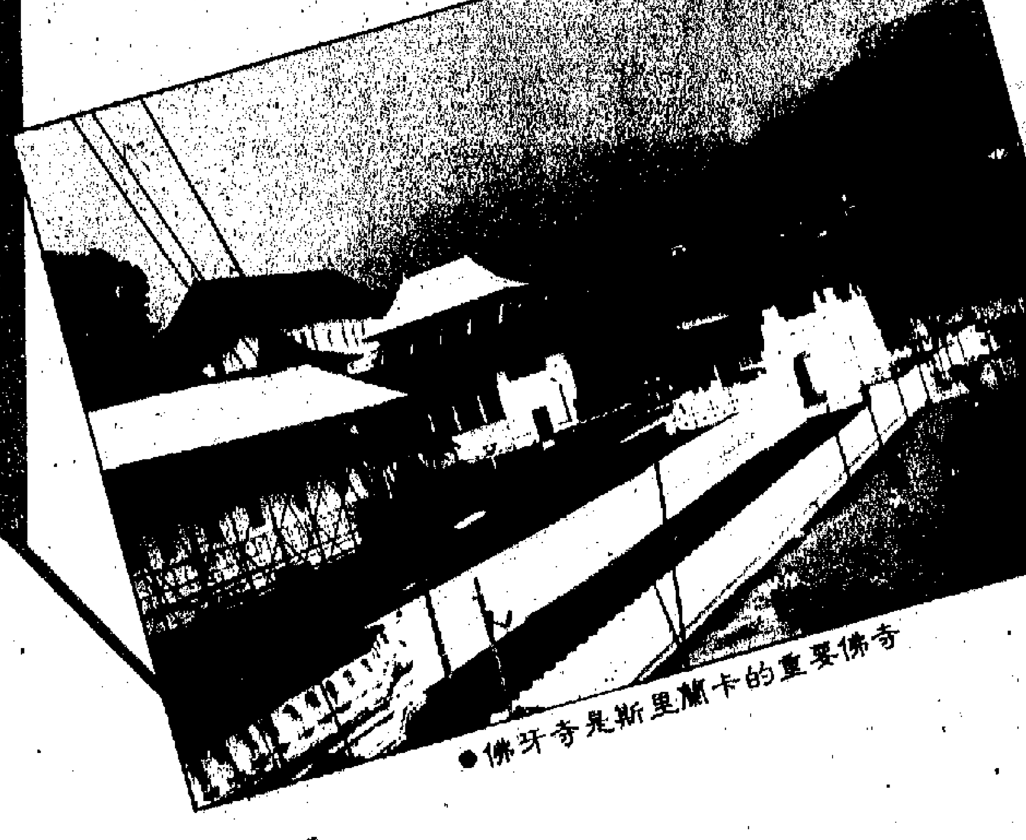
假如讀者們來康堤的時候，遇不上這項精彩節目，請不用失望，因在每晚六時，寺內亦有「佛牙舞」表演，由兩人穿着傳統民族服裝，在佛牙塔前載歌載舞，嗩吶齊鳴。佛牙現埋藏在一個特製的三合土石塔內，除高僧才有資格開啟塔門外，其他人士無緣一睹佛牙的廬山眞面目。

在佛牙寺周圍，是康堤博物館，舊址原是僧伽羅皇朝的皇宮，由於長年失修，都分建築物已呈現搖搖欲墜的危機，幸在聯合國撥款協助下，相信他日皇宮定會重現光彩。

市內唐餐館逍人感親切

離康堤約五公里外，便是國家森林植物公園，聽說裏面栽培很多世界罕有的植物，可惜就是沒有公共汽車直達。

康堤市中心區有一家中國酒家，老闆來自山東省，招呼親切，價錢合理，他還能說上一口流利的普通話，對香港遊客來說，份外感到親切！



● 佛牙寺是斯里蘭卡的重要佛寺

● 斯國是佛教發源地之一，佛像也份外精美

● 斯國的軍操表演

瓊島蘇踪

名列唐宋八大家的宋代文壇巨匠蘇東坡，政治上也有偉大包負和卓越才能，卻一生坎坷，屢遭貶謫，歷徙湖州、黃州、惠州。宋哲宗紹聖四年（1097年）七月，61歲的蘇東坡再貶昌化軍（今海南儋縣）安置，臨死前半年（1101年）才獲赦離瓊北歸，於常州病逝。

蘇東坡踏上瓊島，途經瓊山時在金粟庵住了二十多天，開鑿了浮粟泉和洗心泉，後來郡守承議陸公建議在此二泉上建亭以示紀念。東坡遇赦北歸途中再來品泉，並應陸公之邀，命此亭爲「洞酌亭」。後人在此基礎上擴建助「蘇公祠」（現包括在「五公祠」內）。

蘇東坡被貶海南，對他本人是不幸，但對海南人民來說卻是萬幸，孤懸海外的海南因此得到中原昌盛文化的潤澤。這三年期間，蘇東坡雖然被官府規定不准住官舍、不准吃公糧、不准閱公文，只准住桄榔樹搭成的茅屋陋舍，但仍努力寫作詩文，同時盡力辦海南人民辦學，促進海南文化的發展，並與當地人民結下深厚的情誼，曾有「他年誰作輿地志，海南萬古眞吾鄉」之句。《瓊台紀實史》記載：「宋蘇文忠公之謫儋耳，講學明道，教化日興，瓊州人文之盛，實自公啟之。」這就是海南人民世世代代緬懷蘇東坡的原因所在。東坡教授的弟子黎子靈是海南島一個進士，此後，162年間，海南名登進士榜的有12人。東坡當年在儋州講學的「東坡書院」至今仍保存完好。附近還有「東坡井」、「東坡田」等多處遺跡。

「東坡書院」內有一種叫做「狗仔花」的木，花開時就象五頭幼犬頭朝外、尾朝花萼而臥，眼耳鼻嘴約可辨。相傳，蘇東坡過訪王安石不遇，見書桌上有詩曰「明月當空叫，五犬臥花心」，認爲不合情理，遂提筆將之改爲「明月當空照，五犬臥花陰」。王安石回來看後，笑坡公見聞不廣。坡公謫居儋州，看到了狗仔花和明月鳥，才恍然大悟，知道當年錯改了荊公的詩。

● 東坡書院的「載酒亭」

● 儋縣中和鎮的「東坡書院」

● 海口「蘇公寺」大門

速止殺人！

持平篇　唐約翰

中國幾個城市實行「快捕快訴」，迅速處死了一批青年人。這立即遭到了國際上強烈譴責。中國當局稱，槍決的都是參加騷亂的暴徒。西方國家官方則指控說，那其實是屠殺民主鬥士。

這次殺戒先在上海打開，接着北京也殺，其他城市相繼效尤。上海帶頭處死的三個人，樣貌經由電視廣播，看來都很年輕。據報道，他們是上海啤酒廠合同工徐國明、無業人員卞漢武、和上海無線電十八廠工人嚴雪榮。他們被控告參與、焚燒列車車廂。案發於本月六日，三名被告十一日受起訴，十四日審訊，十五日判決，二十日駁回上訴，二十一日就槍斃了，何其匆匆！

起初，中共中央、國務院發表《告全體共產黨員和全國人民書》，裏面說，在反革命暴亂中「出面製造打、砸、搶、燒等種種暴行的，主要是一些沒有改造好的刑滿釋放分子，一些政治性的流氓團夥和其他社會渣滓四人幫的殘渣餘孽。」現在遭處決的，則無一人有過犯罪案底，當不屬於「沒有改造好的刑滿釋放分子」，也沒有公佈任何證據說明他們是「政治性的流氓團夥」；看他們的年齡，又顯然不可能是「四人幫的殘渣餘孽」。他們既然並非以上所指製造暴亂的主要幾類人，為何竟如此急切去處以極刑呢？

民主黨派人士與中共領導人座談時，曾經懇切進言，希望中央及各地採取措施恢復秩序，應該以法律為準繩，以事實為根據。這也是今次參加出主意「平亂」的智慧老人之一的彭真所強調。尤其是判處死刑重事，更需要嚴格依循法律程序，要辨明事實證據，都非要花時間不可。速捕速訴、速判速殺，便容易出錯，人命關天，不能草率鑄成無法事後糾正的冤案。

已故的中共主席毛澤東曾說過，人頭不像韭菜，殺了就不能再長出來，所以，一定不要殺，凡介在可殺可不殺之間的人，不必立即行刑，還可以用緩期之的辦法，眾人皆曰可殺，那才需要執行死刑」。現在既承認有「思想扣子一處未有解開」，有「模糊認識」，許諾要訂出明確政策界限，還有待公佈，就更不應殺人。速判速殺應立即停止！

勤勞的港人

侃侃談　李直

香港的經濟有如此驕人的成就，其中原因，就是香港僱員的勤勞拚搏的勁頭。加班和兼職，也已是司空見慣，就是有病，也儘量少請假看醫生，充分體現了香港人勤勞的一面。

據政府統計處一項僱員病假的調查報告顯示，被訪者在一個月內，平均只有百分之五點六人有病假紀錄，請病假時間平均一點二日。

這是很不尋常的記錄。因為，按勞工法例，僱員是享有薪病假的權利的。但人們並不濫用。這並非說香港人都很健康，只是人們有一股敬業樂業的精神而已。

當然，這種社會現象同香港的勞動工資制度有關。藍領工人一般按件計酬，還有全勤可得「勤工獎」的制度，手停口停，是故寧願堅持工作，下班後才去私家醫生診病，或是服用中藥、成藥「搞掂」，這是少請假的原因。

還有個數字，就是老年組別比青年組別的病假率低，但請假時數卻比較多些。這種現象如表明了老年的僱員為了保持「健康」的形象，以免招致解僱，反而較少請病假。

這項調查，雖然顯示了香港僱員的勤勞苦幹精神，然而也可透視了香港社會福利和勞工保障仍有不完善的一面。

遊戲規則

野草地　文秀

香港公務員工會聯合會主席黃偉雄，於二十一日決定退出香港市民支援愛國民主運動聯合會，藉此抗議支聯會一些負責人的不民主作風。

事件發生後，立即引來各方關注，小道消息或胡亂猜測滿天飛。直至二十二日，支聯會公開見記者，將有關的團體名稱、數目及有投票資格組織的數字資料全部公開，讓記者稽查數字證據，以證明支聯會尚未有做出任何不正當的行為。

黃偉雄事件，個人認為是步向民主化過程中不可避免的問題。有選舉機會，就會有由有實力的團體出來拉票，壟斷的機會，只要其間沒有不擇手段的詭詐，互相拉攏，似乎是無可避免的。而黃偉雄用放棄參與來表示不滿，對全港關注支聯會運作的市民來說，則暫時是利多於弊。

黃偉雄此舉，其實是提醒了關注民主運動的市民，今後應該要留意支聯會的發展，甚至要求支聯會盡可能公開工作程序，讓市民有知的權利及監督的可能。

至於支聯會，既然公開資料後能證明自身的清白，對類似的質疑，大可大方地接受，而不必意氣用事，謂乃侮辱。

玩民主遊戲，就應謹守遊戲規則，並且要有玩這規則的氣度。就要看肯接受監督到那個程度吧。

戲棚趣事

回味集　祥官

在油麻地一間酒樓與幾位戲行叔父茶敘，談過了正事之後，跟着就是茶餘酒後的東拉西扯。

席間一位叔父向筆者講了幾則戲人趣事，亦頗堪發噱者，現在不妨講給大家聽，可以鬆鬆肚皮。

往日戲班落鄉演戲例有天光戲演出的，這是因為往日農村沒有電燈，晚上一片漆黑，鄉村到戲棚看大戲的村民，因為路途黑暗而難以走回自己的鄉村。所以，便加設了天光戲，待村民們可以娛樂到天明才回家去耳。

當年有一個戲人綽號叫「大把貨」，此人戲癮甚大，就算無份出場演戲，他在後台亦會對住塊鏡做其一輪表情，依依哦哦唱其一輪板眼滾花之類的粵曲。

一般大老倌從來是不肯演天光戲的，凡演天光戲者，都是那些「拉扯」和「開口梅香」而已。

一次，大把貨追隨他的師傅伊秋水落鄉演戲，提場師爺正為找人演天光戲而大傷腦筋。偶然，他看見大把貨正對住一塊照身大鏡在擠眉弄目，諸般造作，分明是戲癮大發無疑，於是，提場師爺乃上前對他說：「大把貨！今晚的天光戲就由你來擔綱做罷，你可以一路爆肚爆到天光為止啦！」

大把貨聽了不禁欣喜若狂，事關這回終於有機會可以表演一下自己的「武藝子」（戲行術語功夫之謂）也矣！（上）

小賓館從業員的彷徨

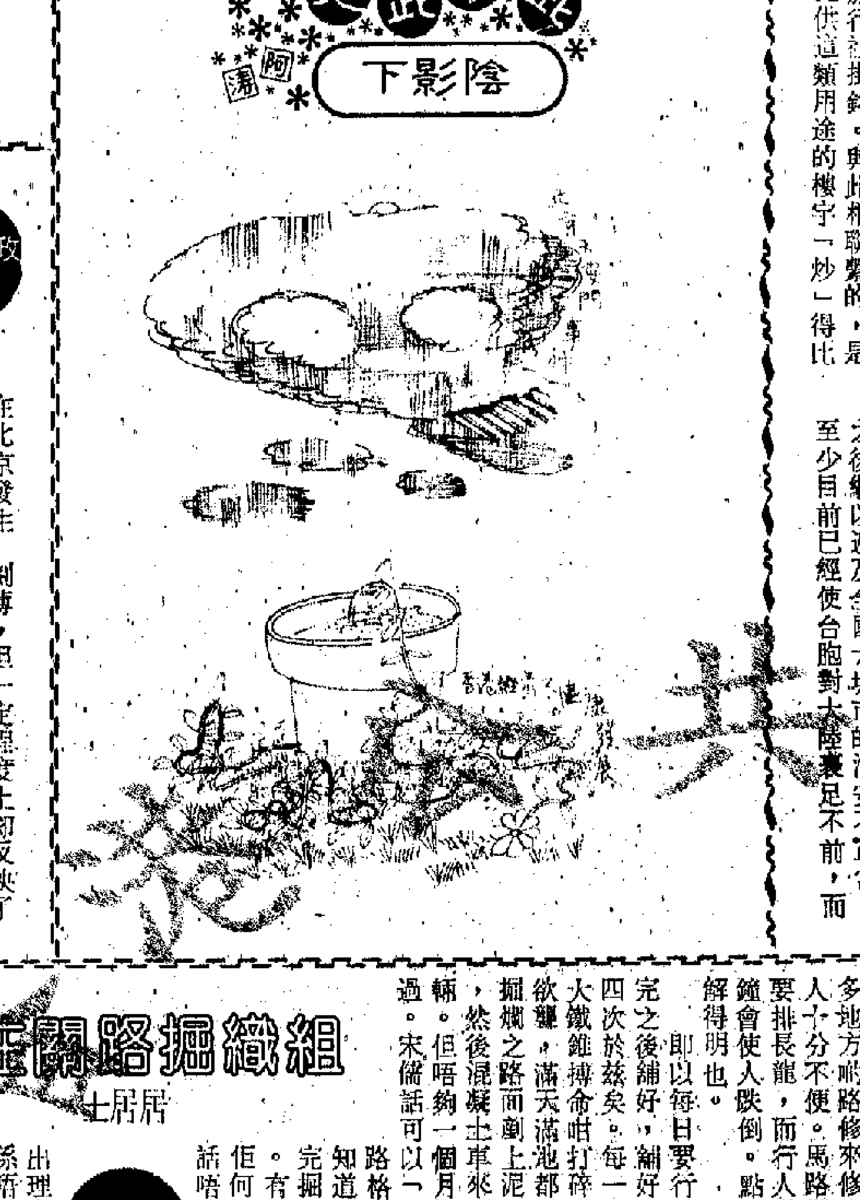
城市講座　高瞻遠

前一段時期，由於台灣部分解除台胞前往大陸探親的禁令，掀起了台灣人士紛紛經港前往大陸的熱潮，而且來勢熾烈。不少台胞並非特別富裕，處處要求節省，經港時不願入住幾星級的酒店，因此許多收費較廉的賓館、招待所、旅舍乘時而起。他們大部分是租用一些樓宇，加以改裝，配上基本設備，便可開門營業。也有結束原來的業務如飲食業而改為賓館的。這些在規格上屬於中、下層的旅業，收費比大型酒店便宜一半或更多，而在照顧上反而可以比較周到和親切，所以相當受歡迎，也減輕了酒店的壓力。估計在這一年多之內，客房由十多間到幾十間，類似的旅舍有數百家之多，分佈港九新界各地。有些由旅行社開設，有些則獨立經營而與旅行社掛鈎。與此相聯繫的，是一些可以提供這類用途的樓宇「炒」得比較高，同時也需要相當[illegible]，在「勞工短缺」的情況下，如果沒有較好的待遇，還不容易招請到人員。

但是誰也沒有想到，從今年五月中到六月中，北京出現了這麼大的反覆，學運之後繼以遍及全國大城市的治安不正常，至少目前已經使台胞對大陸裹足不前，而

此時此地　陰影下

阿湯



新聞封鎖

政海微瀾　唐武

在北京發生流血慘劇的期間，最受爭論，或者香港不少居民力圖打破的，是內地的新聞封鎖問題。

內地在進行新聞封鎖的同時，一併看到的是當權者大力開動機器，製造種種有利的「報道」，在形容這些所謂「真相報道」的同時，香港人近期最流行的口頭禪便是「睜大眼睛說話（當然是謊話）」。

不過，回過頭來，看一看香港傳媒的表現，相信實際也有很多值得檢討之處，例如有些人曾經形容一些報章，報道內容仿如武俠小說，用語雖然刻薄，但一定程度上卻反映了一些問題。

在如此不負責任的報道下，倘若是報章讀者，會有怎樣的看法呢？有些人在報攤購買報章時便說：「都唔知啲消息真定假，總之買張報紙嚟睇下先！」

在新聞工作者力求打破一些內地新聞封鎖的情況下，報章的負責人是否應該撫心自問，倘若報章如此刊出不負責任的報道，讀者會相信這份報章言論嗎？「事實是新聞的第一性」要，筆者不禁要呼籲本港報章不「自我新聞封鎖」，將讀者對報章新聞報道的信任「封鎖」起來啊！

來得突然

感景　林敏

許多人自言在悲觀中度日。無論工作、食飯、休息等都心緒不寧，更不用講娛樂了。許多娛樂場所生意一落千丈。戲院雖見全院滿座，有時一場戲的觀眾竟然得小貓三、四人場。

飲食業有明顯的對比情況，較為低級食肆高朋滿座，而高級者就要拍蒼蠅。業內人士分析，由此可以看到一種社會現象。低收入者十分絕望，身上有錢都用來吃光了；中上收入者原來幫襯高級酒樓、餐廳，此際他們卻想着慳一點錢，以防將來有不時之需，需者就是期望移民。

百貨公司的生意又差了，老闆哀嘆人算不如天算。相對而言，這些都算是小問題，樓價開始下跌，沒有人能預測程度會是怎樣。股價已經跌了一千點，短期內未能有什麼利好因素刺激上升。

一切來得突然。

紙幣換硬幣

反響　高歌

常常為碎銀而頭痛，搭車搭船沒有它不行。每天總得要翻查銀包，估計一下今天要用些什麼硬幣，缺少的便需要補充，以免臨時周章。

香港的銀行為市民服務，找碎銀分文不收手續費，但是去得晚了，常會白跑一趟。因此買小東西的時候，儘量拿紙幣去找贖，得回的硬幣再分門別類歸檔，以供日後應用。

忽然知道有一種新機器，可以用千文紙找回硬幣的，這真是一個好消息。這種機器裝在沙田車站大堂，供鐵路搭客應用，每次可換出三個二文，三個一文和二個五角。將來大概會普遍裝置，特別是在銀行門口，以方便市民吧。

壞影響

回聲　陶雅

一項調查顯示，今年六月與去年同期比較，一百家專營大陸線的旅行社，有八十二家生意額跌幅逾九成或以上，另外超過三成由於成本太高，沒有經營其他路線旅行團的把握，因此面臨倒閉的命運。

經營大陸線的旅行社，不少是近這十年八年才興起的，這是因為，近十年來，內地的旅遊點不斷開闢，網絡遍佈全國，加上海關的簡化入境手續，使香港人往大陸旅遊者越來越多。可惜，當這些旅行社看到了甜頭的時候，卻遇上了那一場震撼人心的事件，以至生意一落千丈，如墮深淵。

其實，比起那影響更壞的還是內地來的旅遊業，我們從報章刊登的那幀只有小貓三四隻的長城照片即可想見。

洋紫荊

組織掘路關注組

八卦論壇　居居士

近來在唔少報章上有市民投訴，話好多地方啲路修來修去都唔掂，使車輛同行人十分不便。馬路掘爛一半，於是乎汽車要排長龍，而行人道成日凹凸不平，分分鐘會使人跌倒。點解要咁樣掘法，都幾難解得明也。

即以每日要行過嘅一段馬路而論，掘完之後鋪好，鋪好之後再掘，呢半年循環四次於茲矣。每一次都唔係講玩，掘機動大鐵錘搏命咁打碎水泥之路面，確實震耳欲聾，滿天滿地都係灰塵，又要由剷車將掘爛之路面剷上泥頭車搬走。搞咗一大輪，然後混凝土車來到，鋪番路面，行番車輛。但唔夠一個月，成套程序，又由頭來過。宋儒話可以「格物致知」，但對住條路格來格去，竟冇任何辦法知道佢為乜要掘完先鋪，鋪完掘，至今如是，毫無了期。有位老友任職路政署，問佢何以有咁嘅情形，老友亦話唔清唔楚。因為好多馬路工程唔係路政署做者，佢哋只係有人申請掘馬路，講得出理由，便予以批准，至於係唔係啱啱鋪好又掘，則理唔到矣。如果話對交通與行人引來麻煩，呢樣屬於冇符，連SAY SORRY都可以慳番，事實上唔關佢事咁話。

到底關邊個事呢？問吓掘路、鋪路嘅工友，但佢哋亦嚟查查。建造公司搵判頭，判頭搵工友開工，如此而已。

開講都話，有死錯人，冇駛錯錢，一單馬路工程，都吓手就幾十萬，唔係有需要，又點會亂咁駛錢？問題係不同公司不同部門，各有各做，冇乜聯絡又冇乜規劃，橫掂一切支出都係同身為客戶、用戶之市民揩番，何必客氣哉！

本居士認為，嗰啲掘路機構係要咁做，好難話佢唔啱，但市民因而引致之精神、時間、金錢嘅損失，唔可以話唔理。有意仿目前流行之做法，組織一個掘路關注組，爭取多少路人權益，各位其亦有興趣乎？

大排長龍

超短篇小說　文：莎千浪　圖：董培新

最近這事件，真是令好多人好似阿超這樣子了。

佢話：舊時老婆哦我移民，話為下一代着想，我鬧佢，話佢找藉口，明明自己想移民，又何必拿下一代作藉口？但現在呢？唉，我有話講矣！老婆不但沒有加倍哦我，反而好平靜咁同我講：「依家點呀，你應該知道點做啦！」但贏了，但真真正正贏了，沒有辦法，唯有死死氣去排隊擁護照也！上午九時去到，以為自己好醒，睇白冇頭似都有二、三位，登記之後，跟住返工可也，點知，嘩，勢估唔到咁得人驚者！」

我問佢乜事得人驚？

阿超話：「九點去到，已經不見龍頭，龍尾直排到天橋那邊去，少說也千幾人也！我問嗰位職員，佢笑笑口曰，你依家才來排隊？唔係搞笑吧？人地未天光已經來啦！每日只有三百幾個位。我曰：咁你又點解唔做下好心，叫後邊的人唔好排？你講一句話就得啦，唔使人地嘥居排隊也！呢位職員，可能最近也有參加遊行示威，學到一點守望相助精神，但果然拿起個電子咪向後邊的人講唔使排隊矣，已經滿額，明天請早！」

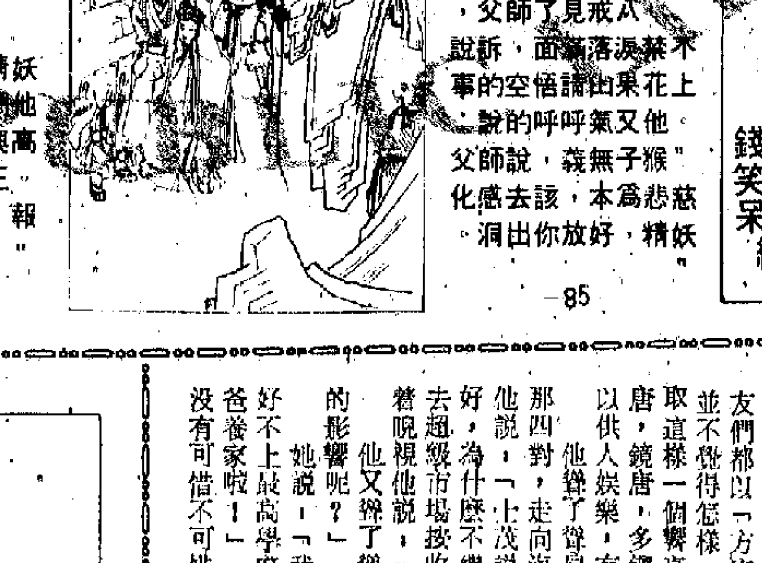
阿超講這些給我聽，好多時有意製造一些輕鬆。但你完全可以看到，是一種強顏歡笑之情也！……講回風水張問我係唔係移民，我沒有直截了當回答佢，今時今日，又邊個能夠不假思索的答覆？雖然思索又如何？

想了一會，我還是搖頭，對風水張曰：「講真句，我自己是一千個一萬個不願意離開，但現在的情勢……。我還是希望露出一點曙光，希望在這八年時間內，真真正正給人睇到信心也。不過，能否給人睇到信心，八年時間太長，五年，如果這五年內能夠令人真正回復信心的，我肯今後我也不會作什麼移民的。阿張，你係睇風水者，你以為香港今後又如何？」

風水張曰：「你這樣問我，我點答？我都要問人也！」他這回答真有點出乎意料。

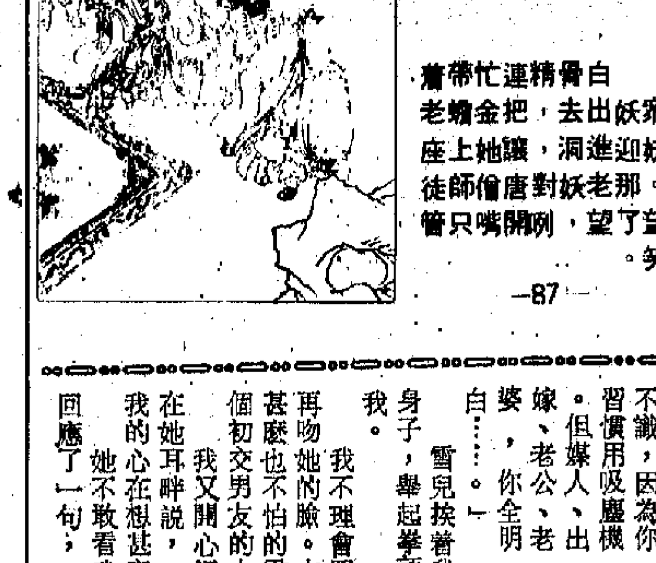
三打白骨精

西遊記連圖故事　趙宏本　錢笑呆　繪



—85—

—86—



—87—

四對半

中篇小說　海辛

三：愛情絲縷給剪斷

也就是在那次春秋角，原是四對半，但後來卻成為足五對的男女旅行燒烤中，方鏡唐與路雲寧成為其中一對。

一個大方、活潑，明麗的姑娘，當朋友們都以「方唐鏡」為說笑的資料時，她並不覺得怎樣，對他說：「你爸爸聰明，取這樣一個響亮的名字，而且可以供人娛樂，有何不好？」

他聳了聳肩，和她離開那四對，走向海邊短石牆。

他說：「土茂說你鋼琴彈得好，為什麼不繼續深造，卻去超級市場接收銀機的琴鍵？」她扭臉笑着睨視他說：「你很幽默。」

他又聳了聳肩：「大概是受到方唐鏡的影響吧？」

她說：「我是長女，爸爸沒本事，只好不上最高學府，在超級市場做事，助爸爸養家啦！」「可惜！」「可惜！」「在我們這地方沒有可惜不可惜的，最要緊是爭取！」

「聽說你很喜歡廣告設計？」

「除掉鋼琴，其次我最喜歡廣告設計。」她說。旅行燒烤後兩個月後，在方鏡唐向少老闆森（森跟他鼓得來，很愛他的設計天才）推荐下，路雲寧從超級市場跳到藝興廣告設計公司，做他的助手，受薪四千。感激加愛材，再加上朝夕相對，產生愛情。現代的年青伴侶，當愛情的泉水在鍋裏給燒得翻沸時，便上床。這已是很有節制的了，如果雙方一愛到底，提早上床，倒沒什麼，糟就糟在這當兒，公司小老闆森闖進他們的世界，把一枝愛之絲縷搞亂剪斷，路雲寧在森的節節追擊下，不能不為自己的家庭、自己的學鋼琴前途着想了！森的老爸是爵爺，擁有大機構，擁有許多產業，為追逐一個女的，他像其他的公子一樣，豪爽，肯花錢、買樓送車，是征服現代都市女郎的唯一法寶。

路雲寧當然就範。現代社會，愛情與金錢孰重孰輕，女孩子們善於衡量。

小說林

圈又圈

卓靈

（九）我想跪下來

雪兒嬌嗔的把臉藏到我身上。

「誰嫁你了？」

我扳起她的臉，含情的望着她，「我以為你不懂中文的？」

「誰說我不懂？」

「我現在明白了。」我咪着嘴笑。

「你明白甚麼？」雪兒疑惑的看着我。

「洗塵你不識，因為你習慣用吸塵機。但嫁人、出嫁、老公、老婆，你全明白……。」

雪兒挨着我，嬌嗲的扭動身子，舉起拳頭，輕輕的搥我。

我不理會四週的行人，又再吻她的臉。本來似乎開放得甚麼也不怕的雪兒，忽然變了個初交男友的小女孩。

我又開心又興奮，悄悄的在她耳畔說，「雪兒，你知道我的心在想甚麼？」

她不敢看我，很輕很輕的回應了一句，「想甚麼？」

「我想現在就跪到地上向你求婚……。」

雪兒嚇得急忙伸手掩着我的嘴，「阿祖你……。」

「你不想我跪下來？」

「這裏是公眾地方，你不怕人笑，我怕。」

我又再在她耳畔說，「那我今晚回家跪。」

雪兒咿咿唔唔的說，「你還不知我是甚麼人？」

我笑說，「我甚麼都不需要知，只知道不能沒有你……」

雪兒不敢再答我，只是把臉埋在我身上。我也不理會四週的人，彷彿這裏只有我們兩個。

這一天是阿祖我一生人最開心的一天。

女朋友我以前有過，但不曾真正的心跳過。

現在，我才知道愛的滋味，知道甚麼叫愛？

我和雪兒手牽手，逐間逐間時裝店欣賞，腦子裏的靈感，多到溢了出來。

巨像高雲北雁飛

高旅

二十九、太后有孕

朝廷尚秩序恢復，朝事照常，十三歲的小皇帝拓跋弘，還是由馮皇太后垂簾聽政，要到十四歲才撤簾，讓他獨自判事。

馮皇太后也放心，朝上有高允、高閭兩個漢人儒士，再三囑咐，要他們多加規導。現在馮皇太后仍在垂簾，坐在後面，卻不再多言，默察高允、高閭以及各大臣如何進規諫導正，只叫小皇帝自己裁酌。日後撤簾之後，也有一個數。源賀做了太尉，因為南方有事，劉宋時有降將過來，徐州不穩，若有戰事，可能把徐州奪過來，所以把北部尚書尉元封為鎮南將軍，都督諸軍事，出京去了。

拓跋弘的伴件陸定國，仍在宮中做侍中，封了東郡王，也成了王爺。馮熙還是進宮教書，可能要封為太師了。馮皇太后仍在新太華殿不動，而在永安殿設拓跋弘的寢宮。馮熙進宮教書，先要去拜見妹子，出入更無拘束。這日正是三月初一，上巳節的前一日，說起平城也有多處曲水流觴之會，要請李家兄弟過來相敘。

「府上也有曲水嗎？」馮皇太后明白馮熙的意，可是說，「也學南朝的？」

「不是學南朝，學中原的。」馮熙說，「沒有曲水，只是臨流而飲吧。」

「哦！是學中原，不過有酒禁啊！」「白天有應酬，那是熱鬧節，晚上在家，卻是清清靜靜的小酌，逢此勝節，每月朔禁一日，以資同歡。」「這是皇上的恩典。」第二天，拓跋弘就有了上巳節弛禁一日的上諭。

馮熙分明是告訴馮皇太后，李奕要到他家裏去，高興得什麼似的，好像李奕已在眼前，而且在她的懷抱裏，使她渾身發熱，血液沸騰，這是從來未有過的快樂。在乙渾亂政的幾個月中，天天提心吊膽，一味忍耐將事，[illegible]過日子，似乎就是為了等這一天。

李奕雖然未婚，可是也頗有婢妾，這次從塞外回來，[illegible]到了馮皇太后的影子，心想不知馮皇太后是不是已經忘記了他，一次承恩，便隔經年，隔着簾子便如隔了萬重高山，不能逾越。和哥哥李敷一起回到家裏，自是合家歡喜，李敷夫婦相聚，備見歡愉，李奕身邊有幾個婢妾，一齊百般侍候。李奕卻只在想念馮皇太后。（一八三）

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第九十七回：塞外傳書邀舊友　神功挑林鍊掌復

又去行刺耶律元宜

赫連清波道：「在耶律山宜哥的營帳中。」

蓬萊魔女吃了一驚，「敢情是他們想行刺元宜？」

「可不是嗎？幸好我的帳幕與宜哥相鄰，他們來的時候，我還沒有入睡，帳幕上現出他們的影子，給我發覺了。好險，他們剛剛挑開宜哥的帳幕，正在發出毒針，給我一喝，那妖女吃了一驚，毒針失了準頭，沒有打着宜哥。」

蓬萊魔女聽了好生難過，心想：「我只道上官寶珠與麻大哈在桑家堡失敗之後，或者會知難而退，回轉天山再練功夫。那知道她又是故技重施，重演行刺武士敦的一幕。但行刺武士敦還可以說是為了情郎報仇，行刺耶律元宜則是甘心作金虜的鷹爪了。麻大哈在金虜御林軍中任職，想來這都是麻大哈拉她落水之故。」

赫連清波看了看蓬萊魔女的神色，「柳姐姐，你認得這兩個人？」蓬萊魔女道：「不久之前，我還和他們交過手。等下我再給你說他們的來歷。後來怎樣？」

赫連清波接下去道：「這女的武功很是厲害，我和她只能打成平手。那男的也不弱，只輕功差一些。宜哥也還未睡着，跑出來和他動手。過一會兒，營帳的守衛都出來了。慚愧得很，我纏不過那個女的，給她脫出身來，用暗器傷了兩個衛士，跑了。這時大營的士兵都已醒了，亂箭射他們。那女的輕功好俊，亂箭紛飛，竟沒有一枝射得中她。那男的則中了兩枝箭，但似乎中的也不是要害。那女的還有一套本領，會放毒煙，也不知她放的是什麼暗器，煙霧迷漫，他們就在煙霧的掩護下逃得不知去向了。我們的兵士都給毒煙熏倒了十幾個。」蓬萊魔女道：「珊瑚、玳瑁，若是這女的潛入山寨，你們可要小心了。她的輕功不在我之下，今日我越過十幾重哨崗，巡山的弟兄們也沒有發覺。」玳瑁面上一紅，「像盟主的輕功，普天之下，本來就沒有幾人。我今後自當加強警衛就是。」蓬萊魔女道：「我考察過桑家堡的機關，公孫奇用來為惡，咱們則可以用來防備奸細潛入。明天我把圖樣畫給你。」當下蓬萊魔女把上官寶珠的來歷說與她們知道。

赫連清波嘆息不已，「這麼說來，看在她父親的份上，咱們倒是不便與她為難了。柳姐姐，但願你勸得她及早回頭。」她的事情已經交代清楚，本來就要走的，蓬萊魔女卻要留她多住幾天。（一三三〇）

一九八九年六月廿四日

加強效果特技製作

——談《破浪》及其攝影

石秀

法國作者布加恩・真瑪的《破浪》，是一幀頗有特點的彩色照片，拍攝一艘快艇破浪而來的情景。

海水是一片紫藍色，浪花則呈純白，背景是深黑色，只有快艇及駕駛者基本上以原色出現，在深藍色、純白色之間，出現深

影聯富士會第二屆影展

影聯攝影學會與富士合辦第二屆富士彩色三R沙龍第二期已開始收件，六月二十八日截止。作品可交往各富士美中心或於六月卅日（周五）晚七時卅分交往油麻地青年會五樓該會六月份月會。冠軍

破浪　（法國）布加恩・真馬

姚彼德影藝同學會委員就職禮及年選

姚彼德影藝同學會於七月八日晚五時半假座上環信德中心港澳碼頭聯邦大酒樓三樓法國聯舉行八九—九〇年度委員就職典禮及該會八八—八九年度全年總評選、3R專題賽、全年最佳照片評選等，同場更有名家

一枝獨秀　麥櫨

加強效果特技製作

——談《破浪》及其攝影

佳作欣賞

石秀

法國作者布加恩．真瑪的《破浪》，是一幀頗有特點的彩色照片，拍攝一艘快艇破浪而來的情景。

海水是一片紫藍色，浪花則呈純白，背景是深黑色，只有快艇及駕駛者基本上以原色出現，在深藍色、純白色之間，出現深紅色的快艇，自然能收突出主體之效。整個畫面看來氣勢非凡，很能收到吸引欣賞的效果。

不過海水和浪花背後的藍色，與及濺起的白色浪花，無論從色彩、質素和情景等，都與原有景物的真實面貌有很大的距離——真實的海水不會那麼紫藍、真正的浪白雖也呈白色，但卻不會是「死白」，浪花背後也不會成為黑色一片，顯而易見，這是經過強化和誇張的結果。

強化和誇張，都是藝術作品經常使用的方法。因為世界上大多數的事物都是很平淡的，平淡的東西不易吸引欣賞的興趣，最常見的強化手段，即以拍運動體而言，必須把握「決定性時機」，將運動的高潮和最有代表性，或者最優美的瞬間捕捉下來，這是在拍攝時機上將效果強化，又如彩色照片中，作為主體景物的色彩太平淡，太缺乏吸引力，便會想方設法，將主體景物的色彩加強，或者乾脆改變成其他足以引起注意的顏色。至於誇張，更常被採用。彩色照片中景物的色彩，十居其九是誇張了的，通常都會比真實的景物鮮艷，而鮮艷，實際就是誇張了。此作利用特技製作，把一個見慣見熟的快艇飛馳於海面的情景，用加強和誇張的手法表現，效果的提昇是明顯可見的。

真實的海水不會那麼藍，真實的浪花不會那麼白。但藍與白都可以代表海水和浪花，只不過藍得比真實的海水更藍，白得比真實的海水更白而已。

假如原作是一幀彩色正片（幻燈片），彩色照片是由彩色反轉像紙製作（例如採用Cibachrome彩色反轉像紙），再利用黑白色盲片（黑白透明片）作為加強品，那麼，製作這張作品是比較簡單的。

彩色反轉像紙可將幻燈片上的色彩如實地表現出來，也可以十分誇張地、以非原色的方法表現出來，如果原作海水的顏色已經十分藍色，經過強化之後，可以改變成紫藍色，其至原作海水的顏色並不太藍，也可以通過色彩改變，放大成目前的紫藍色。但在放大前，首先要製成一張強反差的黑白透明片，這張黑白透明片是只有水波紋和浪花影像的，並且要求波紋和浪花影像都呈全透明，其他位置（包括主體部份）都呈深黑色。製作這張黑白透明片，是用黑白色盲片，用翻印辦法由原本的彩色幻燈片印出一張黑白負片，然後再由黑白負片翻印另一張黑白正片，並用強反差顯影液顯影。如認為有必要加強浪花氣勢的話，還須用適當的繪底方法，用深色顏料予以加強，然後再經翻印，使成為一張大黑大白的黑白透明片（負片），再經翻印便成一張強反差正片了。

首先，讓彩色幻燈片的影像投射在彩色反轉像紙之上，（當然在放大前已經過試色步驟，求得正確的曝光時間和濾色片組合），然後取出幻燈片，換上黑白強反差正片，將浪花、水紋的影像集錦放大於彩色反轉像紙上，使接受額外的白光。假如原作海面上並無汹起如此氣勢的浪花（事實上，快艇高速行駛時是否會濺起這麼高的浪花，實屬疑問），也可在另一張浪花濺高的底片上，利用翻印加強反差的方法製成浪花透明片，然後用上述方法放大在彩色反轉像紙上。至於背後深色的背景，可在原幻燈片上利用遮擋辦法（用黑白色盲片遮擋）造成。當然，整個製作過程中，對位是十分重要的。

經過特技處理的這張快艇照片，無疑在視覺效果上是有所加強的，如果以普通面貌出現，充其量也只是眾多快艇照片中平凡的一幀而已。

海灣之晨（龍協會國際沙龍佳作選） 王健材

攝影 第七三八期

影聯會富士合辦 第二屆影賽收件

影聯攝影學會與富士合辦第二屆富士彩色三R沙龍第二期已開始收件，作品六月二十八日截止。作品可交往各富士美中心或於六月卅日（周五）晚七時卅分交往油蔴地青年會五樓該會六月份月會。冠軍獲富士禮券三千元，獎杯一座；亞軍獲富士禮券二千元，獎杯一座，季軍獲富士禮券一千元，獎杯一座；優異獎三十名，各得富士禮品乙份。參賽作品必須採用富士菲林及相紙，張數不限，但必須為三R射印，不設退件；必須填寫參加表格，不准裁放及黑房特技；得獎者須在指定時間內交出底片；每一參賽者最多只能獲獎三名，但冠、亞、季軍不能由同一作者獲得。

破浪（法國）布加恩．真馬

關於《破浪》照片重刊

《破浪》照片曾在六月十日，本版報道沙龍影友協會沙龍作品展覽入選佳作時曾以《離岸五百》題名刊出。現在為了配合《佳作欣賞》專欄介紹該作品，為了便於讀者認識，特再刊出一次，亦可讓讀者再一次欣賞。——編者

澳門會國際沙龍展 獲獎作品已告選出

澳門攝影學會主辦之「第五屆澳門國際攝影展覽」，在該會會所進行照片組作品評選，由港澳十位攝影家擔任評選委員。本屆展覽之黑白照片組參加作者共二百二十六人，作品共七百七十八幅，彩色照片組參加作者共二百十八人，作品共七百八十八幅。經過整天評選，獲獎名單如下：

黑白照片組：P．S．A．金牌：蔡慶祥（台灣），F．I．A．P．金牌：奧地利作者金像：阿根庭作者，銀像：梁健中（香港），銅像：張振鴻（澳門），銀章：蔡慶祥（台灣）、奧地利作者，Yu Chong-An（中國）、黃英德（澳門）、黃新民（香港），銅章：奧地利作者、黃德財（香港）、陳紹榮（香港）、梁志衡（香港），阿根庭作者，F．I．A．P．，優異絲帶：奧地利作者、奧地利作者。

全套入選最高積分獎：奧地利作者。

港澳區全套入選最高積分獎：梁志衡（香港）。

會員最佳作品：黑白照片組入選名單（港澳區）：四幅：梁志衡、陳紹榮、黃德財。三幅：張寶璣、葉健全、黃新民、唐景沂、黃英德、梁振光。二幅：徐岳歧、梁健中、陳志强、張振鴻、馮志峯、李德勝。一幅：周健良、張五常、周國光、張偉強、蘇樹富。

彩色照片組：P．S．A．金牌：梁明漢（中國）。F．I．A．P．金牌：比利時作者。金像：比利時作者。銀像：張金漢（香港）。銅像：李德勝（澳門）。銀章：林健璋（澳門）、潘祖流（香港）、張金漢（香港）、馮錦坤（澳門）、潘德昌（澳門）。銅章：馬志信（澳門）、譚國璇（香港）、郭敬文（澳門）、古振威（香港）、高錦輝（澳門）。F．I．A．P．優異絲帶：何廉（中國）、陳光中（澳門）。全套入選最高積分獎：張金漢（香港）。港澳區全套入選最高積分獎：張金漢（香港）。

會員最佳作品：李德勝（澳門）。

港澳入選名單：四幅：張金漢、WONG KIN CHOY、李德勝、潘德昌。三幅：張德誠、劉偉勤、LING WOON TONG、强凱文、黃德財、黃勝基、簡永如、陸偉強、張秋水、林蘇樹富、馬志信、林健璋、周健康。二幅：陳炳洪、潘祖流、譚國璇、連登良、古振威、樊煊熙、張伯根、梁瑞祺、鄧強斌、葉健生、Chan Frances S.F、Cheung、Sophia、呂柏棠、陳志強、麥穗、陳耀洪、周志強、周國光、張振鴻、余錦來、謝炳潤、郭向新、麥子傑、曹錦生、羅秋琛、高錦輝、蕭熾明、陳光中。一幅：緇志標、鄭華廷、徐岳岐、黎曼儀、周健良、唐景沂、何根強、張炳桃、李志輝、郭敬文、梁振光、劉志洪、羅秋榮、葉楚鋒、張耀棠。

中華會國際沙龍展 評委及評判已選出

白藤湖攝影活動現已決定取消

香港中華攝影學會主辦之三十週年國際沙龍攝影展覽，將於八月初舉行。是屆委員及評判經已選出如下：沙龍主席楊志明，秘書李愛枝、任展鵬，司庫林樹鴻，分組主任陳翠中、張耀偉、李明球、沙龍委員陳定洪、程國昌、陳炳洪、朱西冷、方生、羅仲慶、劉治國、黎熾培、劉華泰、李志强、李岬枝、梁樹榮、鮑餘量、鄺焯利、邵錦鴻、黃梅芳、施珊珊。沙龍顧問：漢旺球、康馬駿、沙龍美術設計：楊穎怡。

評選委員：彩色照片組：錢萬里、何節全、何洪光、梁波、譚國發。黑白照片組：翟偉良、陳汝炬、吳連城、陳複禮、容庸。彩色幻燈片組：張伯根、何國本、鄺彰祖、劉冠騰、馬鈞洪。

該會主辦第三十屆國際沙龍攝影，現已開始接受各界人士之參賽作品，本屆除獲英國攝影學會頒贈金牌四面，分別獎予全場最佳之黑白照片、彩色照片、彩色幻燈片及幻燈片創作。更獲港澳攝影協會響應國際兒童年贈送金牌三面，頒予三組之最佳兒童照片，仍獲名譽會長霍英東先生贊助三組全套最高積分獎銀盃。遠大貿易有限公司頒予「熊貓」牌煉奶杯、「豐收」朱古力杯及「幸福」朱古力杯，分別獎予各組之冠、亞及季軍之得獎者。凡參賽並交足參加費者，將免費獲贈三十周年之沙龍特刊乙册，內容極之豐富，實為有收藏價值之必要。

照片組之截止日期：八月一日，評選日期為八月六日。幻燈片組截止日期：八月十五日，評選日期為八月二十日。各入選作品於九月十三日至十七日假座香港中環大會堂高座展覽館公開展出，每組之參賽費為港幣二十元正。參加表格及投交作品可到該會，地址：香港北角英皇道三〇一號麗宮大廈十七樓E座，電話五—七〇三六〇一。

該會、柯尼卡香港有限公司聯合主辦廣東珠海白藤湖攝影大活動，原於六月廿四至廿五日舉行，現已決定取消。已報名者請攜帶收條親自到會所領回款項。

一九八九年香港國際龍舟邀請賽「柯尼卡」賽龍奪錦攝影比賽，將於六月廿七日截止收件，並定於六月廿九日晚上八時在香港中華攝影學會會所舉行公開評選。同時舉行中華會「柯尼卡日」春季攝影比賽頒獎禮。

地鐵會邀陸菲獵 講海底潛水攝影

香港會下週一月會

地鐵攝影會現已邀請到英國皇家攝影學會高級會士陸菲獵於本年六月廿八日（星期三）下午六時正假九龍灣行政大廈地下演講廳主講《海底潛水攝影漫談》。陸菲獵從事水底攝影多年，經驗豐富。是次講座特備一輯在度假、潛水聖地馬爾代夫拍攝，包括瑰麗七彩的珊瑚，魚類生態，甫士以人魚般美艷模特兒，姿態萬千之巨型水晶彩照示範。

香港攝影學會六月份會員月會將於六月廿六日（星期一）在上環德輔道中，龍記飯店舉行，是日下午七時開始人像攝影，由電視藝員造像。八時敍餐及月賽評選。

姚彼德影藝同學會 委員就職禮及年選

姚彼德影藝同學會於七月八日晚五時半假座上環信德中心港澳碼頭聯邦大酒樓三樓舉行八九—九〇年度委員就職典禮及該會八八—八九年度全年最佳照片評選等，同場更有名家攝影燈光人像及靜物攝影，屆時將邀得十多位攝影名家出任評選團，並敦請名歌星葉振棠為頒獎嘉賓，各界人士參加，查詢請電〇—四九九四七—八或荃灣享成街九號地下新影藝攝影學院聯絡。

攝影班招生

▲香港青年協會—慈雲山青年中心，將於七月十一日（星期二）開辦攝影初班，每晚八時卅分至十時，逢星期二上課，全期十二堂。

課程內容包括：攝影器材的認識、鏡頭、快門、光圈的運用、菲林的種類及應用、外景實習及學員習作分析。

又：七月二十日（星期四）開辦攝影研究班，逢星期四晚上八時卅分，全期十二堂。

課程內容包括：花卉攝影、戶外攝影實習、婚宴照片的拍攝、習作評述、人像研討及器材運用、沙龍照片的研討等。

凡十八至三十歲青少年均可報名參加。

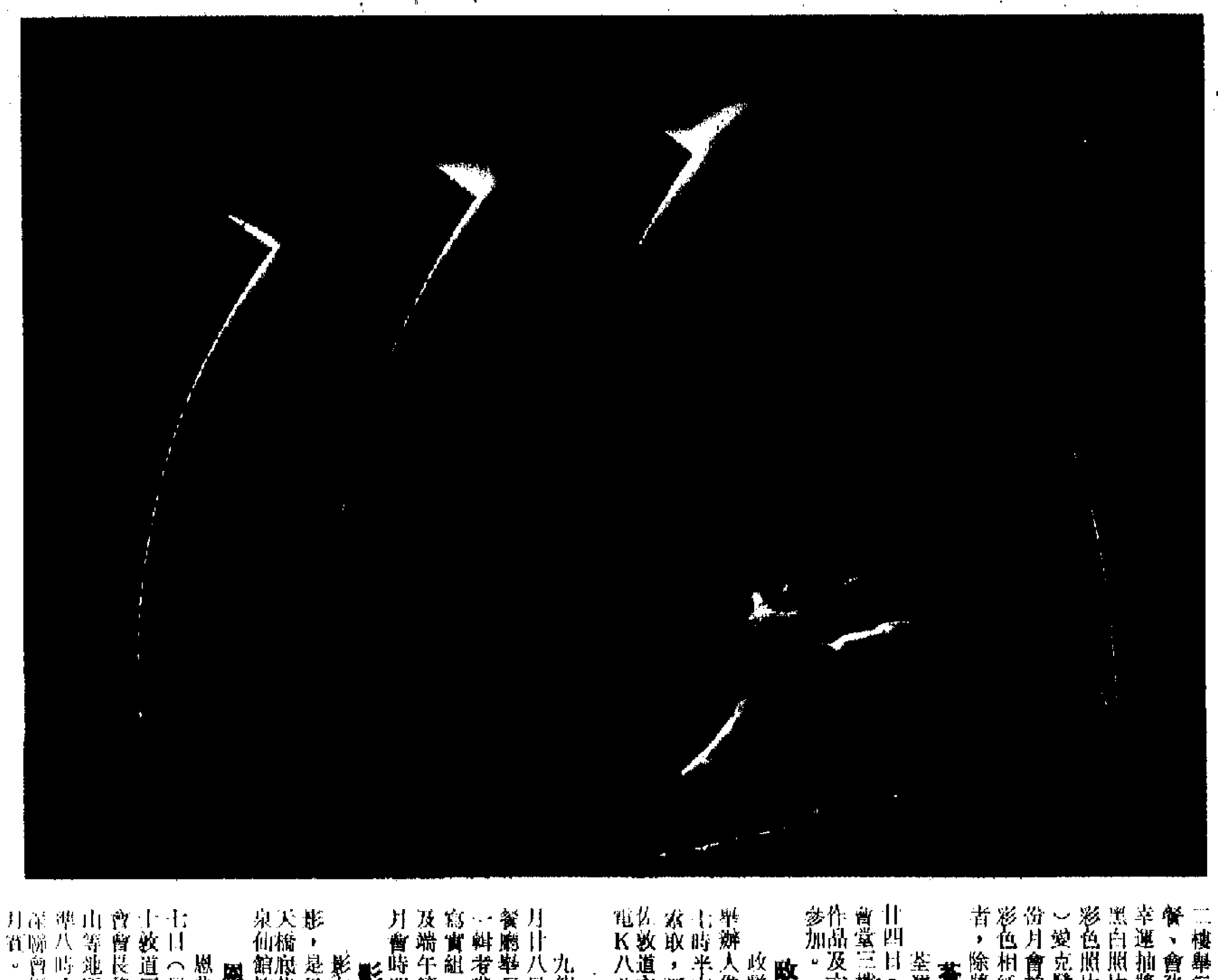
報名及查詢：請電：三—二六〇〇〇九或親到九龍慈雲山三十座地下中心。

▲深水埗居民聯誼會將於六月二十日開辦第九屆黑白暗房技術班，逢星期二晚上八時至十時上課，全期十二課。由林藻基、陳紹榮擔任導師。查詢電話：三—八六五七二二一。地址：深水埗青山道一四四號三樓。

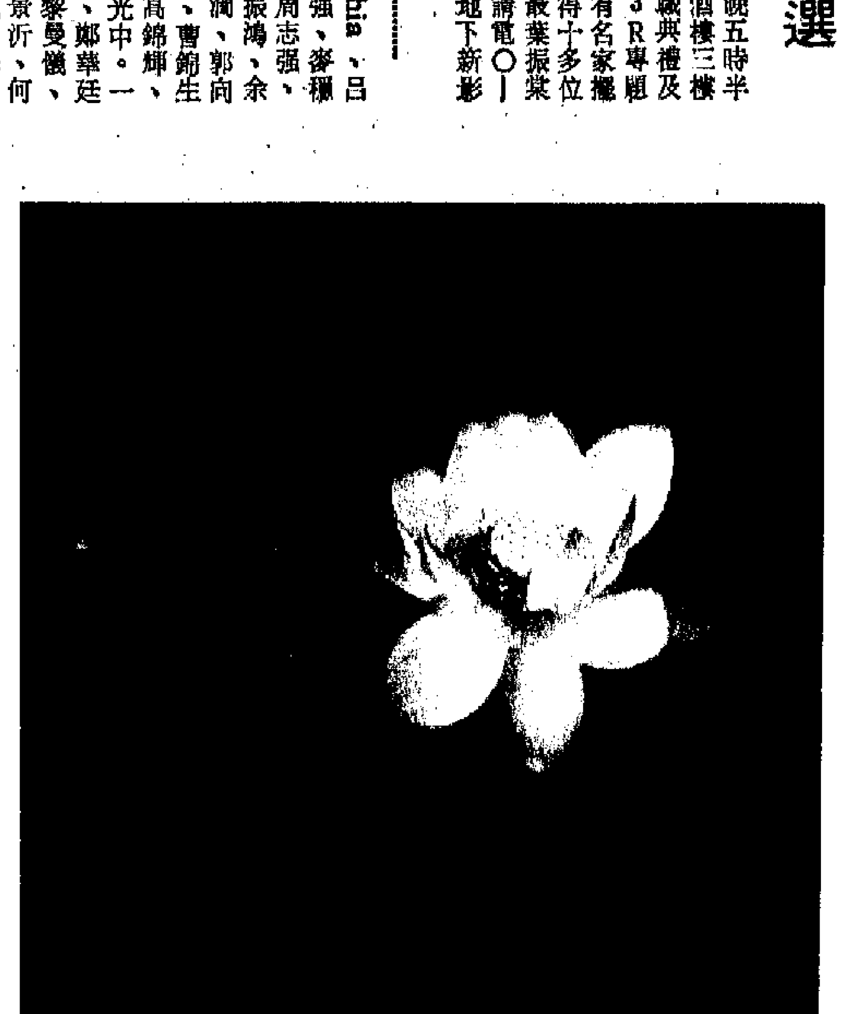
▲沙角攝影會將於七月三日至八月廿一日舉辦「攝影八課」中級班。各界人士均可報名參加。逢星期一晚上八時上課。會員一百元，非會員一百五十元，報名地址：沙田沙角邨沙燕樓三樓平台，如有任何查詢請電〇—六四七八八一六沙角青少年中心羅潔蓮小姐。

攝影與設計 廿五日外影

《攝影與設計》定於本月二十五星期日舉辦泳裝外影歡迎參加，車券詳細列明，索票中環士丹利街鍾洧匯角相機中心，亞皆老街龍翔、尖沙咀陳烘相機及旺角太子道一二三號攝影設計服務中心。



舞讚（龍協會國際沙龍佳作選） 黃錦祥



一枝獨秀 麥權

活動短訊

● 影藝會舉辦外影活動

攝影藝術研究學會舉辦外影活動。由柯尼卡香港有限公司贊助：冠軍一名，現金三百元及柯尼卡菲林36／30卷、亞軍一名，現金二百元及柯尼卡菲林36／20卷、季軍一名，現金一百元及柯尼卡菲林36／10卷。優異十名各得柯尼卡菲林36／2卷。

日期：一九八九年七月二日（星期日）上午八時半集合，準九時開車往新界。集合地點：九龍廣東道政府合署對面。拍攝內容有：民族服裝：白族、納西族、傜尼族、瑶族，婚紗、時裝等模特兒造像。歡迎影友參加。車資卅元。

大眾會週一舉行月會

香港大眾攝影會六月份月會已定於六月十九日（星期一）下午七時假上環龍記飯店二樓舉行。節目包括燈光人像攝影、西式敍餐、會務報告及頒發五月份月賽獎品，並有幸運抽獎助慶。是期月賽共分五組：（一）黑白照片甲組；（二）彩色照片甲組；（三）彩色照片乙組；（四）彩色幻燈片組；（五）愛克發彩色菲林專題賽——凡於五月份月會拍攝而採用愛克發彩色菲林及愛克發彩色相紙者均可參加，如入選冠、亞、季軍者，除獎杯外均可獲獎愛克發彩色菲林。

荃灣會六月廿四月賽

荃灣攝影學會六月份月賽，已定於六月廿四日（星期六），晚上八時，假座荃灣大會堂三樓會議室舉行，各會友於八時前攜同作品及本年度第二季外攝專題賽之作品到場參加。

政聯會下月中有講座

政聯攝影組定於七月十四日（星期五）舉辦人像攝影講座，由黃志遠講。是日下午七時半在彌敦道五一三號二樓灑聚入座免費索取，彌敦道五一三號電K三一二四三一一五或佐敦道文苑街文耀樓廿六號A地下文耀眼鏡電K八八〇八九九。

九龍明愛會月會講座

九龍明愛攝影同學會六月份月會定於六月廿八日（星期三）在九龍窩打老道紅寶石餐廳舉行，是期講座由劉書良主持，介紹其一輯在獲英國皇家攝影學會高級會士（F1寫實組）之照片和心得。第十屆會慶專題賽及端午節龍舟專題賽亦於月會收件及評選，月會時間晚上七時開始。

影友行聯往雲泉仙館

影友行縱定於六月廿五日冷氣旅遊車獵影，是日上午十一時卅分，在紅磡碼頭對面天橋底集合，準十二時啟行到上水粉嶺之雲泉仙館拍攝戶外人像。

恩典會於廿七日月會

恩典攝影學會六月份月會，定於本月廿七日（星期二）下午七時卅分開始，假座北士敦道三十號華人會俱樂部舉行，是期由該會會長黎熾培，介紹一輯月前其於江南、黃山等地所拍攝之作品，並講述其創作過程。晚上八時十五分設中式敍餐，當晚評選該會與深聯會攝影組合辦之活動專題賽及各組會員月賽。

移民眼

大畢捉蟲記

湘湘

大畢是從香港來的留學生，長得身材高大，肌肉結實，這是愛好體育運動之故。但他課餘之時，並非在運動場上大顯身手，而是跑去「捉蟲」。所以然者何？大內中自有因由，以下是筆君「上演」一幕有笑有淚的「捉蟲記」活劇。

原來大畢家境不是很好，只能靠半工半讀維持學業。加國基本上是不准留學生工作的，而且學費貴得驚人。大畢無法，只好專找一些不用「工咭」的散工做，收入雖不多，然亦可幫補一二。

這天他閱報，見有一則《不拘經驗，請人捉蟲》的招工廣告，大為好奇，和友人笑了一頓後，即打電話去詢問所謂「捉蟲」，究竟是一門什麼樣的工作。對方答說是午夜到郊外的哥爾夫球場捉蚯蚓，是售賣給釣魚人士的，多勞多得。大畢認為可以一試，於是當晚便去試工。

到了集合地點，領工給每人發一盞照明燈，裝放在頭上的帽子上。另外每人發兩個裝滿木屑的鐵桶，領工告訴他們，只要用燈照着地面，蚯蚓見光就會爬出來，屆時用手把牠們一條條的扯上來放進鐵桶即可。等鐵桶裝滿就交給他，再發新的鐵桶繼續捉。

大畢一聽心想，這還不容易？馬上就如法炮製。誰知笨手粗腳，不是扯不出蚯蚓，就是用力之餘，將蚯蚓一扯兩段，捉了半天，只捉到幾條。自嘆倒霉之餘，由於太累，他索性跑到一棵樹下去睡覺，醒來天已發亮，人人滿載而歸，只有他所獲無幾，領工一氣之下，叫他再也不用上工了。

由於加國學費昂貴，各國留學生大多偷偷兼職。在唐人街的餐館裏，常可看到大陸及香港來的留學生在做侍應。其中一間川菜館，幾乎侍者都是多倫多大學的學生。既要讀書，又要做工，自然很難兼顧，顧此失彼，也容易影響健康。但不兼職又如何？身為苦學生有什麼辦法？正如大畢所說：「有頭髮誰又想做瘌痢！」

（寄自多倫多）

反封建的思想鋒鋩

——讀錢鍾書學術著作札記

舒展

儒家把人性、天理、仁義同人欲、個性和勢利對立起來的說教受到了從墨翟、晁錯、王充、葉適、陳亮、胡宏（五峰）到王夫之、戴震等人的許多精到的批評。錢鍾書先生從司馬遷注重貨殖財幣的經濟思想，批評儒家諱言「利」字的迂腐觀點，針對班固父子對太史公的詬病，讚揚司馬遷「卓識鉅膽，洞達世情，敢質言而不為高論，尤非常殊衆也。……遷據事而不越世，切近而不鶩遠，既斥老子之『涂民耳目』，難行於近世，復言：『天下熙熙，皆為利來；天下攘攘，皆為利往』。是則崇勢利者，天下人也。」民心奔利，如水往低處流，四方無擇。錢先生還引西門慶論錢的言論：「兀那東西是好動不好靜的」，復引德國哲人言：錢體形圓，其體用在於流動不居；復引亞當‧斯密的比喻：錢之流通為圓轉如輪；復引法國諺語：錢形圓所以轉動也，錢形扁所以積累也；與為褒所說「其積如山，其流如川」不謀而合。

勢利既有常變，世態必有炎涼，世事榮枯不定，遂使人臉映出陰陽，人情向背無常。人世間如果沒有勢利眼，反倒奇怪，因而祇待「借而」、禮儀哭喪、媒妁害友，而上突衣下刀……各種怪狀，無奇不有（一一七二頁）。作者一方面肯定勢利在社會發展中的推動作用，另一方面又無情抨擊勢利眼的種種醜態。

錢先生將「性」作生命，生機解，這樣就把身與名、義與利、力與命安放到了一個唯物的命題基礎上來。權利逐勢，追求享樂，乃人心所向。但錢先生也批評了另一個極端，即列子的為我、縱慾、從榮身、娛身到亡身以至殉名。然而列子主張對人慾勿塞勿閼，卻有其積極意義（五二三頁）。天堂再好，仍不如有人的慾望含着苦和樂的人間。

儒家也承認：食慾和性慾是人性，誰都喜甘食悅色，連孔子也不能例外，在子見南子之後，他不得不慨嘆之：「吾未見好德如好色者也」（《二十五史》第一册二三六頁）。

二十世紀二十年代末發生在曲阜的《子見南子》的演劇（涉及而遠遠超出演劇）風波，魯迅曾為之輯文十一篇（《集外集拾遺補編》）。其中的一些精闢見解，六十年後的今天，讀來仍覺鮮活：「且國民革命能否成功，與封建勢力之是否存在，大有關係（《魯迅全集》第八卷二七八頁）。我們只須從劉海粟、徐悲鴻從二、三十年代倡導裸體藝術而遭到暗槍和誹謗，閱歷了半個世紀，直到今天仍然在……可參閱一九八九年五月二十日人民日報《大地》副刊劉海粟老先生《緣何又起模特風波》一文。

人欲（可冠為：人的需要）是世界發展的動力，性愛是人類發展的杠杆。錢先生推翻了儒老的重禮輕利滅欲棄智的主張，認為男女之事乃天地之大義，愛身惜生而安好名利，是人之大異乎禽獸之所在，治國馭民的奧巧方便乃在於「利」。用今天的話來說，就是最大限度地滿足人們對物質的和精神的生活需求，使人得以全面發展，實現其自我。錢先生關於人欲與性惡的創見，有利於我們從理論上明確民主與法制建設和精神文明，不能建築在倫理勸善道德說教的基礎之上。「蛇口風波」之所以成為風波，就在於有的人還在迷信高級「講用」會的法力無邊，迷信有道可以改變人性。他們忘記了腐敗的嚴酷現實對人民所起的動員喚醒的作用。

（四）

今宜古宜

皇帝怕史官

熊達

宋太祖趙匡胤一天罷朝回宮，悶悶不樂，內侍王繼恩問其原因，太祖說：「今天上朝，有件事處理失當，史官必然寫上一筆，所以不樂。」又一天，太祖在後苑挾弓彈雀，有位臣僚報稱急事求見。原來是件常事。太祖問道：「這件事為何稱急？」臣僚答道：「總急過彈雀！」太祖大怒，隨手抓起侍衛的斧鉞柄打來，打掉臣僚的兩顆牙齒。這臣僚不慌不忙，拾起兩顆牙齒，放入懷內。太祖更怒，問道：「你拾起兩顆牙齒，難道要上法庭告我？」臣僚答道：「小臣豈敢控告皇上，皇上的所作所為自有史官書寫。」太祖這才息怒，連忙賞賜金帛慰勞這位被打者。

中國古代有許多正直的史官，不畏權勢，不怕殺頭，主持正義，秉筆直書。文天祥《正氣歌》中寫的「在齊太史簡，在晉董狐筆」便是光輝的典範。齊太史兄弟三人為書寫「崔杼弒君」，前仆後繼，哥哥被殺弟弟上，大弟被殺小弟又上，終於書寫成功。晉董狐以「子為正卿，亡不越境，反不討賊」為由，將趙穿弒君罪名加在趙盾身上，也使趙盾口服心服。

現在有的當權者漠視輿論和民意，不聽學生的，不聽知識分子的，並聲稱，不怕國際壓力，聽自己同志的，甚至也不怕海外輿論反映，一意孤行的結果，導致全球同聲譴責。今天傳播媒介已有紀實報道，將來史書定有公正評價。

超短波

亞洲集體抵制美國煙

余以謙

美國香煙挾其巨資在電視、電台大作廣告，結果在亞洲許多國家和地區，無孔不入，到處泛濫，吸煙人數飛漲。吸煙與肺癌固然關係密切，同時還令亞洲一些經濟落後國家的煙民因吸美國煙上癮難以戒除，越吸越窮。為此，一個反對美國香煙的國際組織便告成立，宗旨是抵制美國香煙，反對吸煙。

本月十日至十二日，在台北召開了一個國際反吸煙會議，成立了一個永久性組織——「亞太地區香煙與健康聯合會」。出席會議的有「東道主」台灣、馬來西亞、香港、新加坡、印尼、美國等，一共是十個國家和地區。美國派出的代表是國內推動反吸煙運動的人士。

這個會議的矛頭指向美國香煙。與會人士指責：美國香煙在美國本土的銷售量已到達頂點，不可能再擴大了，煙商便看中亞洲這個香煙市場，把大量的各種美國香煙，通過日以繼夜的電視，電台廣告，向外推銷，在亞洲及太平洋地區培養了上千萬上億吸煙客，他們專吸美國煙，以為才夠派頭，影響了國家的經濟收入還事小，國民健康受到摧殘，肺、喉、食道癌患者增加事大，是美國煙將他們送進了地獄。

在這次關於香煙和健康的國際會議上，各地代表都講述了本地受到大舉入侵的美國香煙的毒害。例如泰國代表說，泰國在一九八六年的國民吸煙率已達到驚人的地步，男子成人中吸煙者佔百分之六十七‧二，本來傳統上極少或從不吸煙的泰國女性，現在吸煙率為百分之六。在泰國，一包廿支本國產的香煙零售價約合港幣十元，而一個工人的一天工資不過合港幣五十元。一個標準吸煙客（每天吸食二十支或略多）每天香煙開支就要佔他的工資收入五分之一以上；如果吸食美國煙價格更貴，支出更大，所以泰國人受美國香煙廣告之累不淺。泰國代表之一，是一個醫生，他說，泰國還未取消限制美國香煙，但是市面的美國香煙什麼牌子都有，如果美國政府壓迫泰國解除美國香煙的進口限制，那麼泰國的廣大「老槍」就要全部被美國香煙俘虜，泰國所受的損害將難以數計。

吸煙的危機感，是與會各國和地區代表的共同感受。菲律賓代表說，美國香煙在美國銷售，受到衛生等有關當局的嚴格管制，煙中所含尼古丁、焦油均有標準，在標準以下；但是美國出口外銷的香煙卻不顧這些，尼古丁、焦油含量都超過標準。代表們說，美國只顧及本國人的生命健康，對別國人民就視若無睹。這種「雙重標準」令人[illegible]……後果堪虞。

出席會議的美國代表說，他們看到這次與會的各地代表以醫生為多，這反映各地都已深深認識到香煙對健康的[illegible]。他們是自費到台北參加會議的，為的是了解別地的實情，回去向美國政府建議今後應減少出口美國香煙。

其他代表都指責美國香煙商近幾年在亞洲各地，以巨資在電視及報刊刊登香煙廣告，害人不淺。非國代表說，一到傍晚的電視「黃金時刻」，幾乎都是美國的香煙廣告。那些廣告內容多在煽情的鏡頭下男女以吸煙為時尚，確實是害人。

三天的會議決定成立一個亞太地區香煙與健康聯合會，旨在反對美國香煙泛濫，[illegible]煙廣告。參加聯合會的成員，要調查了解本國各地的吸煙狀況，千方百計推動戒煙運動，並與美國的反吸煙運動合作，要求美國減少對亞洲推銷香煙。

香煙的為害已無須警言，眼前就有一個世界最大的香煙受害國，就是中國。中國十一億人口中煙民佔了近四億，初中生、小學生有不少人吸煙。開放十年來中國吸煙的一個大變化，是各種牌子的美國香煙打進了大陸，萬寶路、駱駝、健牌……什麼煙都有。中國大陸人以吸食外國煙為光榮，有面子。在這種虛榮心理下，許多人千方百計買高價的美國香煙，沒有錢買就以賄賂手段強要港澳人士「奉獻」。美國煙的廣告牌已打進中國各大城市，電視上也常有香煙廣告。中國大陸每人平均月工資一百五十元，但一包「外煙」就要七、八元，一個月賺的錢只能買二十包香煙。但他們打腫臉充胖子，還是要吸，於是種種弊病也由此而生焉。

咖啡或茶

埃及肚皮舞的危機

張散

埃及曾有一個時期因為與以色列接近而被驅出阿拉伯聯盟，近年形勢緩和，又有不少阿拉伯國家主動與它恢復邦交。不過，這也帶來兩項隱憂。一個是首都開羅人口更加膨脹，另一個則是伊斯蘭原教旨主義慢慢爬入了這個國家。

埃及全國人口大概是三千六百多萬，單是大開羅地區就有一千四百萬人，而且每年還要增添三十五萬人。阿拉伯國家的人都願意把開羅當作流連往返的地方，所以人口更見擁擠。

在另一方面，則是清規戒律極深的阿拉伯原教旨主義思想正在滲入開羅，企圖改變那個城市的五顏六色生活方式，這個傾向又與來自管制甚嚴的阿拉伯國家的各方遊客所追求的享樂完全相反，於是造成了很大矛盾。

負責開羅社會秩序的埃及內政部長是位陸軍中將，思想倒很開放，竟敢公開將伊朗宗教領袖霍梅尼稱之為「豬」，這是伊斯蘭教徒最大的污辱與蔑視了；然而，真正崇拜霍梅尼的大鬍子原教旨主義信徒卻靜悄悄地在下層工作，要把埃及變成伊朗式的國家。

這些大鬍子教徒人數並不多，但已經成功地做出一些事情。近來，埃及人買酒就不如過去那麼方便，埃及帶面紗、披罩袍的婦女又多了，凡是有女人表演的場所都受到監視。他們甚至威脅新開張的開羅歌劇院（一九七一年火災後重建）不得演出外國歌舞。

在這種情況之下，著名的肚皮舞娘在開羅也受到威脅。（上）

坐井集

查氏三兄弟

吳其敏

康熙時，海寧查氏三兄弟，先後各官禁近，俱以詩名世。長嗣璉，次嗣瑮，而嗣庭最少。嗣璉又名慎行，字悔餘，號初白。學出黃梨洲，而從錢飲光得其詩法。他為朱彝尊中表兄弟，在朱獎掖下，聲聞漸起。顧性不諧俗，又失意於科場，中間雖曾入直南書房修書，旋即以讒言去職歸籍。所遺有《他山詩鈔》、《敬業堂詩集》等共五十餘卷。集中存詩，疏於別擇，汰選未精，間有不盡沈博清鮮之作。蔣心餘遂據以疵議，指為村唱山歌，無當於大雅。所言有過，未為時流接受。反之經趙雲松之精評句採，集為詩話，列諸放翁、遺山、梅村諸老之後，則又薄有「貼金」、「擦鞋」之後效。於詞，初白亦優為之，得《他山詞》二卷。嗣瑮字德尹。以進士入翰林，官至侍講。雖云一生讀書無多，而才思不匱。惟詩不及初白之沈著。有《查浦詩鈔》十二卷，《詩餘》二卷。嗣庭字潤木，號橫浦，官禮部侍郎任中，以「怨望譏刺」、「疾死」[illegible]。復受戮尸梟首。所謂「怨望譏刺」，罪過如《除夕感事》之云「能餐白石家堪住，解作黃金吏待廉」，又《代皇子壽某》之云「柳色花香正滿枝，宮庭長日愛追隨。韶華最是三春好，為近龍樓獻壽詩。」大抵所謂交通宮禁諸王，豈能免於雍正之禍。至宣嗣庭兩主鄉試，試題曾有《維民所止》，被指為「維」「止」二字意在去「雍正」之頭，恐未是事實。

案既成，闔門就逮，子澐亦瘐於法。僅慎行一人放歸。嗣瑮謫戍陝西，似未生還。嗣庭有女，名蕙纕。舉家徙邊時，驛次有題壁詩一首曰：「薄命飛花水上游，翠蛾雙鎖對沙鷗。塞垣草沒三韓路，野戍風淒六月秋。口讀父書心未死，目懸國難淚空流。傷神漫譜琵琶怨，羅袖香消土滿頭。」果不愧名父之女也。嗣庭傳世有《雙遂堂遺集》四卷。

一笑集

幽默二則

失眠病人要求多開些安定。

醫生告誡他：長期服用安定或劑量較大時，會引起白細胞的減少。

病人恍然大悟：怪不得我比以前黑多了。

顧客：你們這裏的電飯煲質量不知怎樣？上次我[illegible]的那隻，[illegible]都不能碰，四處漏電。

售貨員：您盡管放心，我們這批電飯煲通上電就跟沒通上一樣。

天南地北

卻說父教

林佳駒

遠古存在過母系社會，男人大抵像解放前廣東的客家人一樣，只料理家務和看管孩子。其後體力與腦力皆強的男人成為社會發展的主要動力，女人轉而主理中饋。

封建時代的女子「在家從父」，只有在父喪之後，才歸母親管教。歷史上母教的典範，相傳有孟母三遷、歐母畫荻及岳母刺背。迄於現代，挽軸上但見「[illegible]」，卻沒有「父教[illegible]」[illegible]抹煞了父親。明朱柏廬的《治家格言》（即《朱子家訓》），從「黎明即起，灑掃庭除」寫起，雖不無一些封建糟粕，可尚有不少足供今人鑑賞的珠璣。初唐宋之問的父親令文，能文工書，膂力過人，當時稱為「三絕」。後來之問因詩文出名，弟之悌以驍勇著稱，之遜則精於草隸書，各得父之一絕。——從效果看，宋令文至少起了潛移默化的「身教」作用，或貫徹了「因材施教」的教育原則。

漢代也出了個竇燕山（原名禹鈞，范陽人，燕山是其誕生地），官至右諫議大夫，操守清廉，當仁不讓，悉心教養五個兒子，先後出仕成名，號曰「五龍」。自《三字經》將其事蹟簡括為「竇燕山，有義方，教五子，名俱揚」十二字，竇燕山遂成為後世景仰的父教偶像。——粵語「老竇」（父親）一語便是由此而來的。

借今天，似此良父簡直是鳳毛麟角。為人父者多半滿足於掙錢贍家，給孩子假日全家玩樂一番。至於平日培養孩子的責任，往往用這種那種藉口旁貸給為娘的。他們有的乘一時之興說教說教，總比不上母親的親切、細緻而有耐心。因此，他們縱有較高的文化素養，也無從充分地發揮。

據時事社報道，日本一九八七年版青少年白皮書驚呼：父權在下降！從而呼籲父親在家庭中發揮積極作用。該書把父親影響力下降的原因歸結為兩點：一、工作忙，不積極地照管孩子；二、在家庭教育和日常生活中的作用比母親小。

從前被怕得甚於雷霆和地震的日本父親，情況還如此，跟「天地君師」同受過敬畏的中國父親，現在又如何？許多望子成龍、望女成鳳的，倒時時關心孩子的功課，可是忽略了品德教育，不注意他們的不良嗜好和社交，也難以栽培出有用之材來。好些失教或教而無方的青少年，智商不低於他人，到頭來淪為社會渣滓甚至敗類，這難道僅是母親的失責嗎？

東方雖也出現了「代溝」，但在九州內外（包括港澳台灣），由於有一種傳統的倫理道德維繫着，家庭關係尚屬穩定。嚴父誠能出發於社會責任心或歷史使命感，跟慈母共同挑起培育下一代的擔子，那就算得一位好「老竇」了。

自由談

亂彈三則

葉延濱

現在實在怕一些青少年張嘴，因為從這些嘴裏冒出來的東西，往往造成一種局部性的環境污染。

一

嘴一張開，多是冒出「三氣」。一是煙氣，小小年紀有六大煙癮，帶把兒的，帶洋文的，讓人感到中國煙草工業有着廣闊市場的樂觀前景。二是酒氣，雖怪電視上天天與酒廣告，從這些嘴可以知道酒廠的質量，在這個中國每年的十分之一糧食變成辣湯兒，又為世界多了一個第一——酒徒最多的國家。三是晦氣，煙氣酒氣中冒出的語言多是「他媽的」為首的系列用語，妙語連珠，饒你應接不暇。

青少年中當然不是個個嘴裏冒出「三氣」，但我敢說絕非一個兩個，否則，煙廠關門酒廠關門。

不知為什麼，我從這些嘴想到了進口小汽車的排氣管。說實格的，現在我就怕這兩種嘴——冒着三氣的人之嘴和冒着廢氣的車之嘴。有人說是先因為小汽車的排氣嘴多了，冒着「三氣」的嘴才跟着多了。這只是個「雞與蛋」的關係麼？進口汽車與青少年教育問題之聯繫？

二

說到污染，我立即想到「天府之國」的四川。

污染與天府結緣，這大概又是怪事。

報載，擁有一千多條河流的四川，已有百分之八十的水域受到工業三廢的污染。每年排放二十三億噸廢水，那麼擁有一億人口的四川，人均應承擔有廿三噸。

這是個大數目，與這個大數目相關的是一個小數目：「四川省一億多人口，連管理全省環境工作的高級機構都沒有，在省環委會下也只有一個人處理日常事務。」

正[illegible]反說：「四川省的精簡機構工作從環境保護機構做起，現只需一個人就能[illegible]繁重的日常工作。」

近幾年「天府之國」的美名還是很響的，因為四川出豬肉，四川出美酒——然而，「天府之國」美名的最大「出口量」——嚴重污染的長江、沱江……看來問題不在於長江的污染問題不如豬肉問題酒問題能與某些人的經濟利益掛鈎。

三

說到經濟利益，不知為什麼想到社會風氣。

盡管到處貼着「您好」「請」「對不起」「謝謝」「再見」的文明用語，但還與文明相連的知識分子已成為一種諷刺的對象：「窮得像個教授，傻得像個博士」。這類實際流傳也就只是宣傳而已。

擺小攤的，擦皮鞋的，炒股票的，倒買倒賣的……別看文化不高，掙的不是「有數的錢」——（[illegible]）——現在城市裏的新興產業：咖啡館、酒吧、舞廳、夜間出租車等等，絕非是為騎自行車上班，提菜籃子買菜，一個月一領一次薪水的人準備的。

據考證，魯迅筆下的「阿Q」富起來之後，包括在夢裏富了之後，絕沒有進學校上學的願望，而是摸了尼姑的頭和「愛了」吳媽之後不再挨打。

現在的社會風氣不令人滿意，我看總是在什麼「對外開放」之後從外面吹進了資產階級生活方式上找答案，難以找到解決的辦法。「阿Q」是地道的國貨，富起來的「阿Q」必然以其中國式的生活方式影響着社會風氣。說外國的月亮比中國的圓，固然荒唐，說中國的蒼蠅比外國的蒼蠅純潔，同樣荒唐。

青少年用眼睛看着富起來的阿Q們的所作所為時，不能不讓人遺憾地指出，他們窮酸的老師們苦口婆心的教導顯得那麼無力。

長之技一

去過大陸旅行的人都知道，人民的主要交通工具是單車，而台灣人的主要交通工具就是機車——在香港稱為電單車。

在台灣的電單車數目多得怕人，但全都是馬力在一四左右的小型電單車，兼且不得使用高速公路。而在香港則不然，各種不同……

單車的設備及用地也比一般汽車修理大大減少，在投資相對輕的情況下，要自創事業也並非難事。而後來，這位師兄也的確成為一間電單車修理廠的東主。

其實，電單車比汽車的結構及機件都要簡單得多，而掌握修理技術所需的時間亦相對比大型汽車為少，似乎最適合一般不願投資太長「學師期」的青少年。當然，如果要……

……大學以後，已不大從事死記硬背的事，現在一旦要恢復「搬字過紙」的學習方式，自然苦不堪言了。

死記資料還不算是最痛苦的事，大家苦的是考試時不大敢不從老師的說法，也……

「過卻春光獨掩門，澆愁漫有酒盈尊。孤燈聽雨心多感，一劍橫空氣尚存。射虎何年隨李廣，聞雞中夜舞劉琨。平生家國縈懷抱，濕盡青衫總淚痕。」

壯士暮年，雄心未已，尤其是一向關顧國事天下事已慣的人，閒來偶然讀到這類充滿血性的男兒詩詞，會感慨陡生。

……，也是聽她重複又重複也……的，大概因為她是當時的……」，那些往事，是我與她……只有她才是最有權威，最……史記述人，從她嘴裏說出……疑！

……子磨着說兒時往事的光景……是一份他朝回憶裏的溫馨……一天長大，有自己的朋友……的生活，總有一天還會飛……時想要她磨着自己細訴她……事情的機會也不易得，故……雖然趕稿趕得很急，想深……是陪她一齊細說當年哩！

……看他肯不肯為人民爭取利益。一個好領袖，儀表和才能猶在其次，最重要是……港督需要英國居留權和解決越南船民問題，竭盡所能，知其不可而為之，姑勿論其成功與否，他的敢言與擔當，已經在香港歷史上，留下一筆。

兩年多以前，他出任香港總督，正值殖民地色彩最沒落時期，英國宗主國的影響力日益衰退，人……

……就是等於好了？假如過一……我會否又回復從前的老樣……

……人一向是比較保守。我想……必是喜歡過去習慣了的髮……怎會多年來不思量改變？……，都因為潮流興，自己看……也順了眼。

……審美眼光有時頗奇怪，有……或髮型、鞋子，你初看不……以為好，只以為怪，到你……順了眼，你便覺得好。反……你當時也覺好看的東西，……時日之後，你會說：怎麼……的衣物那麼難看！

……太多了，譬如厚底狗髮糕……褲，你今日的觀感怎麼……

……提出「港人救港」的口號，我說過，這提法來得有點「緊張」，而且所謂「救港」，是希望英國政府照單全收，六百萬香港市民移民英國，這叫做「救港」？這叫做「空港」吧？

雖然說，不是人人喜歡居住在英國的，這不外是一種「政治保險」。

——政治保險是很抽象的。你買「保險」，人家也同樣可以說……

第三世界大危機

林陸

亞非拉第三世界國家人口迅速膨脹，到今年六月二十三日，將突破四十億大關。全世界人口剛破五十億關不久，第三世界人口即佔四十億，這才真是第三世界的大危機。

據日本厚生省人口問題研究所的伊藤達也說，現在的世界人口是兩極發展，先進工業國人口增長停頓，第三世界人口則猛增不已。到公元二〇〇一年，第三世界人口會超過佔世界總人口的八成。

伊藤說，去年七月一日，第三世界總人口為三十九億一千八百萬六千人，到今年六月二十三日，即破四十億人大關。

第三世界人口猛增，必然加速森林砍伐，水土流失，破壞生態，人民為了求生，顧不到[illegible]教育文化，[illegible]科技，[illegible]是國民素質低下。人口過多是第三世界的[illegible]。

情風拂面

二次大戰仍在這裏進行

歐翔

第二次世界大戰結束已四十四年，但此再現二次大戰的某些代表性場面，定能一手創出一個新的旅遊聖地。

你若到倫敦以北的伊甸（當心，是甸不是園），定會看到德機轟炸過的街道，塌地的房屋烈火未熄，壓在碎磚瓦礫下的人們發出呼救，在一個普通人家的客廳裏，收音機傳來張伯倫對德宣戰的演辭……等等，你彷彿一下子回到了二次大戰時那硝煙滾滾的年代。

伊甸並非是二次大戰的真實戰場，而是一處別具一格，以二次大戰為主題的公園。它原是[illegible]……

這位先生保留了原來集中營的木結構牢房，搜集、展出大戰時期的實物，如納粹黨徒的特殊用品、戰時女性時裝；這個集中營在戰時最後一個[illegible]的情景等等，[illegible]……

當代珍聞

趣擷

意國老夫妻煤氣中毒身亡　上過天堂重回人間？

有學者經研究認爲不無發生可能

一個人在死亡之後會怎樣呢？還有感覺嗎？靈魂會否飄出體外浮游四海？諸如此類問題一直難以找到肯定的答案。有什麼人可以描述死後的體驗呢？

意大利有一對年老夫婦，前些時在家吸入洩出的煤氣，雙雙中毒死亡。不料，在他倆死去大半小時之後，竟然甦醒過來。這對死過翻生的老夫婦，醒後不約而同對醫護人員說，他倆曾手牽手地到過天堂。

居住於拿波里市的篝市輿‧倫沙夫婦，雖均已年屆古稀，仍然十分恩愛。不久前，鄰居發現他倆昏倒屋內，室內充滿煤氣，於是立即召救護車到場將他倆送往醫院急救。

到醫院後，兩位醫生先後檢驗過他倆，發覺在各方面都沒有生存的迹象，於是證實他倆死亡。然而，尚有其他醫生仍未放棄搶救，救治最後的人事。

死後復生，開懷痛飲

奇迹終於出現。倫沙夫婦在「逝世」三十五分鐘之後，出乎醫生意料之外，竟然甦醒過來。他倆醒後的第一件事，就是高興地告訴醫護人員，他倆死後，就像熟睡一般，四周一片漆黑，接着他倆覺得身體輕飄飄向上升，直至進入一間很光亮的房子。「這時，我發覺我倆手牽着手，互相擁抱着，心情極為輕鬆，同時，我倆都覺新變得很年青。」

倫沙夫婦繼續描述，他倆飄後指揮登上一個巨大的白色之城的城內，進入城內，看到有很多人，他們都很年青和顯得很快樂：這就是天堂了。

一個精神病學家說，這對死後復生的夫婦交談了很長時間，並仔細檢驗過證明他倆已死的醫生報告，都認為這對夫婦在「死」後的三十五分鐘內，靈魂確可能曾離開身體，到過天堂，並非純是心理作用。

瑞典仲夏節

舒暢

今天是瑞典仲夏節。

瑞典位於高緯度的斯堪的納維亞半島上，地近北極，氣候寒冷，冬季漫長，全國大部分地區陽光短暫，越往北陽光越少，有些地方甚至好幾個月難得一見太陽。而仲夏節的六月廿四日，正是瑞典一年之間白天最長、陽光最充足的一天，因而瑞典人特別珍惜，務期不辜負了陽光。

為了能充分享受陽光，瑞典人幾乎傾家而出，去公園，去海灘，去湖畔，去廣場，甚至去街頭，身穿游泳衣，盡情地曬日光浴，好似要彌補以往陽光的不足。

當然，仲夏節最主要的活動還是狂歡。在街頭廣場，但見人們穿着民族服裝，伴着歡樂、熱烈的樂曲，翩翩起舞。

瑞典的民間舞蹈優美多姿，有些更叫人捧腹。譬如，仲夏節狂歡中最叫好的「青蛙舞」，跳舞的人不僅要模仿青蛙的動作，還要學其呱呱蛙鳴。如果跳「青蛙舞」的是孩子或年青人，那已經夠瞧的了，若是一班老頭老太太，也去湊熱鬧，白髮蒼蒼，還一本正經地模仿蛙跳蛙鳴，豈非要笑死人。

聖誕節的象徵是聖誕樹，瑞典仲夏節的表誌是「五月柱」。「五月柱」，是根木柱，但飾以松柏和鮮花的花環（見圖），瑞典人[illegible]……

瑞典的仲夏節始自一千四百年前，原為基督教施洗者約翰生日的宗教活動，慢慢的就變成了現在這種規模較大、百姓參加最廣泛的民間節日。

正如上文所說，仲夏節陽光日照最長，瑞典人似乎不願白白放過陽光，故而即使時至傍晚，人們也無絲毫減，仍是跳呀唱呀，此外，還有大批人在觀看[illegible]比賽和拔河比賽。

總之，不亦樂無窮。

「五不像」

江丹

最近雲南發現一頭五不像的怪獸，體重二百六十公斤，其頭部似騾子，身軀如牛，四蹄與馬蹄相同，全身呈灰色，光滑無毛，尾巴上有環狀螺紋，衆人觀後，無不稱奇。

房屋也會走

予欣

法國最近生產了一種用金屬玻璃和木材建造的二層小樓，其底部裝有電動馬達，能自行走動，並且可圍繞中心軸旋轉三百六十度。主人可根據自己的需要，隨意改變房屋的朝向和位置，真是方便至極。

旅遊拾趣

新娘選舉

綺南

每年六月二十四日是瑞典的仲夏節，也是未婚男女尋找伴侶的好機會。那天，男女老少都聚集在公園或廣場，圍着用松枝和鮮花裝飾起來的「五月柱」，在[illegible]的樂曲中，齊齊跳起優美的民間舞蹈。小伙子就在熱歡熱舞中找尋心愛的姑娘，趁節前邀她共舞。如果姑娘也有意，就和他一直跳下去。否則，一曲既完，便找些藉口離他而去。

這天的高潮節目是新娘的選舉。由村中德高望重的人士擔任評判，被選中的新娘，有權任意挑選心愛的小伙子作為終身伴侶，且受到村民的祝福。

此外，在這天的傍晚時分，尚未找到愛侶的少女在歡舞後忙着去野外採摘七種不同的鮮花，在睡覺時放在枕邊。她們認為此時此地採摘的鮮花，就會帶來好運，在明年的仲夏節定能找到理想的丈夫。

各地選美成災，新娘選舉卻是瑞典獨有。

學與教

暑期工

蒼蒼

如果有家長或學生詢問青少年應不應該幹暑假工，筆者的意見是否定的。筆者認為那不是青年學生善用暑假的好方法。

從經濟角度來分析，家長需要子女利用課餘工作賺錢幫補家計的現象不復出現。青少年課餘工作成為他們獲得金錢，滿足他們物慾的途徑。可惜，物慾是無法滿足，反之，只會越來越大，況且物質的享受也不是必須的。所以，青少年幹暑期工在經濟的角度來分析並不是必須的。

有很多例子都說明了，暑期工很易令青年學生變質。近年來，教師發現暑假過後，學生重返校園學習，有些學生變壞了。他們變得無心向學，變得上課不專心，沒精打采。追究原因，當然不能完全歸咎學生當暑期工，但暑期工是令學生變質的一個很重要催化劑。學生因為幹暑期工，賺到金錢，使他們在物慾方面有所縱容，為了滿足個人的物慾，雖然已重返校園上課，仍會繼續課餘兼職，疏忽了學業。此外，因幹暑期工而結識了壞朋友，誤入歧途，或因工傷意外，導致身體殘廢，更是家長和老師不想見到的。

或者有人會舉出很多幹暑期工的好處，並且說，這總比終日呆在家裏，游手好閒，浪費時間強。

其實，這是一個消極的做法。家長和老師為什麼不積極一點，輔導青年學生，好好地利用暑假，增長自己的知識，修養自己的品格。政府及各社區團體在這方面都組織了很多有益身心的活動，只要家長和老師能從旁積極地鼓勵他們，青年學生一定能善用暑假，獲益良多。

電單車修理

巴里

去過大陸旅行的人都知道，人民的主要交通工具是單車，而台灣人的主要交通工具就是機車——在香港稱為電單車。

在台灣的電單車數目多得怕人，但全都是馬力在一四○左右的小型電單車，兼且不得使用高速公路。而在香港則不然，各種不同馬力及大小不一的車型都很多。在寸金尺土的路面上，發揮着她們方便及較廉價的功能。

當然，要車手保持安全，除了個人技術之外，車子的保養也極重要，這些工作則歸功於電單車修理了。

約在十多年前，當筆者在車房工作時，就有一名極有遠見的「師兄」轉職於電單車修理行業，他當時就已看到在香港的道路條件之下，電單車大有用武之地，加上修理電單車的設備及用地也比一般汽車修理大大減少，在投資相對輕的情況下，要自創事業也並非難事。而後來，這位師兄也的確成為一間電單車修理廠的東主。

其實，電單車比汽車的結構及機件都簡單得多，而掌握修理技術所需的時間亦相對比大型汽車為少，似乎最適合一般不願投資太長「學師期」的青少年。當然，如果要由有系統的全面訓練獲得較豐富的知識，也只能在一些較有規模的公司內加以培訓，例如政府機電工程處的學徒訓練計劃。假如有進修較專門的技術，亦可透過工業學院開設的有關電單車修理課程取得較高的學歷。而有心自創事業的青少年亦有較大的可能性去實現夢想，假如你想試試自己有否這方面的興趣及天份，亦可參加一些社團搞的短期電單車修理課程，說不定會為你的前途鋪下另一可塑性的道路！

暫不兼職

港大　青草田

今年暑假原訂計劃回中國大陸旅行或作交流訪問的同學，很多都因內地局勢的轉變，而打消了回去旅行的念頭。

只是，這種被迫改變計劃的情況既不是同學所預見的，因此，很多同學都要臨時部署其他暑假生活的方式，當中不少同學轉做暑期工，或到其他的地方旅行（如果經濟許可的話），但更多這類的同學決定留在校園，希望做一點甚麼的——

其實計劃回內地旅行的同學之中，很多當初是希望和內地的大學生交流學運的心得啦，或是希望親身經歷內地學生運動的情況啦，有些更希望能為內地民運出一點力的，只是，現在情勢已變，學生很多的希望也落空了，但這些同學仍希望在現階段能夠為民運做一點東西，不管這樣的行動的效果是長線的還是短線的，是為內地的還是為香港的。這羣學生在暑假決定留在校園，參與不同的學生組織，為了上述的目的各自努力。

筆者當初也有計劃和一班同學回內地旅行的，現在不能成行，我們這麼也決定暑假不做兼職，全力投入學運工作！

十五分鐘

港大西蒙

筆者上夜校最後一課時，餘下十五分鐘，便放棄講書，而跟學生「交談」。

記得初到這所學校時，全班多達六十人，擠滿一個狹小的課室。現在一個學年接近尾聲，只餘下十多個同學而已。

然而我想跟他們談談一年來學習的感受或提出對我教學方面的意見時，他們卻保持緘默，最後好容易由我唱獨腳戲，直至下課鐘聲響。

「厭考症」

港大　捲雪

五月開始，港大又開始舉行考試，但筆者不少友儕卻患上了厭考症。什麼叫做「厭考症」呢？「厭考症」就是討厭考試的病症。其中病因如下：

首先是不能忍受死背的讀書法。參加考試，難免要默記一些事實、文句，否則試場沒有例證，空談理論自然沒有說服力。一些讀文科的同學向筆者訴苦道：「想不到會考、A-level的法寶現在還用得着……」大概他們進了大學以後，已不大從事死記硬背的事，現在一旦要恢復「搬字過紙」的學習方式，自然苦不堪言了。

死記資料還不算是最痛苦的事，大家苦的是考試時不大敢不從老師的說法，也就是說，考試期間最好奉行「老師永遠是對的」這原則，否則老師改卷時眉頭一皺，就不妙了。筆者有位朋友就說：有甚麼獨特見解平時交功課不妨表達出來，但考試時卻犯不着冒險，到底分數要緊呀！於是大家都不敢越雷池半步，怎能不討厭考試？

另外一個厭考症的病因是北京學運。五月下旬，北京學運漸趨高潮，大家都難以安心溫習，有的明天要考，今天也跑去遊行。某同學說：「國難當前，哪有心情背書。」真是說到大家心坎裏去。

自由

李龍

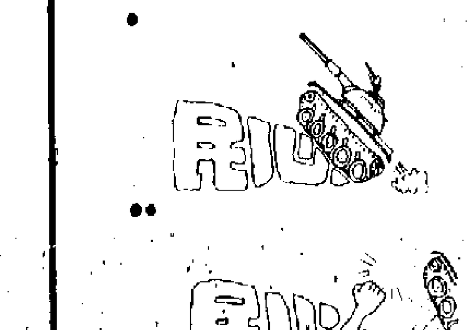
身在香港，我呼吸的一貫是自由的空氣，對於「不自由，毋寧死」這句為追求自由而寧願拋頭顱灑熱血的話，甚於最近北京局勢的轉變，才有較深切的感受。

自由本應是上天賦予每個人的權利，不幸地卻被奪去，所以自由是要努力爭取的。

沒有自由的可怕，就是沒有選擇的權利。譬如一年三百六十五日，食店只供應一道菜，服裝店只准出售一款衣服，百貨公司或超級市場早已關門大吉，這是衣食娛樂等基本生存方式的限制，想來已心底發毛，後果更堪虞。設若加上精神思想的壓制，一天到晚只被灌輸一種思考方式，就是有朝一日把千萬種思想開放在你面前，也沒有選擇的能力，既然沒有獨立思考判斷的訓練，根本不能意識自己有選擇的權利。沒有自由的可怕在於此。

今天能夠活在幸福的自由中，我們應為此感謝。若要保存這一種自由，就必須建立一個完備的民主法制，作為永久的保障。

診吓畫吓



壓不下去　穎中

觀塘中大校外課程

奕方

香港的教育制度，可說與社會行業結合緊密，專上院校的課程設置都是以社會行業的實際及未來發展情況而定奪。

目前，由於香港屬一個金融及工商業社會，大專院校的課程學系自然以這些工、商科的項目為多。這種安排，好處是畢業生找本專業相關的工作就業機會較高，與本港工商業發展相配合；而不妥當地方，則是教育方式的問題，高等程度的教育，應着重學生個人才能的充分發揮，而非從某屆畢業生某行業的就業情況來衡量教育制度的成與敗。

上述問題，的確值得再三探討。而在此，則介紹中大校外進修部，觀塘區特色的課程。在觀塘區的課程，以英語、簿記、設計等較實用性的為多；而在尖沙咀則以書法、心理學、電腦等人文、科技的課程為主。

夏季在觀塘區的課程共廿八項，七月四日起每星期二至五，由晚上七時至九時在宜安街廿九號聖若翰學校上課。簡章及報名表格可於觀塘政務處、恒生銀行觀塘分行索取。

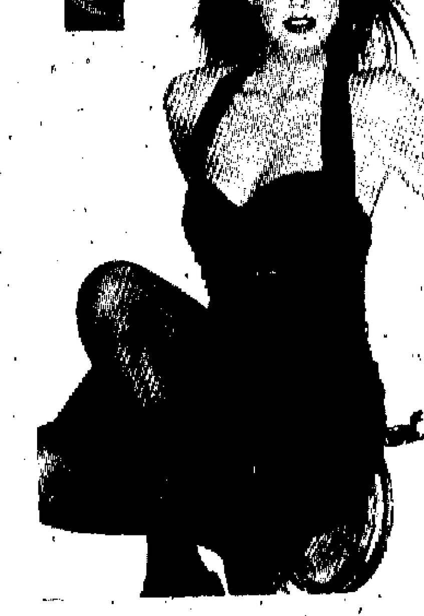
衣服顏色推陳出新

冬冬

夏天的時裝，無論如何都是比較活潑開朗，焦點多姿多采，尤其今夏，你講得出的色彩，精品店都有，真可說是百花齊放了。

時裝的款式，固然重要，一件衫的受歡迎，款式好壞，正是關鍵所在。不過，與衫的顏色比較，原來可以一比下去。君不見有些款式，正是十年如一日，例如圓領或有領開小胸的T恤，女裝套裙，西裝褲等，款式都不會大變，就算變，亦只是小規模的換花樣，能否受歡迎，吸引女士們掏腰包再添置新的一套，往往就在乎顏色方面是否能夠刺激到消費者了。

其實，大多數人都有貪新忘舊的傾向，女性對時裝就更不用說，要令她們在新一季再添新衣，事實上是太難的。或者你會說，顏色不是只那幾隻嗎？每一年的色彩和設計師總會絞盡腦汁去調配一些新的色彩，怎會年年都有全新的色調呢？本來也說得很對，很多精明的廠商，對顏色都特別敏感，幻想創作力高強的設計師配合一起，就永遠有新意，兩種顏色混和而出的色彩已很普通了，三種色亦見慣見熟，四種色加在一起的，設計師也用過。那何不試一試再用多幾種色，將最冷門的色素混和一起？未試過的，總有人去試，創作人最大的優點，就是勇於嘗試，兼有堅韌不拔的精神，不怕辛苦與失望，最重要是嘗試出來的成果既叫好，又叫座，令人眼前一亮，有燦爛的光輝，叫愛美的女士看到了，再捨不得把衣服掛回店舖的衣架上，這才叫成功呢！



最早期的女裝腕錶

李英豪

現今人人都知道什麼是手錶或腕錶，最直截了當的解說，就是戴在手腕上的小鐘錶。德國人索性稱腕錶為「手帶鐘」(Armbanduhr)。換言之，不論用金屬帶，還是用輕盈柔軟的布帶皆可。

自從一八二○年以來，袋錶一直以來都是男性的專用品。十九世紀的女性很少會擁有袋錶。到了十九世紀末期，有些較舊的小計時器，像裝飾品一樣裝在女性手腕上，作為首飾，但嚴格來說，並不能完全視作「腕錶」。

腕錶，並非只是戴在手腕上的裝飾品，而且可以要來指示時間，只要提一提手，便知道現在是什麼時間了。

……既方便，又快捷簡單。有……不必移動，亦可窺見……時間。袋錶則比較上麻煩，要從口袋裏掏出來，有些還要按掣，打開錶蓋，移正位置，始能看見時分秒三針的位置，故不及腕錶實用。不過，最早期形式的腕錶，並非真的這麼「實用」和「方便」。原來最早期腕錶的六字位和十二字位，並非在錶帶那一方。如果兩支指針指向六小時正當兒，並非和錶帶平行，而是和手臂平行，卻與錶帶成直角。人們要看自己腕錶上的時間，便得把手伸向上空，要做出像向希特勒敬禮的手勢，亦即要把手伸直後才易讀出時針和分針的位置。

現今的腕錶，六字位和十二字位在錶帶那一方，我們只要把手腕屈向眼前，便看得一清二楚。但最早期的女裝錶，錶面細，指針和數字俱小，要伸直手來看，就難看清楚時間了。

奇妙的恨與愛

福馥

「過卻春光獨掩門，澆愁漫有酒盈尊。孤燈聽雨心多感，一劍橫空氣尚存。射虎何年隨李廣，聞雞中夜舞劉琨。平生家國縈懷抱，濕盡青衫總淚痕。」

壯士暮年，雄心未已，尤其是一向關顧國事天下事已慣的人，閒來偶然讀到這類充滿血性的男兒詩詞，會感慨陡生。

有時「慨當以慷」，還會涕泗洟瀾。

可信這世界出於對同胞的愛，一有感觸，便不免悲感生於內心。

事實上，對於吾土吾民，我們不能沒有感情，而且可信，這種感情，決不是浮泛的，可以歸於消散的，一定是隨生命而愛到終結。

只從表面看，也許我們不免感到有點困惑：「我家多年下來，與我們從不直接發生關係，為甚麼還會有這麼強烈的感情？」

感情很難有甚麼解釋，而且可信是「天生」的，因為這是我的血緣之所繫，可以肯定，感情是與生俱來，試問何須解釋？

甚至可以這樣說：即使政府不愛我們，我們還是愛這個國家。

童年往事

周恒

每逢放假，女兒就不肯一早去睡，老是賴在我身邊，不管我有多忙，她都要跟我說話，而大半時間，要我告訴她，她孩童時候是怎樣的？有些什麼趣事？

其實，反反覆覆，說來說去都是那些，總不會多出來，可是，她就百聽不厭，有時我忙着寫稿，她在我跟前總着要說過去，我就叫她自己復述，可她總不肯，彷彿，由她嘴裏說出來，就失去了那種趣味似的！

想想也有道理，我自己聽母親談往事時，也是聽她重複又重複也不覺煩厭的，大概因為她是當時的「目擊者」，那些往事，是我與她共度的，只有她才是最有權威，最有力的歷史記述人，從她嘴裏說出才不會置疑！

給孩子磨着說兒時往事的光景，本身已是一份他朝回憶裏的溫馨，她一天一天長大，有自己的朋友，有自己的生活，總有一天還會飛出去，到時想要她磨着自己細訴她小時候的事情的機會也不易得，故此，有時雖然趕稿趕得很急，想深一層，還是陪她一齊細說當年哩！

新園地

虛人外感的調治

岑鶴齡

反覆感冒，中醫稱為「虛人外感」。

「虛人外感」，預防至要，除消除各種誘發因素：（一）防止工作過度疲勞，及時休息，睡眠要足；（二）衣着要夠暖；（三）飲食要注意，不要過吃熱氣、油炸、辛辣食品；（四）[illegible]運動，鍛鍊身體，[illegible]；（五）不宜過服清涼藥劑，以免損傷體質；（六）體質明顯虛弱之人發生感冒，須用扶正與祛邪兼施的方法，在方中配加北芪、黨參、花旗參等固本。

如果外感症狀不太嚴重（發熱不很高，熱象不顯著，沒有劇烈咳嗽、沒有咽痛、口苦等）可使用以扶正為主之方治之。

對虛人外感，余常以古代名方「玉屏風散」（北芪、白朮、防風）合「柴胡桂枝湯」（柴胡、半夏、黃芩、人參、桂枝、甘草、大棗、生薑）[illegible]，效果頗佳。[illegible]

[illegible] 每日三次，每次二至三錢。

心理利淡

羅命

近日股市接連作「虛脫性的下挫」，使投資者深感困擾。

股市的興衰，股價的上落，原因當然是多方面的，但其中一個不可忽視的因素，就是心理作用。

為何我這樣強調心理因素呢？因為很簡單，同是一隻股份，在不同的時期，不同的環境會令投資者產生不同的評價，這個評價當然會在股價上反映出來，使形成股價有時升，有時跌。至於為何會升至這個價位，又為何會跌至這個水平，任你是「走勢派大師」、「圖表派專家」、「計量權威」，一樣說不清楚。這其中的一個主導因素，就是心理作用。

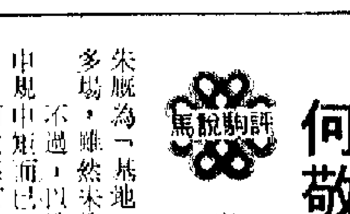
譬如在六月四日北京鎮壓事件發生之前，一些外資基金經理還認為北京當局對學運是寬容的，可以用對話和加強民主的方式解決，但是槍聲一響，一切主觀的良好願望都落了空，基金的看法來個一百八十度的轉變，變為全面、長期看淡港股。一些在六月四日以前還信心十足地吸入港股的基金，在六月四日以後就不問價地拋售，形成了港股走向下滑坡的路。看來是近期股市的特點，也是無可奈何的演變。

埃及「郵政日」

彭光中

埃及像許多國家一樣，每年發行「郵政日」郵票一套。今年這一套是年初發行的。

使用的圖案都可以在開羅博物館裏看到真正展品。左邊一枚是第五王朝的巴拉特教非，面額5P。另兩枚則是連票，均為25P，左邊是納夫爾特女王像，她屬於第四王朝，右邊是赫拉普王像，他也是第四王朝的。



埃及郵票經常有古文物的圖案出現，把它們集在一起，例如金字塔、盧克索神廟、帝王谷等，很具吸引性。

八號

簡而清

我的傳呼機是這些年來都沒有換過，因為是「八號」，十分易記。朋友知道我在自己家中排行第八，所以有個綽名甚至叫老八。在這種情形下，只要知道我的傳呼機是哪一個台，就不必朋友再記什麼個人號碼了，這差不多是省了一半的記憶負擔。

事實上，這麼好的一個傳呼號碼，是大約七八年前，傳呼機在香港還算是頗新的一種東西時，我已經用的。那時傳呼機還是很新的玩意兒。就有一個很有生意眼的台向我招生意，一來是推銷這種裝置給我，二來是給我弟兄二人以八號和九號的特別配合號碼。當時亡弟老九簡而和還在生，老八用八號，老九用九號，朋友要找，方便之極，只記一個呼台號碼便夠了，其他甚麼別的都不需要再記，試問有甚麼別的是比這更為方便的？

於是就這樣一直用下來，假如當時不是為了這麼一點方便，自己可能是至今依然抗拒着不用這麼一種東西的。

世界上有許多事，便是在這種偶然情形下開始的，到現在，自己則似乎沒有了此機可能就像與外頭的世界也斷絕了一切關係。特別是出門時候，朋友留言，沒有了它怎處理得了？

魚蛋牛丸花枝丸

秀官

在一間潮州館子吃晚飯，猶豫不決於叫一個什麼湯。伙記介紹：「雙丸湯」。但我的一位朋友問：「何不來一個三丸湯？」雙丸，我知是魚蛋與牛丸。三丸則是多加了一種「花枝丸」。聽那位潮州伙記說：「花枝丸不是潮州菜。」

在我的記憶中，香港打仗前的大牌檔，只有潮州的魚蛋。即使有牛雜牛腩賣的地方也沒有牛肉丸。因為「牛丸」是獨自成檔，賣的人挑擔上街，一個小盤內擺着有二三十粒，內分「粗丸」與「幼丸」，那時一個仙已可買兩粒，小小的湯，加幾粒葱花與冬菜，清甜極了。

打完了仗再回來，又隔了一段時期，有「牛肉丸」賣了，但亦與賣魚蛋粉拉上關係，只是賣牛腩牛雜的粉麵檔上才有。

至於「花枝丸」，如今誰都知道是墨魚做的，至於「花枝」這一名字，則是由台灣傳來的，在那邊亦是有名小食，否則亦不會流傳到香港來，而且站穩了腳，做得開。

這三種丸，不少人以為是出自潮州菜一家，其實不是。

平淡·自然·矜貴

——麥綺芬的陶藝風格

韋韋

過去十年，陶瓷藝術創作在港開始受到注意，然而，直至目前為止，真正全身投入這門藝術工作的，仍不足十人。陶藝在港未能普及的原因，主要是市民少接觸，而全港可提供這方面課程的學校，也十分有限。

麥綺芬是其中一位全職陶藝創作者，她所製造的器皿雍容典雅，洋溢着盛器所寓意的包涵量和氣度，即使小至水注茶杯，亦泱泱有大氣。

麥綺芬喜愛陶藝可說是機緣巧合。她早年在香港大學修讀英國文學及比較文學，繼而遊學英國，在一次偶然機會下探訪一間陶藝工作室，當她親手接觸到陶藝，發覺到陶瓷原與生活是息息相關的，而所見到的及所觸到的，又似是另一世界，這種感覺，令她不期然地對陶藝創作產生了興趣。

「陶人的藝術恒古就是與生活結合的。」麥綺芬說。「今天的都市與土地和季節都隔膜，要重新建立陶藝與生活的關係，有如整頓一種文化。成器的現代陶人，都必須自成天地，不比傳統陶工，可以無機地浸淫在一個完整的工藝世界裏。經過陶人蘊釀出來的生活，也就是他的個人風格，這風格的力量關鍵，其藝術的成敗，可見諸於他的作品。」

平淡自然而矜貴，是麥綺芬的陶藝風格，這通過貨真價實的礦泥，承載我國陶瓷的大傳統。麥綺芬說：「文化與契機往往融化在切身的事物中，潛移默化，人們日用而不知。近代中國陶瓷歷盡失度，正好為今天的文化寫照。」在香港，麥綺芬把製陶藝術提升成一種有生機的文化生活，就是因為她呼吸到時代以外的氣息，觸動了文化的契機。

麥綺芬的個人陶藝展現正在九龍漢雅軒舉行，鑑於近日北京發生的巨變，她認為陶藝工作比較國家大事顯得太微不足道了。然而，她認為在這個時刻各人更應努力自己的工作，因為在這裏，我們仍然可以自由地創作。

好領袖

葉特生

一個好領袖，儀表和才能猶在其次，最重要是看他肯不肯為人民爭取利益。

港督衛奕信近日奔走於英倫與瑞士日內瓦，為港人今後的英國居留權和解決越南船民問題，竭盡所能，知其不可而為之，姑勿論其成功與否，他的敢言與盡責，已經在香港歷史上，留下一筆。

兩年多以前，他出任香港總督，正值殖民地色彩最沒落時期，英國宗主國的影響力日益衰退，人們看他頂多是個過渡人物，並未引起太大的注意。談論許家屯的人，比談論港督的還多。

他突然勇敢地向戴卓爾夫人提出：給予三百萬港人英國居留權，她一口拒絕。

他只是個委任的高官，論官階，不知跟首相差了多少級，即使他隱忍不說話，明哲保身，港人也不會怪責，他也明知這麼一說，一定觸怒內閣高層，最少使他的頂頭上司賀維非常不滿。這次他拚卻丟了烏紗帽，也要站到香港人這邊來。

我敬佩他。

記者問到他為何忽然那麼勇敢，他說：我一直竭力在為港人做事，以前在幕後推動，你們看不見吧了！

得民者昌。真正愛民的領袖，人民會永遠記住。同樣，視人民如草芥，人民也必當他是寇讎，與之偕亡，為官者，不可不知。

順眼

謝雨凝

多年沒改變過髮型，終於在最近變了一次。回寫字樓上班，年輕同事個個側目以視，然後齊聲說：好呀，看來青春好多。

同輩的朋友則不置可否，只是問：最近變過髮麼？

我點頭說是，反問她們，得到的意見是：幾好吖。

於是，我得出一個結論，並且認為一定是年輕人為鼓勵我求新，故而稱讚，不一定是真正的好。

回家問女兒，要她們說真話。大女兒說，髮型是各有所鍾，好不好全在自己感受。小女兒則說，她喜歡我改髮型，這樣看起來有新鮮感。後來自己想想，忽有懷疑，新鮮感是否就是等於好了？假如過一段時日，我會否又回復從前的老樣子。

我個人一向是比較保守。我想，我到底必是喜歡過去習慣了的髮型，不然怎會多年來不思量改變？這一次改，都因為潮流興，自己看得多了，也順了眼。

人的審美眼光有時頗奇怪，有些時裝，或髮型、鞋子，你初看不習慣，不以為好，只以為怪，到你看多了，順了眼，你便覺得好。反之，有些你當時也覺好看的東西，經過一段時日之後，你會說，怎麼那時流行的衣物那麼難看！

例子太多了，譬如厚底的鬆糕鞋、喇叭褲，你今日的觀感怎麼樣？

真正的救港

陳青楓

提出「港人救港」的口號，我說過，這提法來得有點「緊張」，而且所謂「救港」，是希望英國政府照單全收，六百萬香港市民移民英國，這叫做「救港」？這叫做「空港」吧？

雖然說，不是人人喜歡居在英國的，這不外是一種「政治保險」。

——政治保險是很抽象的。

你買「保險」，人家也同樣可以說：「拒絕這麼多人移民英國，不也是一種『國民保險』嗎？」

設身處地想想——假如真的六百萬人湧到一個地方去，那地方會怎麼樣？

這不是去旅行呀！

我們今天心急如焚地說「移民」，那種心情當然是很能了解的，但大家冷靜下來想想：即使真有什麼可能話移就移的，那麼，去到一個陌生地方從何做起？從頭來過嗎？如何適應？一連串實在的問題便會出現。

這樣說來，我們怎麼辦？

怎麼辦？——個人以為，積極的做法是面對現實，從現實出發，我們從這次事件得到反思，可以看到民主法制是何等的重要，那麼，就讓我們利用這屈指可數的時間裏，努力地，積極地為我們香港的未來作好準備，只有這樣做，才是真正的「政治保險」，真正的「救港」。

何敬森今季演出佳

戴公

騎師何敬森出賽多年，以今季的成績最佳，共贏了二十八場頭馬，在騎師龍虎榜上名列第五，經過多年的努力，這位在摩廄出道的本地騎師，今季，何敬森以朱廄為「基地」，並客串施、登、歐廄等馬匹，出賽達一百二十多場，雖然未算是「大忙人」，但也是亮相較多的騎師之一，不過，以勝出率統計，何敬森平均是百分之十二點六，只是中規中矩而已！

何敬森有此佳績，一方面是自己的努力，另一方面是朱廄馬今季表現佳。因此，何敬森成為「一劍俠」之中成績最佳的一人。

離開摩廄，以自由身出現的何敬森，所以，幾年來主力策騎朱廄馬，由於朱廄積極，出賽演出有水準，獲得練馬師朱寶圃的信任，成為廄中的最佳拍檔之一。今季，朱廄每擊出頭馬的，絕大部分馬匹都交由何敬森拚搏，由此可見，他們二人是合作愉快。尤其是過去年的一段日子，何手風極順，頓使成績冒升。

現時，何敬森在朱廄已奠定其地位，不過，朱廄馬匹不多，但要力爭佳績，還是要向外發展，爭取更多的坐騎。

福岡有香港週 成龍帶隊出演

成龍昨日率領三十多人大隊飛往日本，出席福岡博覽會之香港週的成龍日。在今、明兩日特為大會演出兩小時的節目。他和張學友、張瑪莉亞、張立基的演唱外，還有溫碧霞表演中國絲綢舞，此行所有費用由博覽會負責，成龍則自掏腰包捐出三百五十萬日圓，該筆資金由福岡市長決定如何運用。福岡行是成龍一年前答允的。他說，要非履行諾言，他是不想去的，因為整整一年來，他才拍了《奇蹟》一片，他和陳自強協議好，回港後，為他推去所有應酬，好讓他專心拍戲。

結束日本行程，成龍下一步的工作經已安排好，第一他首先將成龍基金的獎學金頒給演藝學院的學生，做這件事他心中頗矛盾，將之公開可以引起大家注意，捐錢到基金會去，但又恐怕引起誤會，以為他藉此宣傳，第二件工作是回來後隨即飛美國物色演員，然後九、十月左右赴加拿大拍西片，由他自導自演，其他的演員全部是外國人，但他不會起用大牌。影星的合約有期限，非在期限內完成不可，而成龍拍片從來沒法在規定的日子內煞青的。比如國際女星非比姬絲雖然渴望有機會和她合作，但成龍不想對她的檔期遷就，乃放棄了一道拍片的機會。

獲得MBE勳銜，朋友們紛紛致賀，有送花、送賀卡的，亦有將花牌折現捐入基金會的，成龍覺得後者的做法最有意義，一千幾百元一盆花，擺放兩三天便告凋謝，何不將這些錢集腋成裘，捐給更有需要的人豈非更好。他又呼籲，以後凡送他生日禮物的親友，請將送禮的錢折現，捐往基金會，大家的心意他心領了。

成龍與張艾嘉密斟

誠意拍片

方筱

導演陳學人昨日出席《單身貴族》招待會。他講起今年港產片，有邊部係水準之作，數來數去，都數唔出也。

陳學人認為依家開戲，本末倒置，正常程序應該先有劇本，才揾演員，現在則係揾咗演員，求其寫幾頁劇本，咁就開戲，總之一邊拍，一邊出劇本，睇情形執生，試問在這情況下，又點會有好嘅影片。

佢仲話呢個情況都幾難改變，事關四條院線，片源唔夠，只要有貨，水準好唔好，唔理得咁多了。

他又言：「近年拍得較好嘅港產片係《童黨》，導演劉國昌拍得有誠意。」口痕友話，為了揾錢，誠意又值幾多錢呀！

梁珮玲開拍新劇，特別興奮

吳茜薇招振強之戀 雖有壓力感情穩定

吳茜薇與招振強一段情自公開後，吳茜薇承認有一定壓力，而且知道有個別人在背後說他們的事，不過她說沒有當一回事，事實上亞視還有很多好同事。

說到她與招仔的關係，如果在工作上犯錯，工作人員會否考慮她與招仔的關係而「界面」，她指稱不會，一來自己甚少犯錯，遲到也沒有。假如真犯錯她估計工作人員不會「界面」任何人。

早前她拍完《上海風雲》後獨自到過泰國遊玩一星期，由於招仔本身工作太忙，所以沒有同行。她說此行是純休息，未有「艷遇」發生。

有說在拍攝《上》劇時，招仔曾為她做司機接送她，對此她卻避而不答。雖然招仔是「大忙人」，但她不介意對方無時間相伴，因為身邊還有其他朋友。她不同意彼此工作忙對感情有一大阻礙的說法，也許要視乎時間上的分配。又問有沒有見過雙方家長？她表示與招仔已取得默契，暫時不想透露。

準亞姐何潔退出 誤解離婚屬單身

現從後備人選中取最高分者填補

有關十二號準亞姐何潔以私人理由退出亞姐準決賽競選。亞視對外事務總監徐寶琪提出，她主要因為不明白「SINGLE」的意思，以為自己已離婚便是單身身分。亞姐參選要求基本是未婚女子。

她本人承認曾在新加坡結婚，但參選前已離婚，亞視方面接納她的退出原因。

今次亞視選出廿二位準亞姐參加準決賽，同時亦有五位後備參選者，現時亞視要查出最高分數的一位，來代替何潔出賽。由於訓練課程已展開，所以亞視亦會盡快進行後補聯絡工作。

至於亞視會否採取追究行動一點，徐小姐解釋參選是個人自願的，根本無需要履行法律義務。今年亞姐報名表格在字眼上出問題，至於明年會否在字眼上列明清楚呢？她認為無此需要，因為報名表格已寫得好清楚，發生今次的事，只是對方的誤解，而亞視亦不覺得她是虛報。

鄭世孝伍潤泉 加盟亞視升職

招振強升為製作總監

據知招振強在亞視由五月份起已由副製作總監升為製作總監。

鄭世孝和伍潤泉這兩位前無線監製已加盟亞視，前者將出任製作經理，後者任製作主任，二人在下月或八月間將上任。

招振強否認高薪挖角，只是以合理待遇聘請有用的人。

踏上拍片之路

阿泯

亞洲小姐爆出有已婚佳麗入選，隨即有人退出，此姝原來是新加坡的電視藝員何潔。

何小姐樣貌姣好，有點似甄珍，又有點似黃造時，樣子甜得很，身材則未知，如果看照片，那肯定是入選佳麗的質素。殊不知此姝的背景是電視藝員，又是曾經結婚，雖然目前已離婚，但也曾有過結婚紀錄，照道理是有違選舉規例，所以她也選擇了自動退出之路。

何小姐說，她當藝員多年，從未有參選經歷，志在考驗一下自己質素，無意欺騙大會的。

其實，何小姐此舉已達目的，新聞鬧開了，照片見了報，可能因此會引起電影圈的注意，鋪開了香港拍片之路，也說不定從此飛黃騰達哩。

顧紀筠（左起）、吳茜薇與符鈺晶

張艾嘉自認好凄涼

思聽

由大陸拍戲回來，張艾嘉本來白嫩的皮膚顯得黑了點。她說：「是呀，關外氣溫有三十多度，熱得很，我們又多數拍外景。」

連續多個夜晚，張艾嘉忙於為關錦鵬執導的《山水有相逢》配音，一起工作的還有新琴高娃、張曼玉。

「我們根據角色的要求去配音。」張艾嘉說：「比如新琴在片中說國語的便配國語。張曼玉說廣東話的配音時仍說她的粵語。我們好玩得很，從在美國拍戲開始，我們便一直很合得來。」

「新琴高娃老遠的由外國來到，你如何盡地主之誼招待她。」

張艾嘉笑說：「我請她吃宵夜呀。我們都不吃早餐。」

個性太獨立的女孩子，有時在這個圈子中會讓人忽視，張艾嘉就是一個例子。有一次在招待會上，她坐下，然後由手袋中掏出一包煙，抽出一支，再找她的打火機，可是翻遍了手袋，就是找不到她的打火機，大家看着她，明知道她要找什麼，卻就是沒一個人想到為她找一盒火柴，直到一個女記者忍不住了說：「你們誰有打火機的給她點點煙吧。」一個男記者才掏出打火機為她點燃了煙。張艾嘉吸了一口才道：「我大約是沒讓人照顧慣，所以很多場合男士們都忘了我是女人。」

張艾嘉說：「最慘是有一陣我和徐克、胡金銓一起度劇本，每次都到深夜三、四點才散，出來的時候，他們從來沒想過送我回家，即使為我叫部車子也好，他們總是一到樓下，拜拜一聲便散去，胡金銓是我師父又是老人家，我自然該為他截一部車子，照顧了他上車後，寂靜的街上便只剩下我一個，此時心裏真的有點淒涼感。」

本來這個時候，張艾嘉是該到美國拍編導製作社的西片《千金》與《八兩金》撞期，她選擇了《八兩金》而放棄了《千金》。

「何以如此？《千金》是西片呀！」

「拍西片也沒有什麼大不了。」張艾嘉淡淡地說：「一直以來都有外國片商找我。」

年前張艾嘉到英國拍過《甜蜜》西片，我問她自此後在國際影壇上的知名度可有提高？她又是一副沒放在心上的表情道：「不知道，我沒調查過。」

昨日張艾嘉遇成龍於機場，他們談到灌唱片的事，張艾嘉說：「台灣的滾石公司邀成龍灌唱片，但他一直未有期。」

丘碧瑜在室內穿泳裝，顯得不大自然

港台電視部宣稱 成立節目發展組

「港台」電視部助理廣播處長朱培慶昨日宣布，該台成立「節目發展組」，以研究「港台」電視節目的發展路向，而該組由黃敬強負責，成員約共七八人，而成員包括黃助商。

黃敬強指出，兩間電視台都有節目發展這個部門，而港台成立該組之目的，目的在於將較嚴肅的內容以流暢手法包裝，同時也將有創意的意見都收集起來，也藉此加深員工之間的互相了解。同時，這個小組能扮演一個輔助統籌的形式，在節目未做之前望可收集不同的意見，更望小組成立後可對本身的節目起一個輔助作用。

又，朱培慶稱，新一季「港台」的節目為了配合暑假，所以特地推出如《校際問答比賽》、《聽歌學英文》，八月份又推出《海峽兩岸》。

丘碧瑜穿低胸泳裝 會記者時感欠自然

昨日「無線」舉行「香港小姐招待會」，介紹為今次選舉擔任形象設計工作的小組成員，成員包括利孝和夫人、楊遠振、古嘉露、李漢明、陳榮星、陳惠英。此外，還安排了「港姐」陳淑蘭及丘碧瑜分別穿上性感低胸裝及泳裝會記者。

丘碧瑜承認，穿上泳裝有欠自然，主要因為臨時決定由她穿上，後來設計師設議她在外邊加上一件浴袍，以減輕她的心理負擔。雖然如此，但她總以為，既非在海灘，又非站在選美舞台上，穿上泳衣怪怪似的。

借人過橋

思文字

宇文思每次聽到「無線」藝員話約滿，一定跟住有句係：「「亞視」都有人同我接觸過，而且價錢好高添！」

不過，傾吓傾吓之餘，始終都係續番「無線」，而價錢只係比舊約好少少，但佢哋就話：「有所謂，做生不如做熟啦。」

宇文思認真唔明，娛樂圈咁細，邊有生疏喋，一至半個月都熟落啦！後嚟，同「亞視」一位高層傾起，佢笑笑口話：「你估我哋真係專收垃圾咩，有啲根本無傾過，有啲我哋連佢做過乜都唔知，又點會傾喎，不過畀人哋利用吓，證明「亞視」有本事啫！」噢，呢招正是「借人過橋」也。

嶺南風韻音樂會 于粦李俊生指揮

名家助陣名曲甚多

宏光國樂團於本年七月二日（星期日）晚八時假香港大會堂舉行「嶺南風韻」音樂會，由于粦及李俊生指揮。

「嶺南風韻」音樂部份有大合奏電影《黃飛鴻主題曲》、《將軍令》、《龍騰虎躍》，曾獲全國首屆創作比賽優秀獎及演出一等獎，今次演出配以微型仿古編鐘演奏。《寒光倩影》、《倒垂簾》、《花兒朵朵向陽開》均甚受樂迷歡迎。以上樂曲及微型編鐘在本港均屬首演。「廣東排子曲」——嗩吶專家盧偉良用嗩吶發揮高度技巧自編自奏的大型作品。還有《雨打芭蕉》、《仙女牧羊》、潮州音樂《繡花舞曲》等。

「嶺南風韻」音樂會歌曲部份邀得曾在上海音專研修的著名歌唱家胡佳小姐專程由美返港演唱她的成名作《月光光》及于粦的作品《八月十五賞月華》，更有一首廣州樂團最受歡迎的保留節目調寄《平湖秋月》的《紅梅讚》等。

男聲獨唱有影視紅星羅嘉良演唱《秦始皇》、《誓不低頭》、《逍上采山》及《季節》，亦由楊麗娜女聲合唱組伴唱。

「嶺南風韻」音樂會由市政局主辦，門票現已在城市電腦售票網預售。

鄭裕玲在《單身貴族》中扮演室內設計師

仁濟服務籌款 七月屯門舉行

仁濟醫院為籌募社會服務經費，將與亞視舉辦「仁濟安全駕駛慈善籌款大賽」，由七月一日至七月廿三日在屯門舉行。

其實今次籌款項目包括有安全駕駛訓練課程，速度駕駛大賽及名人靚車嘉年華。同時還安排名車大抽獎，計劃中發行面額一千元的慈善抽獎券共一千張，希望寓慈善於娛樂籌得更高善款。

亞視方面均派出多位藝員參與七月廿三日舉行的「名人靚車嘉年華」大型節目，顧紀筠、陳輝虹將擔任主持工作，而吳毅將、孫興、符鈺晶、吳元俊及吳茜薇等藝員參與比賽。

《巴黎戰火》製作龐大 《羅馬諜影》僅見刺激

★★《巴黎戰火》（明珠台晚九．三〇）是法美兩國合作的影片，寫法國地下游擊隊與盟軍全力抵擋納粹在巴黎敗退前的全面炸毀。影片充滿悲壯，但略見刻意。阿倫．狄龍、查理士．波耶演出頗佳。

★★《羅馬諜影》（明珠台凌晨一．一〇）羅拔．路易士執導的電視電影。寫一個美國遊客無辜牽涉入一宗間諜謀殺案。其間顛倒黑白，胡亂指正，反映了政治黑暗。但製作方面，只具一般的緊張刺激情節，並不突出。

★★★《ATV音樂專線》（本港台晚七．四五）陳潔靈唱《夜櫻花》主題曲，鄭祖彤亦作客高歌，流行樂隊組合「Man In Action」及「Pet Shop Boy」介紹與MTV播放。

★★★《時裝快訊》（明珠台晚七．十五）是愛好時裝者的節目，新設計與時代概念突出，充份反映生活氣息。

★★★《時事探索》（本港台晚七時）探討香港通脹問題，訪問一般家庭談民生影響，銀行經濟家分析其中問題因由及政局的影響。

★★★《趣怪大包圍》（本港台晚十．三〇）介紹縮骨功、電單車在圓球內的表演，飛機師鬼魂的傳說。

★★★《寰宇風情》（翡翠台晚八．〇五）在鏡頭可將觀衆帶到不能到的地方去探訪風土人情，可以作足不出户的旅遊。

韋一峯

步入佳境

洪寧

近來電影票房不理想，是為了什麼事，大家自然心中有數，但也脫不掉每年這兩個月份困難，所謂「五窮六絕」是也。七月啦，暑假來臨，人心穩定，「七翻身」當可預期。

這些天，最為威風的是成龍的《奇蹟》，七天收入已過千六萬，過三千萬似乎已在意料之中。但是，如果單在本地「提單計數」，必定是阿旦的《小男人周記》好會，卅三天下來已過千六萬了。據說投資拍片就有這個好處，好起來是小小本錢，大大收益。阿旦便飲了這口「頭啖湯」。紅姑伴着發仔闖天涯，「茶煲」加上「鉛頭尺」，走了廿天，也未過千五萬，實在出人意料。如果現在才上畫，情況不止這個數字。

近日好戲，大都[illegible]《但願人長久》，[illegible]人意料！

電影票房龍虎榜

①奇蹟	1,117,450	（24院）
②皇天后土	519,404	（19院）
③至尊無上	334,487	（20院）
④我未成年	216,087	（18院）
⑤龍兄鼠弟	156,082	（10院）
⑥情義我心知	104,942	（14院）
⑦魔蛹	94,251	（4院）
⑧淫妻勾佬日記	78,448	（7院）
⑨伴我闖天涯	66,967	（6院）
⑩但願人長久	65,991	（5院）

至六月二十三日止票房總收入（六月二十三日止計）

①奇蹟	18,034,806	（9天）
②伴我闖天涯	15,456,541	（21天）
③龍兄鼠弟	5,695,126	（16天）
④我未成年	4,485,645	（9天）
⑤至尊無上	4,019,634	（2天）
⑥魔蛹	3,157,011	（16天）
⑦皇天后土	1,046,665	（2天）
⑧淫妻勾佬日記	979,205	（8天）
⑨街童	550,942	（44天）
⑩情陷夜巴黎	370,955	（16天）

特警九〇有續集

洗寶華打算讀書

▲杜琪峯監製的《特警九〇》將安排在六月廿五日推出，同時無線已決定拍續集，他透露《特警九〇》第二集之《亡命天涯》將會在八月中開拍，大概在九月一日便起程到日本拍外景，計劃中會逗留五天。

由於時間上的問題，今次不可能與日本方面合作，除麥翠嫻、梁珮玲外，會增加萬梓良及鄭浩南。由於高雄在十月跳槽亞視，現時還要度期。

▲洗寶華自從拍完《特警九〇》電視劇後一直沒有工作，她曾經向無線提出解約，但無線方面批准她放假，解約的事要她好好考慮清楚。她表示與無線還有年多合約，因為一直沒有演出機會，有浪費時間的感覺，她打算解約後到外地讀書，不會再留在娛樂圈打滾。

▲林建明男友乃本年度「香港小姐」籌選副統籌經理曾展章。提及與沙姐的感情進展時，他說由於兩人平日工作忙的關係而少見面，不過兩人見面時也甚少提及公事，只談私事。曾展章更打趣曰：「雖然與女友分別在兩間電視台工作，但絕不用互相「報料」的。」

▲陳淑蘭日前隨外景隊到澄碧村去為《節目巡禮》拍外景，且在澄碧村逗留了兩天。七月份，她會去台灣為「無線」宣傳劇集數天，倘若有時間的話，她會順道去探朋友。

早前她拍完的新片，已決定由外人為她任配音工作，對於不用自己親自配音，陳淑蘭絕不介意。

沙姐男友曾展章 陳淑蘭七月赴台

只求能支撐得下去

陳清偉

為什麼電影題材總是往城市望，沒有多少能作回顧——農村？這個問題其實也出現在其它文藝創作中。田園詩人、田園作家、鄉土小說、反璞歸真的其它創作等等，評論者所以突出了農村風味，正反映了多數從事創作的人，都不走這條路。

人望高處，鄉村的人望出城。出城市不只是去看高樓大廈，看的是有更多改善生活的機會。城市的人又怎樣？他們大部分在低層翻滾，望的是中層，中層在所謂夾心的壓力，望的是高層。這些人，同樣在希望生活有所超越，可以更上一層樓。人人心態如此，人人希望在電影、在文藝創作中找到的夢幻，找到他們生活希望，儘管只是那麼一點一滴。

我們看到的電影總是城市題材而缺少了農村風味，正是這個原因。觀眾可以作偶爾的尋根，回到鄉土，偶爾要求淡雅小品，生活樸素一番，也偶爾想到城市的虛偽與厭惡，尋求單純的心靈。但，始終還是要面對生活，而面對城市的進步與夢想，且千方百計在城市尋求向上爬，不管爬的形式可以分多少種？

電影應市場而生，正如普通文藝創作亦然，佔大比例市場的始終是通俗的、官能的與夢幻的部分。觀眾拿這些作品作為藥物，以平衡競爭下瀕臨崩潰的心態，以逃避現實生活的無情與冷酷，他們不求永恒，永恒太奢侈了，他們只求這一刻，只有這一刻撐得下去，他們始能繼續往前望。

電影題材沒有多少是農村風味，因為這個世紀是沒有農村風味。硬要創作者走向農村題材，結果還是以城市人的心態介入了田園風味，同樣披上城市的外衣。

處理獨特效果出色

——談《孽扣》

西門逸

孖生子的相貌相同與性格類似，成為電影創作中可以選擇與發揮的題材之一。電影固可利用類似的特質，亦可以出乎意料，炮製完全不同的外貌，以達到喜劇效果，如《龍兄鼠弟》中的孖生兄弟便是。《孽扣》則是取其類似的特質，而且加上傳說中孖生兄弟的血脈緣與命運相同，誇大來炮製戲劇性衝突，但整體結構則是嚴密。

《孽扣》是大衛·哥連堡編導的作品，他以明快的節奏來交代可怖的情節，效果很大部分是來自創造性的鏡頭處理。片中的孖生子自小對人體器官有一份好奇，長大後成為一對名聞遐邇的婦科醫生，他們發明了獨特的儀器，卻被保守的醫學界所限制，他們很多創造性意念，也不容於現實的醫學制度下。說到這點，大衛·哥連堡似有意對科學界的「保守派」提出批判。當然，他更集中於這對孖生兄弟的性格相通與血脈相承的主題，藉此而指出個人面對旁人或環境的壓力，越是親近影響也越大。片中這對孖生子的互為影響，因有合作成就的一面，在碰上了異同的意見，互相遷就的壓抑情緒就引發了。這種壓抑力量，也不只是指孖生兄弟，保守醫學界亦是主要的壓力。

謝洛美·艾朗斯一人兼演兩個角色，他以兩個身份與飾女明星珍妮慧·寶鐲交往，表現了不同的愛情的價值觀，一是沉迷於虛幻的愛情遊戲，一是全心全意的鍾愛，這就構成了導火線，爆發了兩人的相異點，而他們的一貫的血脈相通，衝擊也比其他孖生兄弟遠遠超越，大衛·哥連堡在影片後段引出的高潮，確有驚心動魄的效果，詭異可怖源源不絕地湧出。

點只開心笑

阿笑

這幾天，影圈和傳媒已悄悄的開始談論張之亮的新片《飛越黃昏》。有人說是近兩年最好的感情戲。有人說是馮寶寶演藝生涯的第二春。

有人說，它寫的母女情、夫妻情、祖孫情、友情，都很有時代感。阿笑看試影，投入得忘記了自己是看電影。阿笑不停的笑，有是偷偷的，有是忍俊不禁，也有是嘻哈大笑，但也有忍不住的淚花。

近年，電影圈中，火爆的內容太多了。阿笑實在希望多些機會領略人間的感情。

影片的對白很真，很生活。「真係得鬼意，白菜可以曬成菜乾，菜乾又唔可以變得番白菜。」葉童同阿媽馮寶寶拗頸，坐係樓梯嘆氣：「邊個係阿媽就有得揀，老公呢，就係自已揀嘅！」

又好似吳耀漢對馮寶寶講，「係唔，搵個年紀差唔多嘅做伴，咪可以鬥快去囉！」你聽這些對白，會心微笑，又會有些心酸酸。馮寶寶做葉童阿媽，吳耀漢做馮寶寶男友，盧冠廷做葉童老公，得唔得意？

車森梅

潘冰嫦

又是一個滂沱大雨的週末下午，外景隊伍，擠在小型客貨車上避雨，收聽廣播節目來打發無聊。盼望着老天爺快點重展笑容，好讓我們趕緊播映的電視劇得以如期完成。二時的新聞報告後，隨即傳來一把溫暖甜美的聲音，當日正是一個全新的節目《輕鬆二重奏》的首播，主持人就是車森梅了。很湊巧地，我竟然聽到一個廣播劇，是我在半年多前灌錄的。《隨想曲》是我在港台第一次演出的廣播劇，五十分鐘的播音劇分五天播放，由於當時我其他的工作太忙，所以沒有把整個劇全部聽完。想不到在這個偶然的下雨天，帶給我一個意外的驚喜。

動聽的歌曲與動人的愛情故事，在兩個小時中一氣呵成的送上，就是《輕鬆二重奏》的目的了。以後的週末，車森梅都會為我們送上《情故事是永遠着迷》的動人故事，聽眾更可以寫信給她點播心目中喜愛的故事和歌曲。

車森梅說，她是一個播音劇迷，小時候喜歡聽播音劇，所以選擇了播音做自己的職業。她還把播音的技巧傳授給妹妹，車淑梅當初也是受到姊姊森梅的感染，才對播音產生興趣。車森梅，一位忠於廣播行業的女性。

視與聽

荷里活富婆衆多　史翠姍僅可上榜

齊齊

荷里活富婆多的是，十大榜內富婆誰可得，以下是其中幾位：

三十歲的麥當娜去年賺得三千萬，收入來源多為巡迴演唱會、唱片，而空餘演百老匯話劇，亦是「幫補幫補」。

五十一歲的珍芳達去年收入一千七百五十萬，片酬二百萬至五百萬，衆餘外快為健身錄影帶及書籍，去年十大最暢銷錄影帶中之三就有珍的份兒。

雪兒，去年賺得六百萬，一部金像影片《月滿抱佳人》，以及經營之香水生意，為她帶來名與利的收穫。

四十九歲的莉莉湯蓮，與史提夫馬田在《寃鬼上錯身》有精湛的搞笑演出。湯蓮的喜劇伎倆去年為她帶來五百萬的進賬。

芭芭拉史翠姍，四十六歲，僅可進入「十大」，去年收入四百萬。唱片《直至我愛你》與唐莊遜合作灌錄，當時為正式男友，現在是過氣男友。唱片收益理想，男友卻重回前妻懷抱。事業愛情融匯於唱片內，消弭於唱片外，是為一大諷刺。

芭芭拉史翠姍事業得意愛情失意

麥潔雯

夏妙然

麥潔雯的新歌《歲月無聲》與香港電台第三台以前的節目《歲月流聲》相似，但其實這是由Beyond為她所寫的歌。填詞的是劉卓輝，最初潔雯不大明白這首歌的內容，後來劉卓輝向她解釋之後，她才唱得更投入。

大碟其他歌曲經已錄好，今次會以慢歌為主，會在八月份推出，她曾被認為是擅唱快歌的女歌手，但她表示以後會專注唱慢歌，因為年紀已漸成熟，不太適宜在舞台上面跳跳蹦蹦，所以新大碟大部分都是慢歌，其餘都是一些中板旋律的歌曲。

除了為唱片做宣傳工作之後，她更在拍攝一套電影，今次她飾演陳惠敏的太太，有一些被人追殺的鏡頭，所以也要在電影中扭打，但她實言自己比較健碩，所以也可以承受拍攝這一類的鏡頭。

拍電影唱歌兩者比較，她最喜歡後者，但因為在電影拍攝過程之中她可以學習很多東西，而且認識很多朋友，所以她也是很熱衷這一方面的發展。

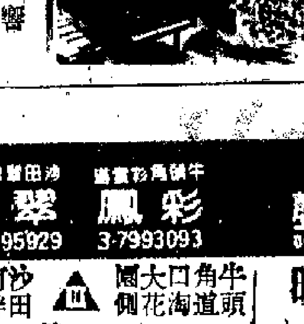
面對一九九七，她未有打算做移民，她覺得這只是一個逃避的方法，始終能夠做一個自由的香港居民是最好的！

哈拉塞維茲奏蕭邦協奏曲

艾樂

飛利浦這張《古典音樂會》廉價CD，至少有兩點值得一說，一是蕭邦的作品。蕭邦兩部鋼琴協奏既是名作亦是「大作」，尤其是《E小調第一》篇幅最長，有近四十分鐘音樂，過往傳統唱片時代，大都是一片只此一曲，或附上一兩首小品。現在卻兩首輯錄在一起，全部有七十多分鐘音樂可聽，確真「大件夾抵食」。另一是主演者哈拉塞維茲的名字。

哈拉塞維茲（Adam Harasiewicz）對資深的樂迷來說並不陌生，這位波蘭鋼琴家以演奏蕭邦作品見稱，在五十年代及六十年代時，曾灌錄過不少唱片，也幾乎全是蕭邦的作品。他的蕭邦柔美、細膩，詩意濃郁。還有一點要提的是：在一九五五年蕭邦國際賽中，他是冠軍的得主，而現在大名鼎鼎的阿殊肯納齊與他同屆競爭，還得屈居第二名。不過「造物主」的安排有時卻很奇妙，阿殊肯納齊往後卻一直「高飛」，如今仍是樂壇的翹楚，而哈拉塞維茲卻已難得新錄音問世。



本片兩首協奏曲，是哈拉塞維茲一九五八年十月在維也納灌錄，伴奏是維也納交響樂團。飛利浦：422472—2（鐳射唱片）

說句公道話

行

今天晚上，又是看電視的時候。

我這樣說，你可能覺得奇怪。事實上，我已一連許多個晚上沒有看電視了。可能，我已受了某人的影響，再不能辨別電視新聞的真偽。對螢幕上出現的任何畫像，均已失去信心。

不過，今天夜裏，「無線」有《新聞透視》，「亞視」有《時事探索》，均是我這一陣子比較信任的節目。或許，我可以在這裏檢回那失去的信心。

其實，在這些日子裏，我看學運及一些有關內地的報道，只看一些專題討論形式的節目。「亞視」的《四十五分鐘時事追擊》、「無線」的《星期一檔案》等等，都變成我的精神食糧，從這類節目，我可獲得一些新的觀感、新的看法。

很是抱歉，我沒有提及「港台」的節目。其實該台亦有製作有關學運的節目。不過，總覺得他們所做的，帶一些應酬的態度，況且，近期我對一些帶有「官」味的東西均沒有好感。長久以來，我對「官方」的所有言論，均持懷疑的態度。美國的也好，香港的也好。我總覺得，做官的，必然需要維護官方的所謂尊嚴形象，那怕真的是做錯了；既是官方的代表，[illegible]表面每一個人去承擔。在這裏沒有了個人，這是官場可怕之處。還是商業社會好，在這裏，雖然充滿了個人利益之爭，至少還有人肯講句公道話。

港九影院聯合廣告

屯門（時代廣場）0-4591170　萬年（慈雲山）　紫灣　新城①屯門 0-4512394-5　新城② 0-4512394-5　明月　麗聲 3-945300　總統 5-8331937　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　金　鴻基1　鴻基 0-6536125　彩鳳（牛頭角彩雲邨）3-7993093　翠鳳（沙田翠屏花園）0-6495929　麗樂（中環）5-243253　金聲（旺角）3-7718633

今天獻映　情義我心知　四點場：奪寶龍　今天六點加映四場：大班的情人

今天正場英語版本　至尊無上　午夜場粵語版　五點半：春潮慾性交易

今天六場　20次淫慾　加四點場　午夜場：單身貴族

今天獻映　III　淫慾20次　加四點場　午夜場　只准十八歲以上人士觀看

今天五場　我未成年　鄭文雅　李麗珍　四點場：春潮慾性交易　午夜場：單身貴族

今天獻映　III　淫妻勾佬日記　今早場：花街女郎　四點場：20次淫慾　午夜場：至尊無上粵語版

今天盛大獻映　請即訂座　歸亞蕾　胡慧中　柯俊雄　秦祥林　主演　皇天后土　十年浩劫　文革首現銀幕　白景瑞導演　中影出品　兒童不宜　今晚午夜場：至尊無上

今天盛大獻映　歸亞蕾　胡慧中　柯俊雄　秦祥林　主演　皇天后土　今晚午夜場：至尊無上　今天四點：民樂　性慾偷妹　樂聲　淫妹春玩

今天盛大獻映　皇天后土　今晚午夜場：至尊無上　今鴻聲四點場：色魔姦淫寶錄

牛頭角大口花園側　沙田河畔花園巴士總站　III　今天獻映　淫妻勾佬日記　只准十八歲以上人士觀看　女獄秘聞　彩鳳早場四點場　淫賤伊人慾性　翠鳳早場四點場

今天五場　至尊無上　國際版本　英語對白　兩院午夜場：至尊無上粵語版

大古坑 嘉年 H670421　嘉華 H670421　凱旋　銀星 0-4161419　灣仔 國泰ABC H8335677　凱聲　百樂　華聲　碧麗宮 5-8951500　大淘（淘大花園）K7967371　國際（九龍城）K820749　香港仔 H551449　①國都②（台山站）　明珠 5-776351　海運

今明第二週　午夜加場　成龍導演　梅艷芳　呂良偉　歸亞蕾　馬景濤　合演　奇蹟　嘉禾五千萬巨資鉅片

第三週獻映　阿諾舒華辛力加　龍兄鼠弟　別出身裁喜劇　今晚午夜場：奇蹟　成龍主演　猛龍　十九點

麥基　阿諾　主演　國際版本　加四點場　至尊無上　不宜兒童　今晚午夜場：至尊無上粵語版

今天五場　淫慾心知20次　四點場　情義我心知　三級片

我未成年　今午夜場　單身貴族　夏日福星　四十點三九

今七場　四點加場　午夜場　梅艷芳　成龍　主演作品　奇蹟　即日五場　不適合兒童　票房冠軍　猛片　龍兄鼠弟　加四點場　兒童不宜　最佳選擇　我未成年　早場：龍家族　午夜場：單身貴族

今天五場獻映　魔形再合度　英班人作　不宜兒童　巨片　魔蝠　89人科幻新創奇　傳道的魔孫子的人　三院今晚午夜場：至尊無上粵語版

今天五場　每段情與他有路　愛上你的　芳心情濃　交情承愛託的諾　宜不兒童

今天五場　阿諾舒華辛力加　丹尼狄維圖　主演　龍兄鼠弟　不宜兒童　四點場：鴨鵝講同

六加午夜開場　明加早場　成龍監製導演　梅艷芳主演　嘉禾公司攝製　奇蹟　早場今天　香港仔　飛龍猛將　國際　皇家飯

今天五場　III　欲拒還迎　今早場　夜場　貴身

今天五場　鄭文雅　溫碧霞　我未成年　不宜兒童　根據真實個案改編　早場：省港風雲　今午夜場：單身貴族

兩院加開午夜場　明珠加早場　成龍監製導演　梅艷芳主演　奇蹟　嘉禾巨片老少咸宜　明珠早場：月亮星光太陽　海運早場：電話謀殺案

南華 K881765　①巴黎②倫敦③紐約（屯門）0-4597034　尖東　華廣①②③　好景　奧斯卡（牛頭角道）3-7966700　皇后　皇都　嘉禾　順利 3-432659　葵芳 0-4208708　好運（淘大花園）K7556810　紅磡　南昌　樂宮　元朗　0759680 石峽尾站　①京都② 5-737374

今天五場　89有情有義的真愛電影　情義我心知　不宜兒童　早場：白粉雙雄　今晚四點場：香港小子

院①暴劫梨花　院②我未成年　院③龍兄鼠弟　四點場：③碧沙情人的麗　午夜場：③碧沙情人的麗

院①奇蹟　院②魔蝠　院③皇天后土　四點場：至尊無上　午夜場：奇蹟　至尊無上

六加午夜開場　奇蹟　成龍　梅艷芳　主演　嘉禾公司攝製　今早場：最佳福星

今天獻映　情義我心知　周海媚　廖偉雄　主演　早場：霸王　四點場：福星　好色　午夜場：至尊無上

今天六場　今午夜場加　明早加場　皇都　嘉禾　奇蹟　成龍　梅艷芳　董驃　主演　嘉禾今早場：上海之夜

今天六場　兩院加開午夜場　奇蹟　成龍　梅艷芳　主演　四點場暫停　葵芳早場：少林

早加明　午加六　場開天場夜開場　成龍監製導演　梅艷芳主演　嘉禾公司攝製　奇蹟　好運早場：何必有我　紅磡：新娘鬼

今天五場　樂宮加午夜場　有情有義的真實故事！　情義我心知　周海媚　廖偉雄　主演　南昌早場：出千　四點場：手王

加四點場　不適合兒童　天涯伴我闖　周潤發　鍾楚紅　加四點場　有情有義的真愛電影　情義我心知　銀都新獻

新藝（沙田第一城）0-6373771　珠江　銀都　UA黃埔　UA金鐘　UA沙田　利舞台 H8954294　華盛頓 K7710405　百老匯（旺角西洋菜街）①②③ K325732　①康城②（太古城站）　新光①②　蘭宮 0-4922946　聯華（元朗）0-4756733

今天六加四點開場　愛情的動人天地真真　情義我心知　周海媚　廖偉雄　主演　今早場明天：秘密神探

今天五場獻映　溫馨感人的有情有義電影　周海媚　廖偉雄　主演　情義我心知　兒童不宜

偷月情　但願人長久　龍兄鼠弟　我未成年　加夜場　⑧3031040　⑧3031041

至尊無上國際版　手足情未了　龍兄鼠弟　至尊無上中文版

奇蹟　我未成年　天涯伴我闖　單身貴族

奇蹟　龍兄鼠弟　情義我心知　奇蹟

今天獻映　第一級　單慧珠導演作　利舞台　單身貴族　華盛頓　奇蹟

第一級　奇蹟　第二級　龍兄鼠弟　伴我闖天涯　第二級　早場：追女仔　午四點：奇蹟　午夜場：至尊無上

今天映　國際版本　第二級　至尊無上　少女懷情的真實個案！　第二級　我未成年

今天六加四點開場　黑暗與死亡的掙扎情與愛　情義我心知　周海媚　廖偉雄　主演

今天五場　12點　兩點　五點　七點　九點半　三點半　手足情未了　主演

第二週　今天五場　III　淫妻勾佬日記　台灣正片

新華（香港仔）H738291　帝國　荷李活（牛頭角）　新都 H773496　快樂　影都　新樂　凱都　金門　新聲　鴻藝　美都　雅都　富都　寶石　凱都　華都　星福　油麻地　帝后（香港仔）

第三級　周二　愛之亡靈

III　今天獻映　女生偷食慾火　四點場：透明處女　午夜場：單身貴族

III　今天獻映　淫蕩春潮1989　四點場：蜀山

今天五場　美國拍攝．全球發行　至尊無上　國際版本　英語對白　今晚午夜場：至尊無上粵語版

今天五場映　美國拍攝．全球發行　至尊無上　國際版本　英語對白　今晚午夜場：至尊無上粵語版　新樂今早場：求愛敢死隊

今天五場映　中國人的淚　人間的悲　全類大劇　皇天后土　今晚午夜場：至尊無上粵語版

III　今天五場　荒淫換妻　性會所　III　淫妻勾佬日記　三級

電影票房龍虎榜

①奇蹟　②皇天后[土]　③至尊無[上]　④我未成[年]　⑤龍兄鼠[弟]　⑥情義我[心知]　⑦魔蝠　⑧淫妻勾[佬日記]　⑨伴我闖[天涯]　⑩但願人[長久]

六月二十三日止計

①奇蹟　②伴我闖[天涯]　③龍兄鼠[弟]　④我未成[年]　⑤至尊無[上]　⑥魔蝠　⑦皇天后[土]　⑧淫妻勾[佬日記]　⑨街童　⑩情洛夜[…]

第147期

長城旅行社
POTARIA Ltd. Licence No. 350943 (中國旅遊協會會員)
香港：灣仔莊士敦道230號富嘉大廈一樓6室
⑤730245・⑤8917182・③320139・③328130
九龍：旺角彌敦道582號信和中心地庫B22室

廬山四天 超值甲級團 星期三出發 $1788
黃山 甲級 套票 $680 3-9人起每位$630
雙人套票 西麗湖$278 銀湖$308 石岩湖$278
韶關風度園 廣州至韶關往返火車票 大酒店宿二晚 雙人套票只收 $498

總代理北京航空飯店 $328
北京飛惠陽或廣州佛山$980
獨家辦理機票・即買即有
包括深圳至惠陽機票交通
北京 $980　杭州 $650
廬山 $360　碩放 $670

丹霞山
賞雲海・觀日出
遊錦江・南華寺
超值三天套票
兩人起每位 $398 豪牌專線天天出發

各地火車票及機票
中國鐵路服務公司售往返火車票
國內各中國旅行辦理各地交通
九廣鐵路公司售深圳及廣州車票

售直巴往返小梅沙深圳
小梅沙 雙人房 $350 大酒店高級房

連縣 小北江 地下河 瑤寨 連南 特色遊 四天 甲級團 $788
粵桂湘 少數民族特色 風景如詩如畫 八天遊 $1688

丹霞之旅
丹霞美景，爲廣東四大名山之首。一九八八年，國務院更批准將丹霞山列爲國家級風景名勝區。爲向旅遊人士提供多樣化的旅遊服務，丹霞山中國旅行社，委托香港長城旅行社代組織「丹霞之旅」港澳同胞獨立成團。歡迎旅行社、社團、散客委托組團參團。
丹霞山中國旅行社

雙人套票 $388（現加送西式早餐四份）
一住宿松山賓館兩晚。（現加送西式早餐四份）
包一來回廣州至韶關火車票兩套。
括一來回韶關火車站至賓館客車乘車証兩套。
一餐廳九折優待証乙張。
加住一晚只收$165.-

廣東省韶關市 最豪華賓館
松山賓館
松山賓館爲香港南亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項目，矗立於韶關市西河松山之上，整個韶關市景色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，爲旅遊公幹理想居停之所。
本賓館特點：
一由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
一共有豪華空調客房150餘間，獨立浴室、彩電、地毡。
一中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
一咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。

松山假期
自助旅遊 天天出發

賓館地址：
Sung Shan Hotel
韶關市西河松山路
電話：6260 電掛：6008
香港辦事處：
香港德輔道中272號
興業商業中心3樓
電話：5-434991 電掛：GONLEMIT

竹筒飯，抵食！

●泰國小販售賣的竹筒飯

泰國盛產竹，而竹的用途就相當多，普遍用於建築方面。但在食的方面言之，泰國的竹筒飯亦相當出名，是當地一種民間美食。

竹筒飯的製作過程很簡易，首先把竹截成一段段，把預先排好的糯米（加椰子油）一併塞進竹筒內，可以加肉粒，兩端各用布緊緊地塞栓，然後放在文火上烤，記著要經常轉動，儘量使其勻熟，當嗅到糯米出香味時，便表示大功告成了。

竹筒飯易於携帶，不易變味，泰國人上山或下田時，都很喜歡備幾枝竹筒飯充作膳食。它售價相當平。一枝不過一元港幣矣，抵食！

到泰國旅行，你很易會找到它！

專題連載　倫文標

非洲趣談　風族之四

紋身圖案 分辨種族

●這個女人的扮相如何？

●臉上加斑點，收錦上添花之效

雖然表達的形式不盡相同，愛美是人類的天性，然而美的定義因時、因人、因地而有所不同。就算是同一處地區，由於傳統習慣、風俗觀念的分歧而解釋有異。

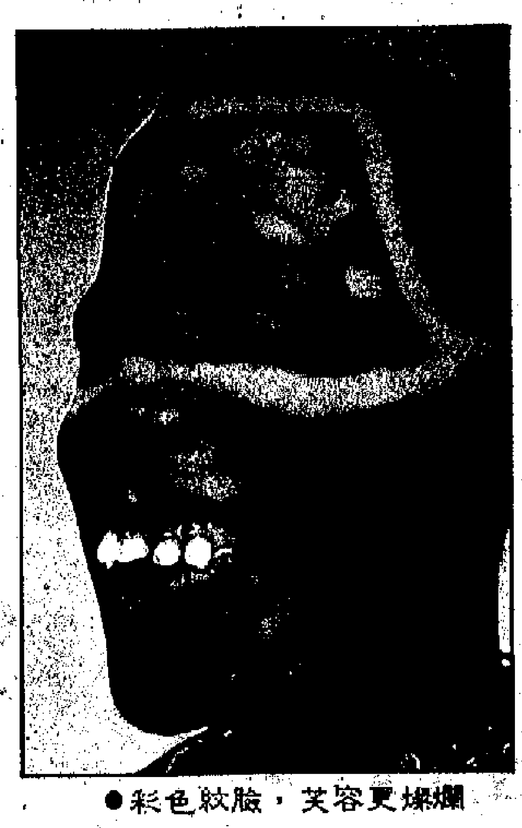
一般來說，面貌是漂亮與否的關鍵所在，異性相逢，第一個現象決定於眼神與容貌，因此整容化粧也以面孔爲大多數。

古時候非洲黑人部落衆多，爲了識辨本族子民，各族酋長都會相聚一起，決定其種族的花繪圖案，然後強行對兒童紋身。對人民來說，紋身是身份的象徵和對部族的忠心。

紋身的部位多的是，全身各處都可以進行，但以面部的花紋最矚目，含義也較深遠，方式以條紋和圓點爲主，講求排列和疏密。

從前紋身是眞刀雕刻的，是一種血淋淋的痛苦經驗，儀式過後，疤痕疊疊，從此成爲大花面，終生「受用」不盡。

自從酋長制度式微，利器紋身改爲以顏料替代，而識辨象徵的用意也讓位給美容，且以女性爲主。原來「女爲悅己者容」是歷久不衰的道理。


●彩色紋臉，笑容更燦爛

周末閒情　客家仔

養魚鼻祖話吉澳

新界沙頭角海和印塘海附近的吉澳，原名「吉澳洲」、「吉澳」是人們對它的簡稱。

吉澳洲的地形，好像英文字母「Z」，因而有「曲島」的名稱。

曲島，你可知道是海鮮養魚區的鼻祖嗎？原來，遠在五十年代初，吉澳的村人長佬，原是捕魚高手，他們的祖先，世世代代生長在曲島，從事海上捕魚爲生。後來，發明人工飼養鹹水魚成功，而且成長率很高。最後，南丫島、塔門、榕樹凹……等地的魚民効仿，結果青出於藍。

今時今日遊覽曲島，遊人依然可以看見吉澳海面的養魚區，但沒有往日的壯觀了。

●吉澳海邊的花瓶石

曲島可遊的名勝頗多，不一而足，你可遊覽光澳洲市中心的澳背塘，這是可以游泳的地方。從吉澳學校附近的山坪，見有古榕樹，瀬行學校操場側，走入林蔭泥路，再行不遠，就是吉背塘海灘了，灘上海灣看起來不很潔淨，其實也不骯髒，膩滑誘人。

澳背塘海的水質，堪稱潔淨，旅行人到來一般都喜歡更衣落水游泳，浮沉於碧波綠水間，是暑夏的情趣。但携同小孩，則要注意安全了，同時灘上缺乏樹蔭，爲免太陽暴晒，也不宜把身體暴光太久。

漫步澳背塘海濱，東邊的一段路程，天然假山花瓶石，彩色耀眼，從圖片中你會見，多引人喜愛。回程時，買些吉澳海產墨魚魷魚乾吧，肉香味美呢！

●歷史悠久的吉澳養魚場

自由神像雄姿聳立、遠方楓葉國寓庶優閒，還有瀰漫典雅氣息的歐洲，粼波閃爍的黃金海岸，以及風光如畫的紐西蘭，同樣令人樂不思蜀。星晨旅遊長綫團，質素優異，行程豐富創新，爲你展現多姿多彩的世界風情。

美加 USA/Canada

暑期加幅
(1/7至31/8出發之美加團)

夏威夷西岸	$1,500
美加西岸	$1,500
夏威夷東西岸	$1,700
美加東西岸	$1,700
美加東岸	$1,700
加拿大西岸	$1,000
加拿大東西岸	$1,200

夏威夷、美加東西岸七、九、十、十二天豪華遊	$8,990起
夏威夷、美加西岸九、十一天豪華遊	$11,190起
夏威夷、全美加(東西岸)十三、十五、十七天	$17,490起
美加東岸九天豪華遊	$15,190
美加西岸七、九天豪華遊	$9,490起
美加東西岸十一、十三、十五天豪華遊	$15,690起
加拿大東西岸四、六天豪華遊	$9,290起

歐洲 Europe

暑期加幅
(1/7至31/8出發之歐洲團)

十五天	$1,000起
十天	$1,500
十二天	$1,500
十三天	$1,500
十七天	$1,500

歐洲十天精選團	~~$10,990~~	特價$10,790
歐洲十二天渡假團	~~$12,990~~	特價$12,290
歐洲十三天渡假團	~~$13,790~~	特價$13,190
歐洲十五天豪華團		$14,890
東南歐十七天特選團		$16,490
西班牙地中海十七天豪華團		$17,090

澳紐 Australia/New Zealand

冬日艷陽大堡礁
●大自然奧秘祗有親身體驗，才能領會箇中情趣，星晨首創帶您遊覽世界七大奇景之一的大堡礁及有世外桃源之稱的鷲島。
●多程內陸航機，省時舒適。
●觀賞南極企鵝回巢。
●紐西蘭（北島）參觀鐘乳螢火洞。
●增加成本，紐西蘭（南島）獨家增遊箭城及乘船遊覽美福灣。

大堡礁、黃金海岸七、九天豪華團	$12,990起
澳紐(北島)十天豪華團	特價$15,390起
澳紐(南北島)八、十、十二天豪華團	$13,790起
墨爾砵、坎培拉、雪梨七、九天豪華團	$9,390起
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七、九天豪華團	$10,190起

星晨常伴 美景難忘
獨立包團熱線電話 3-7353438
代訂澳門酒店、船票及安排旅遊觀光
牌照編號 350018

星晨旅遊 MorningStar

●九龍尖沙咀星光行1529-1532室(由廣東道口入) 3-7368368(9線)
●香港皇后大道中64號遠卡佛大厦1701-3室 5-218161(9線)
●荃灣地鐵總站南豐中心1701室 0-4165473(6線)
●九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站) 3-320965(8線)
●銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上) 5-8907233(5線)
●香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481(6線)
●觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001(4線)
●澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
●機票部熱線電話：3-7350333(6線)，5-243068(4線)

星期日及公眾假期照常辦公；尖沙咀總行、中環分行至下午四時半，旺角分行至下午五時正，銅鑼灣分行至下午五時半，荃灣分行至下午六時正，太古城分行至下午七時正，觀塘分行至下午五時正

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

大公經濟

熱線電話：八九一一一六〇二
傳真：八三四五一〇四

為您妥籌謀
交通銀行 香港分行
中銀集團
地址：中環畢打街20號
電話：5-8419611

普遍看淡中上級樓宇市道
地產商改變樓盤圖則
大中型單位改小單位
目前五百六十呎面積樓宇仍有一定需求

【本報記者謝偉成報道】來自地產業的消息，最近有幾個大地產發展集團要求測師樓改變有待發展樓盤的圖則，並由中型以至大型住宅樓宇單位的面積改細為小型單位。市場人士分析稱，此舉反映地產商看淡中上級樓宇市道，尤其是大型豪華樓市。估計小型住宅單位仍有一定需求。

計劃改細待發展的住宅樓盤單位面積的，據稱為具規模的地產發展集團。它們於較早階段原本計劃把若干地皮發展為中上型住宅樓宇，並由測師樓設計整個樓盤的圖則。自北京當局鎮壓學運之後，本地的地產發展商普遍看淡後市，且以中及大型住宅樓市為然。以大型豪華樓宇來說，經濟活動預期逐步收縮，會影響六大集團及海外公司對豪華樓宇的需求，而此類樓宇近期的供應量增加明顯，也對市道產生利淡的作用。

至於中型住宅樓宇，一般估計移民活動較前增多，及炒家拋貨止蝕，會增加市場的供應。市場人士認為，小型住宅樓宇反而有一定的承接力。因為本地仍有置業需求，特別是移民條件不大足夠的人，通常有能力購置小型住宅單位。

地產發展商近期多把面積一千平方呎或以上的住宅樓宇圖則改細，一般改為五至六百平方呎，最大的也只是七百多平方呎。由於改則的樓盤不斷增加，測師樓的工作量較前有所增加。

另一方面，地產發展商也加強應付買樓合約撻訂的個案措施。住宅樓宇最近有較多的撻訂個案，市場有估計此類情況會有跡象逐步增加。地產發展商已對撻訂個案採取嚴肅的處理方式。除了沒收撻訂買家的訂金之外，還把撻訂的單位公開求售，甚至不惜大幅壓低樓價以便盡早脫手，再向買家追討餘數。市場人士稱，地產商普遍以法律程序追數，因此律師樓最近所處理的住宅樓宇訴訟個案續有明顯增加之勢。

市場的供盤較前明顯增加，但買家大多抱着觀望態度，加上銀行收縮按揭信貸，使市道淡靜中出現樓價下降之勢。

撻訂個案增加 銀行收緊按揭

據悉，不少銀行也減低對住宅樓宇的貸放按揭比率，銀行現時在重估樓宇價值時，大多壓低現價，再把重估價格減低三成，然後考慮作出按揭貸放。它們把按揭比率大為減低，即把已壓低的重估樓價按揭貸出六成左右，因此買樓者要擁有相當於樓價一半的現金，才能買樓。市場人士稱，這對住宅樓市有進一步的打擊。

住宅樓市近期出現有價無市的現象。

本港六月份東區物業最新交易案例介紹

區域	大廈名稱	層數	面積(呎)	成交／租價	租／售 每呎平均（元）
鰂魚涌	康怡花園	中層	635呎	105萬	$1,654元
	康怡花園	高層	604呎	100萬	$1,656元
柴灣	杏花邨(42座)	低層	779呎	8,500元	$10.9元
	杏花邨(47座)	低層	779呎	112萬	$1,438元
鯉景灣	怡坤閣	高層	896呎	12,000元	$13.4元
	怡昌閣	中層	630呎	6,600元	$10.5元
太古城	天山閣	高層	788呎	110萬	$1,396元
	富天閣	中層	876呎	163萬	$1,861元

●以上資料由美聯物業代理有限公司提供（資料只供參考）

今年的第三低點

經濟小語 林浩南

剛結束的一周股市，只有四個交易天，而每日都告淡跌，全周以二二一九點收市，較上周跌了一百二十三點。現時的指數，已是今年的第三低點（以收市指數計）。即第一低點為六月五日的二〇九三，第二低點為六月六日的二一四九。

現時，二千二百點能否守穩，技術性的走勢頗具意義。前日中段時跌至二二〇二點即回升，但昨日升至二二五〇左右又無力再上，顯示稍一推高，就有壓力，亦即「減磅盤」仍在伺機而動。

另一個使投資者有戒心的是北京事件對港經濟的後遺症還有待時間來浮現，目前大家都得個「估」字，但心理上已先淡了下來，不敢貿然作新的投資，怕一下子弄不好時有吃不了兜着走。在買入乏勁而沽出卻不斷加壓之下，大市焉有動力大升呢？

中共十三大四中全會正在北京召開，會後的公報會十分引人矚目。港股會有反應，是必然的，問題是好是壞而已。不過，目前還有待重建的依然是投資信心問題，這一件事又非三言兩語或短時間可以恢復過來的，所以「悶局」恐怕一時之間不易打破，對港股的未來演變，亦只能以守為攻。

東區住宅保持一定成交量

特稿

近月住宅二手樓市場一片淡靜，而東區住宅樓市場相對於其他市場，交投已算活躍，至今樓價的抗跌能力亦較強，至今東區各住宅屋邨樓價除了太古城跌逾百分之二十之外，一般平均跌幅為百分之十左右。相對來說，東區樓市可說跑贏了整體地產樓市。

地產界人士表示，除非北京局勢再有變化，東區樓價的跌勢將會緩和，而東區海底隧道將在今年七、八月間通車，將會帶旺東區住宅樓市，樓價會有實質的市場承接力，東區住宅樓市比其他市場形勢上佔優。

置業顧問行發言人表示，雖然六月地產樓市水靜河飛，但東區樓市仍可保持一定的成交量，原因是東區住宅樓宇對置業人士來說具有一股吸引力。他說，東區住宅市場較為集中，包括太古城、柏蕙苑、康怡花園、康景花園、鯉景灣及杏花邨等大型住宅屋邨，投資者的選擇對象較多，而且由於有東區走廊之利，該區交通勝於其他住宅市場，同時東區住宅市場新供應量有限，目前只有數個住宅樓盤的樓花在市場買賣，如康景花園、柏蕙苑、杏花邨、欣景花園及銀河廣場等，換言之，當這些樓花被市場消化之後，東區再無大型住宅新盤供應，因此，該區住宅市場應看高一線。

東區樓市抗跌力較強
除太古城跌二成外一般跌幅為一成

本報記者 羅國偉

移民熱潮影響樓價

美聯物業發言人表示，現時東區住宅市場之中，以太古城的跌幅最大。他舉例說，一個一千一百三十二方呎的單位，成交價為一百六十萬元，每方呎售價為一千四百一十三元，但在北京血腥鎮壓事件發生之前，該單位市值樓價為一千八百元一呎，即下跌幅度為百分之二十二。另外個別單位成交價為每呎一千二百五十元，最近翠榕閣一個一千二百方呎單位，成交價為一百五十萬元，為太古城樓價新低紀錄，不過這只是個別例子而已，不能反映整體樓價走勢。

他表示，太古城各期的樓齡不同，故它們各自的樓價亦有別。入伙逾一年的樓價在一千七百至一千八百元，而五年樓齡以上的樓價則為一千五百至一千六百元，而十年樓齡以上的樓價則一千三百至一千四百元間。

他說，太古城的住客大部份為專業人士，受到近日北京事件影響而加速移民熱潮，對太古城的樓價構成很大的壓力。

此外，他表示，東區樓市中跌幅最少為鯉景灣，目前樓價在一千五百至一千六百元，較北京鎮壓事件發生前的一千六百至一千七百元，平均跌幅約百分之五至八，主要原因相信是鯉景灣入伙才一年，對置業者的吸引較大。

租樓比買樓人士多

至於東區其他大型住宅屋邨，比較鎮壓前一般平均跌幅為百分之十，如康怡花園B座一個六百方呎單位，成交價九十萬元，每方呎一千五百元，但北京事件前的市價為一千七百元，跌幅百分之十一。另外杏花邨一個七百三十二方呎單位，成交價為每方呎一千二百五十元，較鎮壓前的一千四百元，跌幅亦是百分之十點七。另外，柏蕙苑及康景花園近期成交量稀疏，但市場一般叫價只調整約百分之十，目前柏蕙苑的樓價在一千五百至一千六百元，而康景花園則按原價在市場發售，每方呎叫價一千六百元，較鎮壓前的一千七百元已作調低。

另外，鑑於目前的市況，租樓的人士比買樓的人士較多，而東區住宅樓市佔有很大的優勢，現時太古城每方呎租金平均在十五至十六元一呎，比北京事件前的租值只下跌一至兩元而已，顯示東區住宅租務市場有一定承接力。

發行存款及票據廣告 港府將修例簡化批核
藉此消除對拓展市場障礙及保障投資者

【本報訊】港府已建議修訂保障投資者條例，以簡化及改善有關發行存款證及商業票據的廣告事宜的批核程序。建議的保障投資者（修訂）條例草案，刊登於昨日出版的港府憲報。

港府發言人說：「草案旨在簡化目前的批核程序，藉此消除對拓展本地資本市場的障礙，及減輕證券及期貨事務監察委員會不必要的工作負擔，但同時對一般投資者提供充分保障。」

「引進這些修訂的原因，是透過規定有關人士須公布足夠的有關消息，為證券及其他資產的一般投資者提供保障。法例第四條（二）禁止刊行與投資安排有關的廣告，但也有若干情況可獲豁免，包括已獲得證券及期貨事務監察委員會批准的廣告。

根據條例的定義，存款證及商業票據的發行均屬投資安排，而有關這類發行的廣告，必須在這些存款證及商業票據可在香港市場上推銷之前，獲證券及期貨事務監察委員會的批准。

該發言人繼續說：「由於要求批准刊登這類廣告的數目，近年有相當多增加，導致證券及期貨事務監察委員會面對額外的工作，而受到若干阻延。修訂草案建議，除已列於條例第四條（二）的情形外，可獲豁免的存款證及商業票據發行的廣告應自動可獲豁免，唯須遵守呈報規定及視乎情況須符合最低面值和規定資本的限制。有關其他不符合豁免類別的廣告，須循正常途徑向證券及期貨事務監察委員會要求批准。」

在闡釋草案建議時，該發言人說，有關三類在資本市場發行的票據或債券的廣告將可獲豁免。「第一類是由銀行及根據銀行條例而獲發牌或註冊的接受存款公司有關發行存款證的廣告，可獲全部豁免，因這些認可機構由銀行監理專員所監督。

第二類獲豁免的是未領得香港牌照的海外銀行及指定多邊機構（如世界銀行）所發行的存款證，但面額不得少於一百萬港元或相等面值，而在海外銀行方面，其註冊地點或主要商業活動地點須有足夠的監管。第三類是由指定團體（包括上市公司、港府及公營組織、認可機構及多邊代理機構）發行的商業票據將可獲豁免，但其發行票據面值不得少於港幣一百萬元或相等的面值，而在持有股份資本註冊公司方面，發行公司或為其發行保證的母公司必須有不少於港幣七千五百萬元的已收資本。

他解釋，規定最低面值的用意是避免一般投資者的參與。但若有意發行較小的面值，發行機構可向證券及期貨事務監察委員會要求快速批准。所有獲豁免的發行存款證及商業票據均需於發行日起計十個工作日內，呈報證券及期貨事務監察委員會，以便該委員會監察市場的發展情況。未能依時呈報將屬違法。

他說，當局建議應清楚釐定推銷「證券」的專業人士目前享有的豁免權，這種豁免將不包括未獲證券及期貨事務監察委員會根據證券條例批准之單位信託或互惠基金的股票。

保障投資者（修訂）條例草案將於一九八九年七月五日提交立法局。

股市疲弱如故 恒指跌十二點
報二二一九成交七億

【本報訊】昨日股市先揚後跌，恒指以二二一九點〇〇收市，跌十二點八二，成交額七億五千四百萬元，較上日少一億六千九百萬元。

昨日最高潮時，恒指曾升了二十點，報二二五一，不過回吐壓力隨即出現，中午十二時過後已由升轉跌，上午收市二二二四點三九，反跌七點四三。下午市況仍弱，最低為下午三時十五分左右，跌了二十點，收市前略反彈，不致以全日最低價收市。

重磅藍籌多壓力 港燈嘉宏信德佳

股市繼續疲弱，開市初段的偶一反彈，只是曇花一現而已。

多隻重磅藍籌股均受壓力。太古洋行已一連幾日為「十大」成交額之首位了，昨日再跌一角，以十三元四角的全日低價收市，弱勢明顯，似乎是沽家將此股作為「套現目標」。

和黃、長實、置地、九龍倉均弱。和黃最高曾升上七元五角半，但收市只成七元三角半，反跌五仙。長實最高成七元，但收市又回到六元八角半，無升降。置地收六元七角，跌五仙。九龍倉收十元七角，雖然平前價，但成交額入「十大」之內，顯示趁高沽售者仍在。恒生之弱勢更甚，收十九元五角，跌五角之多。

表現較好的是港燈，收六元九角半，升一角。同系的嘉宏也不弱，收二元六角二仙半，升二仙半。似乎長實系就以這兩隻股份近期的走勢最好。

信德走勢不錯，昨收二元五角七仙半，升五仙，成交也活躍，達五百多萬股，值一千三百萬元。

泰盛主席看淡股市，如大市無改善，泰盛中期業績會呈虧損。昨日泰盛被拋售，收一元七角二仙，跌一角六仙，跌幅近一成。

大昌宣佈派高息後只好了一日，昨日又回落，似乎沒有太多人願長期持有，短線充斥市場，於此可見。

何 球

內地客戶向陸氏訂貨 本月來開不出信用證
陸擎天謂今年業務將會受影響
長遠而言仍看好內地電視機市場

【本報訊】陸氏集團主席陸擎天，昨日出席股東會時表示，本月以來，有不少向陸氏訂貨的大陸客戶開不出信用證，但並沒有取消合約。

陸擎天表示擔心這種現象。長遠而言，他仍看好大陸的電視機市場，因為大陸居民對電視機的需求不斷增加。發生北京事件後，多個國家或地區在經濟上抵制中國，並轉而加大對香港的依賴，同時，大陸現時正大力發展與蘇聯的貿易，而蘇聯又很需要電視機，故大陸的外貿部門會從香港購入電視機作對蘇貿易。

陸擎天續稱，現時預測陸氏今年的業務，實言之過早，因為北京的局勢還未明朗，但肯定陸氏的業務會受到影響。陸氏今年上半年的營業額為六億元，而二月份所估計的全年二十一億元營業額，可能完成不了。

陸擎天指出，陸氏的生產百分之一百在大陸進行，銷售也有一半以上在大陸完成，今年三月，大陸開始徵收彩色電視機的特別銷售稅，對陸氏的業務造成一些影響。陸氏位於蛇口的工廠，現正趕造三萬台下月交貨銷往蘇聯的彩色電視機。

陸擎天續稱，除在大陸生產外，陸氏亦積極在歐洲共市尋找生產基地，但這並不是受北京事件影響而作出的決定，因為陸氏在去年底已有此計劃。陸氏在共市設廠，可在九二年之後享受百分之十四點五的優惠稅率。

陸擎天表示不會輕易出售陸氏股份。

嘉石盈利減三成 末期息每股二仙

【本報訊】嘉華石業日昨宣佈末期業績。截止至八九年三月三十一日止年度，該公司除稅及少數股東權益後溢利為二千一百零四萬五千元，較上年的三千二百萬零一千元下降百分之三十四。每股盈利為五點一仙，較上年度的八點零七仙下降百分之三十七。

董事局建議派發末期息每股二仙（以股票派發，或可選擇現金）。

截止過戶日期為七月八日至十四日。

瑞福供股如「向虎山行」

透視股場 奇洛

「明知山有虎，偏向虎山行」，這十字真言，用諸於劉氏昆仲最近的舉措，可說是十分貼切的。由劉氏家族控制的瑞福集團（前身為中娛策略），在本周二宣佈以一供四的形式進行總值共達四億元的供股集資計劃，在此環境下仍開動「抽水機器」，怎不令股東退避三舍？

在政治股災下的六宗未完成供股計劃，只有萬邦航運能成功完成，至於第一太銀，則基於有大股東的包銷承諾，估計亦會順利完成。劉氏昆仲能有膽色在如此艱難情況下仍推出總值達四億元的供股計劃，雖勇氣可嘉，但相信將難以獲得股東們所認同。自供股計劃宣佈之後，瑞福的股價已大幅下挫至供股價以下水平，有理由相信，這項供股計劃最終將會演變成為純粹由大股東獨力包銷的資金供應活動。

瑞福是一間證券投資公司，其業績如何，觀乎與其同類的泰盛便可略知一二，泰盛是投資界老行尊，但目前亦出現高達一億七千萬元的賬面虧損，相信瑞福亦好不到那裏。

而值得一提者，如果其他股東放棄供股，大股東的控股權在承諾包銷後便會大幅提高至九成水平，由於瑞福仍會保留為一間上市公司，故此該集團於供股後需要將百分之十五的股份回流市場，這亦令其股價前景平添多一重壓力。

友利修訂供股計劃 將作價調低三分一
二供一股每股四角集資三千六百萬

【本報訊】友利電訊工業有限公司昨天公佈其修訂的供股集資計劃，每股作價較原定的價格調低三分之一，有關供股計劃亦由董事局成員負責包銷。

友利電訊昨天宣佈以二供一的形式，每股作價四角進行供股，集資共為三千六百萬元，其中該公司的數名大股東已承諾按所佔股權認購共百分之六十三的股份，至於餘下的股份，則由其中兩名董事Harold Sandler及Liu Cheng Arthur聯合包銷。

該董事局已向聯交所作出保證，表示在供股完成兩個月之內，令到友利共有百分之二十五的股份在市場流通。

今次供股集資的淨收益為三千四百五十萬元，其中一千六百萬元將會用於興建杭州及深圳尚兩座廠房，五百萬元用於發展一個位於浙江省的化工廠房，餘下一千三百五十萬元，則作為償還短期債項及董事貸款之用。

萬邦航及志正下周宣布業績

【本報訊】萬邦航業定於下周四（二十八日）宣佈末期業績。

志正國際亦於該日宣佈末期息。

中染申請在元朗興建一新整染廠

【本報訊】中國印染有限公司主席查濟民在年報中透露，該集團已呈遞申請在元朗興建一間新整染廠，其他可考慮的廠址亦在進行中，新整染廠意在配合將來之市場趨勢。

在本期間內，該集團業績受到美國成衣市場放緩及香港高通脹之影響。由一九八八年初開始，美國之經濟前景不明朗引致成衣入口需求放緩，間接影響香港整染業，在此期間，香港之高通脹對整染業亦產生不利影響。化工原料、顏料、其他原材料價格以及工人工資均顯著增加，導致生產成本增高，邊際利潤降低。

董事局將不會預料上述因素在來年度會有重大改變。另外，由於中國廣東省內現時有幾間以出口為主而生產成本較低之整染廠正在興建，預料在未來數年，整染業之競爭將會更大。

利率期貨合約 仍定年底推出

【本報訊】期貨交易所董事陳新燊昨日表示，利率期貨合約仍照原定計劃在今年底推出，而呈交港府的利率期貨建議書，由於有部份字眼與證監會方面出現分歧，因此該建議書仍未定出最後的草案。

此外，他表示，推出十二月份遠期期指合約的目的，主要是測試現時期貨市場的深度。不過，十二月份遠期合約至今仍未有一手成交。

另外，談到美元的走勢，他表示，雖然近期央行進行干預，但只產生短期的效果而已，長期而言，美元仍屬強勢。同時，從美元及債券價格走勢來看，美國有減息的可能。

倫敦愛丁堡聲明 股價波動不知情

【本報訊】倫敦愛丁堡前日應聯交所要求，發表聲明表示不明白該公司近期股價波動原因，亦無任何收購協議在商討中。

澳門地產有價無市
三項理由遠景樂觀
激成主席何建源的談話

【本報訊】激成投資董事局主席何建源表示，澳門地產市道目前雖然表現差勁，但長遠前景，則仍然樂觀。

何氏指出，該集團名下三個在澳門的樓盤早已於四至五月份之間推出發售，故此避免了今次事件的影響。事實上，目前澳門樓市與香港情況沒有異樣，都呈現有價無市的現象，但對於後市前景，則應該可以樂觀，理由有三項，分別為：（一）機場興建計劃依然進行；（二）環遊天橋發展計劃亦沒有改變；（三）旅遊及娛樂事業都旺盛未減。故此，他認為目前是發展地產的最佳時機。

何氏指示，該集團的投資，除了集中在澳門外，還考慮泰國投資。目前該集團共有五千萬元的資金，共有四百五十萬平方呎的發展面積。

銀行與金融

銀行同業對港元利率短線走勢看法混亂，使隔夜拆息息價牛皮於劃一的水平，而港元貨幣市場的成交額昨日更比平常銳減三、四成。銀行公會保持港元存息結構不變，理所當然。

於減息的頭幾天，銀行業績普遍看淡息口，但拆息於調整後一直處於固定價位，未有任何較明顯的變化，遂使業內對息口的看法出現分歧。有部份銀行仍抱着息口可能再減的觀點，但有些則相信減息的機會不大，好淡爭持之下形成貨幣市場的買賣兩閒。

大部分銀行不敢貿然開盤買賣。即使有求盤，也盡量減少長錢交易，只集中於短錢。隔夜錢的成交盤大手如一百或百五「球」的，屢見不爽，但三及六個月的交易甚為疏落，導致全日成交明顯銳減。

港元貨幣市場另一個值得注視的現象，為具規模的銀行大多沒有入市作買賣，反映出它們態度審慎，及貸放業務很可能顯著收縮。細名銀行名，自然使市道欠活躍。

估計港息在短線仍保持牛皮的局面，好淡爭持。港元在內部需求大減下壓力放緩，但港市美息偏貸在相對緊勢，及美元匯價軟使美息難以在短期調低，產生對沖的作用。因此，期望銀行短期再一次減息，似乎是不切實際之舉。

輕工產品出口專員

某美資公司遠東區分公司欲聘請輕工產品出口專員乙名，負責出口中國輕工部屬下工廠生產的各類產品。應徵者需具以下資歷：

- 熟識本港、東南亞、日本、歐美等地輕工產品進口及批發商。
- 熟識國內輕工產品貨源及出口途徑。
- 能自行開發輕工產品出口業務。
- 能講並會寫英語。

此乃本公司因國內業務迅速發展而設的重要新職。被錄用者薪酬從優。有意者請寄近照及詳細履歷（註明現職薪金）到以下地址：

Personnel Manager,
P.O. Box 91166,
Tsim Sha Tsui,
Kowloon.

就錄影帶徵收反傾銷稅

貿署正尋求關貿協助 向共市反傾銷施壓力

另申明對牛仔布傾銷指控不公平

【本報訊】貿易署正尋求在關貿總協定的主持下，與歐洲共同體正式展開雙邊談判，討論歐洲共市向本港出口的錄影帶徵收確定反傾銷稅的問題。

與此同時，該署將於本月底或下月初向共市委員會提交意見書，申明共市對港製牛仔布提出傾銷指控並不公平。

歐洲共同體理事會是於日前宣佈向本港錄影帶製造商徵收確定反傾銷稅率，由零至百分之二十一點九。去年宣佈的臨時稅率則由百分之八點一至百分之五十九點三。

貿易署副署長夏秉純昨日在記者會上表示，港府駐日內瓦代表已於本月二十一日去函關貿總協定的歐洲共市永久代表團團長，要求根據關貿總協定的反傾銷守則展開雙邊談判。港府希望該等會談能盡早在日內瓦舉行，現正等候歐洲的答覆。

夏秉純說，雖然錄影帶的確定稅率比臨時稅率有重大改善，但該署對調查許多方面仍感到不滿。

他指出，歐洲共市的調查忽視本港公司是在開放經濟的環境下經營。此外，只有一間錄影帶製造商是完全被撤銷徵稅，這無疑對本港整個錄影帶製造業下定「判罪」。

他續稱，其中一間公司雖然只有少量出口往歐洲，但歐洲共市仍根據高額的反傾銷稅，向其徵收「剩餘稅率」。

此外，有意經營出口歐洲生意的新公司，雖然在歐洲工業界提出控訴之時，尚未有將貨品輸往歐洲，但都需要繳付這非常高的「剩餘稅率」。而對歐洲工業界聲稱受損，共市委員會進行的調查工作，無依從邏輯方法進行，缺乏客觀性。

夏秉純又表示，有若干關貿總協定的成員（如南朝鮮、新加坡、巴西及埃及等），對共市的反傾銷措施的觀點與香港相若。香港擬與它們共同向共市當局施加壓力，促使它改善條例。

談及其它受共市傾銷指控的港貨的調查進展時，夏秉純表示，在今年十一月，共市對港製電視機的調查將屆一年，估計在十一月或以前會宣佈對電視機徵收臨時反傾銷稅率。

貿易署助理署長業劉淑儀在會上表示，共市對港製牛仔布出口已有配額限額、此間又提出傾銷指控，對本港構成「雙重傷害」。該署將於本月底或下月初，將有關意見提交共市委員會。

開達維持在內地生產

丁午壽稱不盲目擴展在泰業務

【本報訊】開達實業有限公司董事總經理丁午壽昨日在該公司股東大會後表示，該公司不會盲目擴展在泰國的業務，他們仍然會維持在大陸廠房的生產量。

丁午壽稱，現時珠江三角洲已有約五十萬人受本港廠商僱用，從事與玩具業有關的生產，經過數年的訓練基本上具備一定的技術，其它地區暫時實難取代珠江三角洲對港玩具業所提供的貢獻。

他又表示，近期本港廠商掀起一股泰國投資熱，但現時泰國在基建、海港裝卸等能力都未能配合過速的發展，而且泰國本土亦缺乏有關的支持性工業，一旦廠商一窩蜂地到泰國設廠，勢必使地價、勞工等成本急升，而且泰國的投資管理局亦必會按着該國現有的力量，擇優吸納外來投資，在條件上必然較前段時期為苛刻，最終造成生產成本急漲，不利港商。開達只會按部就班發展泰國的業務。

他補充說，近期雖有報道外國客戶要求本港製造商分散在大陸的投資，要在泰國或其它地區設廠才給予訂單，但這只可能是個別情況。而事實上，本港廠家經過二十多年的努力，已經建立起信譽可靠的形象，外國買家會很快恢復對本港廠商能準時交貨的信心。

談及現時開達在各地的生產比例，開達執行董事曾健平稱，大陸的生產約佔他們的總產量百分之六十五，泰國約佔一成至成半，其餘則在本港生產。相信短期內該公司仍然會維持這個比例，除非有更意外的事情發生。

關於發展計劃方面，曾健平稱，泰國方面現聘有三千員工，將可按步增至五千人，而開達泰國的第三棟廠房興建完成後，會暫時租予該公司在泰國的合作夥伴。

另一方面，該公司在粉嶺安樂村的工業大廈，將會整幢出租，現時已有多家租戶在洽商，相信本港廠廈需求仍大，租務方面受北京事件影響不大。

短期內他們不擬再行擴張大陸的廠房，但一項與內地單位合作的小規模音響製造廠計劃則會如期進行，該廠主要生產一些收音機鬧鐘、耳筒機等，產品三成內銷。此外，他們仍會進一步利用Bachmann在美國之分銷網，加強模型火車的推介，又在倫敦購買一個小型廠房，作分銷貨倉點，推廣歐洲及英國市場。現時訂單巳接至今年十二月。

被問及該公司會否考慮遷冊，曾健平表示，由於該公司業務巳經國際化，以保障及發展海外業務，遷冊亦屬合理的事，但現時還沒有作詳細的考慮。

九九金價先揚後挫

收市報三四三三跌八元

【本報訊】九九金昨日先揚後挫，幾以低價收市。收市報每兩三千四百三十三元，較上日收市價下跌八元。飾金牌價不變，每兩仍掛三千七百五十元。

前晚美國金價一度藉美元下跌而上升，但在每安士三百七十三美元之前受到回吐壓力，使收市價回落至三百七十美元水平。一位交易商表示，昨日此間金價呈反覆向下，主要和市場有較多外盤在每安士三百七十美元水平上拋出有關。

由於金價回軟，令銀價也相應下降。他估計短期金價在美元止跌的情形下，上升的阻力增加。前晚美國金價以每安士三百六十九點八五美元收市，較上日收市價下跌零點九美元。

九九金昨日以每兩三千四百四十六元開市。上午走勢牛皮，只有一個短暫上落，最高升為價三千四百四十九元，成為全日高價。中午收市跌為三千四百四十六元。場內交收一千六百兩，息仍訂為三元。下午金價以三千四百四十二元開出，在歐洲沽盤增加底下，做價低降至三千四百三十元，成為全日最低。收市前回升，以三千四百三十三元收市，全日下跌八元，波幅為十九元。

收市時，本地倫敦金報每安士三百六十九點二五美元，較紐約收市價下跌零點六美元。本地倫敦銀下跌二美仙，為每安士五點三美元。飾金白金價昨日不變，每兩仍掛五千一百元。

電子產品在美受歡迎

港商接獲生意二億元

【本報訊】一個由香港貿易發展局組織的香港廠商代表團於本月初在芝加哥夏季電子消費品展覽會，三十四間參展的本港公司共接獲總值達二億零三百萬元的生意額。

八九夏季電子消費品展覽會於六月三至六日在芝加哥Mc Cormick North舉行，香港代表團在會上合共接獲總值九千七百四十萬元的即場訂單，及一億零五百七十萬元的商討中生意額。

會上展出的香港產品除該個名為「ENCOMAN II自然風機」的球狀風扇外，尚有個人電腦及附件、備有附加功能的電話機及電話交換機系統、電話系列、計時器、環迴聲音響器材、手提立體聲音樂中心、遙控器及防水收音機等家居電子產品。

在為期四天的展覽會上，本港廠商除達成上述生意額外，並接獲一千七百四十五宗的貿易查詢。

天姿鐘表有限公司副經理方培正表示，今次的參展將有助其公司取得不少於一千一百七十萬港元的生意額。他並且指出參展可提供一個與買家接觸的有用機會，其公司將再次參加這個展覽會。

鴻運電子有限公司總裁何彼達亦表示，展覽期間每日約有六十個買家參觀該公司的攤位，訂單最多的是手表、可記錄電話號碼及地址的電腦咕，音樂玩具及益智玩具。

去年港產電子消費品對美國的出口總值上升百分之十九，而今年首季的出口總值為二十五億元。

福田宣布中期息

每股派二點五仙

北京事件對業務並未造成影響

【本報訊】福田實業（集團）有限公司昨日宣佈，截至一月二十八日的除稅後盈利四千八百六十二萬七千元，較去年同期的四千四百三十七萬元，增加百分之九。董事局宣佈派發中期股息每股二點五仙。

該集團期內營業額為五億三千七百萬元，與去年同期比較，增長百分之三十三，顯示棉針織業受海外市場需求放緩影響並未如想像般嚴重。期內增長最顯著之業務為針織成品布銷售。

該集團的兩項擴展計劃發展狀況為：屯門廠廈第一期上蓋工程經已開始，全部工程將於一九九〇年中完成。東莞第一期廠房設施巳接近完成階段，有關機器於八月裝配完成後，即可全面投產。

該公司稱，中國近日發生的事變，對該集團業務並未構成影響，東莞合資計劃的廠房工程正如期進行。它相信，中國會繼續推行其經濟開放政策，為國家創匯；但管理層仍會密切注視內地事態進一步發展，從而制定適當策略。

受中國政局影響

亞洲經濟好景蒙烏雲

日經新聞稱香港首當其衝

【香港中國通訊社六月二十三日電】台北消息：來自日本財經界的分析指出，由於受中國政局影響，亞洲地區的經濟好景巳蒙上一層烏雲，其中特別是香港、台灣、南韓及新加坡等地區和國家，經濟成長巳顯現出減速傾向。

日經新聞分析認為，香港是首當其衝遭遇挫折最大的地區。自從北京學運爆發以來，一向生機勃勃的香港股市，迅即呈現暴跌狀態，震撼的餘波，至今尚在繼續搖晃之中。根據香港官方統計，原預計百分之六的經濟增長率，勢將減低至百分之四至五。

至於台灣方面，日本經濟界認為所受影響雖不及香港嚴重，但中國大陸的經濟「休克」，將導致海岸雙方間接貿易的縮減，乃是意料中事。此外，人力不足，台幣升值和金融緊縮都是台灣地區下半年經濟發展的難題。

至於去年出現二位數增長率的新加坡和南韓，今年增幅亦勢將大減。日本經濟團認為，南韓的經濟政策巳迅速進入「調整局面」，而新加坡方面，由於勞動力不足、利率上升、輸出減緩等影響，估計下半年將形成增長速度滑落的情況。

存款外幣升降不一

英鎊澳紐元跌加元日圓升

【本報訊】此間存款外幣行情昨日升跌不一。澳洲元回跌，加拿大元續有微升，歐洲一系列貨幣多告低跌，但日本圓卻報升。

收市時，澳洲元報五九八，較上日收市價回跌五點子，息率回升四分一厘。新西蘭元跌一點六，跌為四五五點二。

加拿大元升零點三，升為六五三點六。英鎊下跌零點零六，以十二點零九收市。日本圓升三點子，升為五五五收市。

歐洲貨幣單位下跌二點子，跌為八二三點五收市。西德馬克跌一點二，跌為三九八，息降八分一厘。瑞士法郎跌零點九，跌為四六一點六。法國法郎下跌零點四，以一一七點二收市，息升八分一厘。

瑞典克郎上升零點三，升為一一七點八。美元存款價不變，收市仍為七七九點六。

地產市道　王華

談渣甸坊一地皮成價

近日有消息透露，銅鑼灣渣甸坊一幅商業用地以八千七百萬元售出，買家為一家本地公司。在此人心未穩之際有此「大宗」物業成交，實難得也！不過，內裏實在另有乾坤。原來此一地皮在五月時曾經轉手一次，當時的成價為一億元。換言之，此幅地皮是在一個月時間跌價百分之十三了。由於消息來源語焉不詳，未能確定是否其中有人蝕價出讓，即以一億元購入而以八千七百萬元售出。也有可能是原先協議以一億元成交，及成在簽正式協議時，買賣雙方同意降價為八千七百萬元。據聞其間涉及中資公司，此方面的查證便倍覺困難了，惟有讓有心人日後在田土廳查找紀錄，看看是否能得出真相。

此地盤面積四千一百多呎，面積不大，只可興建小型商廈。以成價八千七百萬元計，每呎樓面地價為約一千四百元。如果日後形勢穩定，此地盤重建發展相信仍可獲利潤，放在灣仔區尚勉強可接受，但在銅鑼灣區，買家所冒風險實在有限，尤其是準備長線投資的話，應無問題。

近日還有三個物業招標，包括康澤花園商用物業，灣仔越秀大廈一層寫字樓及彌敦道兩個舖位，但實方在收到標書後仍未能決定是否出售，原因可能與買家出價太低有關了。

樓市拾遺

減價趨勢擴至寫字樓

現時不少住宅業主已經耐不住，將叫價進一步調低，而這種減價趨勢更逐漸蔓延至寫字樓市場。寫字樓物業在市場放盤的租售價格降低，利好形勢一時之間完全逆轉過來。

最近灣仔一些乙級寫字樓售價減幅較為明顯，一個原本每方呎叫價三千元一呎的單位，在北京血腥鎮壓後，業主已自動將叫價調低至二千五百元一呎，跌幅為百分之十六。

此外，現時中區寫字樓租金亦有下調的跡象，一般業主會將租金叫價減低一成左右。事實上，五月份中區美國銀行大廈每呎租金便由七十元，下跌至六十六元七角，跌幅為百分之四點七。

不過，寫字樓租金下跌的幅度不及售價，原因一般寫字樓簽訂的租約為一至兩年，即使寫字樓租值受到是次北京事件的重大衝擊，仍要一段時間反映出來，而由於寫字樓價格跌勢較租金為急，因此，本港寫字樓回報率最近回升至超過十厘。

在本月一日，一個財團以一億六千七百萬元購入銅鑼灣振輝大廈，相信在這不穩定的市況中仍進行收購，其中一個原因相信是回報率吸引所致，可是相對的風險也提高不少。

韋金

經濟漫談

空運貨出口快入旺季

據香港空運貨站發表統計，今年頭五個月香港的空運出入口貨量，共為二十六萬七千八百噸，比一年前增百分之九點二。其中出口貨量佔十五萬零一百噸，增百分之六點一，入口貨量佔十一萬七千六百噸，增百分之十三點六。近兩年都是空運入口貨量的增幅比出口貨量為大，這當與本地市場對高價食品和消費品的需求增多有關。同時，港貨出口日趨高質高值化，因而廠商輸入高級的零件和工業用器材亦跟增。

六年前，在香港空運的總貨量中，出口貨量與入口貨量是二對一之比，今天這一差距巳縮小為十五對十二，可見是入口貨運發展得更快，亦即香港市場對入口高價貨容納得更多，其中且多了一部分空運貨轉運入內地的生意。空運出入口生意發展得較為均勻，對航空公司的經營較為有利。因為以往不少貨機只靠從香港載貨出口而賺錢，在回程中則時因運貨太少而要蒙受虧損，現在則變為在出、入口貨運中都可賺錢了。

上半年的空運出口貨生意，巳比疲弱的去年同期為佳。業內商人估計，下半年的出口貨量將可增逾一成。原因是在八月至十一月間，將有較多聖誕貨和冬季貨趕運往美國、西德和英、日等地。同時，現巳有不少內地貨因船期延誤，改為由港空運轉口輸出了。去年下半年的空運出口貨量，比上半年激增三成半，預計今年下半年的生意也會相當旺盛。

人事商事

港府港商努力見成效

歐洲共市委員會宣佈大幅降低從香港入口的錄影帶反傾銷稅，部分是因為本港一些公司作出堅定的抵禦，而港府對港商的積極支持，亦應記一功。

自八七年十一月至今，共市委員會對來自香港的貨品展開了八宗反傾銷調查，其中包括經港轉口貨品。對於正積極開展歐洲市場及致力進行產品多元化的製造業而言，這無疑是一個沉重打擊。

以往，港府對製造業較少給予直接援助，所持的理由是：香港有各式各樣製造業，若只協助其中一種或部分行業，對其他行業並不公平，然而，近數年來情況巳有所轉變，隨着主要市場保護主義高漲，以及鄰近地區的科技及競爭力的日益強勁，港府對協助工業發展的態度亦開始較為積極，此刻面對來勢洶洶的反傾銷浪潮，更不能坐視不理。

港府是透過多種途徑，協助受指控的傾銷公司。貿易署經常與受影響公司的人員舉行會議，解釋有關程序，提供最新發展情況及指導意見。該署的歐洲共市部亦成立專責小組應付此問題。此外，港府又聘請兩組顧問提供專業意見。

錄影帶的反傾銷稅率巳被確定，但尚有多種貨品正接受調查。是否有滿意的結果，還需要港府和廠商的共同努力。

李思

成衣銷日十年增四倍

唐驥千表示應推廣港成衣形象

【本報訊】港日經濟合作委員會工業發展工作小組主席唐驥千昨日表示，香港製衣廠商應進一步推廣港製成衣的形象，以作為代表手工與設計優良的標誌。

唐驥千在製衣技術自動化研討會上致辭時表示，香港的生產成本效益非常高，可作為日本工業界的生產基地。

另外，他認為香港與日本進行技術交流，有助雙方工業發展。就製衣業方面，香港巳邀請日本六位專家來港介紹製衣技術自動化。

去年製衣業佔本港產品出口百分之三十八，而日本是香港第三大貿易夥伴，去年輸往日本成衣總值四億元。香港輸往日本的港製成衣及物料從七九年九億四千四百萬元增至八八年四十億元，增幅超過四倍。在這十年期間，日本進口香港纖維總值亦由七九年二億九千萬元增至八八年八億五千萬元。

香港需資金密集投資

重建港人對未來信心

科技會潘宗光有此表示

【本報訊】港府科技委員會主席潘宗光表示，香港需要更多資金密集投資來鞏固本港的工業，這樣才可維持香港的繁榮安定和重建港人對未來的信心。

潘宗光昨日在亞洲工業博覽會上致辭時謂香港工業正面臨另一次轉變。為維持本港工業的優勢，本港廠商必須竭力令香港經濟回復自給自足及平衡的境況。

他又表示本港的工業發展正處於踏入另一階段的前夕，這將會是另一個工業革命，需要廠商投資在科技和訓練勞工，以使生產增值的產品，這樣廠商才有能力負擔日益上揚的工資和有能力引進自動化生產機械及科技。

台灣金市炒低水

雖然金價在高水平反覆，暫時可藉美元下跌而支持，但台灣金市巳出現炒低水的局面。

這種情勢令人不解。一方面當地仍有實金需求，自海外訂入，但市面炒金價卻較低，做法出現相反。這一情況可能反映出當地人士仍有實金需求及有一些準備走私往南韓的銀樓因為牽涉入未獲批准的「金薄仔」買賣被當局起訴，加上國際金價行情上升乏力，故金價炒低水，希望吸引買家落行。

台灣金市表現比去年中巳大為失色，主要是台幣值不斷上升，加上證券市場蓬勃，把人們改變對巳開放黃金市場的投資欲望。另外，一些因未合規定的銀樓，受到查禁，也打擊了一般小投資人士的信心。估計有待有關法例明確和完備，才能使這些人士增強入市興趣。是故，近日台灣金市出現了矛盾的局面。

奇妙世界允重組

港商獲部分償債

【本報訊】開達實業有限公司執行董事曾健平昨日對記者稱，美國奇妙世界的重組計劃巳為法庭允許。由於本港廠家只是普通債權人，相信能得到償還的債項會少於百分之五。

他說，紐約一個投資者將以現金一千萬美元及銀行貸款四千五百萬元注資該公司。

此外，Coleco方面亦得到美國孩之寶公司購買資產，但仍待七月六日正式批准，估計屆時廠商可拿回大約二成的欠債。

六月二十三日 恆生指數期貨成交紀錄

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交(手)	未平合約數目
六月	2210/2230	2247	2190	2213	-5	3390	1910	275	2012
八月	2210/2230	2254	2190	2213	-1	3430	1940	729	1516
十月	2220/2280	-	-	2233	-17	3475	2370	0	1
十二月	2220/2280	-	-	2233	-17	-	-	0	0
總成交								1004	3529

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機　5-8581548 傳真
5-598376 5-598557 貨柜

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)V.8926	16–20/6 22/6
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)V.XL8935	22–26 28/6
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

＊直接至福州、漳江、上海、張家港之行運服務
＊承代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司
China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch
全集裝箱班輪定期川航
香港⇄南通／張家港
蘇鶴"SU HE"V.8921/8922　25/6由南京、上海抵港
收貨期：24-26/6　27/6返南京、上海
總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.(H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓
電話：H—8317584 8317590 8317566

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.46	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	16.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船（泊洲頭咀）	8.40	11.40	13.15	16.15
		8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	[illegible]洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30單	13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	潼湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月1,3,10,12,15,17,25,27,29日		5月2,4,6,8,14,15,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月2,4,11,13,16,18,26,28,30日		5月1,3,5,7,9,15,17,19,21,23,27,29日	
[illegible]山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		5月1,6,8,13,15,20,22,27,29日		5月6,7,12,14,19,21,26,28日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二、五)	15.00	9.00(逢一、四)
	海鷗號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,2[illegible]日	
上海	海興號	5月2,17日		5月9,24日	
	上海號	5月22日		5月29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

◆內地易夏令時間應順延一小時◆

電話查詢：

中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136 / 桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　誌豐船務5-8591122

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD
☎：5-8268333

夏日美食新貢獻
北角 江南邨海鮮酒家（正宗粵菜）
龍蝦冬瓜盅餐 精選套餐（四至六位用）
芝士牛油焗龍蝦 迷你冬瓜盅 金腿翡翠蒸魚 龍鳳豆腐卷 台玉貴妃雞（半隻） 環球鮮果盤
每席$338
生蝦海皇翅席 精選筵席
生灼基圍蝦 雨熱蔓沙律海鮮卷 紅燒雪蛤海皇生翅 玉樹麒麟珍珠鮑 清蒸大海紅斑 錦綉八寶冬瓜盅 江南一品燒雞 鮮蝦荷葉飯 上湯生麵 椰汁西米露 壽包美點
每席$1680
北角英皇道441-447號 電話：5-635245，分店：尖東文華商業中心地面 電話：3-7243478
分店：香港灣仔洛克道206-210號 訂座電話：5-751173（代客泊車）
特價筵宴益食家

Pierre Cardin PARIS
商務人士理想之選

總代理：華光行
電話：5-431652 5-431682

本港股票行情

六月二十三日(星期五)

恒生指數	2219.00	-12.82
香港指數	1464.36	-8.83
所有普通股指數	1295.61	-9.18
金額：	754,611,995	
總成交股數：	392,794,655	
宗數：	13,854	

成交股份	294
上升股份	54
下降股份	184
無變股份	56

香港分類指數

金融	1231.88	-10.74
公用	1267.74	-3.08
地產	1753.89	-16.36
綜合	1745.28	-7.67
工業	1786.47	-16.86
酒店	1427.90	-11.15

十大成交金額

公司	金額
太古A	59,498,196
和黃	49,518,705
長實	47,630,950
滙豐	47,454,229
置地	47,320,372
九倉	35,520,613
會達	30,283,911
中電	26,899,891
新世界	22,164,447
新地	17,447,616

十大成交股數

公司	股數
華置93	34,660,000
會達	20,321,600
第一太平銀行	15,943,000
泰盛91	13,990,000
聯海90	13,970,000
希慎	11,905,000
堂美高90	11,328,000
信和	11,008,000
信和地	10,721,000
中置91	10,278,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
[illegible]	0.41	+10.81
印染	0.32	+8.47
第一太平銀行	0.041	+7.89
[illegible]	0.32	+6.67
[illegible]遠91	0.335	+6.35
富利	5.10	+6.25
[illegible]	1.34	+5.51
森源合	0.39	+5.41
國泰城市	1.38	+4.55
[illegible]	0.81	+3.85

十大下跌股票

公司	收市價	降%
建新	1.05	-19.23
裕泰	2.00	-16.67
泰盛91	0.395	-13.19
玫瑰93	0.044	-12.00
寶光91	0.24	-11.11
卜蜂92	0.26	-10.34
莊士94	0.058	-9.35
格蘭酒店B	0.10	-9.09
建生實業	0.75	-8.54
泰盛	1.72	-8.51

恒生指數移動線

(5天)	2280.69	-24.20
(10天)	2318.77	-0.57
(50天)	2875.02	-16.82
(250天)	2762.44	-2.00

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	13.10	13.20	13.30	13.10	13.20	+0.30	181,950	10.58	4.55
440	大新金融	4.025	4.10	4.10	4.025	4.025	-0.075	83,266	4.26	9.94
011	恆生銀行	19.40	19.50	20.10	19.40	19.50	-0.50	563,600	8.74	6.15
005	滙豐銀行	5.30	5.35	5.40	5.30	5.35	-	8,910,414	6.52	7.48
183	嘉華銀行	1.43	1.46	1.48	1.43	1.43	-0.01	5,000	66.20	
349	友聯銀行	1.21	1.22	1.23	1.21	1.21	-	167,000	8.67	0.83
096	永隆銀行	26.60	26.70	27.30	26.60	26.60	-0.60	54,166	8.18	5.49
274	大華銀行									

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業		8.30	8.20	8.15	8.15	-0.05	4,000	6.37	9.82
271	亞洲證券	1.60	1.61	1.67	1.60	1.61	-0.05	755,000	4.39	4.97
371	銀資國際	(暫停買賣)								
206	國泰城市	1.38	1.42	1.38	1.38	1.38	+0.06	10,000	6.00	8.70
459	瑞福	0.87	0.89	0.89	0.85	0.87	-0.02	947,700		
106	CRUSADER	0.275	0.28	0.30	0.275	0.275	-0.005	306,000	5.00	
053	道亨集團	1.00	1.01	1.02	1.00	1.01	+0.01	180,000	13.87	5.45
214	第一太特									
097	恒基發展	1.33	1.34	1.42	1.33	1.34	-0.04	2,487,000	5.00	10.45
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行(除權)	0.04	0.042	0.042	0.039	0.041	+0.003	15,943,000		
170	工業投資	12.00	12.40	12.00	12.00	12.00	-	5,982	10.76	1.33
208	怡和策略	10.10	10.30	10.40	10.10	10.20	-0.20	392,000	7.56	1.76
376	萬勝證券									
222	閩信投資									
495	百利大	0.86	0.88	0.89	0.86	0.86	-	251,164	1.73	
226	萬眾財務									
227	大衆國際(除息)									
065	基立									
412	順豪投資	1.53	1.55	1.54	1.53	1.53	-0.01	39,864	4.03	2.61
253	麗德投資	0.325	0.34	0.325	0.325	0.325	+0.005	10,000	10.83	5.23
086	新鴻基公司	1.72	1.74	1.78	1.70	1.73	-0.02	1,129,000	8.12	[illegible]
265	德利投資		1.50	1.50	1.40	1.40	-	62,000		
028	天安中國(除息)		0.68	0.70	0.68	0.68	-0.02	296,000	17.53	[illegible]
258	萬臣投資									
276	宇宙投資	0.086		0.086	0.086	0.086	-0.006	30,000		

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大衆電報	57.00		57.00	56.00	57.00	+1.00	3,062		
002	中華電力	10.60	10.70	10.80	10.60	10.70	-	2,515,763	8.08	5.61
026	中華汽車	22.50	22.70	23.30	22.40	22.60	-0.30	186,800	21.50	3.19
032	香港隧道(除息)	12.50	12.60	12.60	12.60	12.60	+0.135	21,000	8.38	11.39
003	中華煤氣	14.70	14.80	15.10	14.60	14.70	-0.20	603,000	15.81	3.06
006	香港電燈	6.90	6.95	6.95	6.90	6.95	+0.10	1,874,349	8.48	7.77
008	香港電訊	4.275	4.325	4.375	4.275	4.30	-0.025	2,087,655	13.15	5.23
050	香港小輪	3.60	3.65	3.80	3.60	3.60	-0.10	440,000	7.05	6.94
062	九龍汽車	6.35	6.40	6.45	6.35	6.35	-0.05	107,250	9.77	7.09

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.77	0.78	0.77	0.76	0.77	+0.01	494,000	5.38	10.06
043	卜蜂國際	0.85	0.87	0.88	0.85	0.87	+0.01	697,650	8.73	7.15
123	嘉宏集團	2.60		2.625	2.575	2.625	+0.025	2,450,932	7.95	7.62
359	世紀城市(除息)	1.21		1.25	1.17	1.21	-0.01	559,000	4.88	10.58
025	其士(香港)	0.67	0.68	0.70	0.68	0.68	-	367,200	5.02	12.50
116	周生生(除息)	4.45	4.55	4.50	4.50	4.50	+0.05	10,000	3.17	8.89
367	莊士機構	0.36	0.365	0.37	0.36	0.36	-	210,000	2.92	6.67
487	冠恒頓	0.26	0.28	0.28	0.28	0.28	-	355,000		
353	牛奶國際	6.30	6.35	6.40	6.30	6.35	-0.05	1,537,614	12.33	3.94
441	寶隆洋行	0.67	0.68	0.68	0.67	0.67	-0.01	81,000	[illegible]	3.43
034	愛美高	1.76	1.78	1.88	1.76	1.77	-0.07	459,500	10.85	1.69
142	第一太平	1.09	1.10	1.13	1.09	1.10	-0.02	3,050,124	5.44	[illegible]
270	粵海投資	-	3.30	3.30	3.30	3.30	-0.10	8,000		[illegible]
264	公和祥									
013	和記黃埔	7.30	7.35	7.55	7.25	7.35	-0.05	6,692,413	9.55	5.85
175	志正國際									
015	怡和控股	18.50	18.60	18.70	18.50	18.50	-	878,480	9.07	3.51
174	奇盛集團	0.91	0.94	0.91	0.90	0.91	+0.01	54,000	4.44	5.49
191	麗新國際	1.50	1.52	1.53	1.50	1.51	-	1,908,975	3.47	6.62
194	廖創興	2.575	2.60	2.70	2.60	2.60	-0.025	652,000	3.93	7.69
478	名力集團	0.40	0.405	0.425	0.40	0.405	-0.025	820,000		
224	建生實業		0.75	0.80	0.75	0.75	-0.07	170,000	8.63	0.53
369	寶麗雅		1.46	1.48	1.46	1.46	-	52,000	13.27	5.48
281	川河集團	0.46	0.48	0.46	0.455	0.46	+0.01	104,000	23.35	2.17
249	森那美	1.97	2.00	2.05	1.98	1.99	-0.06	238,000	6.28	10.05
019	太古洋行A	13.30	13.40	13.70	13.40	13.40	-0.10	4,390,268	7.05	5.67
087	太古洋行B	2.30	2.325	2.375	2.30	2.325	-	497,436	6.12	6.54
004	九龍倉集團	7.05	7.10	7.25	7.05	7.10	-	4,990,835	12.07	5.07
286	衛利行	0.38	0.39	0.39	0.38	0.38	-0.005	1,711,000		
280	永安集團(除息)	7.20	7.30	7.50	7.30	7.30	-0.50	29,000	6.89	1.37
020	隆豐國際	2.85	2.875	3.00	2.85	2.875	-0.075	1,530,544	8.96	5.15
100	仁孚	2.45		2.55	2.45	2.475	-0.025	184,000	5.41	9.29
238	森源合	0.385	0.39	0.395	0.385	0.39	+0.02	422,000		
187	山大1000									
188	正大2000		2.00	2.05	2.00	2.00	-0.10	44,000	8.41	6.00

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.68	0.69	0.73	0.68	0.69	-0.01	10,063,000	2.40	7.25
056	聯合地產	1.57	1.58	1.60	1.57	1.58	-0.02	764,000	1.99	6.90
101	恒大置業	2.375	2.40	2.45	2.375	2.40	+0.025	4,695,032	8.60	8.33
268	會達(除息)	1.47	1.48	1.54	1.46	1.48	-0.03	20,521,600	4.16	4.30
108	建思國際	0.30		0.30	0.30	0.30	-0.02	90,000		
131	東祺	0.65	-	0.65	0.65	0.65	-	64,000		
112	至材置業									
001	長江實業	6.80	6.85	7.00	6.75	6.85	-	6,945,000	7.21	4.23
130	中華娛樂	0.41	0.42	0.445	0.415	0.42	-0.01	5,099,400	3.82	16.67
127	華人置業	1.48	1.50	1.60	1.47	1.49	-0.08	967,600	8.76	5.03
216	建業置業	0.33		0.35	0.335	0.335	-0.01	296,000	19.59	5.58
125	四海地產									
121	紀德置業									
156	高日發展	0.62	0.63	0.64	0.61	0.62	-	3,250,000	177.14	
128	安寧企業	0.89		0.91	0.87	0.89	-0.02	116,000	3.91	13.11
035	遠東發展	0.53	0.55	0.56	0.53	0.54	-0.01	1,649,000	20.77	3.70
135	第一華南									
140	金山地產	0.49	0.51	0.51	0.48	0.50	-0.01	446,000	5.48	
041	鷹君	2.05	2.10	2.20	2.05	2.075	-0.05	3,898,000	6.03	5.54
010	恒隆	3.40	3.425	3.50	3.375	3.40	-0.025	2,347,000	5.15	8.82
052	會利文	1.93	1.96	1.97	1.96	1.96	-0.02	20,000	3.32	15.82
012	恒基地產	3.275	3.30	3.45	3.25	3.275	-0.10	3,187,500	5.22	6.66
257	遠成行(除息)									
007	置地	6.70	6.75	6.90	6.70	6.75	-0.05	6,965,723	13.98	5.63
149	港基發展	0.225	0.228	0.236	0.228	0.228	-0.004	1,400,000	6.37	7.32
049	信託A	4.375	4.40	4.40	4.375	4.375	+0.025	259,258	6.09	6.58
153	信託B	0.79		0.82	0.80	0.82	-	40,000	5.69	7.02
480	香港興業	1.39	1.40	1.50	1.39	1.39	-0.08	1,035,000		
159	河聯投資	0.80	0.82	0.81	0.80	0.80	-0.03	170,000	11.28	6.25
160	嘉輝置業	0.74	0.75	0.76	0.74	0.74	-0.02	227,400	2.33	11.49
161	鴻福	11.50		11.50	11.50	11.50	-	4,000		
054	合和實業	1.85	1.86	1.85	1.82	1.85	+0.03	612,725	11.93	5.41
055	新昌集團	2.90	2.95	3.00	2.90	2.90	-	221,000	4.52	8.28
164	泰業置業	0.70	0.71	0.70	0.69	0.70	-0.01	230,000		5.71
014	希慎興業	1.09	1.10	1.14	1.09	1.10	-0.01	11,905,000	13.41	6.36
165	明輝發展	0.80	0.84	0.86	0.84	0.84	-0.02	280,000	9.24	5.42
173	嘉華石業	0.445	0.46	0.46	0.445	0.445	-0.02	25,000	8.73	4.49
181	啟明建業									
182	駿利企業									
184	激成投資	1.42	1.46	1.42	1.42	1.42	-0.04	10,000	1.87	8.45
185	建達新地		0.185	0.186	0.181	0.185	-0.001	150,000	1.93	
134	泰利建新	1.00		1.05	1.05	1.05	-0.25	50,000	9.08	2.86
190	熊谷組	2.325	2.35	2.50	2.35	2.35	-0.125	2,148,000	5.90	13.62
189	廣生行									
063	倫敦堂工業	1.20	1.21	1.25	1.20	1.21	-0.01	561,675	13.94	1.65
488	麗新發展(除息)	0.94	0.96	0.99	0.94	0.95	-0.01	1,167,000	4.03	3.16
484	麗新發展優先(除息)	0.80	0.81	0.80	0.80	0.80	-0.01	485,000		12.00

(續)

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
066	利興發展		1.94	1.92	1.92	1.92	-0.02	10,000	2.41	8.33
201	華大地產									
202	福年置業	0.204		0.204	0.20	0.204	-	296,000	2.18	14.71
158	萬邦投資									
200	新濠國際	0.305	0.32	0.325	0.31	0.315	-0.005	318,000	98.44	3.17
017	新世界發展	7.40	7.45	7.65	7.40	7.45	-0.10	2,952,967	7.53	6.71
219	鴻易									
073	百利保	2.225		2.225	2.15	2.225	-	1,391,700	6.38	7.19
282	百樂門	0.198	0.20	0.209	0.198	0.20	-0.009	730,000		
163	華胤製		1.70	1.70	1.70	1.70	-	1,170,000		
074	保華集團	0.68	0.70	0.74	0.69	0.69	-0.05	1,048,000		
225	博富臨(除息)									
232	勝邦地產A	5.40	5.50	5.50	5.40	5.40	-	81,875	7.20	9.81
228	勝邦地產B	-	1.08			1.08	-0.04	6,875	7.20	9.81
231	富利國際(除息)		5.10	5.10	5.10	5.10	+0.30	2,000	364.29	0.20
251	爪哇企業(除淨)		2.925	3.00	2.90	2.90	+0.10	142,000	2.42	4.14
240	海裕實業	1.12	1.13	1.13	1.11	1.13	-	244,000	3.88	14.16
016	新鴻基地產	7.75	7.80	8.00	7.70	7.75	-0.10	2,220,087	6.10	6.71
509	瑞安建業	0.29		0.29	0.29	0.29	-	80,000		
082	瑞安集團	1.12	1.13	1.19	1.12	1.12	-0.05	1,024,000	13.33	8.04
263	順豪物業					0.80	-	8,000		
083	信和置業	0.35	0.355	0.375	0.35	0.355	-0.01	11,008,000	5.82	3.94
247	信和地產	0.285	0.29	0.32	0.285	0.29	-0.02	10,721,000	1.80	4.07
085	大新公司									
257	新安置業									
088	大昌地產	3.525	3.55	3.65	3.50	3.55	-0.075	2,234,000	3.03	9.86
089	大生地產(除淨)	2.125	2.15	2.175	2.15	2.15	-0.025	96,000	16.09	3.80
090	泰盛集團	1.71	1.72	1.92	1.70	1.72	-0.16	2,069,500	3.41	3.88
091	德榮建築	0.33		0.35	0.34	0.34	-0.01	[illegible]		
277	太興置業									
266	天德地產	3.45	3.55	3.50	3.40	3.50	+0.10	10,000	20.00	1.19
289	大寶地產	0.90	0.91	0.91	0.90	0.90	-0.01	90,000		
267	泰富(除息)	0.47	0.49	0.48	0.475	0.48	+0.015	186,000	8.00	6.25
288	永鴻基									
291	永達利									
260	輝煌太平洋(除淨)	0.78	0.79	0.80	0.78	0.79	+0.02	207,200	3.08	10.13
[illegible]	慶隆國際	1.98	2.10	2.10	2.10	2.10	+0.075	10,000	16.15	3.33
295	裕興建築									

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
135	凱聯酒店	2.025	2.075	2.175	2.025	2.05	-0.10	674,000	15.43	2.64
341	大家樂	0.98		1.00	1.00	1.00	+0.01	30,000	8.37	8.30
037	遠東酒店(除息)	0.70	0.72	0.74	0.70	0.71	-0.01	368,000	44.37	2.82
039	富麗華酒店	4.95	4.975	5.00	4.925	4.95	-	146,000	7.72	10.10
195	格蘭酒店A	1.03		1.08	1.04	1.04	+0.01	814,000	8.00	7.30
196	格蘭酒店B	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	-0.01	220,000		
051	海港企業	6.80	7.00	7.10	7.00	7.00	-0.05	112,000	8.33	9.50
045	大酒店	3.90	3.925	4.00	3.90	3.925	-0.025	85,500	12.08	3.82
155	華泰泰									
422	文華東方	3.725	3.75	3.75	3.70	3.725	-0.025	1,577,846	6.99	9.13
071	美麗華酒店	4.70	4.80	5.00	4.80	4.80	-0.10	132,000	24.62	3.33
064	新世界酒店		3.85	3.85	3.80	3.80	-0.05	28,000	8.17	8.16
223	百樂酒店									
078	富豪酒店(除息)	1.37	1.38	1.40	1.37	1.38	+0.01	377,000	5.43	9.06
235	紅寶石									

倉場航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海嘉實業	1.41	1.42	1.42	1.41	1.42	-	36,571		
293	國泰航空	7.80	7.85	8.00	7.75	7.85	-0.05	1,730,000	7.96	4.59
338	中華造船優先									
029	中華造船	0.79		0.81	0.81	0.81	+0.03	70,000	2.93	9.88
117	萬邦航業		4.00	4.00	3.95	3.95	-0.025	209,200	3.44	5.06
[illegible]	港南發展		3.80	3.80	3.80	3.80	-0.10	24,000	7.34	[illegible]
[illegible]	東方海外	-				2.35	-	1,318		
[illegible]	安全貨倉	4.45	4.50	4.50	4.45	4.50	-0.05	186,000	[illegible]	2.00
242	信德企業	[illegible]	2.625	2.60	2.475	2.575	+0.05	[illegible]	6.35	[illegible]
095	華光航業	[illegible]	[illegible]	14.00	[illegible]	[illegible]	+0.20	[illegible]	4.60	
119	新海康									

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.32		0.31	0.30	0.32	+0.025	12,000	4.53	3.13
122	鱷魚恤	1.57	1.60	1.60	1.59	1.59	-0.02	78,000	3.27	23.06
420	福田實業									
154	香港毛紡		4.75	4.75	4.75	4.75	-	17,000	4.17	8.42
172	香島漂染		2.50	2.50	2.50	2.50	-	8,000	6.41	10.00
339	羅氏針織	0.39	0.395	0.40	0.39	0.39	-	985,998	3.17	16.67
211	南豐紡織	10.60	10.70	10.60	10.50	10.60	-	758,200	7.03	4.25
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.14	1.17	1.17	1.15	1.17	+0.02	176,000	4.33	12.82
234	玫瑰針織	0.37	-	0.37	0.37	0.37	+0.01	50,000	5.47	7.22
250	南海紗廠(除淨)		10.20	10.30	10.10	10.10	-0.20	8,500	3.88	5.35
458	聯亞集團(除息)			3.35	3.30	3.30	-	61,000	82.09	1.52
272	協興針織									
273	怡南實業	3.375	3.40	3.45	3.375	3.375	-0.075	75,000	2.19	14.81
275	裕泰		2.20	2.00	2.00	2.00	-0.40	5,000	5.85	10.00
098	南聯實業	7.80	7.85	7.90	7.75	7.80	-0.05	73,000	5.02	10.26
294	長江製衣	1.85	1.87	1.87	1.87	1.87	+0.02	20,000	3.98	16.58
464	長江國際			0.41	0.40	0.41	+0.01	501,000	2.93	9.76
375	長江貿易	1.15	1.22	1.22	1.22	1.22	-0.01	100,000	7.18	7.38
570	怡南									

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASMPACIFIC									
519	實力	0.27	0.275	0.29	0.27	0.27	-0.02	7,004,000		
104	冠亞商業	0.46	0.465	0.485	0.46	0.465	-0.02	869,000	2.91	21.51
115	忠德石油	0.188	0.19	0.19	0.19	0.19	-0.001	490,000		26.32
378	城市資源									
031	康力投資									
118	大同機械									
295	萬順實業	1.34	1.38	1.36	1.36	1.36	+0.01	60,000	28.35	3.68
033	依利安達		0.465	0.485	0.46	0.46	-0.005	1,426,000	2.47	17.39
136	通用電子	0.25	0.27	0.25	0.25	0.25	-0.01	42,000		8.00
040	金山實業	1.31	1.32	1.34	1.31	1.31	-0.03	523,000	5.62	7.63
044	港機工程	17.20	17.40	17.90	17.20	17.30	-0.20	542,000	13.75	3.64
114	興利科技									
146	香港地氈	0.81	0.82	0.81	0.80	0.81	-0.02	30,000		
047	合興食油	0.70	0.72	0.72	0.71	0.72	+0.01	10,000		
167	萬威科技			5.45	5.45	5.45	-0.10	18,000	9.77	3.67
179	德昌電機									
180	開達實業(除息)	0.61	0.64	0.63	0.61	0.63	-	130,000		
499	建生電子	0.32	0.33	0.32	0.30	0.32	+0.02	2,156,000	2.07	21.25
186	隆輝集團	8.05	8.10	8.20	8.00	8.05	-0.05	105,000	11.03	3.23
411	南順	1.33	1.34	1.34	1.27	1.34	+0.07	966,500	2.29	14.93
366	陸氏實業(除淨)	0.67	0.68	0.70	0.67	0.68	-0.01	580,000	4.72	11.76
213	樂聲電子									
438	太平協和									
075	彩星集團	0.71	0.74	0.72	0.71	0.71	-0.02	48,000	6.70	4.23
076	寶松礦油	0.101	0.105	0.106	0.105	0.105	+0.001	2,880,000		
243	品質企業	0.27	0.275	0.275	0.27	0.275	-0.005	318,000	1.77	36.36
329	利民實業	2.20	2.225	2.225	2.20	2.20	+0.05	65,000	1.79	16.36
472	鴻圖電子	0.395	0.41	0.395	0.395	0.395	+0.005	18,000	1.41	20.25
236	生力啤酒(除息)	6.45	6.55	6.55	6.45	6.45	-0.05	60,958	12.55	6.20
521	三泰電業									
448	勝樂電腦	0.44	0.45	0.46	0.44	0.45	-	1,040,000	3.21	6.67
081	皖光電器	0.88		0.88	0.88	0.88	-0.01	65,000	7.33	7.95
485	升岡									
084	寶光實業	1.76	1.77	1.80	1.76	1.77	-0.02	396,000		2.82
500	訊科國際	0.345	0.35	0.36	0.345	0.345	-0.005	170,000	5.75	8.70
094	東茂	0.59	0.60	0.61	0.59	0.59	-0.01	1,840,000	3.31	13.90
518	同得仕	0.60	0.62	0.65	0.60	0.62	+0.02	110,000		
419	友利電訊									
433	偉易達	2.525	2.55	2.55	2.45	2.55	+0.075	131,000	7.11	6.16
413	基盛國際	0.41	0.42	0.41	0.375	0.41	+0.04	448,000	10.28	4.88

(續)

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業(除淨)	1.05	1.06	1.06	1.05	1.05	-	935,500	3.60	15.24
298	遠生實業	0.154	0.154	0.158	0.154	0.154	-0.004	90,000	4.16	9.74
254	廣聰企業									
524	瑞菱國際	1.02	1.04	1.06	1.02	1.04	+0.01	982,000		
523	品質優先	0.295	0.305	0.30	0.29	0.30	-	479,335		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資(除淨)	0.95		0.95	0.93	0.95	-0.02	72,000		21.05
147	新系機構	0.35	0.37	0.38	0.37	0.37	-	190,000	2.68	5.41
009	香港電視	1.08	1.09	1.10	1.08	1.08	-0.02	827,000	1.07	5.56
343	玉郎國際									
018	東方報業	0.86	0.88	0.90	0.85	0.87	-0.02	414,000	7.25	9.20
080	邵氏	3.75	3.80	3.825	3.75	3.775	+0.025	154,000	9.27	6.36
233	星島	1.95	1.97	1.98	1.96	1.97	-0.01	162,121	7.22	7.61
511	電視廣播	9.55	9.65	9.55	9.40	9.55	+0.15	138,000	12.24	7.29

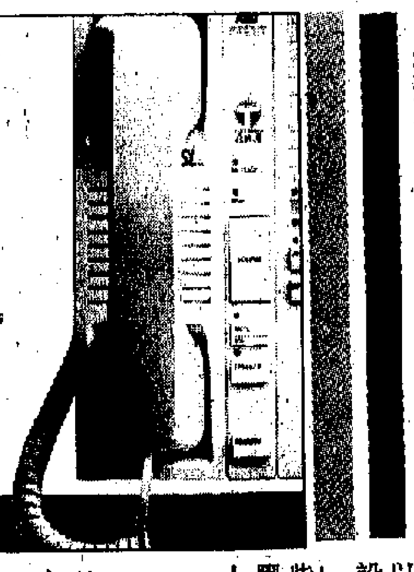
百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	0.61	0.62	0.60	0.60	0.61	-0.03	20,000		
513	恒和集團									
113	迪生創建	7.05	7.10	7.30	7.00	7.05	-0.10	1,647,000	13.14	2.36
152	茂昌	1.19		1.22	1.19	1.19	-0.01	220,000	74.38	5.04
280	景福						-	2,000	9.61	5.65
086	連卡佛A	12.00	12.40	12.40	12.40	12.40				
067	立興	7.30	7.40	7.40	7.40	7.40	+0.05	60,000	5.97	6.08
241	瑞興(除息)	4.025	4.05	4.05	4.05	4.05	-0.05	6,000	14.36	7.41
244	先施	63.00	64.00	65.50	63.00	63.00	-2.00	18,000	28.90	2.38
417	謝瑞麟	0.50	0.51	0.51	0.49	0.50	-0.01	1,848,000	2.81	21.28
279	東方紅(除息)									
289	永安公司	4.15	4.20	4.25	4.10	4.15	-0.05	232,000	9.08	5.30
292	八佰伴		1.33	1.32	1.32	1.33	-0.05	4,000	11.37	3.76

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.30	0.161	0.146	0.15	-0.001	13,970,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.208	0.196	0.197	-0.007	1,800,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.48	0.48	0.48	-0.04	100,200
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.49	0.47	0.49	-0.02	310,440
475	實力國際91	30/06/94	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/08/91	1000.00	3.50	0.49	0.48	0.48	-0.01	96,000
[illegible]	[illegible]遠91	31/12/91	1098.94	2.83	0.34	0.32	0.335	+0.02	7,740,000
[illegible]	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.10	0.10	0.10	-0.008	130,000
[illegible]	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.235	0.23	0.231	-0.004	150,000
[illegible]	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.495	0.48	0.48	-0.01	267,600
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
495	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.21	0.192	0.194	-0.013	6,820,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.183	0.167	0.172	-0.001	34,660,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.186	0.188	0.186	-0.002	60,000
373	中[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.073	0.064	0.065	-0.004	10,278,000
139	中[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67					
502	中[illegible]91	30/06/91	1000.00	3.06					
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.142	0.14	0.14	-0.002	302,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.136	0.136	0.135	-0.001	50,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.07	0.066	0.07	-0.007	650,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.27	0.26	0.26	-0.03	370,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	欣欣[illegible]地90	31/07/90	1000.00	3.60	0.245	0.252	0.232	-0.018	815,000
109	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75					
462	大東電報93	31/03/93	469.77	8.70	1.22	1.18	1.18	-0.05	76,800
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25					
433	恩日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.33	0.305	0.31	-0.01	1,800,000
344	安[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92	0.24	0.24	0.24	-0.01	20,000
374	堂美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.115	0.104	0.107	-0.002	11,328,000
345	堂美高94	31/12/94	1714.50	2.80					
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.113	0.11	0.113	+0.001	720,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50			0.30	-	1,600
215	第一太平91	31/12/91	5158.73	0.9888					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
[illegible]	[illegible]富麗華91	01/12/91	1004.02	2.49	0.214	0.21	0.22	-	115,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.29	1.26	1.28	+0.02	252,000
[illegible]	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.81	0.76	0.77	-0.02	2,552,000
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	3.00					
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.50	0.49	0.49	-	177,400
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.44	0.405	0.42	-0.015	576,333
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.031	0.03	0.031	-0.001	880,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.49	1.42	1.42	-0.08	154,000
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	7.75	7.65	7.75	-0.05	30,000
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.053	0.05	0.051	-0.002	3,260,000
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00					
414	濱[illegible]國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.27	0.27	0.27	+0.01	22,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	0.74	0.72	0.73	+0.02	634,500
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	4.325	4.00	4.025	-0.10	3,902,878
079	偉數電工業92	31/12/92	2000.00	0.60	0.65	0.63	0.63	-	614,500
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.46	0.455	0.445	-0.005	5,968,441
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93			0.23	-0.02	1,625
432	利[illegible]國90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	勝[illegible]92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	0.46	0.45	0.455	+0.005	252,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00					
210	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20					
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	1.03	0.94	0.95	-0.08	641,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	2.675	2.475	2.50	-0.10	814,048
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.05	1.02	1.02	-0.03	256,000
370	寶龍[illegible]90	31/07/90	1600.00	2.77					
491	富豪91	30/08/91	2000.00	3.20			0.365	-	1,500
359	川河90	31/12/90	3420.29	0.63					
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.87	0.162	0.16	0.159	-0.011	150,000
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10					
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.04	0.04	0.044	-0.006	100,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	會[illegible]90	30/09/90	4000.00	0.63					
356	新[illegible]地90	31/12/90	2211.92	7.55	5.70	5.40	5.50	-0.20	170,000
357	新[illegible]地92	31/12/92	2211.92	7.55	7.10	6.75	6.75	-0.45	21,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38					
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.63					
463	信德67	16/12/87	2397.26	2.92					
453	信[illegible]90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信[illegible]91	31/03/91	10080.00	0.61	0.62	0.55	0.54	-0.04	142,000
239	信[illegible]地89	31/12/89	6034.48	0.58					
457	信[illegible]地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信[illegible]地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	威[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.27	0.24	0.24	-0.03	230,000
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.46	0.39	0.395	-0.06	13,990,000
027	大[illegible]90	30/06/90	1000.00	1.20	0.09	0.086	0.087	-0.003	690,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.093	0.092	0.092	-0.001	390,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.063	0.061	0.063	-	1,105,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15					
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	7.15	3.075	2.825	2.85	-0.075	917,500
447	永[illegible]基92	31/12/92	5000.00	0.20					
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82					
426	[illegible]92	31/12/92	1250.00	3.40	0.19	0.19	0.188	-0.005	22,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50					
467	遠生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.026	0.026	0.026	-0.002	400,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.034	0.03	0.03	-	600,000
092	大寶92	31/03/92	[illegible]	0.80	0.162	0.159	0.162	+0.002	852,000
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55			0.14	-	553
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60			0.16	-	553

港台與大陸



選購或租用
商業電話系統
可直接致電
CSL電話通
5-733110
購物一線通 方便又輕鬆

投資中國選購必需運輸工具
請與我們聯絡

電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司

佟志廣談近半月情況稱

內地與港貿易仍正常 對台韓轉口未受影響

馬志民估計中旅今年盈利增長會受影響

【本報訊】華潤集團總經理佟志廣，昨日出席中信注資嘉華銀行三周年酒會時表示，今年一至五月，大陸與香港的貿易比去年同期有所增長，平均一個月的貿易額為九億三千萬美元。

佟志廣稱，六月初至今，內地與港的貿易仍然維持正常，並比去年同期有所增長，但在六月初的頭二、三天，則因為大陸個別地區的鐵路運輸受阻，影響了某些商品對香港的供應。

佟志廣續稱，估計今年兩地的貿易情況，不單不比去年差，還會有所增長，全年大約是一百三十億美元。

佟志廣指出，對大陸來說，香港的地位異常重要，大陸很多的商品都需要通過香港來轉口，而對台灣和南韓的轉口，現時還未看出有什麼影響。

至於華潤業務方面，佟志廣稱，有關的投資項目不變，而銀行對華潤的態度也很好。

越秀企業董事長梁尚立在同一場合表示，泛海的上市計劃，暫時不可能實現，原因是現時的股票市場投資氣氛薄弱。

梁尚立稱，越秀的一家分公司，兩個月前已在法國開業，分公司的業務，主要是從事地產和貿易。梁尚立續稱，在法國成立分公司，目的是為了迎接九二年的歐洲一體化，同時，法國和非洲國家關係密切，這也是越秀進軍非洲的一個基地。

中旅集團總經理馬志民則稱，今年原本估計回大陸的遊客可增至二百三十萬人次，比去年的二百一十三萬為多，但現時看來此目標將其難達到。至於減少程度現時仍難預測。但他估計，今年盈利增長會受到影響。他又同時強調，近期回國內人數已開始漸有增加。

【本報訊】嘉華銀行主席金德琴昨日在中信集團注資嘉華銀行三周年的紀念酒會時表示，嘉華今年上半年的盈利比去年同期增長一倍。據悉，嘉華去年同期盈利約為一千五百萬元。

金德琴又表示，嘉華並未受北京政局影響而減少對國內的項目貸款，而對內地的貸款一向只佔該銀行的極小部分，他們大部分的業務均集中香港。

至於嘉華要追討的款項，他稱，大部分已告追回，餘下的部分則由港府負責追討，或由港府負責。

瓊加强進口商品檢驗

對不合格商品將及時出證索賠 今年進口糧食不合格率逾四成

【香港中國通訊社海口二十三日電】海南商檢局加强進口商品質量檢驗，對不合格的商品及時出證索賠。

據統計，今年首五個月，該局接檢的進口商品一千一百三十五批，總值二億六千零四十五萬美元。進口額達一百萬美元以上的商品有：成套設備、汽車、摩托車、輕工機械、汽油、柴油、化肥、天然橡膠、彩電、棕櫚油、大米和精麵粉等。經檢驗發現不合格進口商品六十二批，貨值一千八百四十一萬美元，佔進口批數的百分之五點四六，總金額的百分之七點一。

不合格的進口商品主要有：彩電整機和散件、空調器、煤炭、天然橡膠、尿素、木材、大米、麵粉等。

海南商檢局一位官員說，今年海南進口的糧食質量問題十分突出，不合格率達百分之四十以上。如海南中島集團公司今年二月從土耳其進口精麵粉一萬二千多噸，貨值一百六十五萬美元。經檢驗發現五千多噸麵粉有不同程度的結塊、污染、發霉、水漬等損壞情況，海南商檢局已出證索賠六十八萬美元；海南農墾進出口公司從泰國進口大米一萬噸，貨值二百九十八萬美元，檢驗時發現有大量破碎粒，質量差，目前已對外提賠。

這位官員認為，造成進口商品質量差的主要原因是外商未嚴格履行進口合同，商品摻假、混雜嚴重，包裝運輸不符合要求等。如進口大米本來應用三層包裝，而有些外商卻以一層麻袋包裝運進來。

大連七月辦交易會 預期逾千客商參加

【本報大連專電】六月二十三日下午，大連市市長魏富海向各委辦、局、區的領導人及新聞記者介紹了七月一日至十日在大連舉行的中國東北地區暨內蒙古出口商品交易會的籌備情況。

魏富海稱，應屆交易會是由黑龍江省、吉林省、遼寧省、內蒙古自治區、遼寧省對外貿易（集團）總公司、哈爾濱市、長春市、瀋陽市、大連市聯合舉辦的地區性交易會，是前兩屆的繼續，是外貿體制的一項重大改革，對進一步發揮東北地區的優勢，加强省區市之間的合作及與國外的合作，促進經濟的繁榮有着十分積極的作用。

魏富海說：目前，社會秩序和各方面工作已恢復正常，這就為即將在我市召開的交易會創造了良好的社會環境。特別應該指出的是，大連市的局勢一直是穩定的。全市的生產、工作和生活秩序井然，各項對外經濟貿易活動、外事活動均如期順利進行。大連市已為這次交易會做好了充分準備，完全具備了開好交易會的條件。市內各大酒店、賓館騰出六千多張床位接待內外賓組織了二百四十多輛車為來賓服務，國際程控電話、電傳、傳真也都在各酒店配置齊全，大連國際博覽中心的三百六十五個攤位已開始佈置，大連市將以優良的服務迎接各位來賓。

魏富海同與會者介紹了邀請外賓的情況，已向四十五個國家和地區發出二千多份邀請，截止二十二日，收到回函一百六十三戶，四百一十六人，預計有一千多外商參加本屆交易會。

魏富海說，本屆交易會得到了國家經貿部的高度重視，部長們親自聽取了匯報，並要求中國各進出口總公司組織人員參加，要帶貨單、帶客商，協助開好交易會。要落實好貨源，有些商品的許可證可以在會上批。

大陸商情

洗衣機市場前景廣闊

近年，我國洗衣機生產普及程度發展很快。目前全國已擁有年產一千二百萬台的洗衣機生產能力，預計今年洗衣機總產量將超過一千一百萬台。

行內人士說，從國內外條件來看，尚有很大潛力可挖。例如，每年全國約有一千萬對青年結婚，洗衣機已成為主要購物對象之一。另外，我國農村的洗衣機佔有量仍低，潛在着廣闊市場前景。至於在國外方面，由於日本、南朝鮮等因貨幣升值導致成本增加，一定程度上削弱了它們的出口競爭能力，對我國洗衣機擴大出口提供了難得機會。

他們指出，我國洗衣機業現時需擺脫潛在的供過於求的局面，必須迅速調整產品的結構，更新產品。與此同時，應盡快實現元件國產化，降低生產成本。

亦奇

五月洽談會成交45項目 晉加緊履行經濟合約

並準備推出一批重點利用外資項目

【新華社太原二十三日電】山西省加緊履約對外經濟合作項目，積極幫助三資企業解決實際困難，並準備推出一批重點利用外資項目。

山西省政府對外經濟領導組官員武子榮日前對記者說，能源基地山西省，將採取積極措施，堅持擴大對外開放。

武子榮說，五月十日到二十日，山西省舉辦的國際經濟技術洽談會上，與外商、港商成交了四十五個合作項目。目前，已有四分之一項目履約。

幫助三資企業解決實際困難，是山西省加强對外經濟工作又一項重要措施。武子榮說，山西省在今年第三季度準備召開全省外資工作會議，屆時，將推出一批利用外資的重點項目，目前已有一些勵外商來投資的優惠政策等。據他透露，這些重點項目主要是利用山西豐富的原材料，擴大出口等方面，比如焦炭、生鐵、鋁等。另外還有輕工、紡織、機電產品的技術改造等。

光大將續引進外資

在內地卅多個項目仍正常進行

【中新社香港二十三日電】香港光大集團發言人方正平對本社記者說，該公司在內地三十多個項目都正常進行，光大將繼續引進外資發展內地經濟。

方正平說，光大集團的業務方針是引進外資，發展內地經濟。目前光大投資的四十個項目，有三十九個在內地，除兩個因經營不善被砍掉外，其他項目都正常進行，但他不否認近期光大集團參與經營的北京王府飯店和和平飯店入住率急驟下降。

方正平說，光大集團在深圳投資的五個項目都已初見成效。由光大集團與深圳特區發展公司和中國南海石油聯合服務總公司合資開發的深圳南頭半島，三年來已投資二億三千多萬元人民幣，開發平整土地近四百萬平方米，建成廠房、樓房四十萬平方米，現有直屬企業和內聯外引企業六十一個。其主要開發項目——媽灣港，計劃興建十二個一萬五千至五萬噸級的泊位，首期工程四號泊位現正緊張施工，今年八月可望啓用，該泊位年吞吐量為七十萬噸。

光大集團在深圳另一重點項目——深圳光大木材工業有限公司，光大集團佔有百分之七十五股份，總投資額二千萬美元及六千萬元人民幣，引進美國和西德全套膠合板、刨花板、細木工板等二手生產設備，原材料主要由國外進口，產品投放國內外市場。目前部分生產線已安裝妥當，明年初即可投入試生產，預計年產值達三億元人民幣，年利潤可超過五千萬元人民幣。

百事與滬益康礦泉水 將合作擴展對方市場

【中新社上海二十三日電】美國百事可樂和上海益康礦泉水攜手合作，分別進入對方的銷售市場。

這是由美國百事可樂公司與上海益康礦泉水公司合作付諸實施的。

據公司董事總經理陳秋芳稱，該公司由中美雙方斥資一千四百萬美元興辦，在閔行經濟技術開發區建造的四萬二千餘平方米廠房已於六月一日破土動工。目前打樁進展順利。公司生產能力為年灌裝百事可樂一萬五千噸，供應國內市場，生產益康礦泉水專供出口，產量將由頭三年的十五萬箱逐漸增加到三十萬箱，還生產相應配套的瓶、蓋等包裝產品。

益康礦泉水是採用新型的淨化、礦化裝置生產的，自一九八五年初面世以來，極受歡迎。經美國、日本、香港、中東地區等有關部門測試各項指標，均一次通過。

陳秋芳還透露在東南亞、中東地區合資開設礦泉水廠的洽談還在積極進行中。

部分在京外商 願保與華關係

【本報訊】據中新社北京電：在京部分外商今天表示願意繼續保持同中國業已存在的良好關係。

中國國際商會暨中國國際貿易促進會今天在北京舉行座談會，邀請五十多位在京外商、駐華商務處、使館商務代表進行座談。

法國道達爾公司駐華代表康歐表示，他非常理解中國發生的情況，他的公司將繼續保持同中國業已存在的良好關係。

日本三雞通商株式會社代表滕吉一樹說，中日間經濟交往已有悠久歷史，日本人民和商界對推進中日貿易是有信心的。

廣東及香港公司 紛在泰發展酒店

【香港中國通訊社曼谷二十三日電】香港及中國大陸的一些旅遊業人士看好泰國旅遊業前景，紛紛來泰發展酒店業務，有關興建和收購酒店項目日見增多。

此間旅遊界人士稱，近年來香港來泰旅遊經商人數，已躍居世界各地來泰旅遊人數的第三位，預計明年仍有百分之二十五的增長率，而目前此間的酒店住房仍供不應求，因此前來泰國發展酒店業務的機構相應增加。

據稱，香港星辰旅行社已擬在曼谷素坤逸路興建一間擁有四百多個客房的酒店，估計年底將可動工。

廣東旅遊香港有限公司不久前也已在曼谷收購了一間有二百多間住房的酒店，並準備改建和裝修，盡快投入服務。

廣東信托公司於去年間與泰國彩虹旅行社合資在唐人街耀華力路收購了新雅酒店，經過一番更新後，今年改名白蘭酒店，開始營業。

最近廣東江門市有關單位也以逾億銖資金在芭堤雅購買了一間酒店，準備開始營業。

據悉目前泰國酒店的住房率均見爆滿，泰國旅遊業人士預料今年來泰旅遊人數可達四百多萬，獲利八百億銖，明年將與破千億銖大關。

歐洲航訊

海外投資者看好星地產

戴輝

最近新加坡大宗物業交易活躍，單是四月和五月份，成交總值就超過十億坡元以上，成交與轉手的物業包括整幢大厦、酒店和地皮。買主除了新加坡當地的投資者，還有海外投資者，包括印尼、日本、香港、台灣和西班牙等。

兩月成交額逾十億

據新加坡《聯合早報》報道，今年四月份和五月份的前成交額就高達十億二千萬坡元（下同），而去年全年的成交值也只有二十億，換句話說，今年四、五兩個月的成交值就等於去年一半的成績。這說明，本地和海外投資者都對新加坡的物業市道充滿信心。

在市況看漲，交易活躍的同時，成交速度也快，特別是海外買家，看準了物業，談妥價格立即就成交。據悉一位於新加坡組頓路的一幢大廈，在一家印尼公司和新加坡魏雙輝家族，洽談了兩次後，便以九千三百萬元成交了。另一台灣財團，於今年三月向日本山本產業集團買下APEX大廈九成的樓面，價格是五千萬元，到四月份就以五千四百萬元的價格把這些樓面轉賣給一印尼投資者。相隔僅一個月，台灣財團便賺了四百萬元。

據統計，今年四月與五月，大宗物業成交總值中，海外投資者所購買的物業總值佔四成以上，即超過四億元，這包括包玉剛家族購買首邦大厦所佔的份額。

地產價格後市看漲

在逾十億元的成交總值中，寫字樓佔百分之五十，其餘是各類地皮和酒店。

新加坡大宗物業的交易最近為什麼這麼活躍呢？據仲量行產業諮詢私人有限公司執行董事王和通表示，目前，新加坡各類物業的租用率都已超過百分之九十，而短期內的供應又非常有限，因此物業價格後市仍看漲。王和通還說，對海外投資者來說，新加坡的政局穩定經濟增長良好，基礎設施與通訊設備優異等，都是吸引力。新加坡的利率是這個地區最低的，這也是促進地產市道活躍的因素之一。

從最近新加坡市區重建局和旅遊促進局的地段標售反應，也可看出本地和海外投資者看好新加坡地產市場。他們紛紛出高價競投，特別是海外投資者。他們似乎志在必得，所標的價比新加坡當地投資者高出許多。

港澳歐買家紛湧入

例如，香港船王包玉剛控制的新加坡持牌公司馬可波羅酒店以三億六千九百萬元的高價投標烏節路一幅旺地，創下每方公尺四萬七千零七十五元的最高標價紀錄，比排名第二的豐隆集團還高六千六百萬元，足見標價差距之大。又如來自澳洲的北界發展公司，以一億六千五百萬元的高價投得一幅一萬三千七百七十七方公尺的地段，這個標比屈居第二的當地投資者郭氏兄弟集團的標價高三千四百五十萬元。

從上述情況看來，新加坡的大宗物業展望非常好。王和通說，最近的北京天安門廣場事件，可能會促使更多香港人前來新加坡投資產業。他也相信，未來幾年內，會有更多歐洲和澳洲的投資者湧入新加坡的產業。

歐金沽售壓力微 三七〇關口徘徊

【綜合外電倫敦二十三日消息】西歐黃金價格周五窄幅波動，倫敦黃金開市報三七〇．〇〇美元，上午定盤價微落至三六九．五〇美元，下午定盤價報三七〇．〇〇美元，收市價三六九．二五美元。

蘇黎世黃金價格周五午報三六九．五〇美元，略高於香港黃金收市價。

經紀表示，黃金價格在目前的水平存在一定支持，由於美元匯價止跌回穩，黃金價格受輕微的沽售壓力。

白金價格周五上午在倫敦報五〇四美元，與周四收市價相同。

倫敦白銀價格周五上午報每安士五．三一美元，略低於周四收市價五．三四美元。

國際經濟

經濟放緩又一明證

美耐用品訂單急降 五月減百分四點二

美元續挫兌馬克跌至一點九四

【綜合外電華盛頓二十三日消息】據美國商務部周五發表的數字，五月份美國的耐用品訂單急降百分之四點二，創下自八八年七月份以來的最大降幅。

今年三月份和四月份，美國的耐用品訂單曾分別增長了百分之一和百分之三點二。

美國商務部周五發表的數字還顯示，五月份美國的非軍工訂單曾增長了百分之五點一。

五月份美國的耐用品訂單大幅縮減出乎經濟學家們的預料，在上述數字公佈之前，經濟學家們普遍預計五月份的耐用品訂單與四月份相比不會出現明顯的變化。

在上述數字公佈之後，一些經濟學家表示，五月份的耐用品訂單大幅下降，再次證實美國的經濟增長在聯邦儲備局緊縮貨幣政策的影響下正在放緩。

經濟學家們又稱，早些時候美國政府公佈的一系列經濟數據已經顯示美國的經濟增長正在放緩，其中包括首季的非農業國民生產總值增長率由去年末季的百分之三點五下降至百分之一點九，此外還包括工業生產、零售額、開工率、就業人數等。

在五月份美國的耐用品訂單數字公佈之後，美元匯價再度下挫，在紐約，美元周五上午報一．九四〇／二〇馬克，明顯低於數字公佈之前的一．九四六五／七五馬克。但是，外匯經紀認為，美元在一．九四九及一．九三五〇馬克具有較強支持力。

【綜合外電東京、倫敦二十三日消息】在五月份美國的耐用品訂單數字公佈之前，美元匯價周五先挫後穩，在一四〇日圓的水平徘徊。市場人士認為美元的未來走勢依然不明朗。

在東京外匯市場，美元周五以一四〇．三五日圓收市，開市時美元曾一度跌至一四〇日圓關口，報一三九．六〇日圓，稍後因沽售壓力減弱而回升。在倫敦，美元周五上午報一三九．九四日圓。

在歐洲外匯市場，美元周五上午對其他各主要貨幣的匯率如下：一．九五二〇馬克，一．六八二五瑞士法郎，六．六二五〇法國法郎，二．二〇五八荷蘭盾，一四一八．〇〇意里拉，一．一九一二加元。

外匯經紀表示，目前外匯市場十分明顯地存在緊張情緒，在美元經過周四的大幅波動之後，外匯市場尚未恢復其均衡狀態。至於美元匯價的未來走勢，外匯經紀認為目前頗難作出預測，美元進一步大幅波動的可能性依然存在。

新西蘭元調整 後市續看美元

【路透社惠靈頓二十三日電】新西蘭元周五因美元反彈而下跌。

外匯商說，新西蘭元上市曾升至〇．五九美元以上水平，但後來隨着澳元一起回軟，但他們估計下周新西蘭元將轉勢。

新西蘭元收市報〇．五八四五／五美元，低於開市及周四收市的〇．五八七〇／八〇美元水平。

至於未來的走勢，一如既往，還得看美元的走勢而定。

英工潮可能影響經濟

英鎊受壓偏軟股市挫

【法新社倫敦二十三日電】倫敦股市周五上午因英鎊再次受到下跌的壓力而動盪。

《金融時報》一百種股指數中午下挫一九．三，報二一六〇．七。優質股下跌近二十便士。兩家大公司的收購消息使股市周四沒有下跌，但長期對敏感的股市似乎不會再起太大作用。

聯合金礦公司的股份，因漢森公司以三十一億英鎊收購，周四激升之後，周五已回跌六便士，每股報一．四五英鎊。

英鎊匯價周五受到壓力而偏軟，在倫敦，英鎊周五上午報三．〇四一〇馬克和一．五五八五美元，周四收市價為三．〇四一三馬克和一．五五二五美元。

來自外匯市場的消息表明，英倫銀行曾於周五上午入市干預，支持英鎊。

外匯商擔心英國的交通工人罷工行動對英國經濟造成影響。

與此同時，一些市場人士猜測英國首相戴卓爾夫人與財相勞森之間在貨幣政策方面存在分歧。

馬經濟形勢轉佳 增長預期往上調

【美聯社吉隆坡二十三日電】馬來西亞經濟研究所集團所長周五宣佈，該集團預測馬來西亞今年實際國民生產總值將增長百分之七．五。

該所長在記者招待會上稱，今年預測增長百分之七．五，比三月份預測增加了百分之〇．四，那是由於經濟條件變得更好。

在預示世界經濟今年年底放慢的情況下，九〇年的實際國民生產總值預測放慢百分之六，現預測也比三月份的原估計往上調整了百分之〇．六。

該所長說，今年製造業部門可能增長百分之二十，產值達三百二十二億馬元（一百一十九億美元），比三月預測的增長率百分之一六．九為高，而九〇年的產值將達三百四十二億馬元（一百二十六億六千萬美元）。

該所預測八九年出口收益將達六百零六億馬元（二百二十四億三千萬美元），進口預計將達四百九十八億馬元（一百八十四億五千萬美元）。

挪威稱減石油生產 期限延長至今年底

【美聯社奧斯陸二十三日電】挪威政府周五表示，政府將再延續北海油田的石油減產六個月，以支持石油輸出國組織維持高油價的努力。

挪威石油部長在新聞發布會上說，今年下半年石油產量日產一百五十五萬桶，低於生產能力的百分之七．五。

該部長表示，挪威減產量百分之七．五將延續至十二月三十一日，因為挪威對石油輸出國組織提出穩定油價的建議感到滿意。

挪威是八七年開始縮減石油產量的，盡管是限制，但挪威原油產量還是日產量增加十萬桶，與今年上半年產量比較，幾乎比八八年超過百分之二十。

澳消費有放慢跡象 基廷稱收支可改善

澳元昨回順央行力阻幣值過强

【路透社悉尼二十三日電】澳元周五微挫，澳洲儲備銀行入市大力干預，使澳元從上午的〇．七七七〇美元，下降至〇．七六五三美元。

澳元收市報〇．七六七七／八四美元，低於周四收市的〇．七七五〇／五七美元。

外匯商表示，澳洲儲備銀行不希望澳元升過〇．七七五〇美元水平。

澳洲財長基廷說，他覺得已有跡象表明澳洲國內消費在加快放緩。這樣一來，就可使需求的增長落後於生產的增長，對經常項目將有改善。以上講話是在經濟計劃顧問會上說的。

他還說，如出現供過於求，進口將放慢，當然經常項目就可改善。但是月份的經常項目赤字暫時不會大幅下降。九月份季度要付民航機進口款項，還有外債付款，所以八九／九〇年度的經常項目赤字不可能銳減，但再下一年肯定可以下降。

基廷重申政府的現政策不變，政府從八八年四月就開始收緊貨幣政策以放慢內需。

東京反彈成交回增

▲東京股市周五反彈二百餘點，投資信託基金對指數成份股的買盤，以及日圓轉勁，吸引投資者重新吸納大資產股。交投不太活躍。

日經指數平均價升二〇五．七四，收市報三三五三〇．七一。成交量為七億五千萬股，為六月二日九億股以來的最高水平，高於周四的五億五千萬股。

經紀表示，日圓回升，不但減輕投資者對調高貼現率的顧慮，同時也推動了對匯率敏感的重工業股及建築業股，這類股的上升當然也與技術反彈有關。

星市連續四天低挫

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周四報二四八二．一七，上升一七．二六。

▲新加坡股市周五下跌，為第四個連跌交易日。市場缺乏買盤興趣，交投淡，

又有減息的獲利回吐。多數大投資機構都不入市，等待明確走向。

《海峽時報》工業指數跌四．二四，收市報一一九〇．二九。成交量為八千一百四十萬股，高於周四的五千六百一十萬股。

澳股受制息率調高

▲澳洲股市周五微挫，交投清淡，近期連續調高利息對股市起反作用。

全普通股指數跌二．九，收市報一五一〇．五。成交量為八千二百四十九萬股，股值一億五千六百五十二萬澳元。

新西蘭市低跌七點

▲新西蘭股市周五大幅下挫，交投平淡。經紀估計下周市情仍會是平平淡淡。

柏克萊指數下挫七．七四，收市報一九二一．三〇。該指數周一報一九二九．二四。

一九八九年六月廿日

平洋 6月26 韓 進
平洋紐約 6月27 總 統
加拿大 6月27 港 恒
平洋紐約 6月28 海 陸
平洋 6月28 川 崎
6月28 利 達
6月29 利 達
平洋紐約 6月30 大 阪
平洋紐約 6月30 港 郵
平洋紐約 6月30 總 統
加拿大 6月30 招商局
三藩市 6月30 海 豐
6月30 日 郵
平洋 6月30 偉 特
平洋紐約 7月1 馬士基
太平洋紐約 7月1 川 崎
平洋紐約 7月1 馬士基
7月2 怡 和
7月2 日 郵
平洋 7月2 日 郵
平洋紐約 7月2 總 統
平洋紐約 7月2 港 郵
彭礁 7月2 新 興
平洋紐約 7月2 海 陸
平洋 7月3 韓 進
7月3 日 郵
加拿大 7月4 港 郵
紐約 7月4 華 海
平洋紐約 7月5 總 統
平洋 7月5 川 崎
平洋紐約 7月5 海 陸
7月5 利 達
平洋 7月6 太 古
岸 7月6 利 達
平洋 7月7 日 郵
平洋紐約 7月7 大 阪
加拿大 7月7 招商局
平洋紐約 7月7 港 郵
平洋紐約 7月7 總 統
平洋紐約 7月8 川 崎
平洋 7月8 偉 特
平洋紐約 7月8 馬士基
平洋紐約 7月9 馬士基
班檀香山 7月9 富 基
平洋 7月9 港 恒
平洋紐約 7月9 海 陸
平洋紐約 7月9 總 統
平洋 7月9 大 阪
紐約 7月10 新 興

海 6月26 渣 華
海 6月27 渣 華
海 6月28 利 達
7月1 大 阪
7月1 川 崎
7月3 招商局
海 7月5 利 達
比海 7月10 渣 華
7月10 豐利行

線
6月27 渣 運
特爾 6月27 寶 隆
6月27 華 林
6月28 太 古
照 6月29 華 林
特爾 6月30 華 林
7月1 迷 初
7月2 華 林
7月3 太 古
亞南太平洋 7月3 怡 和
7月6 TASMAN
7月6 寶 隆
7月9 怡 和

業有限公司
ENTERPRISES CO.,LTD.
電話：入口部：5-440555
代理部：5-440557

注意 ★
ZI JIANG 6''
HE LI''
ANG AN'' V.156
AI XING''
提貨手續★

株式會社
川 航
RE'' V.39
：七月十三日
、山打根、斗湖
貨）
電話：3-402911
507800
統一中心33樓
615571

有限公司
HIPPING CO., LTD.

貨輪28艘，載貨
000噸 定線航行

輪
輪 定線航行
輪

輪 定線航行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
長帥	EVER GENERAL	歐洲	6月26	利達
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	6月28	偉特
耀孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	6月28	歷信
哈佛	HANJIN LA HAVRE	歐洲	6月28	韓進
明晟	MING PROGRESS	歐洲	6月28	華海
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	6月29	太古
長得	EVER GAINING	歐洲	6月29	利達
琳達	LINDE	地中海	6月30	海柏
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	6月30	港鄉
富河	WEALTHY RIVER	歐洲	6月30	招商局
華泰河	HUATAIHE	地中海	6月30	招商局
馬西里亞	SD MASSILLIA	地中海	6月30	寶隆
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	6月30	大阪
富山	TOYAMA	歐洲	6月30	寶隆
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	歐洲	6月30	新興
海星	OCEAN STAR	地中海	7月1	港怡
波恩快輪	BONN EXPRESS	歐洲	7月2	捷成
長貴	EVER VALUE	地中海	7月2	利達
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	7月3	馬士基
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	7月3	歷信
萊茵橋	RHINE BRIDGE	歐洲	7月5	川崎
明進	MING PROMOTION	歐洲	7月5	華海
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	7月5	朝陽
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	7月5	華林
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	7月5	怡和
明星	MING STAR	歐洲	7月5	華海
里滋加	RIJEKA	地中海	7月6	邊行
曲源	QU YUAN	歐洲英國	7月6	華夏
長賓	EVER GUEST	歐洲	7月6	利達
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	7月6	捷成
	LLOYDIANA	地中海	7月7	太古
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	7月7	新興
惠河	HUI HE	歐洲英國	7月7	招商局
實嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	7月7	遂初
阿卡地亞	SD.ARCADIA	地中海	7月7	寶隆
成利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	7月8	偉特
秋河	QIU HE	歐洲英國	7月8	招商局
邊柯達	BENALDER	歐洲	7月9	邊行
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	7月9	馬士基
施基爾斯基	HCEGIELSKI	歐洲	7月9	天祥
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	7月10	華林
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	7月10	歷信
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	7月12	華海
力嘉	HANSA RIGA	歐洲	7月12	華夏

印·巴·中東線

傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	阿拉伯灣	6月27	總統
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	6月27	馬士基
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	6月28	怡和
明晟	MING PROGRESS	遮打	6月29	華海
長貴	EVER VALUE	遮打	6月29	利達
唐河	TANGHE	阿拉伯灣	6月29	招商局
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	6月30	福來
馬臨陽	MAWLAMYAING	仰光	6月30	新興
馬西里亞	SD.MASSILLIA	紅海	6月30	寶隆
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	6月30	總統
長得	EVER GAINING	科倫坡印度	7月1	利達
長順	EVER ORDER	阿拉伯灣	7月1	利達
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	7月2	怡和
亞譚斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	7月2	總統
莎葛娜	SARGODHA	科倫坡卡拉奇	7月2	東海
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	7月4	總統
明星	MING STAR	遮打	7月5	華海
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	7月5	[illegible]
長賓	EVER GUEST	科倫坡印度	7月6	利達
阿卡地亞	SD.ARCADIA	紅海	7月7	寶隆
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	7月7	總統
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山	7月7	亞運
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	7月7	大阪
柯華巴	AL. WAJBA	阿拉伯灣	7月9	怡和
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	7月9	新興
積臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	7月9	總統
順利河	PROSPERITY RIVER	阿拉伯灣	7月9	招商局
施汪露	AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	7月0	歷信
長青	EVER OASIS	阿拉伯灣	7月10	利達

非洲線

康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	6月27	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	6月28	欣洋
利來萬梁	NL.VAN NOORT	西非	7月1	寶隆
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	東非	7月1	大阪
	PIETERSGRACHT	南非	7月2	保成
阿斯力量	ALS STRENGTH	南非	7月2	亞聯
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	7月3	大阪
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	7月3	馬士基
天台山	TIAN TAISHAN	西非	7月4	華怡
大阪丸	OSAKA MARU	南非	7月7	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	7月9	新興
浪鋒	PIONEER WAVE	東非	7月9	日郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	7月9	馬士基
先達寶來	STRATHBRORA	東非	7月10	馬士基
晨惠	MORNING GRACE	東非	7月11	大阪
	PATRAIKOS II	南非	7月14	亞聯

東南亞線

高華	GOWA	新加坡印尼	6月26	太平
冠利	QUEENLY	新加坡巴生	6月26	益高
東方抱負	OOCL AMBITION	曼谷	6月26	港鄉
阿嘉寶	AKA BHUM	曼谷	6月26	華洋行
康來利馬士基	CORNLEIA MAERSK	曼谷新加坡庇能檳城印尼	6月27	馬士基
加路迦	AND.KALOKA	印尼	6月27	亞利來
威來	VELA	曼谷	6月27	港興
嫩江	NEN JIANG	馬尼拉	6月27	招商局
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	6月27	緯利
沐河	SHU HE	曼谷	6月28	招商局
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	6月28	寶輝
達霸	TIMBER INDAH	新加坡巴生庇能	6月28	東宇
海英	HAI YING	雅加達新加坡	6月28	東宇
立慈	WISUN	印尼	6月28	聯航
威順	UNI MERCY	雅加達新加坡	6月28	利達
華洋	SINO OCEAN	新加坡印尼	6月28	太平
皖祥	WAN XIANG	新加坡曼谷	6月29	景輝
愛順	AYSEN	馬尼拉	6月29	港恒
紅旗一八七	HONGQI 187	庇能巴生	6月29	吳淞
唐河	TANG HE	曼谷新加坡巴生檳城	6月29	招商局
陶南八號	DONAM NO. 8	新加坡巴生	6月29	港興
海昇	MARINE SHINE	曼谷	6月29	永裕
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	6月30	福來
瑪蓮娜	SL.MARINER	新加坡	6月30	海陸
中華瑞祥	R.R.RATNA	新加坡印尼	6月30	港鄉
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	6月31	怡和
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	6月31	馬士基
桑富里朗七號	SANGKULIRANG VII	印尼	7月1	聯航
卡拉巴爾	CALABAR	巴生新加坡	7月1	欣洋
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	7月1	日郵
亞利丹尼	ANDHIKA ERIDHANI	新加坡	7月1	中央
盛龍	SHENG LOONG	馬尼拉	7月1	文[illegible]
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	7月2	港鄉
亞洲雅士	ASIA ACE	曼谷	7月2	[illegible]
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	7月3	山下
釜山歌利	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	7月3	東宇
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	7月3	日郵
阿士達	ARNSTADT	曼谷	7月3	歐亞
東方	DOS ORIENT	新加坡巴生	7月3	中央
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	7月3	益高
古上美	BOONKRONG II	曼谷	7月3	振盛行
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	7月4	山下
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	7月4	聯航
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	7月4	新興
陶南七號	DONAM No.7	曼谷	7月5	新興
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	7月5	保輝
	KOBKI MARU	新加坡巴生	7月7	山下
泰堡	TAIBAO	檳城巴生	7月7	吳淞
自由	SL.FREEDOM	新加坡	7月7	海陸
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	7月8	東宇
惠華	HUI HUA	曼谷	7月8	珠江
立德	UNI.MORAL	雅加達新加坡	7月8	利達
柯華巴	AL.WAJBA	新加坡	7月9	怡和
華松	HUA SONG	汶萊古晉詩巫	7月9	國光
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	7月10	福來
萬花開	MAJAPHAIT	新加坡印尼	7月11	太平
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	7月11	國光

中國內地

閩海三二七	MINHAI 327	上海	6月28	金發
連江	LIAN JIANG	廈門	6月25	招商局
[illegible]	SU HE	南京	6月26	華夏
閩海一二○	MIN HAI 120	福州	6月26	華閩
廈水運二十五	XIA SHUI YUN 25	廈門	6月26	華閩
閩海三二九	MIN HAI 329	上海	6月27	金發
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	6月27	金發
海達	HAI DA	寧波	6月27	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	6月27	金鋼
天翔	SKY HOVER	天津	6月27	輝騰
順江	SHUN JIANG	大連	6月27	招商局
皖吉	WAN JI	上海大連	6月28	中富
臨江	LIN JIANG	上海	6月28	招商局
閩海一一二	MINHAI 112	福州	6月28	華閩
育志四號	YUZHI 4	廈門	6月28	華閩
通順	MILD SUN	上海	6月28	輝騰
運豐	YUN FENG	大連	6月29	華夏
潮白河	CHAOBAIHE	新港	6月29	招商局
華盈	HUA YING	張家港	6月29	招商局
新海華	NEW HAI HUA	上海	6月29	金發
淮安	HUAI AN	上海	6月29	金發
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	6月30	華閩
華瓊	HUA QIONG	新港	6月30	招商局
南鵬	NAMPENG	上海	6月30	金發
通運	MILD TRAN	上海	6月30	輝騰
閩海一○五	MINHAI 105	福州	7月1	華閩
汀江	TING JIANG	寧波	7月1	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	7月2	華運
海興	HAI XING	上海	7月2	招商局
豪利	GOOD LEADER	新港	7月2	朝聯

台灣省線

建華二號	KIEN HWA 2	高雄	6月26	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	6月27	港鄉
錦春	CHIN CHUN	台灣	6月27	大榮
金華	KING HWA	高雄	6月27	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	6月28	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	6月23	永裕
安春	ANCHUN	台灣	6月29	大榮
金和	PLEIADES	基隆	6月30	金泰
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月30	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	6月30	太平

日本·南朝鮮線

南江	NAMGANG GLORY	釜山	6月26	東宇
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	6月26	港鄉
和平東南	HP DONGNAM	釜山	6月27	港興
樂春	NATHANEI	日本釜山	6月27	大榮
錦春	CHIN CHUN	日本	6月27	大榮
利達	FAIR COSMOS	釜山	6月27	景華
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	6月28	川崎
安春	ANCHUN	日本	6月29	大榮
懷遠河	HUAIYUANHE	日本	6月29	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	6月29	東宇
陶南九號	DONAM No 9	釜山	6月29	港興
馬臨陽	MAWLAMYAING	日本	6月30	新興
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	6月30	港興
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	6月30	太平
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	日本	6月30	川崎
金和	PLEIADES	釜山	6月30	金泰
彩虹	RAINBOW	釜山	7月1	港興
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	日本	7月1	馬士基
福春	FUCHUN	日本	7月1	大榮
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	日本	7月1	川崎
國隆	KUO LUNG	日本釜山	7月2	緯利

北美洲線

麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	6月26	韓進
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	西北太平洋紐約	6月27	總統
海皇翡翠	NEP JADE	美國東加拿大	6月27	港恒
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	6月28	海陸
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	6月28	川崎
長輝	EVER GOLDEN	紐約	6月28	利達
長標	EVER GUIDE	美國西岸	6月29	利達
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	6月30	大阪
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	6月30	港鄉
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	6月30	總統
桃河	TAO HE	美國東加拿大	6月30	招商局
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	6月30	海豐
比良	HIRA II	洛杉磯	6月30	日郵
美娜	MITLA	西南太平洋	6月30	偉特
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	7月1	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	7月1	川崎
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西南太平洋紐約	7月1	馬士基
不來梅快輪	BREMEN SENATOR	美國	7月2	怡和
亨利角	CAPE HENRY	紐約	7月2	日郵
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	7月2	日郵
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	西北太平洋紐約	7月2	總統
中華晉慶	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	7月2	港鄉
新利伏諾	ZIM LIVORNO	紐約洛杉磯	7月2	新興
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	7月2	海陸
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	7月3	韓進
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	7月3	日郵
東方鴻運	OOCL FURTUNE	美國東加拿大	7月4	港鄉
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	7月4	華海
皮雅士總統	PRES.PIERCE	西北太平洋紐約	7月5	總統
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	7月5	川崎
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	7月5	海陸
長宇	EVER GLOBE	紐約	7月5	利達
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	7月6	太古
長衛	EVER GUARD	美國西岸	7月6	利達
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	西北太平洋	7月7	日郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	7月7	大阪
惠河	HUIHE	美國東加拿大	7月7	招商局
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	7月7	港鄉
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	7月7	總統
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	7月8	川崎
摩麗里斯	MORELIS	西南太平洋	7月8	偉特
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	7月8	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西南太平洋紐約	7月9	馬士基
商業	MICRONESIAN COMMERCE	塞班檀香山	7月9	富基
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	7月9	港恒
瑪蓮娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	7月9	海陸
積臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	7月9	總統
亞洲勇士	ASIA VENTURE	西北太平洋	7月9	大阪
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	7月10	新興

中南美洲線

渣華山度士	NL.SANTOS	加勒比海	6月26	渣華
渣華安曼息福	NL. AMERSFOORT	加勒比海	6月27	渣華
長輝	EVER GOLDEN	加勒比海	6月28	利達
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LAPLATA	南美	7月1	大阪
雅歌高	ARAUCO	智利	7月1	川崎
運城	YUN CHENG	南美	7月3	招商局
長宇	EVER GLOBE	加勒比海	7月5	利達
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	加勒比海	7月10	渣華
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	7月10	寶利行

澳洲·新西蘭線

龍海河	LONG HAI HE	澳洲	6月27	遠運
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	6月27	實隆
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	6月27	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	6月28	太古
哥林比斯	COLUMBUS NIUGINI	新幾內亞	6月29	華林
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	弗里曼特爾	6月30	華林
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	7月1	遂初
普里拾	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	7月2	華林
桂林	KWEILIN	新西蘭	7月3	太古
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新幾內亞南太平洋	7月3	怡和
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	7月5	TASMAN
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	7月6	實隆
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	7月9	怡和

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL：5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★高華	43SB	24/6	26/6	30/6	—	3/7	—
★華航	15SB	27/6	29/6	4/7	—	—	—
海光	13SB	9/7	11/7	15/7	—	18/7	20/7
★萬花開	41SB	17/7	19/7	23/7	—	26/7	28/7

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次												
載貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	宜蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山	
★萬花開	40NB												
28/6	30/6	1/7	2/7	—	—	—	—	—	7/7	8/7	9/7	11/7	
★星城	17NB												
3/7	8/7	10/7	11/7	14/7	16/7	18/7	19/7	21/7	—	—	—	—	
★高華	44NB												
13/7	15/7	16/7	17/7	—	—	—	—	—	22/7	23/7	24/7	26/7	

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
★萬花開	40NB	19/6	21/6	16/6	—	29/6	1/7
★高華	44NB	4/7	6/7	1/7	—	14/7	16/7

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
★高華	43SB	16/6	18/6	23/6	25/6	27/6
星城	17NB	28/6	27/6	24/6	4/7	6/7

特快直航新港

船名	航次	載貨	離港	新港
★海龍	19NB	8/7	10/7	16/7

散裝特快直航上海

船名	航次	載貨	離港	上海
于山	8907	29/6	30/6	3/7

船名	航次	上海	抵港	提貨日期
于山	8907	27/6	30/6	2/7

★CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣） 3—7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大廈） 0—4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0—4541428

珠海航運有限公司
HAITONE MARITIME TRANSPORT CO., LTD.
香港〈—〉珠海

船名	收貨	香港開航
啓通二號 海通八號	天天	逢星期一 逢星期四

收貨站：九龍灣海通碼頭
附註：簽發由珠海—香港至世界各全程提單。兼收中山、順德、台山、新會、恩平集裝箱。
地址：香港德輔道中249—253號東寧大廈1101—2室
TEL：5-418366

M.S."BOONKRONG Ⅱ"
美上美　直達：曼谷
七月一日落貨　七月三日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749　⑤404905

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO.,LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：　代理部：5-440557
★ 各收貨人注意 ★
揚子江六號 M.S."YANG ZI JIANG 6"　六月二十四日晚由天津抵港
浙鸝 M.S."ZHE LI"　六月二十六日上午由寧波抵港
江安 M.V."JIANG AN" V.156　六月二十六日上午由江陰抵港
◀定期客貨班輪▶
海興號 M.S."HAI XING"　六月二十七日上午由上海抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
海景商業大廈四樓　香港干諾道西21至24號
香港定期印尼航線及船隻租賃
總代理　香港：JOINT MARITINE CO., LTD.　聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES　亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD.　高華船務

香港—印尼　椰加達　泗水		抵港	開行
達霸	M.V. TIMBER INDAH	23/6	28/6
桑富里朗7號	M.V. SANGKULIRANG-VII	29/6	1/7
新海和二號	M.V. NEW HERO NO.2	30/6	4/7
衍順	M.V. HINSUN	10/7	15/7
德順	M.V. TAKSUN	16/7	20/7

查詢電話：5 485144　傳真：5 592547　電報：75316 JOMAC HX

訂閱大公報　請電五—七三三一九四

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "SUNNY VETURE" V.39
到港：七月十一日　啓航：七月十三日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
貨櫃站：大欖地段414　電話：0-4507800
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
接艙部：5-8611538　文件部：5-8615571

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE"　六月廿四日落貨　六月廿五日開行
新綠洲 M.S."NEW OASIS"　七月六日落貨　七月七日開行
山盛輪 M.S."Y.S. PROSPERITY"　七月廿一日落貨　七月廿二日開行
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5-8645100

BLOOMING LINES
BUSAN⇌TAIWAN⇌HONG KONG⇌SHANGHAI
釜山→台灣→香港→上海
及南中國海港

VESSEL	VOY	CLS LCL	CLS FCL	ETA HK	ETD
PLEIADES	8923	—	—	30/6	30/6
PLEIADES	8924	29/6	29/6	30/6	30/6
PLEIADES	8925	—	—	15/7	15/7

General Agent: Golden Tides Maritime (Int'l) Ltd.
金泰航運（國際）有限公司
5-8458161(6 lines)
香港中環干諾道中19—20號海裕中心4字樓
Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES
Tel: 5-8685639

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇌上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪） M.V."JIN JIANG"　V.23　6月22日抵港　6月23-25日收貨　6月27日開行
通江 M.V."TONG JIANG"　V.7　6月18日抵港
◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話：5-414108　電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地新貨區華記棧

GD 粵東船務有限公司
GUANGDONG EAST SHIPPING CO., LTD.
地址：香港上環永樂西街[illegible]號2樓
電話：5-414018　5-413832　傳真：[illegible]
汕頭·揭陽　饒平·南澳　共有貨輪28艘，載貨噸24000噸　定線航行
湛江　海南　興中輪　興華輪　興安輪　定線航行
大連　天津　興利輪　定線航行

會議召開兩天 昨日發表公報

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
拉納	RAGNA(下午三時)	基隆	B8	東宇
渣華克拉倫斯	NL.CLARENCE(上午十時)	日本	國際橋	寶隆
立都	RATU KONSORTIUM(上午六時)	台灣	B3	昌宏
揚子江六號	YANGZI JIANG 6(下午十時)	天津	B	招商局
馬士基翩桃	MAERSK PINTO(上午四時)	高雄	現代橋	馬士基
柯華巴	AL.WAJBA(下午四時)	新加坡	現代橋	怡和
亞積家	LANKA AJITHA(上午十時)	基隆	A4	東亞
明進	MING PROMOTION(上午十時)	歐洲	國際橋	華海
閩海三二七	MIN HAI 327(上午一時)	上海	潤發碼頭	金發
南鵬	NAMPENG(下午二時)	上海	B	金發
東京橋	TOKYO BRIDGE(下午三時)	基隆	現代橋	川崎
福興二號	FOO HSING 2(上午八時)	高雄	油蔴地	永裕
前進	ASIAN PROGRESS(下午五時)	檀香山	現代橋	日郵
宏春	HON CHUN(上午八時)	台灣	屯門	大榮
太平洋箭	PACIFIC ARROW(下午五時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(下午二時)	日本	現代橋	日郵
海和號	HAEWOO FRONTIER(下午一時半)	釜山	西區	港興
阿卡地亞	SD.ARCADIA(下午六時)	地中海	國際橋	寶隆
海陸快航	SL.EXPRESS(上午八時)	新加坡	海陸橋	海陸
普樂總統	PRES.POLK(上午七時)	美國	國際橋	華林
普羅高夫	KHUD.PROROKOV(下午六時)	歐洲	國際橋	華林
國富	AQUITANIA(上午八時)	曼谷	A11	緯利
阿爾馬	ALMAS(上午一時)	日本	A38	川崎
倫敦快輪	LONDON EXPRESS(下午三時)	高雄	現代橋	捷成
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(下午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
鷹浪	EAGLE WAVE(上午七時)	赤灣	國際橋	總統
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY(上午七時)	基隆	B12	東宇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午十時)	馬尼拉	現代橋	新興
山宮三號	SUN KUNG 3(上午五時)	印尼	B13	保輝
海皇鑽石	NEP. DIAMOND(上午九時)	美國	國際橋	港恒
阿嘉賓	AKA BHUM(下午八時)	台灣	吉列島	華洋行

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
雨花	YU HUA(下午)	上海	B4	招商局
多加力	DRAGNET(上午)	新加坡	A9	港興
拉納	RAGNA(半夜)	雅加達	B8	東宇
立都	RATU KONSORTIUM(下午)	基隆	B3	昌宏
長昇	EVER ORIENT(上午)	阿拉伯灣	A29	利達
渣華哥倫布	NL.COLOMBO(下午)	南非	現代橋	渣華
首望	FIRST HOPE(下午)	新加坡	B20	中央
青運	QING YUN(下午)	新加坡	A33	益高
興勝	HING SON(下午)	曼谷	B18	珠江
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
士必鉅	SPECO GIANT(下午)	汶萊	吉列島	國光
大美	GREAT BEAUTY(下午)	天津	B25	輝騰
易迅	TRADE QUICKER(下午)	天津	吉列島	輝騰
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
明進	MING PROMOTION(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	川崎
國富	AQUITANIA(下午)	高雄日本	A11	緯利
釜山歌莉	BUSAN GLORY(晨早)	釜山	A13	東宇
亞積家	LANKA AJITHA(下午)	科倫坡	A44	東亞
力沙馬士基	LEXA MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
海富	MARINE CONTAINER(上午)	高雄	深水埗	永裕
海皇鑽石	NEP.DIAMOND(下午)	西北太平洋	國際橋	港恒
渣華克拉倫斯	NL.CLARENCE(下午)	紅海地中海	國際橋	寶隆
新海騰	NEW HAI TENG(上午九時)	上海	A28	金發
東京橋	TOKYO BRIDGE(下午)	阿拉伯灣	現代橋	川崎
東京丸	TOKYO MARU(下午)	西北太平洋	國際橋	大阪
鳥羽	TOBA(上午)	洛杉磯紐約	國際橋	百保利
吉海	YOSHIUMI(下午)	新加坡	A16	山下
鷹浪	EAGLE WAVE(中午)	高雄	國際橋	總統
天使希望	ANGELIC HOPE(上午)	高雄	現代橋	太古
魯裕	LUYU(下午)	青島	A26	華夏
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
士必金	SPECO KING(下午)	丹絨馬尼	吉列島	國光
新櫻丸	SHINSAKURA MARU(下午八時)	日本	海廈	大阪
宏春	HON CHUN(下午)	高雄日本	屯門	大榮
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY(下午)	巴生	B12	東宇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	馬尼拉	現代橋	新興

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
龍嘉	DRAGONJA	基隆	A	亞聯
海隆	HAI LONG	基隆	西區	永裕
	CERVETO(下午四時)	日本	A	大榮
高華	GOWA(上午十時)	台灣	A	太平
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
馬士基東京	MAERSK TOKYO(下午三時)	基隆	現代橋	馬士基
華迪克	KRASNOGVARDEEC(上午)	日本	A.	華林
麗水	HANJIN YOSU(上午六時)	美國	海陸橋	韓進
蘇鶴	SUHE(上午一時)	南京	B	華夏
昆利	QUEENLY(上午七時)	日本	B	益高
明祥	MING PROPITIOUS(上午)	歐洲	國際橋	東宇
東方抱負	OOCL AMBITION(上午)	台灣	國際橋	港郵
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI(下午七時)	歐洲	國際橋	遂初
南江	NAMGANG GLORY(下午六時)	釜山	B	東宇
海有	HAI YOU	台中	西區	永裕
史派列頓	AGIOS SPYRIDON(上午一時)	釜山	A	天祥
海陽	MARINE BRIGHT	台灣	西區	永裕
東方大使	ORT. AMBASSADOR(下午八時)	台灣	國際橋	港郵
天祥	SKY HOVER(下午十時)	天津	B	輝騰
昌盛	THUBAN(上午)	台灣	B	昌宏
知音	ZHIYIN(下午十一時)	武漢	油蔴地	華運

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
前進	ASIAN PROGRESS(中午)	檀香山	現代橋	日郵
普羅高夫	KHUD.PROROKOV(下午)	歐洲	國際橋	華林
倫敦快輪	LONDON EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷成
龍嘉	DRAGONJA	南非	A	亞聯
新華七號	XIN HUA 7(下午)	曼谷	B	三寶
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
昌盛	THUBAN(下午)	基隆	B	昌宏
海和號	HAEWOO FRONTIER(上午)	釜山	西區	港興
華迪克	KRASNOGVARDEEC(下午)	新西蘭	A	華林
海副師	SEA ARCHITECT(下午)	加勒比海	A7	川崎
阿爾馬	ALMAS(下午)	中美	A38	川崎
海陸快航	SL. EXPRESS(上午四時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
普樂總統	PRES. POLK(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
史派列頓	AGIOS SPYRIDON(下午)	南美	A	天祥
柯華巴	AL. WAJBA(上午)	日本	現代橋	怡和
阿比讓	CR ABIDJAN(下午)	日本	海廈	沙晴
麗水	HANJIN YOSU(下午)	西北太平洋	海陸橋	韓進
馬士基翩桃	MAERSK PINTO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
明祥	MING PROPITIOUS	台灣	國際橋	華海
東方抱負	OOCL AMBITON	曼谷	國際橋	港郵
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
力山	REX STAR(下午)	釜山	西區	海柏
阿卡地亞	SD.ARCADIA(下午)	釜山	西區	海柏
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(上午)	曼谷	現代橋	日郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
阿嘉賓	AKA BHUM(下午)	曼谷	吉列島	華洋行

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
閩海三二九	MIN HAI 329	潤發碼頭	金發
立山	LI SHAN	A40	招商局
新海華	NEW HAI HUA	A48	金發
駿山	JUN SHAN	B7	招商局

本港金融外幣行情表 (6月23日)

	九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	3446	3442	370.8/371.3	370.0/370.5
最高	3449	3442	370.9/371.4	370.0/370.5
最低	3446	3430	370.4/370.9	368.7/369.2
收市	3446	3433	370.5/371.0	369.0/369.5
息價	−3.00	升降 −8.00	升降 −1.10	

場內交收數1,600両　同業拆息行情 隔夜8.5 一月10.375　本地倫敦銀5.30

	買入	賣出		買入	賣出
蒸餾金條	2980	3010	鴻運金	2963	2971
純金飾條	2968	2976	皇家金幣	2963	2971
楓葉白金幣	4045	4070	楓葉銀幣	49	57
白金龍	4045	4070	皇寶	4064	4089
鷹揚	2972	2980	白金樹熊	4050	4075

貿易場銀價 414　長城銀價 511—517
銖黃金(每両) 3750　銖白金(每両) 5100

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.20	779.90	9.3125	澳洲元	597.50	598.50	17.5
英鎊	12.08	12.11	13.4375	新西蘭元	454.70	455.60	12.625
日圓	554.50	555.50	4.875	瑞士法郎	461.10	462.00	6.5
西德馬克	397.50	398.50	6.125	加拿大元	653.10	654.00	11.75
ECU	823.00	823.90	8.5	法國法郎	116.70	117.60	8.5

美電 每百 買入779.45 賣出779.55

外幣對港幣買賣價　港匯指數104.2(−0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.40	779.40	新西蘭元	每百	445.00	455.00
英鎊	每鎊	12.03	12.13	日圓	每萬	554.30	555.30
西德馬克	每百	396.50	397.50	新加坡元	每百	397.90	398.90
瑞士法郎	每百	460.00	461.00	菲披索	每百	35.00	37.50
法國法郎	每百	116.20	117.20	泰國銖	每百	29.50	30.50
意里拉	每千	5.38	5.48	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	650.00	655.00	新台幣	每百	29.45	29.65
澳洲元	每百	593.00	598.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表 (材料來源：中國國家外匯管理總局)

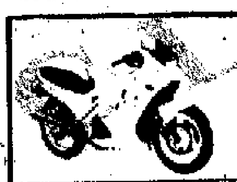
貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2659.60	2672.93	挪威克朗	一百	52.16	52.43
比利時法郎C.	一萬	898.55	903.05	荷蘭盾	一百	169.04	169.88
比利時法郎F	一萬	897.79	902.29	香港元	一百	47.78	48.02
加拿大元	一百	311.15	312.71	新加坡元	一百	188.85	189.80
西德馬克	一百	189.24	190.18	奧地利先令	一百	26.92	27.06
法國法郎	一百	55.78	56.06	意大利里拉	一萬	26.08	26.21
英鎊	一百	573.81	576.69	瑞士法郎	一百	219.43	220.53
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	56.34	56.62
E.C.U	一百	48.70	48.94	澳洲元	一百	286.39	287.82

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
阿比讓	CR. ABIDJAN	西非	6月26	沙晴
淮安	HUAIAN	上海	6月26	金發
制海勇士	TRIDENT VENTURE	南非	6月26	東源
利達	FAIR COSMOS	釜山	6月26	景華
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	6月26	展信
皖吉	WANJI	上海	6月26	中富
陽明山	YANG MING SHAN	秦皇島	6月26	招商局
金華	KING HWA	高雄	6月26	永裕
波恩快輪	BONN EXPRESS	歐洲	6月26	捷成
長帥	EVER GENERAL	台灣	6月26	利達
紅旗一八七	HONGQI 187	曼谷	6月26	吳淞
豪利	GOOD LEADER	新港	6月26	朝聯
錦春	CHIN CHUN	台灣	6月26	大榮
隴海河	LONGHAI HE	上海	6月26	遠運
蒙孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	台灣	6月26	展信
錦春	CHIN CHUN	台灣	6月26	大榮
榮春	NATHANEL	台灣	6月26	大榮
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	6月26	亞聯
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	新加坡	6月26	渣華
華洋	SINO OCEAN	青島	6月26	太平
國雄	KUO HSIUNG	台灣	6月26	緯利
	ZENO	南非	6月26	東源
通順	MILD SUN	上海	6月26	輝騰
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	6月27	港恒
和平東南	HP DONGNAM	釜山	6月27	港興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	6月27	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	6月27	永裕
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	6月27	馬士基
馬咯陽	MAWLAMYAING	仰光	6月27	新興
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	日本	6月27	華林
海興	HAI XING	上海	6月27	招商局
基亞華烈	KIA WALEED	台灣	6月27	怡和
施基爾斯基	H CEGIELSKI	歐洲	6月27	天祥
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	6月27	川崎
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	6月27	寶隆
革新者	SL. INNOVATOR	美國	6月27	海陸
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	6月27	總統
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	6月27	港恒
威來	VELA	釜山	6月27	港興
內江	NEIJIANG	大連	6月27	招商局
海昇	MARINE SHINE	曼谷	6月27	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	6月28	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	6月28	寶隆
新海利	NEW HAI LEE	上海	6月28	金發
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	6月28	欣洋
知音	ZHIYIN	武漢	6月28	華運
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	6月28	[illegible]來
安春	ANCHUN	台灣	6月28	大榮
亞洲明珠	ASIAN PEARL	台灣	6月28	太古
陶南九號	DONAM NO.9	釜山	6月28	港興
立慈	UNI MERCY	台灣	6月28	利達
哈佛	HANJIN LE HAVRE	高雄	6月28	韓進
	LA SEINE	歐洲	6月28	捷成
利物浦灣	L'POOL BAY	高雄	6月28	太古
明晨	MING PROGRESS	台灣	6月28	華海
海英	HAI YING	釜山	6月28	東宇
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	6月28	偉特
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	6月28	偉特
長輝	EVER GOLDEN	新加坡	6月28	利達
愛順	AYSEN	馬尼拉	6月28	港恒
皖祥	WAN XIANG	青島	6月28	景輝
先進寶來	STRATHBRORA	新加坡	6月28	馬士基
汀江	TING JIANG	寧波	6月28	華夏
通運	MILD TRAN	台灣	6月28	輝騰
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月28	永裕
美娜	MITLA	美國	6月29	偉特
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	台灣	6月29	港郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	6月29	東宇
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	6月29	太古
萊茵丸	RHINE MARU	基隆	6月29	大阪
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	6月29	朝陽
中華教育家	OOCL EDUCATOR	美國	6月29	港郵
比良	HIRA II	美國	6月29	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	6月29	大阪
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	6月29	大阪
長標	EVER GUIDE	美國	6月29	利達
長環	EVER LINKING	新加坡	6月29	利達
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	6月29	太平
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	台灣	6月29	新興
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	6月29	馬士基
泰勒總統	PRES. TYLER	美國	6月29	總統
青華	QIING HUA	青島	6月29	康威
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	6月29	港興
海東	HAI TONG	台中	6月29	永裕
哥林比斯	COLUMBUS NIUGINI	日本	6月29	華林
國利二號	KUO LIE 2	高雄	6月29	永裕
長貴	EVER VALUE	台灣	6月29	利達
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	6月30	海豐
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	6月30	日郵
雅歐高	ARAUCO	日本	6月30	川崎
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	日本	6月30	大阪
富山	TOYAMA	日本	6月30	寶隆
馬西里亞	SD.MASSILLIA	日本	6月30	寶隆
福春	FU CHUN	台灣	6月30	大榮
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	6月30	馬士基
金和	PLEIADES	台灣	6月30	金泰
亞利丹尼	AND. ERIDHANI	日本	6月30	中央
制海美人	TRIDENT BEAUTY	新加坡	6月30	大阪
彩虹	RAINBOW	釜山	6月30	港興
渣華萬祿	NL. VAN NOORT	基隆	6月30	渣華
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	6月30	港興
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	台灣	6月30	遂初
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	6月30	川崎
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	6月30	川崎
蘇鳳	SUFENG	上海	6月30	金發
馬蘭	MALAN	海口	6月30	招商局
歌舞伎	KABUKI	基隆	6月30	日郵
海航者	SL. MARINER	美國	6月30	海陸
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	6月30	日郵
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	6月30	馬士基
泰來	TAI LAI	高雄	6月30	永裕
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	日本	6月30	華林
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	6月30	文興
立都	RATU KON SORTIUM	台灣	6月30	昌宏
國偉	KUO WEI	台灣	6月30	緯利
樂迅	NORDSUND	日本	7月1	日郵
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	7月1	日郵
亞利迪馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋	7月1	馬士基
易津	TRADE RELISH	天津	7月1	輝騰
卡拉巴爾	CALABAR	日本	7月1	欣洋
通聯	MILD UNION	上海	7月1	輝騰
沙巴那山	MOUNT. SABANA	南美	7月1	天祥
美上美	BOONKRONG II	曼谷	7月1	振盛行
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	7月1	展信
勝達	SARGODHA	新加坡	7月1	東海
新利伏諾	ZIM LIVORNO	美國	7月1	新興
天躍	TIAN YUE	天津	7月1	輝騰
波恩快輪	BONN EXPRESS	高雄	7月1	捷成
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	7月1	怡和
中華普廬	ORT.EXPLORER	美國	7月1	港郵
長順	EVER ORDER	台灣	7月1	利達
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	7月1	日郵
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	基隆	7月1	大阪
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	新加坡	7月1	怡和
長得	EVER GAINING	台灣	7月1	利達
利來基利文	NL. CLEMENT	地中海	7月1	寶隆
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	7月1	總統
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡	7月1	海陸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	7月1	馬士基
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	7月1	港郵
海星	OCEAN STAR	台灣	7月1	港怡
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	7月1	馬士基
安國	ANQUO	天津	7月2	輝騰
上海	SHANGHAI	上海	7月2	招商局
亞士馬士基	AXEL MAERSK	基隆	7月2	馬士基
運載者	HANSA CARRIER	美國	7月2	韓進
阿斯力量	ALS STRENGTH	基隆	7月2	亞聯
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	7月2	華林
亨利角	CAPE HENRY	美國	7月2	日郵
明光	MING GLORY	歐洲	7月2	華海
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	7月2	日郵
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	7月2	寶隆
碧波	GLOBE EMERALD	日本	7月2	山下
國隆	KUO LUNG	曼谷	7月2	緯利
桂林	KWEILIN	新西蘭	7月2	太古
加勒比快輪	CARIBBEAN EXPRESS	新加坡	7月2	陸洋
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	7月2	港郵
	PIETERSGRACHT	台灣	7月2	保成
東富	EASTERN FUJI	日本	7月2	益高
利航	FAIR BRIDGE	釜山	7月2	景華
明春	MING CHUN	台灣	7月2	大榮
東方	DOS ORIENT	日本	7月2	中央
嘉漢灣	CARGO BAY	曼谷	7月2	港興
豪富士高	OVE SKOU	南美	7月2	川崎
和平南進	HP NAMJIN	釜山	7月2	港興
邊柯達	BENALDER	歐洲	7月3	邊行

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號2樓 電話：5-754356 傳真：5-8383413
現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車　三菱豪華型吉普車　五十鈴新款12座麵包車　日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車　全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機

燙金紙（電化鋁）　香港蘇杭街37號地下 美德行⑤414144

歸國華僑・海員・公幹

大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售 CBR250 VTZ250 VT250F園案、方架 工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）
新興摩托車中心 西營盤高街120號地下 ☎5-464611
新興車行 灣仔菲林明道39B地下 ☎5-741313
捷興摩托車中心 堅尼地城海旁46-47南海商場 ☎5-8181075

商業　大公報 分類廣告 每個位收費 港幣十二元

中國方言 精裝大起號 三批特24 棟蘇册價 實地用彈 書特每 局道三 一千全部 元元集該

聯華運輸公司　承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959082圖文傳真0-6924431 深圳電話：254196

雪櫃零件　冷氣機雪櫃各種膠邊零件意大利雪櫃牌洗衣機 電話代理發售民生公洗衣 ③680526

中、南美洲、東加移民及澳、紐、加海外自費留學　招收港、澳及國內有意人士，本中心代辦一切有關手續及經濟擔保，快捷妥當，綠印者及已在國外留學人士可申請。香港項旭有限公司（附設海外留學中心）地址：九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室 電話：3-636601 圖文傳眞：3-7640226

美嘉膠片月曆・粉紙月曆 最新座枱月曆・枱墊月曆 90年案頭日曆・日記簿 美嘉印刷廠：5-751881 5-8931897 5-721851 灣仔交加里26號地下（京都戲院側）

農藥化工 甲基1605ME THYL PARATHION 工業80% 現貨廣州電0-49082 傳真0-411556

大陸特快移民南美　本公司專辦大陸及本港人士南美洲正式移民手續，不受年齡、學歷限制，一切手續通過香港律師樓監管辦理，入籍後憑該國移民局簽發的護照，可通行世界許多國家，包括加拿大、日本、香港等，不需簽證。本公司收費合理，辦件迅速，不成功分文不取。歡迎諮詢 利田諮詢公司 香港德輔道中216—220號三昌大廈702室 TEL⑤431439 ⑤8153033 FAX⑤449941

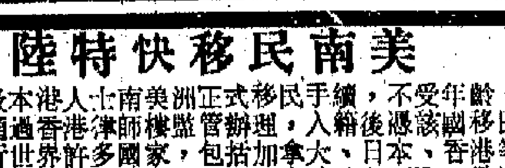
移民 ★ 玻里維亞 ★ 移民　移民或歸化入籍，所有一切手續依正規辦妥。任何人士有意移民到南美投資發展，均可委托在本公司辦理，手續特快，收費廉，歡迎垂詢。南美投資公司 地址：九龍尖沙咀棉登徑白蘭軒道二號富豪大廈二字樓 電話：③7391889或手提電話057569431 圖文傳真：③3118835

港粵貨運　常備各噸位貨車經文錦渡過出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大廈2304室 電話：③7706463 圖文傳真：③7727176

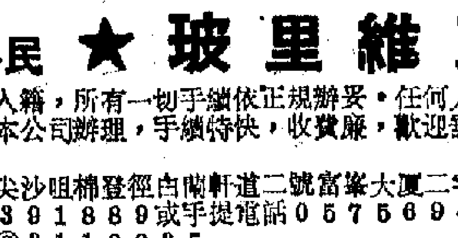
宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房20張長住特價只限旅客商務公幹③8951015

中港城酒店　探親經商旅遊 尖沙咀漆咸道29號11字樓 ⑧3118928（尖東）⑤614388（北角）⑧7301113（佐敦）⑤752026（灣仔）

遊客之家　銅鑼灣大丸旅舍新街 視套房電話 房酒店設備八人團體 住特價③8953993 120起

租售

香港最平 文具 碟架 梳 花盆 永翔廠・批門批發 九龍長沙灣道223號 0 238825

織針零件　圓筒機針電腦花機針棉毛針花片機針橫機針零件傳真⑧4138871 ③7891155 叫2326陳

全港最平 左軚車系 現貨

鑑榮車行 ☎3—7600665

上海福祿壽　九龍林蔭街六十一號 油蔴地地鐵站側 ☎3-841915 3-850962
國產壽衣　內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍掛 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

新開張 大量套房 金輪賓館　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180-200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③928169四線電梯按10字

好旅票館　銅鑼灣實惠雅潔打折價票接送親切通價 各國語言電話⑤8951822 傳眞⑤8950680 價廉

經行旅社　銅鑼灣大丸上酒店設備房100元雙人日租一單人公百 餘元適合華僑旅客 幹人士電⑤7712771

佳利地產 精選 深圳樓　旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室 ③7808328 朝九晚十（歡迎委託）
（A）現樓 ①湖心 大中細 有電話 送全新傢俬電器 ②友誼 大中細 有電話 ③金城 南 特平 ④怡景別墅 千七呎 有電話 四房兩大廳 ⑤湖濱 900呎 三大房 ⑥翠竹送傢俬電器（尚有百餘單位 未能盡錄 歡迎來電查詢）
（B）戶口樓 ①沙頭角樓 大中細單位 首期數萬元 ②廿餘萬起 ③月供數百 ④保證可遷戶口 ⑤城市四名 農村三名
（C）花樓 ①金陵 ②文錦 ③興隆 ④高嘉 ⑤東昇
（D）廉房 ①石岩湖 ②西鄉 ③布吉 ④東莞 ⑤南頭

上環賓館　新酒樓近全海旅館 住50元 起供地鐵、食中旅 ⑤2417331③45383 同30一 胞元流

新興旅社 高尚套房　專營台灣大陸華僑 大酒店設備單人房140元 雙人房180元—200元。冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027 K7801275

遺失聲明　本公司司機江木生遺失文錦渡出入境電腦咭一張車牌DS1427廣東02-06975身份證號碼E518347（6）海關編號9962特此聲明作廢 宗南（禺山）運輸公司啓

遺失聲明　茲遺失招商局船務企業有限公司代理於一九八九年六月十二日由上海抵港之海興輪提貨單編號（89）NOA039151一張計衣褲360件除向該公司掛失外特登報聲明作廢　華僑貿易有限公司啓

遺失聲明　茲遺失中華人民共和國海關進境汽車載貨清單編號01 98954除已向有關方面報失外特此聲明作廢　合益實業公司啓

聲明

天龍旅舍　向正彌敦道地鐵站全新現代化大型旅舍專業酒店式管理豪華套房設備接待外地個別旅客及旅行團租由100元起 歡迎參觀彌敦道231號（佐敦道口）⑧7302268

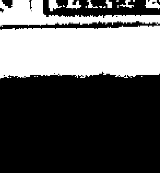
高尚住房　專為華僑台胞公幹培訓服務 銅鑼灣區地鐵對面酒店設備接送簽證伙食服務床位58元 電⑤786512 ⑤707289 電傳FAX8870740

京華賓館　食街附近，環境高雅，大小獨立套房、彩電、電話，設備齊全，歡迎旅遊個人、團體、日租120元起 ⑥8951013洽

出租　九龍提房 州辦電冷 電理話氣 話移租房 ⑤民售圖 廣可文 州以傳 深日真 圳租手館費 ③617538

★瑞豐旅館　百德新街酒店設備豪華套房雙人房團體房雅潔租金相宜合適遊客華僑台胞會親及公幹 ☎5-8953905

惠刊廣告 請電 H736218

美國催眠學會會士 曾在電視示範催眠學 吳國平 個別教授 自我催眠

適失眠・恐懼・焦慮・緊張・酗酒・戒口吃・戒煙・除惡癖・減心理 香港德輔道25四樓C 電話：5-8919610（預約）

招生

香港廣州 賓館旅遊分公司投資貿易公司誠聘專業人士 ③844130 [illegible]

徵求

絲花染色　高薪急聘國內居民，絲花染色技師，須三年以上在廣州工作，能獨立配色及管理經驗，請付履歷、相片及要求待遇寄香港新蒲崗郵箱83105號

聘請

遺失聲明　茲遺失香港華僑船務企業有限公司閩海225輪6月16日離港提單編號401。除已向有關方面報失特此聲明作廢。　肯利（香港）有限公司

遺失聲明　茲遺失中國保險公司壽險保單字第E6465號除向該公司掛失外並聲明作廢　楊國威啓

遺失聲明　東方運輸公司機傳成遺失電腦卡N○榮022-00371 拾獲請電0-4991018 致謝